

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

ARBITRAGEHOF

N. 2002 — 1803

[C — 2002/21202]

Arrest nr. 86/2002 van 8 mei 2002

Rolnummer 2327

Inzake : het beroep tot vernietiging van de artikelen 131, § 2, en 235*bis*, § 6, van het Wetboek van Strafvordering, zoals aangevuld bij de artikelen 6 en 8 van de wet van 4 juli 2001, ingesteld door A. Vercauteren.

Het Arbitragehof,

samengesteld uit de voorzitters A. Arts en M. Melchior, en de rechters L. François, P. Martens, M. Bossuyt, L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman en E. Derycke, bijgestaan door de griffier L. Potoms, onder voorzitterschap van voorzitter A. Arts,

wijst na beraad het volgende arrest :

I. Onderwerp van het beroep

Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 23 januari 2002 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 24 januari 2002, heeft A. Vercauteren, wonende te 9070 Destelbergen, Ter Ham 5, beroep tot vernietiging ingesteld van de artikelen 131, § 2, en 235*bis*, § 6, van het Wetboek van Strafvordering, zoals aangevuld bij de artikelen 6 en 8 van de wet van 4 juli 2001 (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 24 juli 2001).

II. De rechtspleging

Bij beschikking van 24 januari 2002 heeft de voorzitter in functie de rechters van de zetel aangewezen overeenkomstig de artikelen 58 en 59 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof.

De rechters-verslaggevers hebben geoordeeld dat er geen aanleiding was om artikel 71 of 72 van de organieke wet toe te passen.

Bij beschikking van 30 januari 2002 heeft voorzitter A. Arts de termijn voor het indienen van een memorie tot dertig dagen en de termijn voor het indienen van een memorie van antwoord tot vijftien dagen ingekort.

Van het beroep is kennisgegeven overeenkomstig artikel 76 van de organieke wet bij op 30 januari 2002 ter post aangetekende brieven; bij dezelfde brieven is kennisgegeven van de beschikking van 30 januari 2002.

Het bij artikel 74 van de organieke wet voorgeschreven bericht is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 2 februari 2002.

De Ministerraad, Wetstraat 16, 1000 Brussel, heeft een memorie ingediend bij op 1 maart 2002 ter post aangetekende brief.

Van die memorie is kennisgegeven overeenkomstig artikel 89 van de organieke wet bij op 5 maart 2002 ter post aangetekende brief.

De verzoekende partij heeft een memorie van antwoord ingediend bij op 21 maart 2002 ter post aangetekende brief.

Bij beschikking van 26 maart 2002 heeft het Hof de zaak in gereedheid verklaard en de dag van de terechtzitting bepaald op 17 april 2002.

Van die beschikking is kennisgegeven aan de partijen en hun advocaten bij op 29 maart 2002 ter post aangetekende brieven.

Bij beschikking van 16 april 2002 heeft voorzitter A. Arts de zaak voorgelegd aan het Hof in voltallige zitting.

Op de openbare terechtzitting van 17 april 2002 :

- zijn verschenen :

. Mr. H. Rieder en Mr. P. Devers, advocaten bij de balie te Gent, voor de verzoekende partij;

. Mr. P. Hofströssler en Mr. O. Vanhulst, advocaten bij de balie te Brussel, voor de Ministerraad;

- hebben de rechters-verslaggevers A. Alen en J.-P. Snappe verslag uitgebracht;

- zijn de voornoemde advocaten gehoord;

- is de zaak in beraad genomen.

De rechtspleging is gevoerd overeenkomstig de artikelen 62 en volgende van de organieke wet, die betrekking hebben op het gebruik van de talen voor het Hof.

III. Onderwerp van de bestreden bepalingen

Het beroep tot vernietiging is gericht tegen de artikelen 6 en 8 van de wet van 4 juli 2001 tot wijziging van sommige bepalingen van het Wetboek van Strafvordering en tot wijziging van de wet van 19 februari 2001 betreffende de proceduregebonden bemiddeling in familiezaken.

Artikel 6 bepaalt :

« Artikel 131, § 2, van hetzelfde Wetboek [het Wetboek van Strafvordering], opnieuw ingevoegd bij de wet van 12 maart 1998, wordt aangevuld als volgt :

' De ter griffie neergelegde stukken mogen niet worden ingezien, en mogen niet in de strafprocedure worden aangewend. ' »

Artikel 8 bepaalt :

« Artikel 235*bis*, § 6, van hetzelfde Wetboek [het Wetboek van Strafvordering], ingevoegd bij de wet van 12 maart 1998, wordt aangevuld als volgt :

' De ter griffie neergelegde stukken mogen niet worden ingezien, en mogen niet in de strafprocedure worden aangewend. ' »

IV. *In rechte*

- A -

Ten aanzien van het belang

A.1.1. De Ministerraad is van oordeel dat de verzoeker geen persoonlijk belang heeft bij het beroep tot vernietiging, daar de bestreden artikelen 6 en 8 van de wet van 4 juli 2001 geen invloed hebben op zijn rechtstoestand. De door de verzoeker aangevochten zuivering van de nietige stukken is definitief, gelet op het arrest van het Hof van Cassatie van 14 december 1999 waarbij de voorziening tegen het zogenaamde zuiveringsarrest van de kamer van inbeschuldigingstelling te Antwerpen van 30 september 1999 werd verworpen. De zuivering van de nietige stukken alsmede de gevolgen van de zuivering vloeien niet voort uit de bestreden bepalingen, maar uit de toepassing van artikel 235bis, § 6, van het Wetboek van Strafvordering, zoals het bestond vóór de wijziging bij artikel 8 van de wet van 4 juli 2001. Er anders over oordelen impliceert dat het Arbitragehof de *actio popularis* zou aanvaarden, hetgeen de Grondwetgever niet heeft gewild.

De Ministerraad merkt bovendien op dat, zelfs indien de bestreden bepalingen zouden worden vernietigd, het arrest van het Arbitragehof geen invloed zou hebben op de situatie van de verzoeker. De vernietiging van de artikelen 6 en 8 van de wet van 4 juli 2001 zou hem immers nooit het recht kunnen verlenen het arrest van de kamer van inbeschuldigingstelling te Antwerpen van 30 september 1999 als onbestaand te beschouwen, noch hem toestaan de nietige stukken in rechte aan te wenden.

A.1.2. De Ministerraad is tevens van oordeel dat de verzoeker een onrechtmatig belang aanvoert. Het voornemen van een procespartij om, niettegenstaande de in kracht van gewijsde gegane rechterlijke uitspraak, toch te trachten nietige stukken in rechte aan te wenden – op gevaar af de volledige procedure te « besmetten » -, waardoor hij voordeel probeert te halen uit de niet-naleving van de uitspraak en uit de vaststaande schending van de rechtsregels die de kamer van inbeschuldigingstelling tot de zuivering deed besluiten, tast de rechtszekerheid aan en heeft een onrechtmatig karakter.

A.2.1. De verzoeker antwoordt dat de stelling van de Ministerraad, als zouden de bestreden bepalingen overbodig zijn en als zou er geen onduidelijkheid hebben bestaan omtrent de draagwijdte van de gevolgen van de nietigverklaring van de bewijselementen en omtrent de waarborgen van gelijke behandeling van procespartijen die niet bij de nietigheidsprocedure waren betrokken, gelet op de parlementaire voorbereiding van de bestreden bepalingen, niet kan worden aangenomen.

A.2.2. De verzoeker wijst in zijn memorie van antwoord eveneens erop dat tot vóór de bestreden wijziging van de artikelen 131, § 2, en 235bis, § 6, van het Wetboek van Strafvordering de rechter ten gronde de mogelijkheid had om kennis te nemen van de (al dan niet terecht) uit het dossier verwijderde en ter griffie neergelegde stukken, en zelfs kon beslissen dat de verwijderde stukken opnieuw bij het dossier van de rechtspleging dienden te worden gevoegd. De rechter ten gronde kon zich hierbij baseren op artikel 6 van het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens. De bestreden wijziging heeft dit bewust en zonder enige nuancering voor de rechter ten gronde onmogelijk gemaakt.

Ten aanzien van het middel

A.3. De verzoeker voert aan dat de artikelen 6 en 8 van de wet van 4 juli 2001 de artikelen 10 en 11 van de Grondwet schenden. De vergelijkbare categorieën van personen worden ongelijk behandeld zonder dat voor die ongelijke behandeling een objectief onderscheid bestaat, het doel dat door de wetgever wordt nagestreefd legitiem is, het onderscheidingscriterium pertinent is en de wettelijke maatregel evenredig is met het doel van de wetgever.

A.4. De verzoeker vraagt in zijn memorie van antwoord aan het Hof om de toetsing aan het gelijkheidsbeginsel ook vanuit een andere gezichtshoek te beoordelen, namelijk de gelijke behandeling van verschillende categorieën van personen (nader gepreciseerd in A.8), ongeacht of zij bij de zuiveringsprocedure procespartij waren of niet, dan wel dat al dan niet konden zijn.

A.5. Daarnaast expliciteert de verzoeker in zijn memorie van antwoord dat de bestreden artikelen het algemeen rechtsbeginsel van het recht van verdediging en artikel 6 van het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens schenden. Bovendien wordt het voor de verzoeker veel moeilijker, zo niet onmogelijk, gemaakt het bewijs van zijn onschuld te leveren.

Ten aanzien van de vergelijkbaarheid van de categorieën

A.6. Volgens de verzoeker dient het grondwettigheidsonderzoek te worden gevoerd ten aanzien van, enerzijds, de categorie van personen (inverdenkinggestelden en beklaagden) die partij zijn in een strafprocedure waarin geen procedure van zuivering van stukken werd doorgevoerd en, anderzijds, de categorie van personen (inverdenkinggestelden en beklaagden) die partij zijn in een strafprocedure waarin wel een procedure van zuivering van stukken werd doorgevoerd, waarbij de laatstgenoemden voor de verwijzingsrechter en de rechter ten gronde, in tegenstelling tot de eerstgenoemden, geen gebruik kunnen maken van alle stukken die tot stand kwamen tijdens het gerechtelijk onderzoek, zodat aan de verdediging stukken *à décharge* kunnen worden onthouden.

Bovendien dient, volgens de verzoeker, de tweede categorie van personen nog eens te worden onderverdeeld in degenen die deelnamen aan de procedure van zuivering van stukken en degenen die slechts in de strafprocedure werden betrokken na het doorvoeren van de procedure van zuivering van stukken die plaatsvond tijdens het gerechtelijk onderzoek.

A.7.1. Met betrekking tot de eerste vergelijking meent de Ministerraad dat het niet gaat om onderscheiden categorieën van personen, doch wel om onderscheiden procedures, waarbij het onderscheid dan voortvloeit uit het al dan niet voorhanden zijn van bepaalde rechterlijke uitspraken, de zogenaamde zuiveringsarresten, en hun gevolgen, namelijk de materiële verwijdering van de nietige stukken uit het strafdossier. Het aangevoerde onderscheid tussen de personen vloeit aldus niet voort uit de bestreden bepalingen.

A.7.2. Met betrekking tot de tweede vergelijking is de Ministerraad van oordeel dat de verzoeker in gebreke blijft het middel te ontwikkelen, zodat het middel onontvankelijk is.

A.8. In zijn memorie van antwoord blijft de verzoeker erbij dat, enerzijds, de inverdenkinggestelden ten tijde van de zuiveringsprocedure voor het onderzoeksgerecht en, anderzijds, de inverdenkinggestelden na de zuiveringsprocedure, de verdachten die pas daarna voor de rechter ten gronde werden gedagvaard en de personen die zich op een later tijdstip burgerlijke partij hebben gesteld, met elkaar kunnen worden vergeleken. Terwijl de eerste categorie van personen bij de zuiveringsprocedure als procespartij kan optreden, hierbij haar middelen kan laten gelden en ook kennis heeft van de inhoud van de nietig te verklaren stukken, is dit alles niet het geval met de tweede categorie van personen, die derhalve ook niet de inhoud van de gezuiverde stukken kan kennen.

Ten aanzien van de objectiviteit van het gemaakte onderscheid

A.9.1. De verzoeker is van oordeel dat het onderscheidingscriterium, het al dan niet plaatsgrijpen van een zuivering, niet objectief kan worden verantwoord.

Het al dan niet beperkt zijn in de rechten van verdediging hangt samen met de « oncontroleerbare » toepassing van de artikelen 136*bis* en 235*bis* van het Wetboek van Strafvordering, welke niet berust op wettelijke gronden, maar feitelijk en/of strategisch wordt geapprecieerd door de initiatiefnemer, namelijk het openbaar ministerie, een andere partij of de kamer van inbeschuldigingstelling (ambtshalve).

Bovendien wordt het onderscheidingscriterium rechtstreeks afhankelijk gesteld van het optreden van het openbaar ministerie en/of de onderzoeksrechter in het kader van het gerechtelijk onderzoek, derwijze dat een zuiveringsprocedure - en derhalve de bestreden discriminatie - haar ontstaansreden vindt in een onwettig optreden van de overheid.

A.9.2. Volgens de Ministerraad is het onderscheidingscriterium - voorzover het al bestaat - objectief : het is gelegen in het bestaan van een zuiveringsarrest, waarvan de beweerde discriminatoire gevolgen niet tot de bevoegdheid van het Arbitragehof behoren.

Bovendien werden in de parlementaire voorbereiding van de zogenaamde wet-Franchimont tal van hypothesen en voorbeelden in aanmerking genomen die een zuivering van nietige stukken noodzakelijk maakten, zodat de stelling van de verzoeker, als zou enkel het onwettig optreden van de overheid aanleiding kunnen geven tot de zuivering van de nietige stukken, onjuist is.

Ten aanzien van het nagestreefde doel

A.10.1. De verzoeker voert aan dat het doel van de bestreden wetsbepalingen niet legitiem is.

De finaliteit van de strafvordering bestaat in de waarheidsvinding met het oog op de bestraffing van misdrijven aan de hand van een wettig tot stand gekomen bewijslevering. Onwettige bewijzen mogen niet in aanmerking worden genomen bij het vormen van de innerlijke overtuiging van de rechter ten gronde, maar aan de beklaagde kan nooit het recht worden ontzegd zijn onschuld te bewijzen, zelfs niet op grond van formeel nietige stukken.

De zogenaamde wet-Franchimont heeft de procedure van zuivering van nietigheden in het Wetboek van Strafvordering ingevoerd. Zij strekt ertoe dat een beklaagde slechts wordt beoordeeld op grond van wettig verkregen bewijzen en aldus tot bescherming van de partij tegen wie een strafvordering wordt ingesteld, die immers wordt geacht onschuldig te zijn tot op een wettige wijze de schuld is bewezen. Het corrolarium van dat wezenlijke beginsel van de rechtsstaat is dat stukken die weliswaar zijn aangetast door nietigheden maar die elementen *à décharge* inhouden, door de vervolgte partij moeten kunnen worden aangewend in de strafprocedure teneinde een invloed te hebben bij het vormen van de innerlijke overtuiging van de rechter ten gronde.

Bijgevolg dient de nietigheid van een handeling of van een deel of een geheel van de erop volgende rechtspleging slechts te worden uitgesproken indien het de wettige bewijslevering ten aanzien van een beklaagde zou aantasten, doch niet wanneer uit die nietige handeling zijn onschuld zou kunnen blijken. Dit wordt bevestigd door artikel 235*bis*, § 5, van het Wetboek van Strafvordering, volgens hetwelk middelen die betrekking hebben op de bewijswaardering en/of die van openbare orde zijn ook nog voor de rechter ten gronde kunnen worden opgeworpen.

In het licht van hetgeen voorafgaat kan het verwijderen van stukken uit een dossier en het neerleggen van die stukken ter griffie niet tot gevolg hebben dat een partij er geen beroep op kan doen op een bepaald ogenblik in de procedure, bijvoorbeeld om het verwijderde stuk aan te wenden om haar onschuld aan te tonen. Dit is zeker het geval voor de partijen die niet werden betrokken bij de zuivering van nietigheden en die aan de hand van het gezuiverde dossier vaststellen dat stukken werden gezuiverd die elementen *à décharge* inhouden.

A.10.2. Volgens de Ministerraad kan de finaliteit van de wet niet worden bereikt indien nietige stukken toch nog zouden mogen worden aangewend, vermits de rechter ten gronde dan toch kennis van de inhoud van die nietige stukken zal kunnen nemen en aldus het risico bestaat dat die nietige stukken zijn beslissing beïnvloeden.

Het is bovendien in het belang van de beklaagde dat de zuivering van nietigheden zoveel mogelijk plaatsvindt in het kader van het gerechtelijk onderzoek. Op dat niveau kan nog over nieuwe of aanvullende onderzoekshandelingen worden gedebatteerd en wordt die procedure achter gesloten deuren gevoerd, zodat de eer en de goede naam van de beklaagden niet nodeloos in het gedrang worden gebracht.

Ten slotte staat of valt de finaliteit van de strafvordering in een rechtsstaat met de regelmatigheid van het ingezamelde bewijsmateriaal, waarover de vonnisgerechten moeten oordelen.

A.11.1. Het nagestreefde doel, namelijk de rechtszekerheid, is volgens de verzoeker niet wettig. De vrije waarheidsvinding, een essentiële doelstelling van de strafvordering, wordt opgeofferd aan de beweerde rechtszekerheid.

De legitimiteit van een doelstelling moet zowel positief - de doelstelling moet het algemeen of openbaar belang beogen - als negatief - de doelstelling mag niet in strijd zijn met andere nationaal- en internationaalrechtelijk gewaarborgde rechten - worden beoordeeld. Het algemeen of openbaar belang zal alleen dan gebaat zijn bij het eerbiedigen van de rechten van verdediging indien een vervolgte partij aan de rechter alle stukken ter beoordeling kan voorleggen die *à décharge* zijn. Artikel 6 van het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens houdt ondermeer het recht op effectieve tegenspraak in. Dat recht impliceert dat de beklaagde de mogelijkheid moet krijgen om op de meest volgestrekte wijze alles te weerleggen en tegen te spreken wat tegen hem wordt aangevoerd om zijn schuld aan te tonen. Daartoe moeten alle stukken - ook al zijn ze formeel nietig maar *à décharge* - die dienstig zijn voor de verdediging van de beklaagde hem worden medegedeeld.

A.11.2. De Ministerraad meent dat de vrije waarheidsvinding niet wordt opgeofferd aan de rechtszekerheid. Volgens de rechtspraak van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens is het principe van de wapengelijkheid gewaarborgd indien de partijen op gelijke wijze inzage krijgen in alle documenten op grond waarvan de rechter zijn mening over de zaak kan vormen. De zuivering van het strafdossier voldoet aan die voorwaarde, aangezien geen van de partijen, net zomin als de rechter ten gronde, de nietige stukken nog mag inzien en aanwenden. Het principe van de wapengelijkheid tussen de procespartijen zou daarentegen worden geschonden indien één partij nietige elementen die voor haar *à décharge* zouden zijn toch nog zou mogen aanwenden, aangezien dit steeds geschiedt in strijd met de belangen van de andere partijen.

Bovendien erkent het Europees Hof voor de Rechten van de Mens het recht van de nationale wetgever en rechtbanken om de bewijslast, de toelaatbaarheid van bepaalde bewijsmiddelen en de bewijswaarde van de aangevoerde middelen te reglementeren, zodat de wetgever de mogelijkheid heeft om een procedure in te voeren die nietige stukken uit de debatten weert.

Indien de zienswijze van de verzoeker zou worden gevolgd, zou dit neerkomen op de omstandigheid dat een zuiveringsarrest nu eens moet worden uitgevoerd (stukken *à charge*) en dan weer niet (stukken *à décharge*). Wanneer de rechter ten gronde geval per geval zal moeten onderzoeken of de stukken al dan niet kunnen worden aangewend, is er geen sprake meer van zuivering van nietigheden, waardoor de goede rechtsbedeling in het gedrang komt.

Ten aanzien van de pertinentie van het onderscheidingscriterium

A.12.1. De verzoeker meent dat het onderscheidingscriterium, zoals vastgesteld door de wetgever, niet pertinent is.

Het al dan niet plaatsgrijpen van een procedure van zuivering van nietigheden staat in geen enkel redelijk verband met het doel « te vermijden dat iemand nietige stukken te zijner verdediging zou aanwenden in een strafprocedure » om alzo de « rechtszekerheid » te bewerkstelligen. Er is immers geen enkele rechtszekerheid, omdat de procedure afhangt van een opportuniteitsbeslissing van het openbaar ministerie, een andere partij of de kamer van inbeschuldigingstelling (ambtshalve).

Een andere door de wetgever nagestreefde doelstelling van de wet van 4 juli 2001, zijnde « complicaties [te vermijden] bij het debat over nietige elementen die enkel *à décharge* zouden mogen worden gebruikt », is ook niet pertinent, aangezien het de taak is van een democratische rechtsstaat om zijn rechterlijke organisatie zodanig in te richten dat het een beklagde moet mogelijk worden gemaakt nietige stukken *à décharge* aan te wenden. Indien zulks de rechterlijke organisatie complex maakt, is het precies die moeilijke taak die de wetgevende macht op zich dient te nemen.

A.12.2. De Ministerraad is van oordeel dat het onderscheidingscriterium pertinent is, daar de doelstellingen van de bestreden wet worden bereikt door de door de wetgever genomen maatregelen. Daarnaast zijn die maatregelen in overeenstemming met de rechtspraak van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens.

De toepassing van de procedure van zuivering van nietigheden hangt niet af van een opportuniteitsbeslissing, maar van een beslissing van de bevoegde onderzoeksgerechten.

Overigens blijft de verzoeker in gebreke om een ander middel aan te geven waarmee hetzelfde resultaat zou kunnen worden bereikt, namelijk zonder dat de beslissing van de rechter ten gronde door nietige stukken zou worden beïnvloed en zonder dat het strafdossier door nietige stukken zou worden « besmet ».

Ten aanzien van de evenredigheid van de maatregel

A.13.1. De verzoeker voert ten slotte aan dat de gevolgen van de artikelen 6 en 8 van de wet van 4 juli 2001 onevenredig zijn met de door de wetgever nagestreefde doelstellingen.

De rechten van verdediging van de verzoeker, het recht op een eerlijke behandeling van zijn zaak, het vermoeden van onschuld, het recht op effectieve tegenspraak en de gelijkheid tussen hem, het openbaar ministerie en de andere procespartijen, worden onevenredig beknot en buitengewoon ernstig geschaad aangezien hem door een wettelijke regeling de vrijheid van bewijslevering van zijn onschuld en van het aanvoeren van gerechtelijke stukken *à décharge* wordt ontnomen en zulks zelfs in de bijzondere omstandigheid dat hij als procespartij nooit kennis heeft kunnen nemen van de in een voorafgaande zuiveringsprocedure verwijderde stukken.

Bovendien zijn die grondrechten onaantastbaar en bekleden zij in de hiërarchie der rechtsnormen een hogere rang dan een interne Belgische wet.

De verzoeker merkt tevens op dat de Belgische en internationale openbare orde zich verzet tegen de artikelen 6 en 8 van de wet van 4 juli 2001, nu blijkt dat dit wetgevend optreden indruist tegen het recht om argumenten van openbare orde « in elke stand van het geding », zelfs voor het eerst voor het Hof van Cassatie, aan te voeren, in zoverre die argumentatie van openbare orde vervat zou liggen in nietige stukken.

A.13.2. De Ministerraad oordeelt dat de zuivering van nietigheden de gelijkheid tussen alle procespartijen waarborgt, vermits er, ten gevolge van de zuivering, slechts één strafdossier bestaat dat voor alle partijen hetzelfde is en waaruit de nietige stukken materieel worden verwijderd. Daarentegen zou het toestaan aan de beklagde om stukken *à décharge* aan te wenden het principe van de wapengelijkheid schenden, daar niet alle partijen dezelfde stukken zouden kunnen aanwenden en ook de overtuiging van de rechter ten gronde door die nietige stukken zou worden beïnvloed.

A.14.1. De verzoeker wijst erop dat de doelstelling « rechtszekerheid », volgens de wetgever, tot gevolg heeft dat men « de logische conclusie uit de rechterlijke nietigverklaring [kan] trekken ». De wetgever dient zich evenwel bij zijn wetgevend optreden te laten leiden door de meest fundamentele rechtsbeginselen. Het feit dat de wetgever ervoor kiest een logische conclusie te trekken uit de rechterlijke nietigverklaring, ontslaat hem niet van de plicht om hierbij voortdurend de rechten van verdediging voor ogen te houden en de logische conclusie te trekken uit die rechten van verdediging.

Bovendien wordt de logica die door de wetgever wordt gevolgd tijdens het gerechtelijk onderzoek, niet doorgetrokken naar de procedure voor de rechter ten gronde.

A.14.2. De Ministerraad verwijst naar de reeds door hem aangehaalde uitspraak van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens. Bovendien meent hij dat het gerechtelijk onderzoek en het onderzoek door de rechter ten gronde twee verschillende procedures zijn die niet met elkaar kunnen worden vergeleken.

A.15.1. Ten slotte wijst de verzoeker erop dat de doelstelling « complicaties [te vermijden] bij het debat over nietige elementen die enkel *à décharge* zouden mogen worden gebruikt » niet kan worden bereikt door het verbod van het gebruik van nietige stukken *à décharge*. Het gebruik van stukken *à décharge* is een fundamenteel recht. Een fundamenteel recht ontnemen teneinde complicaties te vermijden is een onwettig doel. Het gevolg van de wettelijke regeling roept bijgevolg een wezenlijke complicatie in het leven, waardoor één van de doelstellingen van de wet in geen geval wordt bereikt.

A.15.2. De Ministerraad herhaalt dat het aanwenden van nietige stukken, zij het enkel *à décharge*, onvermijdelijk problemen zou meebrengen bij het debat over dergelijke stukken, hetgeen dan de beoordeling van de rechter ten gronde zou beïnvloeden. Dit hebben de bestreden wetsbepalingen willen voorkomen.

A.16. In zijn memorie van antwoord stelt de verzoeker dat een overdreven en met artikel 6 van het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens strijdige beknotting van een grondrecht het gelijkheidsbeginsel schendt, doordat, nu de bestreden bepalingen, vanwege hun uitdrukkelijk gewild absoluut karakter, geen enkele rechterlijke toetsing mogelijk maken, er geen redelijk verband bestaat tussen de aangewende middelen en het beoogde doel. Ter staving hiervan verwijst de verzoeker naar - overigens ook tijdens de parlementaire voorbereiding aangehaalde - rechtspraak van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens.

- B -

Antecedenten

B.1.1. Vóór de wet van 12 maart 1998 tot verbetering van de strafrechtspleging in het stadium van het opsporingsonderzoek en het gerechtelijk onderzoek preciseerde het Wetboek van Strafvordering niet welke de bevoegdheden waren van de onderzoeksgerechten ten aanzien van onregelmatige handelingen en bood geen enkele tekst de mogelijkheid om de stukken waarvan de onregelmatigheid zou zijn vastgesteld, uit het dossier te weren.

B.1.2. De wet van 12 maart 1998 heeft de controle op het opsporingsonderzoek en het gerechtelijk onderzoek versterkt. Artikel 131, § 1, van het Wetboek van Strafvordering maakt, sinds het bij die wet is gewijzigd, het voor de raadkamer mogelijk het dossier te « zuiveren » van eventuele onregelmatigheden van het onderzoek door de nietigheid uit te spreken van een handeling wanneer zij een onregelmatigheid, verzuim of nietigheid vaststelt die invloed heeft op een handeling van het onderzoek of op de bewijsverkrijging. Artikel 131, § 2, preciseert dat de nietigverklaarde stukken uit het dossier worden verwijderd en neergelegd ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg, indien geen hoger beroep is ingesteld binnen de termijn van vijftien dagen.

Artikel 235bis, dat bij dezelfde wet van 12 maart 1998 in het Wetboek van Strafvordering is ingevoegd, verleent aan de kamer van inbeschuldigingstelling dezelfde bevoegdheid om onregelmatige handelingen, zoals bedoeld in voormeld artikel 131, nietig te verklaren, hetzij op vordering van het openbaar ministerie of op verzoek van één van de partijen, hetzij ambtshalve. Artikel 235bis, § 6, preciseert dat de nietigverklaarde stukken uit het dossier worden verwijderd en neergelegd ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg, na het verstrijken van de termijn voor cassatieberoep.

B.1.3. De bestreden wetsbepalingen van 4 juli 2001 hebben de artikelen 131, § 2, en 235bis, § 6, van het Wetboek van Strafvordering aangevuld als volgt :

« De ter griffie neergelegde stukken mogen niet worden ingezien, en mogen niet in de strafprocedure worden aangewend. »

Ten aanzien van het belang

B.2.1. De Ministerraad is van oordeel dat de verzoeker geen persoonlijk belang heeft bij het beroep tot vernietiging, daar de bestreden bepalingen geen invloed hebben noch kunnen hebben op zijn rechtstoestand. In ondergeschikte orde voert de Ministerraad aan dat, indien de verzoeker zou doen blijken van een belang bij het beroep tot vernietiging, dit belang als onrechtmatig moet worden gekwalificeerd.

B.2.2. De Grondwet en de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof vereisen dat elke natuurlijke persoon of rechtspersoon die een beroep tot vernietiging instelt doet blijken van een belang. Van het vereiste belang doen slechts blijken de personen wier situatie door de bestreden norm rechtstreeks en ongunstig zou kunnen worden geraakt.

B.2.3. De verzoeker voert aan dat de bepalingen die hij aanvecht op discriminatoire wijze zijn rechten van verdediging schenden doordat zij het hem moeilijk zo niet onmogelijk maken zijn onschuld te bewijzen. Hij beroept zich onder meer op artikel 6 van het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens.

B.2.4. Het recht op een eerlijk proces in strafzaken is een dermate essentiële waarborg voor eenieder dat het niet is vereist dat wie de schending ervan aanvoert, aantoonde dat de bepaling die hij aanvecht, rechtstreeks de uitkomst van een tegen hem lopende strafprocedure zou beïnvloeden.

B.2.5. Het belang van de verzoeker kan niet als onrechtmatig worden beschouwd doordat zijn argumentatie in strijd zou zijn met beslissingen die in kracht van gewijsde zijn gegaan. Het feit dat zulke beslissingen bestaan, ontzegt hem niet het recht de grondwettigheid te betwisten van een latere wetsbepaling, ook al zou die bepaling de oplossing van die beslissingen bevestigen.

B.2.6. De bestreden bepalingen kunnen ten slotte niet als overbodig worden beschouwd. Vóór de bestreden aanvulling van de artikelen 131, § 2, en 235bis, § 6, van het Wetboek van Strafvordering, had de beklagde of de beschuldigde, overeenkomstig de rechtspraak van het Hof van Cassatie (Cass. 3 november 1999, *Arr. Cass.*, 1999, 583), immers het recht om nietige stukken tot staving van zijn verdediging aan te voeren. Door er anders over te oordelen zou de rechter ten gronde, volgens het Hof van Cassatie, het algemeen rechtsbeginsel van het recht van verdediging miskennen. Ten gevolge van de bestreden wetswijzigingen heeft de beklagde of de beschuldigde niet meer het recht om nietige stukken tot staving van zijn verdediging aan te voeren. De in het geding zijnde bepalingen hebben derhalve aan de voormelde artikelen een draagwijdte toegekend die de betekenis ervan wijzigt of tenminste preciseert.

B.2.7. De exceptie van de Ministerraad wordt verworpen.

Ten gronde

B.3.1. De verzoeker vergelijkt, enerzijds, de inverdenkinggestelden en beklagden die partij zijn in een strafprocedure waarin het onderzoeksgerecht de nietigheid van onregelmatige handelingen heeft uitgesproken en, anderzijds, de inverdenkinggestelden en beklagden die partij zijn in een strafprocedure waarin die nietigheid niet is uitgesproken. De verzoeker voert aan dat voormelde categorieën van personen, ten gevolge van de bestreden bepalingen, ongelijk worden behandeld, omdat het alleen aan de personen van de eerste categorie verboden zou zijn om voor de rechter ten gronde gebruik te maken van bepaalde stukken van het gerechtelijk onderzoek, terwijl die stukken hun onschuld zouden kunnen aantonen.

B.3.2. De Ministerraad is van oordeel dat het niet gaat om onderscheiden categorieën van personen, doch wel om onderscheiden procedures, waarbij het onderscheid voortvloeit uit het al dan niet voorhanden zijn van een beschikking van de raadkamer of een arrest van de kamer van inbeschuldigingstelling waarbij de nietigheid van handelingen wordt uitgesproken, en de gevolgen ervan. Het door de verzoeker aangevoerde onderscheid zou aldus niet voortvloeien uit de bestreden bepalingen.

B.3.3. Het verbod om nietigverklaarde stukken in te zien en aan te wenden vloeit voort uit de artikelen 131, § 2, en 235bis, § 6, van het Wetboek van Strafvordering, en geeft aanleiding tot een verschillende behandeling van twee categorieën van personen : de categorie van personen die partij zijn in een strafprocedure waarin het dossier van onregelmatigheden werd gezuiverd, dient de gevolgen van de bestreden wetsbepalingen te ondergaan, in tegenstelling tot de categorie van personen die partij zijn in een strafprocedure waarin zulk een zuivering niet werd doorgevoerd.

Het gaat bijgevolg om een vergelijking tussen twee categorieën van personen, die verschillend worden behandeld wegens de gevolgen die de bestreden bepalingen voor hun situatie kunnen hebben.

B.3.4. De exceptie van de Ministerraad wordt verworpen.

B.4. De doelstellingen van de wetgever blijken uit de verantwoording bij de regeringsamendementen die tot de bestreden bepalingen hebben geleid :

« In het licht van de recente rechtspraak van het Hof van Cassatie omtrent de mogelijkheden om nietig verklaarde stukken toch nog à *décharge* aan te kunnen wenden in de latere procedure, is onduidelijkheid ontstaan over de draagwijdte van de gevolgen van de nietigverklaring van bewijselementen en de waarborgen van gelijke behandeling van procespartijen die niet bij de nietigheidsprocedure waren betrokken.

Ten einde de rechtszekerheid ter zake veilig te stellen, wordt geopteerd voor een éénduidige oplossing, die alle betrokkenen in het opzicht van het bewijsrecht identiek behandelt.

Overeenkomstig de filosofie van de betreffende bepalingen van de wet Franchimont wordt daarom vastgelegd dat nietig verklaarde stukken niet meer dienstig kunnen zijn in de strafprocedure.

Deze optie heeft verschillende voordelen :

- men trekt de logische conclusie uit de rechterlijke nietigverklaring;

- de gelijkheid van alle procespartijen is gewaarborgd;

- men vermijdt de complicaties die kunnen ontstaan bij het debat over nietige elementen die enkel à *décharge* zouden mogen worden gebruikt, zowel ingeval van tegenstrijdige belangen van verdachten, als in verband met de inhoud van dit debat of inzake de rechten van de slachtoffers.

Op deze wijze wordt wettelijk op een transparante wijze de kwaliteit van de bewijsvoering gewaarborgd, binnen een juist evenwicht tussen de rechten van de verdediging, en de belangen van de samenleving en de slachtoffers. » (*Parl. St.*, Kamer, 2000-2001, Doc. 50 0912/005)

B.5.1. Het verschil in behandeling tussen de in B.3.3 beschreven categorieën van personen berust op een objectief criterium, namelijk het bestaan of het ontbreken van handelingen waarvan de onregelmatigheid door een onderzoeksgerecht is vastgesteld.

B.5.2. Door het gebruik van nietig verklaarde stukken te verbieden, heeft de wetgever een maatregel genomen die pertinent is ten opzichte van de in B.4 vermelde doelstellingen die hij nastreeft.

B.6.1. Het Hof dient nog te onderzoeken of dat verbod niet op onevenredige wijze afbreuk doet aan de rechten van verdediging.

B.6.2. De absolute onmogelijkheid om voor de rechter ten gronde nietig verklaarde handelingen aan te wenden, staat niet in verhouding tot het doel rechtsonzekerheid te vermijden. Het doel van de regels van het Wetboek van Strafvordering, namelijk de waarheidsvinding met het oog op de bestraffing van misdrijven, is niet minder noodzakelijk wanneer het dossier van onregelmatigheden is gezuiverd. Door op absolute en algemene wijze te bepalen dat de door een onderzoeksgerecht nietig verklaarde stukken niet mogen worden ingezien en in de strafprocedure niet mogen worden aangewend, zelfs niet wanneer zij elementen bevatten die onontbeerlijk kunnen zijn voor de verdediging van een partij, doen de bestreden bepalingen op onevenredige wijze afbreuk aan de rechten van verdediging.

Het was immers mogelijk geweest om de in B.4 beschreven doelstellingen te verzoenen met de vereisten van een eerlijk proces door erin te voorzien dat een rechter beoordeelt in welke mate de eerbiediging van de rechten van verdediging vereist dat een partij nietig verklaarde stukken kan aanwenden, daarbij erover wakend de rechten van de andere partijen niet te schaden.

B.6.3. De bestreden bepalingen zijn niet bestaanbaar met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in samenhang gelezen met het beginsel van het recht van verdediging.

Om die redenen,

het Hof

vernietigt in de artikelen 131, § 2, en 235bis, § 6, van het Wetboek van Strafvordering de volgende zin, ingevoegd bij de artikelen 6 en 8 van de wet van 4 juli 2001 tot wijziging van sommige bepalingen van het Wetboek van Strafvordering en tot wijziging van de wet van 19 februari 2001 betreffende de proceduregebonden bemiddeling in familiezaken : « De ter griffie neergelegde stukken mogen niet worden ingezien, en mogen niet in de strafprocedure worden aangewend ».

Aldus uitgesproken in het Nederlands, het Frans en het Duits, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, op de openbare terechtzitting van 8 mei 2002.

De griffier,

L. Potoms.

De voorzitter,

A. Arts.

COUR D'ARBITRAGE

F. 2002 — 1803

[C — 2002/21202]

Arrêt n° 86/2002 du 8 mai 2002

Numéro du rôle : 2327

En cause : le recours en annulation des articles 131, § 2, et 235bis, § 6, du Code d'instruction criminelle, tels qu'ils ont été complétés par les articles 6 et 8 de la loi du 4 juillet 2001, introduit par A. Vercauteren.

La Cour d'arbitrage,

composée des présidents A. Arts et M. Melchior, et des juges L. François, P. Martens, M. Bossuyt, L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman et E. Derycke, assistée du greffier L. Potoms, présidée par le président A. Arts, après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. *Objet du recours*

Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 23 janvier 2002 et parvenue au greffe le 24 janvier 2002, A. Vercauteren, demeurant à 9070 Destelbergen, Ter Ham 5, a introduit un recours en annulation des articles 131, § 2, et 235bis, § 6, du Code d'instruction criminelle, tels qu'ils ont été complétés par les articles 6 et 8 de la loi du 4 juillet 2001 (publiée au *Moniteur belge* du 24 juillet 2001).

II. La procédure

Par ordonnance du 24 janvier 2002, le président en exercice a désigné les juges du siège conformément aux articles 58 et 59 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage.

Les juges-rapporteurs ont estimé qu'il n'y avait pas lieu de faire application des articles 71 ou 72 de la loi organique.

Par ordonnance du 30 janvier 2002, le président A. Arts a abrégé le délai pour introduire un mémoire à trente jours et le délai pour introduire un mémoire en réponse à quinze jours.

Le recours a été notifié conformément à l'article 76 de la loi organique, par lettres recommandées à la poste le 30 janvier 2002; l'ordonnance du 30 janvier 2002 a été notifiée par les mêmes lettres.

L'avis prescrit par l'article 74 de la loi organique a été publié au *Moniteur belge* du 2 février 2002.

Le Conseil des ministres, rue de la Loi 16, 1000 Bruxelles, a introduit un mémoire par lettre recommandée à la poste le 1^{er} mars 2002.

Ce mémoire a été notifié conformément à l'article 89 de la loi organique, par lettre recommandée à la poste le 5 mars 2002.

La partie requérante a introduit un mémoire en réponse par lettre recommandée à la poste le 21 mars 2002.

Par ordonnance du 26 mars 2002, la Cour a déclaré l'affaire en état et fixé l'audience au 17 avril 2002.

Cette ordonnance a été notifiée aux parties ainsi qu'à leurs avocats, par lettres recommandées à la poste le 29 mars 2002.

Par ordonnance du 16 avril 2002, le président A. Arts a soumis l'affaire à la Cour réunie en séance plénière.

A l'audience publique du 17 avril 2002 :

- ont comparu :

. Me H. Rieder et Me P. Devers, avocats au barreau de Gand, pour la partie requérante;

. Me P. Hofströssler et Me O. Vanhulst, avocats au barreau de Bruxelles, pour le Conseil des ministres;

- les juges-rapporteurs A. Alen et J.-P. Snappe ont fait rapport;

- les avocats précités ont été entendus;

- l'affaire a été mise en délibéré.

La procédure s'est déroulée conformément aux articles 62 et suivants de la loi organique, relatifs à l'emploi des langues devant la Cour.

III. Objet des dispositions attaquées

Le recours en annulation est dirigé contre les articles 6 et 8 de la loi du 4 juillet 2001 « modifiant certaines dispositions du Code d'instruction criminelle et modifiant la loi du 19 février 2001 relative à la médiation en matière familiale dans le cadre d'une procédure judiciaire ».

L'article 6 dispose :

« L'article 131, § 2, du même Code [le Code d'instruction criminelle], rétabli par la loi du 12 mars 1998, est complété comme suit :

Les pièces déposées au greffe ne peuvent pas être consultées, et ne peuvent pas être utilisées dans la procédure pénale. »

L'article 8 dispose :

« L'article 235bis, § 6, du même Code [le Code d'instruction criminelle], inséré par la loi du 12 mars 1998, est complété comme suit :

Les pièces déposées au greffe ne peuvent pas être consultées, et ne peuvent pas être utilisées dans la procédure pénale. »

IV. En droit

- A -

Quant à l'intérêt

A.1.1. Le Conseil des ministres estime que le requérant n'a pas d'intérêt personnel au recours en annulation, étant donné que les articles 6 et 8 attaqués de la loi du 4 juillet 2001 n'ont aucune influence sur sa situation juridique. La purge des pièces nulles qu'attaque le requérant est définitive, compte tenu de l'arrêt de la Cour de cassation du 14 décembre 1999, par lequel le pourvoi contre l'arrêt de purge rendu le 30 septembre 1999 par la chambre des mises en accusation d'Anvers a été rejeté. La purge des pièces déclarées nulles ainsi que les effets de cette purge ne résultent pas des dispositions attaquées mais de l'application de l'article 235bis, § 6, du Code d'instruction criminelle, tel qu'il était en vigueur avant sa modification par l'article 8 de la loi du 4 juillet 2001. En décider autrement impliquerait que la Cour d'arbitrage admette l'action populaire, ce que le Constituant n'a pas voulu.

Le Conseil des ministres observe en outre que, même si les dispositions attaquées étaient annulées, l'arrêt de la Cour d'arbitrage n'aurait aucune influence sur la situation du requérant. L'annulation des articles 6 et 8 de la loi du 4 juillet 2001 ne pourrait en effet jamais lui donner le droit de considérer l'arrêt de la chambre des mises en accusation d'Anvers du 30 septembre 1999 comme inexistant, ni l'autoriser à utiliser en droit les pièces annulées.

A.1.2. Le Conseil des ministres estime aussi que le requérant invoque un intérêt illicite. Le dessein d'une partie au procès de tenter d'utiliser malgré tout en droit des pièces annulées, nonobstant la décision judiciaire coulée en force de chose jugée - au risque d' « infecter » l'ensemble de la procédure -, cherchant par là à tirer avantage du non-respect de la décision et de la violation établie des règles de droit qui a conduit la chambre des mises en accusation à conclure à la purge, porte atteinte à la sécurité juridique et présente un caractère illicite.

A.2.1. Le requérant répond que, compte tenu des travaux préparatoires des dispositions attaquées, on ne peut admettre la thèse du Conseil des ministres selon laquelle les dispositions attaquées seraient superflues et selon laquelle il n'aurait pas existé d'imprécision quant à la portée des effets de l'annulation des éléments de preuve et quant aux garanties du traitement égal des parties au procès qui n'ont pas été associées à la procédure d'annulation.

A.2.2. Le requérant souligne aussi, dans son mémoire en réponse, que, jusqu'avant la modification attaquée des articles 131, § 2, et 235bis, § 6, du Code d'instruction criminelle, le juge du fond avait la possibilité de prendre connaissance des pièces écartées (à tort ou à raison) du dossier et déposées au greffe et qu'il pouvait même décider que des pièces écartées devaient réintégrer le dossier de la procédure. Le juge du fond pouvait, pour ce faire, se fonder sur l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme. La modification attaquée a, volontairement et sans aucune nuance, rendu ceci impossible pour le juge du fond.

Quant au moyen

A.3. Le requérant fait valoir que les articles 6 et 8 de la loi du 4 juillet 2001 violent les articles 10 et 11 de la Constitution. Les catégories comparables de personnes sont traitées inégalement sans qu'existe une distinction objective pour cette différence de traitement, sans que le but poursuivi par le législateur soit légitime, sans que le critère de distinction soit pertinent et sans que la mesure législative soit proportionnée à l'objectif du législateur.

A.4. Dans son mémoire en réponse, le requérant demande à la Cour de vérifier le respect du principe d'égalité aussi sous un autre angle, à savoir le traitement égal de catégories différentes de personnes (davantage précisées au A.8), sans égard au fait que celles-ci étaient ou non ou qu'elles auraient déjà pu être ou non parties au procès lors de la procédure de purge.

A.5. Le requérant expose en outre, dans son mémoire en réponse, que les articles attaqués violent le principe général du droit de la défense et l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme. Il devient de surcroît beaucoup plus difficile sinon impossible, pour le requérant, de fournir la preuve de son innocence.

Quant à la comparabilité des catégories

A.6. Selon le requérant, le contrôle de constitutionnalité doit porter, d'une part, sur la catégorie des personnes (inculpés et prévenus) qui sont parties à une procédure pénale au cours de laquelle il n'a pas été procédé à une purge des pièces et, d'autre part, sur la catégorie des personnes (inculpés et prévenus) qui sont parties à une procédure pénale au cours de laquelle il a été procédé à une purge des pièces, cette dernière catégorie ne pouvant, contrairement à la première, faire usage, devant le juge de renvoi et devant le juge du fond, de toutes les pièces nées au cours de l'instruction judiciaire, en sorte que des pièces à décharge peuvent être refusées à la défense.

À l'intérieur de la seconde catégorie de personnes, il convient en outre, selon le requérant, de faire encore une distinction entre les personnes qui ont pris part à la procédure de purge des pièces et celles qui ont seulement été impliquées dans la procédure pénale après l'accomplissement de la procédure de purge des pièces intervenue au cours de l'instruction judiciaire.

A.7.1. Concernant la première comparaison, le Conseil des ministres estime qu'il ne s'agit pas de catégories distinctes de personnes, mais bien de procédures distinctes, la différence résultant alors de l'existence ou non de certaines décisions judiciaires, les arrêts dits de purge, et de leurs effets, à savoir le retrait matériel des pièces annulées hors du dossier pénal. La distinction alléguée entre les personnes ne découle donc pas des dispositions attaquées.

A.7.2. En ce qui concerne la deuxième comparaison, le Conseil des ministres estime que le requérant reste en défaut de développer le moyen, en sorte que celui-ci est irrecevable.

A.8. Dans son mémoire en réponse, le requérant maintient que les personnes qui étaient inculpées au moment de la procédure de purge devant la juridiction d'instruction, d'une part, et les personnes qui ont été inculpées après la procédure de purge, les personnes inculpées qui ont seulement été citées à comparaître devant le juge du fond après cette procédure et les personnes qui se sont constituées parties civiles ultérieurement, d'autre part, peuvent être comparées. Alors que la première catégorie de personnes peut intervenir en tant que partie au procès dans la procédure de purge, peut faire valoir à cette occasion ses moyens et connaît aussi le contenu des pièces déclarées nulles, ce n'est pas le cas pour la deuxième catégorie de personnes, qui ne peut donc pas connaître non plus le contenu des pièces purgées.

Quant à l'objectivité de la distinction opérée

A.9.1. Le requérant considère que le critère de distinction, le fait qu'une purge ait lieu ou non, ne peut être objectivement justifié.

Le fait de voir limiter ou non les droits de la défense est lié à l'application « incontrôlable » des articles 136bis et 235bis du Code d'instruction criminelle, application qui n'est pas fondée sur des motifs légaux, mais est appréciée en fait et/ou stratégiquement par celui qui prend l'initiative, à savoir le ministère public, une autre partie ou la chambre des mises en accusation (d'office).

En outre, le critère de distinction dépend directement de l'intervention du ministère public et/ou du juge d'instruction, dans le cadre de l'instruction judiciaire, en sorte qu'une procédure de purge - et donc la discrimination contestée - trouve sa raison d'être dans une intervention illégale de l'autorité.

A.9.2. Selon le Conseil des ministres, le critère de distinction - pour autant qu'il existe - est objectif : il réside dans l'intervention d'un arrêt de purge, dont les effets prétendument discriminatoires ne relèvent pas de la compétence de la Cour d'arbitrage.

En outre, dans les travaux préparatoires de la loi Franchimont, quantité d'hypothèses et d'exemples ont été pris en considération qui rendaient nécessaire la purge des pièces entachées de nullité, en sorte que la thèse du requérant selon laquelle seule l'intervention illégale de l'autorité pourrait donner lieu à la purge des pièces nulles est inexacte.

Quant au but poursuivi

A.10.1. Le requérant soutient que le but des dispositions législatives attaquées n'est pas légitime.

La finalité de l'action publique consiste à rechercher la vérité en vue de réprimer les délits sur la base de preuves légalement obtenues. Des preuves illégales ne peuvent pas être prises en considération pour former l'intime conviction du juge du fond, mais le prévenu ne peut jamais se voir refuser le droit de prouver son innocence, même pas en raison de pièces formellement entachées de nullité.

La loi Franchimont a introduit la procédure de purge des nullités dans le Code d'instruction criminelle. Elle vise à ce qu'un prévenu soit jugé seulement sur la base de preuves légalement obtenues et tend donc à protéger la partie contre laquelle une action pénale est intentée et qui est en effet présumée innocente jusqu'à ce que sa culpabilité soit prouvée de manière légale. Le corollaire de ce principe essentiel de l'Etat de droit est que la partie poursuivie doit pouvoir, au cours de la procédure pénale, utiliser des pièces qui, certes, sont entachées de nullité, mais qui contiennent des éléments à décharge, aux fins d'avoir une influence sur la formation de l'intime conviction du juge du fond.

Par conséquent, la nullité d'un acte ou d'une partie ou de la totalité de la procédure subséquente ne doit être prononcée que si la preuve légale à l'égard d'un prévenu s'en trouvait affectée, mais non lorsque l'acte entaché de nullité pourrait faire apparaître son innocence. Ceci est confirmé par l'article 235bis, § 5, du Code d'instruction criminelle, selon lequel les moyens touchant à l'appréciation de la preuve et/ou qui concernent l'ordre public peuvent encore être invoqués devant le juge du fond.

A la lumière de ce qui précède, le retrait de pièces hors d'un dossier et leur dépôt au greffe ne peuvent avoir pour effet qu'une partie ne puisse pas y recourir à un moment déterminé de la procédure, par exemple en vue d'utiliser la pièce retirée pour prouver son innocence. Cela est certainement le cas pour les parties qui n'ont pas été associées à la purge des nullités et qui constatent, à l'examen du dossier purgé, que des pièces contenant des éléments à décharge ont été purgées.

A.10.2. Selon le Conseil des ministres, l'objectif de la loi ne pourrait être atteint si des pièces nulles pouvaient malgré tout encore être utilisées, puisque le juge du fond pourrait alors tout de même prendre connaissance du contenu de ces pièces nulles et que le risque existe ainsi que ces pièces nulles influencent sa décision.

C'est en outre dans l'intérêt du prévenu que la purge des nullités a lieu, autant que possible, dans le cadre de l'instruction judiciaire. A ce niveau, il peut encore être débattu d'actes d'instruction nouveaux ou complémentaires et cette procédure se tient à huis clos, en sorte que l'honneur et la réputation des prévenus ne soient pas inutilement menacés.

Enfin, la finalité de l'action pénale dans un Etat de droit est tributaire de la régularité des preuves rassemblées, sur lesquelles les juridictions de jugement doivent statuer.

A.11.1. L'objectif poursuivi, à savoir la sécurité juridique, n'est pas légitime, selon le requérant. La libre recherche de la vérité, objectif primordial de l'action publique, est sacrifiée à la prétendue sécurité juridique.

La légitimité d'un objectif doit être examinée de façon tant positive - l'objectif doit poursuivre l'intérêt général ou public - que négative - l'objectif ne peut être contraire à d'autres droits garantis sur le plan national ou international. L'intérêt général ou public ne sera servi, concernant le respect des droits de la défense, que si une partie poursuivie peut soumettre à l'examen du juge toutes les pièces à décharge. L'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme comprend notamment le droit à une procédure contradictoire effective. Ce droit implique que le prévenu doit avoir la possibilité de réfuter et de contredire de la façon la plus absolue tout ce qui est invoqué contre lui pour prouver sa culpabilité. A cette fin, toutes les pièces - même si elles sont formellement nulles mais à décharge - qui sont utiles à la défense du prévenu doivent lui être communiquées.

A.11.2. Le Conseil des ministres estime que la libre recherche de la vérité n'est pas sacrifiée à la sécurité juridique. Selon la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme, le principe de l'égalité des armes est garanti si les parties peuvent consulter, de manière égale, tous les documents sur la base desquels le juge est susceptible de former son opinion sur l'affaire. La purge du dossier pénal remplit cette condition, étant donné qu'aucune des parties, ni le juge du fond ne peuvent encore consulter et utiliser les pièces déclarées nulles. Le principe de l'égalité des armes entre les parties au procès serait par contre violé si une partie seulement pouvait tout de même utiliser des éléments nuls qui seraient pour elle à décharge, étant donné que ceci se fera toujours en contradiction avec les intérêts des autres parties.

La Cour européenne des droits de l'homme reconnaît en outre le droit du législateur national et des tribunaux de réglementer la charge de la preuve, la recevabilité de certains moyens de preuve et la valeur probante des moyens invoqués, en sorte que le législateur a la possibilité d'instaurer une procédure qui écarte des débats les pièces nulles.

Si l'on suivait le point de vue du requérant, cela reviendrait à ce qu'un arrêt de purge doive tantôt être exécuté (pièces à charge) et tantôt ne pas l'être (pièces à décharge). Lorsque le juge du fond doit examiner au cas par cas si les pièces peuvent ou non être utilisées, il n'est plus question de purge de nullités et la bonne administration de la justice s'en trouve compromise.

Quant à la pertinence du critère de distinction

A.12.1. Le requérant estime que le critère de distinction établi par le législateur n'est pas pertinent.

Le fait qu'une procédure de purge des causes de nullité ait lieu ou non ne présente aucun rapport raisonnable avec le but qui consiste à « éviter qu'une personne utilise pour sa défense des pièces entachées de nullité dans une procédure pénale », afin de rendre ainsi effective la « sécurité juridique ». Il n'y a en effet aucune sécurité juridique, parce que la procédure dépend d'une décision d'opportunité prise par le ministère public, une autre partie ou la chambre des mises en accusation (d'office).

Un autre but de la loi du 4 juillet 2001 poursuivi par le législateur, qui est d'éviter « les complications pouvant surgir lors du débat sur des éléments annulés qui ne pourraient être utilisés qu'à décharge », n'est pas non plus pertinent, étant donné qu'un Etat de droit démocratique a pour mission de concevoir son organisation judiciaire de manière telle qu'un prévenu ait la possibilité d'utiliser à décharge des pièces entachées de nullité. Si cela rend l'organisation judiciaire complexe, c'est précisément cette tâche difficile que le pouvoir législatif doit assumer.

A.12.2. Le Conseil des ministres estime que le critère de distinction est pertinent, étant donné que les objectifs de la loi attaquée sont atteints par les mesures que le législateur a prises. Ces mesures sont en outre conformes à la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme.

L'application de la procédure de purge des causes de nullité ne dépend pas d'une décision d'opportunité mais d'une décision des juridictions d'instruction compétentes.

Le requérant reste par ailleurs en défaut d'indiquer un autre moyen permettant d'atteindre le même résultat, c'est-à-dire sans que la décision du juge du fond soit influencée par les pièces nulles et sans que le dossier pénal soit « infecté » par des pièces entachées de nullité.

Quant à la proportionnalité de la mesure

A.13.1. Le requérant allègue enfin que les effets des articles 6 et 8 de la loi du 4 juillet 2001 sont disproportionnés par rapport aux objectifs poursuivis par le législateur.

Les droits de défense du requérant, le droit à un procès équitable, la présomption d'innocence, le droit à une procédure contradictoire effective et l'égalité entre lui, le ministère public et les autres parties au procès, sont réduits de façon disproportionnée et affectés de manière particulièrement grave, étant donné qu'il se voit privé par une règle législative de la liberté d'administration de la preuve de son innocence et de l'utilisation de pièces judiciaires à décharge, et ceci même dans la circonstance particulière qui fait qu'il n'a jamais pu prendre connaissance, en tant que partie au procès, des pièces écartées lors d'une procédure de purge antérieure.

Ces droits fondamentaux sont en outre inviolables et ils occupent dans la hiérarchie des normes juridiques un rang plus élevé qu'une loi interne belge.

Le requérant observe aussi que l'ordre public belge et international s'oppose aux articles 6 et 8 de la loi du 4 juillet 2001, dès lors qu'il s'avère que cette intervention législative est contraire au droit d'invoquer des arguments d'ordre public « à chaque stade de la procédure », même pour la première fois devant la Cour de cassation, dans la mesure où cette argumentation d'ordre public serait fondée sur des pièces entachées de nullité.

A.13.2. Le Conseil des ministres estime que la purge des nullités garantit l'égalité de toutes les parties au procès, puisque, suite à la purge, il existe un seul dossier pénal qui est le même pour toutes les parties et dont les pièces nulles ont été matériellement retirées. En revanche, autoriser le prévenu à utiliser des pièces à décharge violerait le principe de l'égalité des armes, étant donné que toutes les parties ne pourraient pas utiliser les mêmes pièces et que la conviction du juge du fond serait également influencée par ces pièces nulles.

A.14.1. Le requérant souligne que l'objectif « sécurité juridique » a pour effet, selon le législateur, de « [permettre de] tirer la conclusion logique de l'annulation judiciaire ». Le législateur doit toutefois se laisser guider, dans ses interventions législatives, par les principes de droit les plus fondamentaux. Le fait que le législateur choisit de tirer une conclusion logique de l'annulation judiciaire ne l'exempte pas de l'obligation d'avoir en permanence égard aux droits de la défense et de toujours tirer la conclusion logique de ces droits de défense.

En outre, la logique suivie par le législateur au cours de l'instruction judiciaire n'est pas étendue à la procédure devant le juge du fond.

A.14.2. Le Conseil des ministres renvoie à la décision de la Cour européenne des droits de l'homme déjà citée par lui. Il estime en outre que l'instruction judiciaire et l'instruction faite par le juge du fond constituent deux procédures différentes qui ne peuvent être comparées.

A.15.1. Enfin, le requérant souligne que l'objectif d'« éviter les complications pouvant survenir lors du débat sur des éléments annulés qui ne pourraient être utilisés qu'à décharge » ne peut être atteint en interdisant l'usage de pièces à décharge nulles. L'usage de pièces à décharge est un droit fondamental. Supprimer un droit fondamental aux fins d'éviter des complications constitue un objectif illégitime. L'effet des mesures législatives crée par conséquent une complication essentielle, ce qui fait qu'un des objectifs de la loi n'est en aucun cas atteint.

A.15.2. Le Conseil des ministres rappelle que l'usage de pièces nulles, fût-ce seulement à décharge, entraînerait inévitablement des problèmes lors du débat concernant de telles pièces, ce qui influencerait alors l'appréciation du juge du fond. C'est cela que les dispositions législatives attaquées ont voulu prévenir.

A.16. Dans son mémoire en réponse, le requérant affirme qu'une restriction d'un droit fondamental excessive et contraire à l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme viole le principe d'égalité en ce que, dès lors que les dispositions attaquées, du fait de leur caractère absolu explicitement voulu, n'autorisent aucun contrôle judiciaire, il n'existe aucun rapport raisonnable entre les moyens utilisés et le but poursuivi. A l'appui de cette thèse, le requérant fait référence à la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme citée du reste également au cours des travaux préparatoires.

- B -

Antécédents

B.1.1. Antérieurement à la loi du 12 mars 1998 relative à l'amélioration de la procédure pénale au stade de l'information et de l'instruction, le Code d'instruction criminelle ne précisait pas quels étaient les pouvoirs des juridictions d'instruction à l'égard des actes entachés d'irrégularité et aucun texte ne permettait d'écarter du dossier les pièces dont l'irrégularité aurait été constatée.

B.1.2. La loi du 12 mars 1998 a renforcé le contrôle sur l'information et l'instruction judiciaires. L'article 131, § 1^{er}, du Code d'instruction criminelle, depuis sa modification par cette loi, permet à la chambre du conseil de « purger » le dossier des irrégularités éventuelles de l'instruction en prononçant la nullité d'un acte lorsqu'elle constate une irrégularité, une omission ou une cause de nullité affectant un acte d'instruction ou l'obtention de la preuve. L'article 131, § 2, précise que les pièces déclarées nulles sont retirées du dossier et déposées au greffe du tribunal de première instance, s'il n'y a pas eu d'appel dans le délai de quinze jours.

L'article 235bis, introduit dans le Code d'instruction criminelle par la même loi du 12 mars 1998, confère à la chambre des mises en accusation le même pouvoir de déclarer nuls les actes irréguliers visés à l'article 131 précité, soit sur la réquisition du ministère public, soit à la requête d'une des parties, soit d'office. L'article 235bis, § 6, précise que les pièces annulées sont retirées du dossier et déposées au greffe du tribunal de première instance, après l'expiration du délai de cassation.

B.1.3. Les dispositions législatives attaquées du 4 juillet 2001 ont complété les articles 131, § 2, et 235bis, § 6, du Code d'instruction criminelle comme suit :

« Les pièces déposées au greffe ne peuvent pas être consultées, et ne peuvent pas être utilisées dans la procédure pénale ».

Quant à l'intérêt

B.2.1. Le Conseil des ministres estime que le requérant ne justifie pas d'un intérêt personnel au recours en annulation, étant donné que les dispositions attaquées n'ont et ne sauraient avoir aucune influence sur sa situation juridique. En ordre subsidiaire, le Conseil des ministres fait valoir que si le requérant justifiait d'un intérêt au recours en annulation, cet intérêt devrait être qualifié d'illégitime.

B.2.2. La Constitution et la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage imposent à toute personne physique ou morale qui introduit un recours en annulation de justifier d'un intérêt. Ne justifient de l'intérêt requis que les personnes dont la situation pourrait être affectée directement et défavorablement par la norme entreprise.

B.2.3. Le requérant soutient que les dispositions qu'il attaque violent de manière discriminatoire ses droits de défense en ce qu'elles rendraient difficile sinon impossible la preuve de son innocence. Il se fonde notamment sur l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme.

B.2.4. Le droit à un procès équitable en matière pénale est une garantie à ce point essentielle pour toute personne qu'il n'est pas requis que celle qui invoque sa violation démontre que la disposition qu'elle attaque affecterait directement l'issue d'une procédure pénale en cours la concernant.

B.2.5. L'intérêt du requérant ne peut être tenu pour illégitime en ce que l'argumentation qu'il développe contredirait des décisions passées en force de chose jugée. L'existence de ces décisions ne le prive pas du droit de contester la constitutionnalité d'une disposition législative qui leur est postérieure, même si elle confirme la solution adoptée par ces décisions.

B.2.6. Enfin, les dispositions entreprises ne peuvent être tenues pour superflues. En effet, avant que les articles 131, § 2, et 235bis, § 6, du Code d'instruction criminelle n'aient fait l'objet de l'ajout attaqué, le prévenu ou l'accusé avait le droit, selon la jurisprudence de la Cour de cassation (Cass., 3 novembre 1999, *Pas.* 1999, I, 583), d'utiliser des pièces nulles en vue d'étayer sa défense. S'il en décidait autrement, le juge du fond méconnaîtrait, selon la Cour de cassation, le principe général du droit relatif au respect des droits de la défense. A la suite des modifications législatives attaquées, le prévenu ou l'accusé n'a plus le droit d'utiliser des pièces annulées pour étayer sa défense. Les dispositions en cause ont donc eu pour effet de donner aux articles précités une portée qui en modifie ou, à tout le moins, en précise le sens.

B.2.7. L'exception soulevée par le Conseil des ministres est rejetée.

Quant au fond

B.3.1. Le requérant compare, d'une part, les inculpés et les prévenus qui sont parties à une procédure pénale au cours de laquelle une juridiction d'instruction a prononcé la nullité d'actes irréguliers et, d'autre part, les inculpés et les prévenus qui sont parties à une procédure pénale au cours de laquelle une telle nullité n'a pas été prononcée. Le requérant allègue que les catégories précitées de personnes sont traitées inégalement par les dispositions attaquées, puisque seules les personnes de la première catégorie se verraient interdire d'utiliser, devant le juge du fond, certaines pièces de l'instruction judiciaire, alors même que ces pièces pourraient établir leur innocence.

B.3.2. Le Conseil des ministres estime qu'il ne s'agit pas de catégories distinctes de personnes, mais bien de procédures distinctes, la différence résultant de l'existence ou de l'absence d'ordonnance de la chambre du conseil ou d'arrêt de la chambre des mises en accusation prononçant la nullité d'actes et des effets de ces décisions. La distinction dénoncée par le requérant ne résulterait donc pas des dispositions attaquées.

B.3.3. L'interdiction de consulter et d'utiliser les pièces dont la nullité a été prononcée découle des articles 131, § 2, et 235bis, § 6, du Code d'instruction criminelle et elle a pour effet de traiter différemment deux catégories de personnes : la catégorie des personnes qui sont parties à une procédure pénale au cours de laquelle le dossier a été purgé de ses irrégularités doit subir les effets des dispositions attaquées, contrairement à la catégorie des personnes qui sont parties à une procédure pénale dans laquelle une telle purge n'a pas été opérée.

Il s'agit donc d'une comparaison entre deux catégories de personnes faisant l'objet d'un traitement différent qui provient des effets que les dispositions attaquées peuvent avoir sur leur situation.

B.3.4. L'exception soulevée par le Conseil des ministres est rejetée.

B.4. Les objectifs du législateur ressortent de la justification des amendements du Gouvernement qui ont conduit à l'adoption des dispositions attaquées :

« A la lumière de la jurisprudence récente de la Cour de cassation concernant les possibilités d'utilisation à décharge de pièces annulées dans la procédure ultérieure, des incertitudes ont apparu quant à la teneur des conséquences de l'annulation d'éléments de preuve et quant aux garanties de traitement égal des parties aux procès qui n'étaient pas impliquées dans la procédure d'annulation.

Afin de garantir la sécurité juridique à cet égard, il est opté pour une solution univoque, traitant toutes les personnes concernées de façon identique sous l'angle du droit de la preuve.

Conformément à la philosophie des dispositions pertinentes de la loi Franchimont, il est dès lors établi que des pièces annulées ne peuvent plus être utilisées dans la procédure pénale.

Cette option présente plusieurs avantages :

- on tire la conclusion logique de l'annulation judiciaire;
- l'égalité de toutes les parties au procès est garantie;
- on évite les complications pouvant surgir lors du débat sur des éléments annulés qui ne pourraient être utilisés qu'à décharge, aussi bien dans le cas de conflits d'intérêt entre inculpés, qu'en ce qui concerne le contenu de ce débat ou les droits des victimes.

Ainsi la qualité de l'administration de la preuve est légalement garantie de façon transparente, maintenant un juste équilibre entre les droits de la défense, d'une part, et les intérêts de la société et des victimes. » (*Doc. parl.*, Chambre, 2000-2001, Doc. 50 0912/005)

B.5.1. La différence de traitement entre les catégories de personnes décrites en B.3.3 repose sur un critère objectif : la présence ou l'absence d'actes dont l'irrégularité a été constatée par une juridiction d'instruction.

B.5.2. En interdisant l'utilisation de pièces déclarées nulles, le législateur a pris une mesure qui est pertinente par rapport aux objectifs, mentionnés en B.4, qu'il poursuit.

B.6.1. La Cour doit encore examiner si cette interdiction ne porte pas une atteinte disproportionnée aux droits de la défense.

B.6.2. L'impossibilité absolue d'utiliser devant le juge du fond des actes dont la nullité a été prononcée n'est pas proportionnée à l'objectif consistant à prévenir toute insécurité juridique. L'objectif que poursuivent les règles du Code d'instruction criminelle, à savoir la recherche de la vérité en vue de la répression des infractions, ne s'impose pas moins lorsqu'un dossier a été purgé de ses irrégularités. En décidant de manière absolue et générale que les pièces annulées par une juridiction d'instruction ne peuvent pas être consultées et ne peuvent pas être utilisées dans la procédure pénale, même lorsqu'elles contiennent des éléments qui peuvent être indispensables à la défense d'une partie, les dispositions attaquées portent une atteinte disproportionnée aux droits de la défense.

Il eût en effet été possible de concilier les objectifs décrits en B.4 avec les exigences du procès équitable en prévoyant qu'un juge apprécie dans quelle mesure le respect des droits de la défense exige qu'une partie puisse utiliser des pièces déclarées nulles, tout en veillant à ne pas léser les droits des autres parties.

B.6.3. Les dispositions entreprises ne sont pas compatibles avec les articles 10 et 11 de la Constitution, combinés avec le principe des droits de la défense.

Par ces motifs,

la Cour

annule dans les articles 131, § 2, et 235bis, § 6, du Code d'instruction criminelle la phrase suivante, insérée par les articles 6 et 8 de la loi du 4 juillet 2001 modifiant certaines dispositions du Code d'instruction criminelle et modifiant la loi du 19 février 2001 relative à la médiation en matière familiale dans le cadre d'une procédure judiciaire : « Les pièces déposées au greffe ne peuvent pas être consultées, et ne peuvent pas être utilisées dans la procédure pénale ».

Ainsi prononcé en langue néerlandaise, en langue française et en langue allemande, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, à l'audience publique du 8 mai 2002.

Le greffier,

L. Potoms.

Le président,

A. Arts.

SCHIEDSHOF

D. 2002 — 1803

[C — 2002/21202]

Urteil Nr. 86/2002 vom 8. Mai 2002

Geschäftsverzeichnisnummer 2327

In Sachen: Klage auf Nichtigerklärung der Artikel 131 § 2 und 235bis § 6 des Strafprozeßgesetzbuches in der durch die Artikel 6 und 8 des Gesetzes vom 4. Juli 2001 ergänzten Fassung, erhoben von A. Vercauteren.

Der Schiedshof,

zusammengesetzt aus den Vorsitzenden A. Arts und M. Melchior, und den Richtern L. François, P. Martens, M. Bossuyt, L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman und E. Derycke, unter Assistenz des Kanzlers L. Potoms, unter dem Vorsitz des Vorsitzenden A. Arts,

verkündet nach Beratung folgendes Urteil:

I. *Gegenstand der Klage*

Mit einer Klageschrift, die dem Hof mit am 23. Januar 2002 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 24. Januar 2002 in der Kanzlei eingegangen ist, erhob A. Vercauteren, wohnhaft in 9070 Destelbergen, Ter Ham 5, Klage auf Nichtigerklärung der Artikel 131 § 2 und 235bis § 6 des Strafprozeßgesetzbuches in der durch die Artikel 6 und 8 des Gesetzes vom 4. Juli 2001 ergänzten Fassung (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 24. Juli 2001).

II. *Verfahren*

Durch Anordnung vom 24. Januar 2002 hat der amtierende Vorsitzende gemäß den Artikeln 58 und 59 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof die Richter der Besetzung bestimmt.

Die referierenden Richter haben Artikel 71 bzw. 72 des organisierenden Gesetzes im vorliegenden Fall nicht für anwendbar erachtet.

Durch Anordnung vom 30. Januar 2002 hat der Vorsitzende A. Arts die für die Einreichung eines Schriftsatzes vorgesehene Frist auf dreißig Tage und die für die Einreichung eines Erwidierungsschriftsatzes vorgesehene Frist auf fünfzehn Tage verkürzt.

Die Klage wurde gemäß Artikel 76 des organisierenden Gesetzes mit am 30. Januar 2002 bei der Post aufgegebenen Einschreibebriefen notifiziert; die Anordnung vom 30. Januar 2002 wurde mit denselben Briefen notifiziert.

Die durch Artikel 74 des organisierenden Gesetzes vorgeschriebene Bekanntmachung erfolgte im *Belgischen Staatsblatt* vom 2. Februar 2002.

Der Ministerrat, Wetstraat 16, 1000 Brüssel, hat mit am 1. März 2002 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief einen Schriftsatz eingereicht.

Dieser Schriftsatz wurde gemäß Artikel 89 des organisierenden Gesetzes mit am 5. März 2002 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief notifiziert.

Die klagende Partei hat mit am 21. März 2002 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief einen Erwidierungsschriftsatz eingereicht.

Durch Anordnung vom 26. März 2002 hat der Hof die Rechtssache für verhandlungsreif erklärt und den Sitzungstermin auf den 17. April 2002 anberaumt.

Diese Anordnung wurde den Parteien und deren Rechtsanwälten mit am 29. März 2002 bei der Post aufgegebenen Einschreibebriefen notifiziert.

Durch Anordnung vom 16. April 2002 hat der Vorsitzende A. Arts die Rechtssache dem vollzählig tagenden Hof vorgelegt.

Auf der öffentlichen Sitzung vom 17. April 2002

- erschienen

. RA H. Rieder und RA P. Devers, in Gent zugelassen, für die klagende Partei,

. RA P. Hofströssler und RA O. Vanhulst, in Brüssel zugelassen, für den Ministerrat,

- haben die referierenden Richter A. Alen und J.-P. Snappe Bericht erstattet,

- wurden die vorgenannten Rechtsanwälte angehört,

- wurde die Rechtssache zur Beratung gestellt.

Das Verfahren wurde gemäß den Artikeln 62 ff. des organisierenden Gesetzes, die sich auf den Sprachgebrauch vor dem Hof beziehen, geführt.

III. *Gegenstand der angefochtenen Bestimmungen*

Die Nichtigkeitsklage ist gegen die Artikel 6 und 8 des Gesetzes vom 4. Juli 2001 zur Abänderung gewisser Bestimmungen des Strafprozeßgesetzbuches und zur Abänderung des Gesetzes vom 19. Februar 2001 über die verfahrensbezogene Schlichtung in Familienangelegenheiten gerichtet.

Artikel 6 besagt:

«Artikel 131 § 2 desselben Gesetzbuches [das Strafprozeßgesetzbuch], der durch das Gesetz vom 12. März 1998 erneut eingefügt worden ist, wird wie folgt ergänzt:

’ Die bei der Kanzlei hinterlegten Dokumente dürfen nicht eingesehen werden und dürfen nicht im Strafverfahren verwendet werden. ’»

Artikel 8 besagt:

«Artikel 235bis § 6 desselben Gesetzbuches [das Strafprozeßgesetzbuch], der durch das Gesetz vom 12. März 1998 eingefügt worden ist, wird wie folgt ergänzt:

’ Die bei der Kanzlei hinterlegten Dokumente dürfen nicht eingesehen werden und dürfen nicht im Strafverfahren verwendet werden. ’»

IV. In rechtlicher Beziehung

- A -

In bezug auf das Interesse

A.1.1. Der Ministerrat ist der Auffassung, daß der Kläger kein persönliches Interesse an der Nichtigkeitsklage habe, da die angefochtenen Artikel 6 und 8 des Gesetzes vom 4. Juli 2001 seine Rechtslage nicht beeinflussen. Die vom Kläger angefochtene Bereinigung der nichtigen Dokumente sei endgültig angesichts des Urteils des Kassationshofes vom 14. Dezember 1999, mit dem die Kassationsklage gegen das sogenannte Bereinigungsurteil der Antwerpener Anklagekammer vom 30. September 1999 abgewiesen worden sei. Die Bereinigung der nichtigen Dokumente sowie die Folgen der Bereinigung ergäben sich nicht aus den angefochtenen Bestimmungen, sondern aus der Anwendung von Artikel 235bis § 6 des Strafprozeßgesetzbuches in der vor der Abänderung durch Artikel 8 des Gesetzes vom 4. Juli 2001 geltenden Fassung. Anders darüber zu urteilen, liefe darauf hinaus, daß der Schiedshof die Popularklage annehmen würde, was der Verfassungsgeber nicht gewollt habe.

Der Ministerrat bemerkt außerdem, daß das Urteil des Schiedshofes selbst dann, wenn die angefochtenen Bestimmungen für nichtig erklärt werden sollten, keinen Einfluß auf die Lage des Klägers haben würde. Die Nichtigerklärung der Artikel 6 und 8 des Gesetzes vom 4. Juli 2001 würde ihm nämlich nie das Recht verleihen können, das Urteil der Antwerpener Anklagekammer vom 30. September 1999 als nicht existent zu betrachten, und es ihm genausowenig erlauben, die nichtigen Dokumente zu rechtlichen Zwecken zu verwenden.

A.1.2. Der Ministerrat ist ferner der Auffassung, daß der Kläger ein nicht rechtmäßiges Interesse geltend mache. Die Absicht einer Verfahrenspartei, trotz der rechtskräftigen richterlichen Entscheidung zu versuchen, nichtige Dokumente zu rechtlichen Zwecken zu verwenden – auf die Gefahr hin, das vollständige Verfahren zu «verseuchen» -, wodurch er versuche, aus der Nichtbeachtung der Entscheidung und aus dem festgestellten Verstoß gegen die Rechtsregeln, der die Anklagekammer zu der Bereinigung veranlaßt habe, Nutzen zu ziehen, beeinträchtige die Rechtssicherheit und sei von unrechtmäßiger Beschaffenheit.

A.2.1. Der Kläger antwortet, die Behauptung des Ministerrates, daß die angefochtenen Bestimmungen überflüssig seien und daß keine Undeutlichkeit bestanden habe in bezug auf die Tragweite der Folgen der Nichtigerklärung der Beweiselemente und in bezug auf die Garantien der gleichen Behandlung von Verfahrensparteien, die nicht am Nichtigkeitsverfahren beteiligt gewesen seien, könne angesichts der Vorarbeiten zu den angefochtenen Bestimmungen nicht angenommen werden.

A.2.2. Der Kläger verweist in seinem Erwidierungsschriftsatz ebenfalls darauf, daß vor der angefochtenen Abänderung der Artikel 131 § 2 und 235bis § 6 des Strafprozeßgesetzbuches der Tatrichter die Möglichkeit gehabt habe, die (zu Recht oder zu Unrecht) aus der Akte entfernten und bei der Kanzlei hinterlegten Dokumente zur Kenntnis zu nehmen, und selbst habe beschließen können, daß die entfernten Dokumente wieder der Verfahrensakte hinzugefügt werden müßten. Der Tatrichter habe sich hierbei auf Artikel 6 der Europäischen Menschenrechtskonvention stützen können. Die angefochtene Abänderung habe dies bewußt und ohne jegliche Differenzierung für den Tatrichter unmöglich gemacht.

In bezug auf den Klagegrund

A.3. Der Kläger führt an, daß die Artikel 6 und 8 des Gesetzes vom 4. Juli 2001 gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung verstießen. Vergleichbare Kategorien von Personen würden ungleich behandelt, ohne daß für diese ungleiche Behandlung ein objektiver Unterschied bestehe, die Zielsetzung des Gesetzgebers legitim sei, das Unterscheidungskriterium sachdienlich sei und die gesetzliche Maßnahme im Verhältnis zum Ziel des Gesetzgebers stehe.

A.4. Der Kläger bittet den Hof in seinem Erwidierungsschriftsatz, die Prüfung anhand des Gleichheitsgrundsatzes aus einem anderen Blickwinkel zu beurteilen, nämlich die gleiche Behandlung verschiedener Kategorien von Personen (im einzelnen beschrieben unter A.8), ungeachtet dessen, ob sie im Bereinigungsverfahren eine Verfahrenspartei gewesen seien oder nicht oder ob sie dies hätten sein können oder nicht.

A.5. Darüber hinaus erklärt der Kläger in seinem Erwidierungsschriftsatz, daß die angefochtenen Artikel gegen den allgemeinen Rechtsgrundsatz des Rechtes auf Verteidigung und Artikel 6 der Europäischen Menschenrechtskonvention verstießen. Außerdem werde es für den Kläger viel schwerer, wenn nicht gar unmöglich gemacht, den Beweis seiner Unschuld zu erbringen.

In bezug auf die Vergleichbarkeit der Kategorien

A.6. Nach Darlegung des Klägers müsse die Prüfung der Verfassungsmäßigkeit einerseits gegenüber der Kategorie von Personen (Verdächtige und Beschuldigte), die Parteien in einem Strafverfahren seien, in dem kein Verfahren zur Bereinigung von Dokumenten durchgeführt worden sei, und andererseits der Kategorie von Personen (Beschuldigte und Angeschuldigte), die Parteien in einem Strafverfahren seien, in dem wohl ein Verfahren der Bereinigung von Dokumenten durchgeführt worden sei, vorgenommen werden, wobei letztere vor dem Verweisungsrichter und dem Tatrichter im Gegensatz zu ersteren nicht alle Dokumente verwenden könnten, die während der gerichtlichen Untersuchung zustande gekommen seien, so daß der Verteidigung entlastende Dokumente vorenthalten werden könnten.

Außerdem müsse nach Darlegung des Klägers die zweite Personenkategorie weiter aufgegliedert werden in diejenigen, die am Verfahren zur Bereinigung von Dokumenten teilgenommen hätten, und diejenigen, die erst in das Strafverfahren einbezogen worden seien nach Durchführung des Verfahrens zur Bereinigung von Dokumenten, das während der gerichtlichen Untersuchung stattgefunden habe.

A.7.1. In bezug auf den ersten Vergleich ist der Ministerrat der Auffassung, daß es sich nicht um unterschiedliche Kategorien von Personen handle, sondern um unterschiedliche Verfahren, wobei der Unterschied sich daraus ergebe, ob bestimmte richterliche Entscheidungen, die sogenannten Bereinigungsurteile, und ihre Folgen, nämlich das materielle Entfernen nichtiger Dokumente aus der Strafakte, vorlägen oder nicht. Der angeführte Unterschied zwischen den Personen ergebe sich folglich nicht aus den angefochtenen Bestimmungen.

A.7.2. In bezug auf den zweiten Vergleich ist der Ministerrat der Auffassung, daß der Kläger den Klagegrund nicht erläutert habe, so daß der Klagegrund unzulässig sei.

A.8. In seinem Erwidierungsschriftsatz hält der Kläger daran fest, daß einerseits die Beschuldigten zum Zeitpunkt des Bereinigungsverfahrens vor dem Untersuchungsgericht und andererseits die Beschuldigten nach dem Bereinigungsverfahren, die Beschuldigten, die erst danach vor den Tatrichter geladen würden, und die Personen, die zu einem späteren Zeitpunkt als Zivilkläger aufgetreten seien, miteinander verglichen werden könnten. Während die erstgenannte Kategorie von Personen beim Bereinigungsverfahren als Verfahrenspartei auftreten könne, hierbei ihre Klagegründe geltend machen könne und Kenntnis vom Inhalt der für nichtig zu erklärenden Dokumente habe, sei all dies nicht der Fall für die zweite Kategorie von Personen, die folglich auch nicht den Inhalt der bereinigten Dokumente kennen könne.

In bezug auf die Objektivität der Unterscheidung

A.9.1. Der Kläger ist der Auffassung, daß das Unterscheidungskriterium, nämlich die Durchführung oder Nichtdurchführung einer Bereinigung, nicht objektiv zu rechtfertigen sei.

Der Umstand, ob man in den Rechten der Verteidigung eingeschränkt sei oder nicht, hänge mit der «unkontrollierbaren» Anwendung der Artikel 136*bis* und 235*bis* des Strafprozeßgesetzbuches zusammen, die nicht auf gesetzlichen Gründen beruhe, sondern faktisch und/oder strategisch durch denjenigen, der die Initiative ergreife, beurteilt werde, nämlich die Staatsanwaltschaft, eine andere Partei oder die Anklagekammer (von Amts wegen).

Außerdem werde das Unterscheidungskriterium unmittelbar vom Auftreten der Staatsanwaltschaft und/oder des Untersuchungsrichters im Rahmen der gerichtlichen Untersuchung abhängig gemacht, so daß ein Bereinigungsverfahren - und folglich die angefochtene Diskriminierung - ihren Ursprung in einem ungesetzlichen Auftreten der Obrigkeit finde.

A.9.2. Nach Darlegung des Ministerrates sei das Unterscheidungskriterium - sofern es überhaupt bestehe - objektiv, denn es bestehe darin, daß ein Bereinigungsurteil ergehe, für dessen vorgeblich diskriminierende Folgen der Schiedshof nicht zuständig sei.

Außerdem seien in den Vorarbeiten zum sogenannten Franchimont-Gesetz zahlreiche Hypothesen und Beispiele berücksichtigt worden, die eine Bereinigung nichtiger Dokumente erforderlich gemacht hätten, so daß die Behauptung des Klägers, wonach nur das ungesetzliche Auftreten der Obrigkeit zu einer Bereinigung der nichtigen Dokumente führen könne, falsch sei.

In bezug auf die Zielsetzung

A.10.1. Der Kläger führt an, die Zielsetzung der angefochtenen Gesetzesbestimmungen sei nicht legitim.

Zweck der öffentlichen Klage sei die Wahrheitsfindung im Hinblick auf die Ahndung von Straftaten anhand einer gesetzlich zustande gekommenen Beweisführung. Ungesetzliche Beweise dürften nicht bei der Herausbildung der inneren Überzeugung des Tatrichters berücksichtigt werden, doch dem Angeschuldigten dürfe nie das Recht verweigert werden, seine Unschuld zu beweisen, selbst nicht auf der Grundlage von formal nichtigen Dokumenten.

Das sogenannte Franchimont-Gesetz habe das Verfahren der Bereinigung von Nichtigkeiten in das Strafprozeßgesetzbuch eingeführt. Es bezwecke, daß ein Angeschuldigter nur auf der Grundlage von rechtmäßig erzielten Beweisen beurteilt werde, und diene somit zum Schutz der Partei, gegen die eine öffentliche Klage erhoben werde, wobei diese jedoch als unschuldig gelten müsse, bis die Schuld auf gesetzliche Weise bewiesen sei. Die logische Folge dieses wesentlichen Grundsatzes des Rechtsstaates sei, daß Dokumente, die zwar mit Nichtigkeiten behaftet seien, jedoch entlastende Elemente enthielten, von der verfolgten Partei im Strafverfahren müßten verwendet werden können, um einen Einfluß auf die Herausbildung der inneren Überzeugung des Tatrichters ausüben zu können.

Folglich dürfe die Nichtigkeit einer Handlung oder eines Teils beziehungsweise der Gesamtheit des darauffolgenden Verfahrens nur verkündet werden, wenn die gesetzliche Beweisführung gegenüber einem Angeschuldigten beeinträchtigt würde, jedoch nicht, wenn sich aus der nichtigen Handlung seine Unschuld ergeben könnte. Dies werde bestätigt durch Artikel 235*bis* § 5 des Strafprozeßgesetzbuches, wonach Klagegründe, die sich auf die Bewertung der Beweise bezögen und/oder die Bestandteil der öffentlichen Ordnung seien, auch noch vor dem Tatrichter geltend gemacht werden könnten.

Im Lichte der vorstehenden Darlegungen könne die Entfernung von Dokumenten aus einer Akte und die Hinterlegung dieser Dokumente bei der Kanzlei nicht zur Folge haben, daß eine Partei nicht zu einem bestimmten Zeitpunkt im Verfahren darauf zurückgreifen könne, beispielsweise, indem das entfernte Dokument zum Nachweis ihrer Unschuld verwendet werde. Dies sei sicherlich der Fall für die Parteien, die nicht in die Bereinigung von Nichtigkeiten einbezogen worden seien und die anhand der bereinigten Akte feststellten, daß Dokumente, die entlastende Elemente enthielten, bereinigt worden seien.

A.10.2. Nach Darlegung des Ministerrates könne das Ziel des Gesetzes nicht erreicht werden, wenn nichtige Dokumente dennoch verwendet werden dürften, da der Tatrichter dann doch den Inhalt dieser nichtigen Dokumente zur Kenntnis nehmen könne und somit die Gefahr bestehe, daß diese nichtigen Dokumente seine Entscheidung beeinflussen.

Es sei außerdem im Interesse des Angeschuldigten, daß die Bereinigung von Nichtigkeiten nach Möglichkeit im Rahmen der gerichtlichen Untersuchung stattfinde. Auf dieser Ebene könne noch über neue oder ergänzende Untersuchungshandlungen diskutiert werden und werde das Verfahren hinter geschlossenen Türen geführt, so daß die Ehre und der Ruf des Angeschuldigten nicht unnötig gefährdet würden.

Schließlich stehe oder falle das Ziel der öffentlichen Klage in einem Rechtsstaat mit der Ordnungsmäßigkeit des zusammengetragenen Beweismaterials, und darüber müßten urteilende Gerichtsbarkeiten befinden.

A.11.1. Die Zielsetzung, nämlich die Rechtssicherheit, sei nach Auffassung des Klägers nicht gesetzlich. Die freie Wahrheitsfindung, ein wesentliches Ziel der öffentlichen Klage, werde der vorgeblichen Rechtssicherheit geopfert.

Die Rechtmäßigkeit einer Zielsetzung müsse sowohl positiv - die Zielsetzung müsse das allgemeine oder öffentliche Interesse bezwecken - als auch negativ - die Zielsetzung dürfe nicht im Widerspruch zu anderen im nationalen und internationalen Recht gesicherten Rechten stehen - beurteilt werden. Dem allgemeinen oder öffentlichen Interesse werde nur gedient durch Beachtung der Rechte der Verteidigung, wenn eine verfolgte Partei dem Richter alle möglicherweise entlastenden Dokumente zur Beurteilung vorlegen könne. Artikel 6 der Europäischen Menschenrechtskonvention sehe unter anderem das Recht auf ein effektiv kontradiktorisches Verfahren vor. Dieses Recht setze voraus, daß der Angeschuldigte die Möglichkeit haben müsse, auf möglichst vollständige Weise alles zu widerlegen und allem zu widersprechen, was zum Nachweis seiner Schuld gegen ihn angeführt werde. Hierzu müßten alle Dokumente - auch wenn sie formal nichtig, jedoch entlastend seien -, die zur Verteidigung des Angeschuldigten nützlich seien, ihm zur Kenntnis gebracht werden.

A.11.2. Der Ministerrat ist der Auffassung, daß die freie Wahrheitsfindung nicht der Rechtssicherheit geopfert werde. Gemäß der Rechtsprechung des Europäischen Gerichtshofes für Menschenrechte sei der Grundsatz der Waffengleichheit gewahrt, wenn die Parteien in gleicher Weise Einblick in alle Dokumente erhielten, anhand deren der Richter seine Meinung über die Rechtssache bilden könne. Die Bereinigung der Strafakte erfülle auch diese Bedingung, da keine der Parteien ebensowenig wie der Tatrichter die nichtigen Dokumente noch einsehen und verwenden dürfe. Der Grundsatz der Waffengleichheit zwischen den Verfahrensparteien würde hingegen verletzt, wenn eine Partei nichtige Elemente, die für sie entlastend wären, doch noch verwenden könnte, da dies immer im Widerspruch zu den Interessen der anderen Parteien geschehe.

Überdies erkenne der Europäische Gerichtshof für Menschenrechte das Recht des nationalen Gesetzgebers und der Gerichte an, die Beweislast, die Zulässigkeit bestimmter Beweismittel und den Beweiswert der vorgebrachten Mittel zu regeln, so daß der Gesetzgeber die Möglichkeit habe, ein Verfahren einzuführen, das nichtige Dokumente von der Verhandlung ausschließe.

Sollte man sich der Betrachtungsweise des Klägers anschließen, so würde dies bedeuten, daß ein Bereinigungs-urteil einmal vollstreckt werden müsse (belastende Dokumente) und ein anderes Mal nicht (entlastende Dokumente). Wenn der Tatrichter von Fall zu Fall prüfen müsse, ob die Dokumente verwendet werden könnten oder nicht, sei keine Rede mehr von einer Bereinigung von Nichtigkeiten, so daß die ordnungsgemäße Rechtspflege gefährdet werde.

In bezug auf die Sachdienlichkeit des Unterscheidungskriteriums

A.12.1. Der Kläger ist der Auffassung, das vom Gesetzgeber festgelegte Unterscheidungskriterium sei nicht sachdienlich.

Der Umstand, ob ein Verfahren zur Bereinigung von Nichtigkeiten stattfindet oder nicht, stehe in keinem vernünftigen Zusammenhang zu dem Ziel, «zu vermeiden, daß jemand nichtige Dokumente zu seiner Verteidigung in einem Strafverfahren anwenden würde», um somit «Rechtssicherheit» zu schaffen. Es bestehe nämlich keinerlei Rechtssicherheit, da das Verfahren von einer Opportunitätsentscheidung der Staatsanwaltschaft, einer anderen Partei oder der Anklagekammer (von Amts wegen) abhängt.

Eine andere Zielsetzung des Gesetzgebers mit dem Gesetz vom 4. Juli 2001, nämlich das Vermeiden von «Komplikationen [...], die in der Diskussion über für nichtig erklärte Elemente, die nur zur Entlastung verwendet werden dürften, auftreten können», sei auch nicht sachdienlich, da es die Aufgabe eines demokratischen Rechtsstaates sei, seine Gerichtsorganisation so zu gestalten, daß es einem Angeschuldigten ermöglicht werden müsse, nichtige Dokumente zur Entlastung zu verwenden. Wenn dies die Gerichtsorganisation kompliziert mache, müsse die gesetzgebende Gewalt gerade diese schwierige Aufgabe übernehmen.

A.12.2. Der Ministerrat ist der Auffassung, daß das Unterscheidungskriterium sachdienlich sei, da die Ziele des angefochtenen Gesetzes durch die vom Gesetzgeber ergriffenen Maßnahmen erreicht würden. Darüber hinaus entsprächen diese Maßnahmen der Rechtsprechung des Europäischen Gerichtshofes für Menschenrechte.

Die Anwendung des Verfahrens zur Bereinigung von Nichtigkeiten hänge nicht von einer Opportunitätsentscheidung ab, sondern von einem Beschluß der zuständigen Untersuchungsgerichte.

Außerdem unterlasse der Kläger es, ein anderes Mittel anzuführen, mit dem das gleiche Ergebnis erreicht werden könne, nämlich ohne daß die Entscheidung des Tatrichters durch nichtige Dokumente beeinflusst würde und ohne daß die Strafakte durch nichtige Dokumente «verseucht» werden könnte.

In bezug auf die Verhältnismäßigkeit der Maßnahme

A.13.1. Der Kläger führt schließlich an, daß die Folgen der Artikel 6 und 8 des Gesetzes vom 4. Juli 2001 nicht im Verhältnis zu den Zielsetzungen des Gesetzgebers stünden.

Die Rechte der Verteidigung des Klägers, das Recht auf eine billige Behandlung seiner Rechtssache, die Unschuldsvermutung, das Recht auf ein effektiv kontradiktorisches Verfahren sowie die Gleichheit zwischen ihm, der Staatsanwaltschaft und den anderen Verfahrensparteien würden unverhältnismäßig eingeschränkt und in besonders schwerwiegendem Maße geschädigt, da ihm durch eine gesetzliche Regelung die Freiheit des Nachweises seiner Unschuld und des Anführens von entlastenden Dokumenten vor Gericht entzogen werde, und dies sogar unter dem besonderen Umstand, daß er als Verfahrenspartei nie von den in einem vorangegangenen Bereinigungsverfahren entfernten Dokumenten habe Kenntnis nehmen können.

Außerdem seien diese Grundrechte unantastbar und besäßen sie in der Hierarchie der Rechtsnormen einen höheren Rang als ein internes belgisches Gesetz.

Der Kläger bemerkt ferner, daß die belgische und internationale öffentliche Ordnung gegen die Artikel 6 und 8 des Gesetzes vom 4. Juli 2001 sprächen, da sich herausstelle, daß dieses gesetzgeberische Auftreten im Widerspruch zu dem Recht stehe, Argumente der öffentlichen Ordnung «in jedem Stand des Verfahrens», selbst zum ersten Mal vor dem Kassationshof, geltend zu machen, insofern diese Argumentation der öffentlichen Ordnung in nichtigen Dokumenten enthalten wäre.

A.13.2. Der Ministerrat vertritt den Standpunkt, daß die Bereinigung von Nichtigkeiten die Gleichheit aller Verfahrensparteien gewährleiste, da im Anschluß an die Bereinigung nur eine einzige Strafakte bestehe, die für alle Parteien die gleiche sei und aus der die nichtigen Dokumente materiell entfernt würden. Hingegen würde das Zugeständnis an den Angeschuldigten, entlastende Dokumente zu verwenden, gegen den Grundsatz der Waffengleichheit verstoßen, weil nicht alle Parteien die gleichen Dokumente verwenden könnten und auch die Überzeugung des Tatrichters durch diese nichtigen Dokumente beeinflusst würde.

A.14.1. Der Kläger verweist darauf, daß die Zielsetzung der «Rechtssicherheit» nach Darlegung des Gesetzgebers zur Folge habe, daß man «die logische Schlußfolgerung aus der gerichtlichen Nichtigerklärung» ziehen könne. Der Gesetzgeber müsse sich jedoch bei seinem gesetzgeberischen Vorgehen an die grundlegendsten Rechtsprinzipien halten. Der Umstand, daß der Gesetzgeber sich dafür entscheide, eine logische Schlußfolgerung aus der gerichtlichen Nichtigerklärung zu ziehen, entbinde ihn nicht von der Pflicht, hierbei ständig die Rechte der Verteidigung vor Augen zu halten und die logische Schlußfolgerung aus diesen Rechten der Verteidigung zu ziehen.

Außerdem werde die Logik, die der Gesetzgeber während der gerichtlichen Untersuchung angewandt habe, nicht bis zum Verfahren vor dem Tatrichter weitergeführt.

A.14.2. Der Ministerrat verweist auf die bereits von ihm angeführte Entscheidung des Europäischen Gerichtshofes für Menschenrechte. Er sei außerdem der Auffassung, daß die gerichtliche Untersuchung und die Untersuchung durch den Tatrichter zwei unterschiedliche Verfahren seien, die nicht miteinander vergleichbar seien.

A.15.1. Schließlich verweist der Kläger darauf, daß die Zielsetzung, «Komplikationen [zu vermeiden], die in der Diskussion über für nichtig erklärte Elemente, die nur zur Entlastung verwendet werden dürften, auftreten können», nicht verwirklicht werden könne durch das Verbot der Verwendung von nichtigen Dokumenten zur Entlastung. Die Verwendung von entlastenden Dokumenten sei ein grundlegendes Recht. Ein grundlegendes Recht zu entziehen, um Komplikationen zu vermeiden, sei ein unrechtmäßiges Ziel. Die Folge der gesetzlichen Regelung führe daher zu einer wesentlichen Komplikation, so daß eines der Ziele des Gesetzes keinesfalls erreicht werde.

A.15.2. Der Ministerrat wiederholt, daß die Verwendung von nichtigen Dokumenten, und sei es nur zur Entlastung, unvermeidlich Probleme bei der Diskussion über solche Dokumente mit sich bringen würde, was dann die Beurteilung durch den Tatrichter beeinflussen würde. Dies habe man mit den angefochtenen Gesetzesbestimmungen vermeiden wollen.

A.16. In seinem Erwidierungsschriftsatz führt der Kläger an, daß eine übertriebene und im Widerspruch zu Artikel 6 der Europäischen Menschenrechtskonvention stehende Einschränkung eines Grundrechtes gegen den Gleichheitsgrundsatz verstoße, indem, weil die angefochtenen Bestimmungen wegen ihrer ausdrücklich gewollten absoluten Beschaffenheit keinerlei gerichtliche Prüfung erlaubten, keinerlei vernünftiger Zusammenhang zwischen den angewandten Mitteln und der Zielsetzung bestehe. Um dies zu untermauern, verweist der Kläger auf die – im übrigen auch während der Vorarbeiten angeführte – Rechtsprechung des Europäischen Gerichtshofes für Menschenrechte.

- B -

Vorgeschichte

B.1.1. Vor dem Gesetz vom 12. März 1998 zur Verbesserung des Strafverfahrens im Stadium der Voruntersuchung und der Untersuchung war im Strafprozeßgesetzbuch nicht festgelegt, welche Befugnisse die Untersuchungsgerichte gegenüber Handlungen, die mit Regelwidrigkeit behaftet waren, besaßen, und erlaubte kein Text es, aus der Akte die Dokumente zu entfernen, deren Regelwidrigkeit festgestellt worden war.

B.1.2. Das Gesetz vom 12. März 1998 hat die Kontrolle der gerichtlichen Voruntersuchung und Untersuchung verstärkt. Artikel 131 § 1 des Strafprozeßgesetzbuches erlaubt es seit seiner Abänderung durch dieses Gesetz der Ratskammer, die Akte von etwaigen Regelwidrigkeiten der Voruntersuchung zu «bereinigen», indem sie eine Handlung für nichtig erklärt, wenn sie eine Regelwidrigkeit, eine Unterlassung oder einen Nichtigkeitsgrund feststellt, die bzw. der sich auf eine Untersuchungshandlung oder die Erzielung des Beweises auswirkt. Artikel 131 § 2 besagt, daß die für nichtig erklärten Dokumente aus der Akte entfernt und bei der Kanzlei des Gerichtes erster Instanz hinterlegt werden, wenn nicht innerhalb einer Frist von fünfzehn Tagen Einspruch eingelegt wird.

Artikel 235*bis*, der durch dasselbe Gesetz vom 12. März 1998 in das Strafprozeßgesetzbuch eingefügt worden ist, verleiht der Anklagekammer die gleiche Befugnis, die im obengenannten Artikel 131 vorgesehenen regelwidrigen Handlungen für nichtig zu erklären, sei es auf Antrag der Staatsanwaltschaft, auf Ersuchen einer der Parteien oder von Amts wegen. Artikel 235*bis* § 6 besagt, daß die für nichtig erklärten Dokumente aus der Akte entfernt und bei der Kanzlei des Gerichtes erster Instanz hinterlegt werden, nachdem die Kassationsfrist abgelaufen ist.

B.1.3. Die angefochtenen Gesetzesbestimmungen vom 4. Juli 2001 haben die Artikel 131 § 2 und 235*bis* § 6 des Strafprozeßgesetzbuches wie folgt ergänzt:

«Die bei der Kanzlei hinterlegten Dokumente dürfen nicht eingesehen werden und dürfen nicht im Strafverfahren verwendet werden.»

In bezug auf das Interesse

B.2.1. Der Ministerrat ist der Auffassung, daß der Kläger kein persönliches Interesse an der Nichtigkeitsklage aufweise, da die angefochtenen Bestimmungen keinen Einfluß auf seine Rechtslage hätten und haben könnten. Hilfsweise macht der Ministerrat geltend, daß in dem Fall, wo der Kläger ein Interesse an der Nichtigkeitsklage aufweisen würde, dieses Interesse als unrechtmäßig zu bezeichnen sei.

B.2.2. Die Verfassung und das Sondergesetz vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof erfordern, daß jede natürliche oder juristische Person, die eine Nichtigkeitsklage erhebt, ein Interesse nachweist. Das erforderliche Interesse liegt nur bei jenen Personen vor, deren Situation durch die angefochtene Rechtsnorm unmittelbar und ungünstig beeinflusst werden könnte.

B.2.3. Der Kläger führt an, daß die von ihm angefochtenen Bestimmungen in diskriminierender Weise seine Verteidigungsrechte verletzen, insofern sie den Beweis seiner Unschuld erschweren, wenn nicht gar unmöglich machen. Er beruft sich unter anderem auf Artikel 6 der Europäischen Menschenrechtskonvention.

B.2.4. Das Recht auf ein billiges Verfahren in Strafsachen ist eine für jede Person derart wesentliche Garantie, daß die Person, die einen Verstoß dagegen geltend macht, nicht nachweisen muß, daß die von ihr angefochtene Bestimmung sich unmittelbar auf den Ausgang eines schwebenden, sie betreffenden Strafverfahrens auswirken würde.

B.2.5. Das Interesse des Klägers kann nicht als unrechtmäßig betrachtet werden, insofern seine Argumentation rechtskräftigen Entscheidungen widersprechen würde. Das Bestehen dieser Entscheidungen entzieht ihm nicht das Recht, die Verfassungsmäßigkeit einer nachträglichen Gesetzesbestimmung anzufechten, selbst wenn diese Bestimmung die mit diesen Entscheidungen angenommene Lösung bestätigen würde.

B.2.6. Schließlich können die angefochtenen Bestimmungen nicht als überflüssig angesehen werden. Bevor die Artikel 131 § 2 und 235*bis* § 6 des Strafprozeßgesetzbuches auf die angefochtene Weise ergänzt worden sind, hatte ein Angeschuldigter oder Angeklagter nämlich gemäß der Rechtsprechung des Kassationshofes (Kass. 3. November 1999, Arr. Cass., 1999, 583) das Recht, nichtige Dokumente zur Untermauerung seiner Verteidigung zu verwenden. Wenn der Tatrichter anders entscheiden würde, würde er nach Darstellung des Kassationshofes den allgemeinen Rechtsgrundsatz der Achtung vor den Verteidigungsrechten mißachten. Im Anschluß an die angefochtenen Gesetzesänderungen hat ein Angeschuldigter oder Angeklagter nicht mehr das Recht, zur Untermauerung seiner Verteidigung für nichtig erklärte Dokumente zu verwenden. Die angefochtenen Bestimmungen hatten also zur Folge, daß die obenerwähnten Artikel eine geänderte Tragweite erhalten oder zumindest deren Sinn präzisiert wird.

B.2.7. Die Einrede des Ministerrates wird abgewiesen.

Zur Hauptsache

B.3.1. Der Kläger vergleicht einerseits die Beschuldigten und Angeschuldigten, die Parteien in einem Strafverfahren sind, in dessen Verlauf ein Untersuchungsgericht regelwidrige Handlungen für nichtig erklärt hat, und andererseits die Beschuldigten und Angeschuldigten, die Parteien in einem Strafverfahren sind, in dessen Verlauf keine solche Nichtigkeit verfügt wurde. Der Kläger führt an, daß die obengenannten Kategorien von Personen durch die angefochtenen Bestimmungen ungleich behandelt würden, weil es nur den Personen der erstgenannten Kategorie verboten werde, vor dem Tatrichter gewisse Dokumente der gerichtlichen Untersuchung zu verwenden, während diese ihre Unschuld beweisen könnten.

B.3.2. Der Ministerrat ist der Auffassung, daß es sich nicht um unterschiedliche Kategorien von Personen handle, sondern vielmehr um unterschiedliche Verfahren, da der Unterschied sich aus dem Vorhandensein oder Nichtvorhandensein einer Anordnung der Ratskammer oder eines Urteils der Anklagekammer zur Nichtigerklärung von Handlungen und aus den Folgen dieser Entscheidungen ergebe. Die vom Kläger bemängelte Unterscheidung ergebe sich also nicht aus den angefochtenen Bestimmungen.

B.3.3. Das Verbot, die für nichtig erklärten Dokumente einzusehen und zu verwenden, ergibt sich aus den Artikeln 131 § 2 und 235bis § 6 des Strafprozeßgesetzbuches und hat zur Folge, daß zwei Kategorien von Personen unterschiedlich behandelt werden; die Kategorie der Personen, die Parteien in einem Strafverfahren sind, in dessen Verlauf die Akte von Regelwidrigkeiten bereinigt wurde, erleidet die Auswirkungen der angefochtenen Gesetzesbestimmungen, dies im Gegensatz zu der Kategorie der Personen, die Parteien in einem Strafverfahren sind, in dessen Verlauf eine solche Bereinigung nicht durchgeführt wurde.

Es handelt sich also um einen Vergleich zwischen zwei Kategorien von Personen, die Gegenstand einer unterschiedlichen Behandlung infolge der möglichen Auswirkungen der angefochtenen Bestimmungen auf ihre Lage sind.

B.3.4. Die Einrede des Ministerrates wird abgewiesen.

B.4. Die Zielsetzungen des Gesetzgebers ergeben sich aus der Begründung der Abänderungsentwürfe der Regierung, die zur Annahme der angefochtenen Bestimmungen geführt haben:

«Im Lichte der neueren Rechtsprechung des Kassationshofes bezüglich der Möglichkeiten, für nichtig erklärte Dokumente im späteren Verfahren dennoch zur Entlastung zu verwenden, ist Unklarheit entstanden hinsichtlich der Tragweite der Folgen der Nichtigerklärung von Beweismitteln sowie der Garantien der Gleichbehandlung von Prozeßparteien, die nicht am Nichtigkeitsverfahren beteiligt gewesen sind.

Um diesbezüglich die Rechtssicherheit zu gewährleisten, wurde eine eindeutige Lösung gewählt, bei der alle betroffenen Personen hinsichtlich des Beweisrechtes gleich behandelt werden.

Gemäß der Philosophie der betreffenden Bestimmungen des Franchimont-Gesetzes wird folglich festgelegt, daß die für nichtig erklärten Dokumente nicht mehr im Strafverfahren verwendet werden dürfen.

Diese Option weist mehrere Vorteile auf:

- Es wird die logische Schlußfolgerung aus der gerichtlichen Nichtigerklärung gezogen.
- Die Gleichheit aller Verfahrensparteien ist gewährleistet.
- Es werden Komplikationen vermieden, die in der Diskussion über für nichtig erklärte Elemente, die nur zur Entlastung verwendet werden dürften, auftreten können, sowohl im Falle von Interessenkonflikten zwischen Beschuldigten als auch in bezug auf den Inhalt dieser Diskussion oder die Rechte der Opfer.

So wird die Qualität der Beweisführung gesetzlich transparent gewährleistet, wobei ein ausgewogenes Verhältnis zwischen einerseits den Verteidigungsrechten und andererseits den Interessen der Gesellschaft und der Opfer gewahrt wird.» (*Parl. Dok.*, Kammer, 2000-2001, Dok. 50 0912/005, S. 2)

B.5.1. Der Behandlungsunterschied zwischen den unter B.3.3 beschriebenen Kategorien von Personen beruht auf einem objektiven Kriterium, und zwar dem Vorhandensein bzw. Nichtvorhandensein von Handlungen, deren Regelwidrigkeit durch ein Untersuchungsgericht festgestellt worden ist.

B.5.2. Durch das Verbot der Verwendung von für nichtig erklärten Dokumenten hat der Gesetzgeber eine Maßnahme ergriffen, die im Verhältnis zu den unter B.4 genannten Zielsetzungen sachdienlich ist.

B.6.1. Der Hof muß jedoch prüfen, ob dieses Verbot nicht in unverhältnismäßiger Weise die Verteidigungsrechte beeinträchtigt.

B.6.2. Die absolute Unmöglichkeit, vor dem Tatrichter Handlungen geltend zu machen, die für nichtig erklärt worden sind, steht nicht im Verhältnis zu dem Ziel, jeglicher Rechtsunsicherheit vorzubeugen. Die Zielsetzung der Regeln des Strafprozeßgesetzbuches, nämlich die Wahrheitsfindung im Hinblick auf die Ahndung von Straftaten, gilt ebenfalls, wenn eine Akte von Regelwidrigkeiten bereinigt worden ist. Indem sie absolut und allgemein bestimmen, daß die durch ein Untersuchungsgericht für nichtig erklärten Dokumente nicht eingesehen und im Strafverfahren nicht verwendet werden dürfen, selbst wenn sie entlastende Elemente enthalten, die für die Verteidigung einer Partei unerlässlich sein können, beeinträchtigen die angefochtenen Bestimmungen die Verteidigungsrechte in unverhältnismäßiger Weise.

Es wäre in der Tat möglich gewesen, die unter B.4 beschriebenen Ziele mit den Erfordernissen des billigen Verfahrens in Einklang zu bringen, indem man vorgesehen hätte, daß ein Richter beurteilt, inwiefern die Beachtung der Rechte der Verteidigung erfordert, daß eine Partei für nichtig erklärte Dokumente verwenden kann, wobei darauf geachtet wird, den Rechten der anderen Parteien nicht zu schaden.

B.6.3. Die angefochtenen Bestimmungen sind nicht vereinbar mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung, in Verbindung mit dem Grundsatz der Achtung vor den Rechten der Verteidigung.

Aus diesen Gründen:

Der Hof

erklärt in den Artikeln 131 § 2 und 235bis § 6 des Strafprozeßgesetzbuches folgenden Satz, der durch die Artikel 6 und 8 des Gesetzes vom 4. Juli 2001 zur Abänderung gewisser Bestimmungen des Strafprozeßgesetzbuches und zur Abänderung des Gesetzes vom 19. Februar 2001 über die verfahrensbezogene Schlichtung in Familienangelegenheiten eingefügt wurde, für nichtig: «Die bei der Kanzlei hinterlegten Dokumente dürfen nicht eingesehen werden und dürfen nicht im Strafverfahren verwendet werden».

Verkündet in niederländischer, französischer und deutscher Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof, in der öffentlichen Sitzung vom 8. Mai 2002.

Der Kanzler,

L. Potoms.

Der Vorsitzende,

A. Arts.

MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 2002 — 1804

[C — 2002/22205]

19 FEBRUARI 2002. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 1 maart 1998 betreffende in voedingsmiddelen toegelaten toevoegsels met uitzondering van kleurstoffen en zoetstoffen

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten, inzonderheid op artikel 4, § 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 maart 1998 betreffende in voedingsmiddelen toegelaten toevoegsels met uitzondering van kleurstoffen en zoetstoffen, gewijzigd door het koninklijk besluit van 8 februari 1999;

Gelet op de richtlijn 2001/5/EG van het Europees Parlement en van de Raad van 12 februari 2001 tot wijziging van richtlijn 95/2/EG betreffende levensmiddelenadditieven met uitzondering van kleurstoffen en zoetstoffen;

Gelet op de beslissing van de Ministerraad over het verzoek aan de Raad van State om advies te geven binnen een termijn van één maand;

Gelet op het advies 32.608/3 van de Raad van State, gegeven op 8 januari 2002, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De bijlage bij het koninklijk besluit van 1 maart 1998 betreffende in voedingsmiddelen toegelaten toevoegsels met uitzondering van kleurstoffen en zoetstoffen, gewijzigd bij het koninklijk van 8 februari 1999, wordt gewijzigd overeenkomstig de bijlage bij dit besluit.

Art. 2. Voedingmiddelen die vóór de datum van inwerkingtreding van dit besluit in de handel worden gebracht of geëtiketteerd zijn, en die niet aan de bepalingen van dit besluit beantwoorden, mogen verder in de handel blijven zolang de voorraad strekt, voorzover ze beantwoorden aan de bepalingen van het voornoemde koninklijk besluit van 1 maart 1998.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 4. Onze Minister van Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 februari 2002.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Volksgezondheid,
Mevr. M. AELVOET

MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES,
DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 2002 — 1804

[C — 2002/22205]

19 FEVRIER 2002. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 1^{er} mars 1998 relatif aux additifs autorisés dans les denrées alimentaires à l'exception des colorants et des édulcorants

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits, notamment l'article 4, § 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 1^{er} mars 1998 relatif aux additifs autorisés dans les denrées alimentaires à l'exception des colorants et des édulcorants, modifié par l'arrêté royal du 8 février 1999;

Vu la directive 2001/5/CE du Parlement européen et du Conseil du 12 février 2001 modifiant la directive 95/2/CE concernant les additifs alimentaires autres que les colorants et les édulcorants;

Vu la délibération du Conseil des Ministres sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis 32.608/3 du Conseil d'Etat, donné le 8 janvier 2002, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'annexe de l'arrêté royal du 1^{er} mars 1998 relatif aux additifs autorisés dans les denrées alimentaires à l'exception des colorants et des édulcorants, modifié par l'arrêté royal du 8 février 1999, est modifiée conformément à l'annexe du présent arrêté.

Art. 2. Les denrées alimentaires mises dans le commerce ou étiquetées avant la date d'entrée en vigueur du présent arrêté et qui ne satisfont pas aux dispositions de celui-ci, peuvent être commercialisées jusqu'à épuisement des stocks, pour autant qu'elles répondent aux dispositions de l'arrêté royal du 1^{er} mars 1998 précité.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. Notre Ministre de la Santé publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 février 2002.

ALBERT

Par le Roi :
La Ministre de la Santé publique,
Mme M. AELVOET

BIJLAGE

1. in hoofdstuk I :

a) wordt aan punt 3 van de noten de stof « E 949 » toegevoegd;

b) wordt het volgende additief aan de tabel toegevoegd :

« E 949 Waterstof »

2. in hoofdstuk IV :

a) wordt bij E 445, Glycerolesters van houthars, de volgende tekst in de derde kolom en vierde kolom toegevoegd :

Niet-transparante gedistilleerde dranken overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1576/89 van de Raad tot vaststelling van de algemene voorschriften betreffende de definitie, de aanduiding en de aanbiedingsvorm van gedistilleerde dranken	100 mg/l
Niet-transparante gedistilleerde dranken bevattende minder dan 15 volumeprocent alcohol	100 mg/l

b) worden de volgende rijen toegevoegd :

E 650	Zinkacetaat	Kauwgom	1 000 mg/kg
E 943 a E 943 b E 944	Butaan Isobutaan Propanaan	Bakspray op basis van plantaardige olie (alleen voor beroepsmatig gebruik) Emulsiespray op basis van water	quantum satis

3. in hoofdstuk V wordt de eerste rij van de tabel vervangen door :

E 1520	Propanaan-1,2-diol (propyleenglycol)	Kleurstoffen, emulgatoren, antioxidanten en enzymen (maximaal 1 g/kg in het voedingsmiddel)
--------	--------------------------------------	---

Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 19 februari 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,
Mevr. M. AELVOET.

ANNEXE

1. au chapitre I^{er} :

a) au point 3 des notes, la substance « E 949 » est ajoutée;

b) l'additif suivant est ajouté au tableau :

« E 949 Hydrogène »

2. au chapitre IV :

a) le texte suivant est ajouté aux 3^e et 4^e colonnes, à la ligne correspondant au code E 445, Esters glycériques de résine de bois :

Boissons spiritueuses troubles conformément au règlement (CEE) n° 1576/89 du Conseil établissant les règles générales relatives à la définition, à la description et à la présentation des boissons spiritueuses	100 mg/l
Boissons spiritueuses troubles contenant moins de 15 % d'alcool en volume	100 mg/l

b) les lignes suivantes sont ajoutées :

E 650	Acétate de zinc	Chewing-gum	1 000 mg/kg
E 943 a E 943 b E 944	Butane Isobutane Propane	Huile végétale à vaporiser (pour usage professionnel uniquement) Emulsions à base d'eau à vaporiser	quantum satis

3. au chapitre V, dans le tableau, la première ligne est remplacée par le texte suivant :

E 1520	Propane-1,2-diol (propylène glycol)	Colorants, émulsifiants, antioxydants et enzymes (au maximum 1 g/kg dans la denrée alimentaire)
--------	-------------------------------------	---

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 19 février 2002.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Santé publique,
Mme M. AELVOET.

N. 2002 — 1805

[C — 2002/22329]

14 MEI 2002. — Koninklijk besluit tot wijziging van artikel 37bis van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 37, § 1, derde lid, en op artikel 37bis, § 1, ingevoegd bij de wet van 21 december 1994 en gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 7 augustus 1995, 5 maart 1997, 16 april 1997, 29 april 1999, 29 mei 2000 en 10 juli 2001, en op artikel 37ter, ingevoegd bij de wet van 21 december 1994;

Gelet op het Nationaal akkoord geneesheren-ziekenfondsen van 18 december 2000;

Gelet op het advies van de Commissie voor begrotingscontrole van 10 april 2002;

Gelet op het advies van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, gegeven op 25 maart 2002;

Gelet op het advies van de Algemene Raad, gegeven op 29 april 2002;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 17 april 2002;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 26 april 2002;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het Nationaal akkoord geneesheren-ziekenfondsen van 18 december 2000 het principe bevat dat vanaf 1 mei 2002 de regeling omtrent het globaal medisch dossier uitgebreid wordt tot het geheel van de bevolking; zodat het, in het belang van de betrokken rechthebbenden en in het belang van een goed beheer van de ziekteverzekering, noodzakelijk is dat onderhavig besluit, dat een aanpassing doorvoert in de regeling van de remgeldverlaging voor de rechthebbenden die hun globaal medisch dossier door een huisarts laten beheren, zo vlug mogelijk aangenomen en bekendgemaakt wordt;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Pensioenen en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 37bis, § 1, *Bbis*, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen gecoördineerd op 14 juli 1994, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 29 mei 2000 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 juli 2001 wordt door de volgende bepaling vervangen :

« *Bbis*. Voor de rechthebbenden voor wie de verstrekking 102771 beoogd in artikel 2, A, van de bijlage bij het voornoemd koninklijk besluit van 14 september 1984 wordt verleend, wordt het bedrag van het persoonlijk aandeel verminderd met 30 % voor :

a) de raadplegingen bedoeld onder de codenummers 101010, 101032, 101076 en 101054;

b) de raadplegingen bedoeld onder de codenummers 101010, 101032, 101076 en 101054, en de bezoeken bedoeld onder de codenummers 103110, 103132, 103213, 103235, 103316, 103331, 103353, 103412, 103434, 103515, 103530, 103552, 103913, 103935 en 103950 op voorwaarde dat de rechthebbende ouder is dan 75 jaar of vanaf de dag waarop de verzekeringsinstelling in het bezit is van het bewijs dat de rechthebbende in het lopende of het voorgaande kalenderjaar voldoet aan de voorwaarden zoals bepaald in artikel 2, 2), van het koninklijk besluit van 2 juni 1998 tot uitvoering van artikel 37, § 16bis, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994.

F. 2002 — 1805

[C — 2002/22329]

14 MAI 2002. — Arrêté royal modifiant l'article 37bis de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 37, § 1^{er}, alinéa 3, l'article 37bis, § 1^{er}, inséré par la loi du 21 décembre 1994 et modifié par les arrêtés royaux des 7 août 1995, 5 mars 1997, 16 avril 1997, 29 avril 1999, 29 mai 2000 et 10 juillet 2001, et l'article 37ter, inséré par la loi du 21 décembre 1994;

Vu l'Accord national médico-mutualiste du 18 décembre 2000;

Vu l'avis de la Commission de contrôle budgétaire du 10 avril 2002;

Vu l'avis du Comité de l'assurance soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, donné le 25 mars 2002;

Vu l'avis du Conseil général, donné le 29 avril 2002;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 17 avril 2002;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 26 avril 2002;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que l'Accord national médico-mutualiste du 18 décembre 2000 adopte le principe selon lequel à partir du 1^{er} mai 2002 le régime relatif au dossier médical global est étendu à l'ensemble de la population; de sorte que, dans l'intérêt des bénéficiaires concernés et dans l'intérêt d'une bonne gestion de l'assurance maladie, il est nécessaire que le présent arrêté, qui modifie les règles pour la diminution du ticket modérateur pour les bénéficiaires qui font gérer leur dossier médical global par un médecin généraliste, soit adopté et publié dans les meilleurs délais;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et des Pensions et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 37bis, § 1^{er}, *Bbis*, de la loi relative à l'assurance soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, inséré par l'arrêté royal du 29 mai 2000 et modifié par l'arrêté royal du 10 juillet 2001, est remplacé par la disposition suivante :

« *Bbis*. Pour les bénéficiaires pour lesquels est effectuée la prestation 102771 visée à l'article 2, A, de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984, le montant de l'intervention personnelle est diminué de 30 % :

a) pour les consultations visées sous les numéros de code 101010, 101032, 101076 et 101054;

b) pour les consultations visées sous les numéros de code 101010, 101032, 101076 et 101054, et les visites visées sous les numéros de code 103110, 103132, 103213, 103235, 103316, 103331, 103353, 103412, 103434, 103515, 103530, 103552, 103913, 103935 et 103950, à condition que le bénéficiaire soit âgé de plus de 75 ans ou à compter du jour où l'organisme assureur est en possession de la preuve que le bénéficiaire remplit au cours de l'année civile courante ou précédente les conditions fixées à l'article 2, 2), de l'arrêté royal du 2 juin 1998 portant exécution de l'article 37, § 16bis, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994.

Het recht op de vermindering van het persoonlijk aandeel bedoeld in vorig lid gaat in op de dag waarop de voornoemde verstrekking 102771 wordt verleend en geldt vanaf deze dag tot en met 31 december van het volgende kalenderjaar.

De rechthebbenden die overeenkomstig voornoemd artikel 2, A, voldoen aan de voorwaarden voor het aanrekenen van de verstrekking 102771 zijn in het betreffende honorarium geen persoonlijk aandeel verschuldigd. »

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 mei 2002.

Art. 3. Onze Minister van Sociale Zaken en Pensioenen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 mei 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Pensioenen,
F. VANDENBROUCKE

Le droit à la diminution de l'intervention personnelle visée au précédent alinéa s'ouvre le jour où la prestation 102771 précitée est dispensée et est valable à partir de ce jour jusqu'au 31 décembre de l'année civile suivante.

Les bénéficiaires qui, conformément à l'article 2, A, précité, satisfont aux conditions fixées pour l'attestation de la prestation 102771, ne doivent pas payer d'intervention personnelle dans les honoraires en question. »

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} mai 2002.

Art. 3. Notre Ministre des Affaires sociales et des Pensions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 mai 2002.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et des Pensions,
F. VANDENBROUCKE

N. 2002 — 1806

[C - 2002/22328]

14 MEI 2002. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 maart 1982 tot vaststelling van het persoonlijk aandeel van de rechthebbenden of van de tegemoetkoming van de verzekering voor geneeskundige verzorging in het honorarium voor bepaalde verstrekkingen

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 37, § 1, gewijzigd door de wet van 20 december 1995, het koninklijk besluit van 16 april 1997 en de wet van 24 december 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 maart 1982 tot vaststelling van het persoonlijk aandeel van de rechthebbenden of van de tegemoetkoming van de verzekering voor geneeskundige verzorging in het honorarium voor bepaalde verstrekkingen, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 4 februari 1985, 11 december 1987, 22 juli 1988, 19 december 1989, 7 augustus 1995, 29 april 1999, 29 mei 2000 en 10 juli 2001;

Gelet op het Nationaal akkoord geneesheren-ziekenfondsen van 18 december 2000;

Gelet op het advies van de Commissie voor begrotingscontrole van 10 april 2002;

Gelet op het advies van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, gegeven op 25 maart 2002;

Gelet op het advies van de Algemene Raad, gegeven op 29 april 2002;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 17 april 2002;

F. 2002 — 1806

[C - 2002/22328]

14 MAI 2002. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 23 mars 1982 portant fixation de l'intervention personnelle des bénéficiaires ou de l'intervention de l'assurance soins de santé dans les honoraires pour certaines prestations

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 37, § 1^{er}, modifié par la loi du 20 décembre 1995, l'arrêté royal du 16 avril 1997 et la loi du 24 décembre 1999;

Vu l'arrêté royal du 23 mars 1982 portant fixation de l'intervention personnelle des bénéficiaires ou de l'intervention de l'assurance soins de santé dans les honoraires pour certaines prestations, modifié par les arrêtés royaux des 4 février 1985, 11 décembre 1987, 22 juillet 1988, 19 décembre 1989, 7 août 1995, 29 avril 1999, 29 mai 2000 et 10 juillet 2001;

Vu l'Accord national médico-mutualiste du 18 décembre 2000;

Vu l'avis de la Commission de contrôle budgétaire du 10 avril 2002;

Vu l'avis du Comité de l'assurance soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, donné le 25 mars 2002;

Vu l'avis du Conseil général, donné le 29 avril 2002;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 17 avril 2002;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 26 april 2002;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het Nationaal akkoord geneesheren-ziekenfondsen van 18 december 2000 het principe bevat dat vanaf 1 mei 2002 de regeling omtrent het globaal medisch dossier uitgebreid wordt tot het geheel van de bevolking; zodat het, in het belang van de betrokken rechthebbenden en in het belang van een goed beheer van de ziekteverzekering, noodzakelijk is dat onderhavig besluit, dat een aanpassing doorvoert in de regeling van de remgeldverlaging voor de rechthebbenden die hun globaal medisch dossier door een huisarts laten beheren, zo vlug mogelijk aangenomen en bekendgemaakt wordt;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Pensioenen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 3 van het koninklijk besluit van 23 maart 1982 tot vaststelling van het persoonlijk aandeel van de rechthebbenden of van de tegemoetkoming van de verzekering voor geneeskundige verzorging in het honorarium voor bepaalde verstrekkingen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 juli 2001, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 3. Voor de rechthebbenden die genieten van de verhoogde verzekeringstegemoetkoming bedoeld in artikel 37, §§ 1 en 19 van voornoemde wet en voor wie de verstrekking 102771 beoogd in artikel 2, A, van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 wordt verleend wordt het bedrag van het persoonlijk aandeel verminderd met 30 % voor :

a) de raadplegingen bedoeld onder de codenummers 101010, 101032, 101076 en 101054;

b) de raadplegingen bedoeld onder de codenummers 101010, 101032, 101076 en 101054, en de bezoeken bedoeld onder de codenummers 103110, 103132, 103213, 103235, 103316, 103331, 103353, 103412, 103434, 103515, 103530, 103552, 103913, 103935 en 103950 op voorwaarde dat de rechthebbende ouder is dan 75 jaar of vanaf de dag waarop de verzekeringsinstelling in het bezit is van het bewijs dat de rechthebbende in het lopende of het voorgaande kalenderjaar voldoet aan de voorwaarden zoals bepaald in artikel 2, 2), van het koninklijk besluit van 2 juni 1998 tot uitvoering van artikel 37, § 16bis, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994.

Het recht op de vermindering van het persoonlijk aandeel bedoeld in vorig lid gaat in op de dag waarop de voornoemde verstrekking 102771 wordt verleend en geldt vanaf deze dag tot en met 31 december van het volgende kalenderjaar.

De rechthebbenden die overeenkomstig voornoemd artikel 2, A, voldoen aan de voorwaarden voor het aanrekenen van de verstrekking 102771 zijn in het betreffende honorarium geen persoonlijk aandeel verschuldigd. »

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 mei 2002.

Art. 3. Onze Minister van Sociale Zaken en Pensioenen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 mei 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Pensioenen,
F. VANDENBROUCKE

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 26 avril 2002;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que l'Accord national médico-mutualiste du 18 décembre 2000 adopte le principe selon lequel à partir du 1^{er} mai 2002 le régime relatif au dossier médical global est étendu à l'ensemble de la population; de sorte que, dans l'intérêt des bénéficiaires concernés et dans l'intérêt d'une bonne gestion de l'assurance maladie, il est nécessaire que le présent arrêté, qui modifie les règles pour la diminution du ticket modérateur pour les bénéficiaires qui font gérer leur dossier médical global par un médecin généraliste, soit adopté et publié dans les meilleurs délais;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et des Pensions,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 3 de l'arrêté royal du 23 mars 1982 portant fixation de l'intervention personnelle des bénéficiaires ou de l'intervention de l'assurance soins de santé dans les honoraires pour certaines prestations, modifié par l'arrêté royal du 10 juillet 2001, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 3. Pour les bénéficiaires qui bénéficient de l'intervention majorée visée à l'article 37, §§ 1^{er} et 19 de la loi précitée et pour lesquels est effectuée la prestation 102771 visée à l'article 2, A, de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984, le montant de l'intervention personnelle est diminué de 30 % :

a) pour les consultations visées sous les numéros de code 101010, 101032, 101076 et 101054;

b) pour les consultations visées sous les numéros de code 101010, 101032, 101076 et 101054, et les visites visées sous les numéros de code 103110, 103132, 103213, 103235, 103316, 103331, 103353, 103412, 103434, 103515, 103530, 103552, 103913, 103935 et 103950, à condition que le bénéficiaire soit âgé de plus de 75 ans ou à compter du jour où l'organisme assureur est en possession de la preuve que le bénéficiaire remplit au cours de l'année civile courante ou précédente les conditions fixées à l'article 2, 2), de l'arrêté royal du 2 juin 1998 portant exécution de l'article 37, § 16bis, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994.

Le droit à la diminution de l'intervention personnelle visée au précédent alinéa s'ouvre le jour où la prestation 102771 précitée est dispensée et est valable à partir de ce jour jusqu'au 31 décembre de l'année civile suivante.

Les bénéficiaires qui, conformément à l'article 2, A, précité, satisfont aux conditions fixées pour l'attestation de la prestation 102771, ne doivent pas payer d'intervention personnelle dans les honoraires en question. »

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} mai 2002.

Art. 3. Notre Ministre des Affaires sociales et des Pensions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 mai 2002.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et des Pensions,
F. VANDENBROUCKE

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 2002 — 1807

[C - 2002/12357]

26 FEBRUARI 2002. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 december 1999, gesloten in het Paritair Comité voor het vermakelijkheidsbedrijf, betreffende de koppeling van de bezoldigingen en vergoedingen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het vermakelijkheidsbedrijf;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 9 december 1999, gesloten in het Paritair Comité voor het vermakelijkheidsbedrijf, betreffende de koppeling van de bezoldigingen en vergoedingen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen.

Art. 2. Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 26 februari 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

—————
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————
Bijlage

Paritair Comité voor het vermakelijkheidsbedrijf

Collectieve arbeidsovereenkomst van 9 december 1999

Koppeling van de bezoldigingen en vergoedingen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen (Overeenkomst geregistreerd op 3 april 2000 onder het nummer 54498/CO/304)

HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en werknemers die ressorteren onder het Paritair Comité voor het vermakelijkheidsbedrijf.

Onder "werknemers" wordt verstaan : het mannelijk en vrouwelijk werklieden- en bediendepersoneel.

HOOFDSTUK II. — Koppeling van de bezoldigingen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen

Art. 2. Al de minimum- en werkelijk uitbetaalde bezoldigingen worden gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijzen van het Rijk, overeenkomstig de modaliteiten welke zijn vastgesteld bij de wet van 1 maart 1977, gewijzigd bij koninklijk besluit nr. 178 van 30 december 1982 en koninklijk besluit van 13 december 1989, houdende inrichting van een stelsel waarbij sommige uitgaven van de overheidssector aan het indexcijfer van de consumptieprijzen van het Rijk worden gekoppeld.

Art. 3. De elementen opgesomd in artikel 2, hierna kortweg lonen en wedden genoemd, die van toepassing zijn op 1 juni 1999 stemmen overeen met de spilindex 103,14 (basis 1996), vereffening aan 100 pct.

Art. 4. Onder spilindex dient te worden verstaan, de getallen behorend tot een reeks waarvan het eerste 103,14 is en elk van de volgende bekomen wordt door het voorgaande te vermenigvuldigen met 1,02.

Voor de berekening van elke spilindex worden de delen van honderdsten van een punt afgerond op het naasthogere honderdste of verwaarloosd, naargelang zij al dan niet 50 pct. van een honderdste bereiken.

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 2002 — 1807

[C - 2002/12357]

26 FEVRIER 2002. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 9 décembre 1999, conclue au sein de la Commission paritaire du spectacle, concernant la liaison des rémunérations et d'indemnités à l'indice des prix à la consommation (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire du spectacle;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 9 décembre 1999, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire du spectacle, concernant la liaison des rémunérations et d'indemnités à l'indice des prix à la consommation.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 26 février 2002.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

—————
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————
Annexe

Commission paritaire du spectacle

Convention collective de travail du 9 décembre 1999

Liaison des rémunérations et d'indemnités à l'indice des prix à la consommation (Convention enregistrée le 3 avril 2000 sous le numéro 54498/CO/304)

CHAPITRE I^{er}. — Champ d'application

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et travailleurs ressortissant à la Commission paritaire du spectacle.

Par "travailleur" on entend : le personnel ouvrier et employé masculin et féminin.

CHAPITRE II. — Liaison des rémunérations à l'indice des prix à la consommation

Art. 2. Toutes les rémunérations minima et effectivement payées sont liées à l'indice des prix à la consommation du Royaume, conformément aux modalités fixées par la loi du 1^{er} mars 1977, modifiée par l'arrêté royal n° 178 du 30 décembre 1982 et par l'arrêté royal du 13 décembre 1989, organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation du Royaume de certaines dépenses du secteur public.

Art. 3. Les éléments cités à l'article 2, appelés brièvement ci-après salaires et appointements, qui sont d'application au 1^{er} juin 1999 correspondent à l'indice-pivot 103,14 (base 1996), liquidation à 100 p.c.

Art. 4. Par indices-pivots, il faut entendre les nombres appartenant à une série dont le premier est 103,14 et dont chacun des suivants est obtenu en multipliant le précédent par 1,02.

Pour le calcul de chaque indice-pivot, les fractions de centième de point sont arrondies au centième de point supérieur ou négligées selon qu'elles atteignent ou non 50 p.c. d'un centième.

De tabel hierna geldt als voorbeeld en is niet beperkend :

Spilindex
—
Indice pivot
—

103.14
105.20
107.31
109.45
111.64
113.87
116.15
118.48
120.84
123.26
125.73
128.24
130.81
133.42
136.09
138.81
140.05
142.85
145.71

Le tableau suivant est donné à titre exemplatif et non limitatif :

Vereffeningspercentage
—
Pourcentage de liquidation
—

100.00
102.00
104.04
106.12
108.24
110.41
112.62
114.87
117.17
119.51
121.90
124.34
126.82
129.36
131.95
134.59
137.28
140.02
142.82

Art. 5. Iedere maal dat het indexcijfer van de consumptieprijzen één van de spilindexcijfers bereikt of er op wordt teruggebracht, worden de lonen en wedden die op dat ogenblik gelden, opnieuw berekend door ze te verhogen of te verlagen met 2 pct. De effectieve berekening kan gebeuren bij toepassing van de coëfficiënt 1,02 als vermenigvuldiger of als deler.

Art. 6. De loon- en weddeaanpassingen voortspruitend uit de koppeling aan het indexcijfer van de consumptieprijzen worden als volgt berekend: voor de berekening van de bedragen wordt er rekening gehouden met één decimaal. De uitkomst wordt naar de naasthogere frank afgerond wanneer de decimaal gelijk is aan of hoger dan 5 en naar de naastlagere frank wanneer de decimaal lager is dan 5.

Art. 7. De verhoging of de verlaging van de lonen en wedden volgens de berekening voorzien in artikel 5, wordt toegepast vanaf de eerste dag van de tweede maand die volgt op de maand tijdens dewelke het indexcijfer het spilindexcijfer bereikt dat een wijziging rechtvaardigt.

HOOFDSTUK III. — *Inwerkingtreding*

Art. 8. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1999.

Zij is gesloten voor onbepaalde duur en kan worden opgezegd door elk van de partijen met een opzegtermijn van drie maanden bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor het vermakelijkheidsbedrijf.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 26 februari 2002.

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

Art. 5. Chaque fois que l'indice des prix atteint l'un des indices-pivots ou est ramené à l'un d'eux, les salaires et appointements qui sont applicables à ce moment, sont calculés à nouveau en les augmentant ou en les diminuant de 2 p.c. Le calcul effectif réalisé soit par l'application du coefficient 1,02, comme multiplicateur ou diviseur.

Art. 6. Les adaptations de salaires et d'appointements découlant de la liaison à l'indice des prix à la consommation, sont calculées comme suit: pour le calcul des montants on tient compte d'une décimale. Le résultat est arrondi au franc supérieur lorsque la décimale est égale ou supérieure à 5 et au franc inférieur lorsque la décimale est inférieure à 5.

Art. 7. L'augmentation ou la diminution des salaires et appointements, selon le calcul prévu à l'article 5, est appliquée à partir du premier jour du deuxième mois qui suit celui dont l'indice atteint le chiffre qui justifie la modification.

CHAPITRE III. — *Entrée en vigueur*

Art. 8. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} janvier 1999.

Elle est conclue pour une durée indéterminée et peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un préavis de trois mois, par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire du spectacle.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 26 février 2002.

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

N. 2002 — 1808

[C - 2002/12361]

26 FEBRUARI 2002. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 juni 1999, gesloten in het Paritair Subcomité voor het koetswerk, betreffende de meldingsplicht van contracten van bepaalde duur, uitzendarbeid en onderaanneming (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

F. 2002 — 1808

[C - 2002/12361]

26 FEVRIER 2002. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 10 juin 1999, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie, relative à l'obligation d'information des contrats à durée déterminée, travail intérimaire et sous-traitance (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor het koetswerk;
Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 10 juni 1999, gesloten in het Paritair Subcomité voor het koetswerk, betreffende de meldingsplicht van contracten van bepaalde duur, uitzendarbeid en onderaanneming.

Art. 2. Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 26 februari 2002.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Subcomité voor het koetswerk

Collectieve arbeidsovereenkomst van 10 juni 1999

Meldingsplicht van contracten van bepaalde duur, uitzendarbeid en onderaanneming (Overeenkomst geregistreerd op 15 september 2000 onder het nummer 55570/CO/149.02)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkegevers, werklieden en werksters van de ondernemingen die ressorteren onder de bevoegdheid van het Paritair Subcomité voor het koetswerk.

Voor de toepassing van dit akkoord wordt onder "werklieden" verstaan : de werklieden en werksters.

HOOFDSTUK II. — *Begripsomschrijving*

Art. 2. "Contracten van bepaalde duur" : de arbeidsovereenkomsten zoals voorzien in artikel 9, 10, 11 en 11bis van de wet van 3 juli 1978 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* op 22 augustus 1978) betreffende de arbeidsovereenkomsten.

"Uitzendarbeid" : arbeid verricht door een uitzendkracht zoals gedefinieerd en gereguleerd in de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers en alle collectieve arbeidsovereenkomsten in uitvoering van deze wet (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* op 20 augustus 1987).

"Onderaanneming" : werk uitgevoerd enkel op basis van een overeenkomst tussen de opdrachtgever en de onderaannemer, waarbij tussen de opdrachtgever en het personeel van de onderaannemer geen band van gezag bestaat in de zin van artikel 17, 2° van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* op 22 augustus 1978).

HOOFDSTUK III. — *Meldingsplicht*

Art. 3. Behoudens wettelijke of conventionele beschikkingen die andere verplichtingen opleggen (bijvoorbeeld voorafgaande toestemming) moeten de ondernemingen die werklieden aanwerven met een arbeidsovereenkomst voor een bepaalde tijd, een beroep doen op uitzendkrachten of een beroep doen op onderaanneming, voorafgaandelijk de ondernemingsraad of bij ontstentenis daarvan, de syndicale afvaardiging, of, bij ontstentenis daarvan de representatieve werknemersorganisaties hiervan in kennis stellen.

Art. 4. § 1. In geval van tewerkstelling van werklieden met een arbeidsovereenkomst voor bepaalde tijd, dienen de ondernemingen de bestaande collectieve arbeidsovereenkomsten inzake loon- en arbeidsvoorwaarden integraal toe te passen.

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie;
Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 10 juin 1999, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie, relative à l'obligation d'information des contrats à durée déterminée, travail intérimaire et sous-traitance.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 26 février 2002.

ALBERT

Par le Roi :
La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Sous-Commission paritaire pour la carrosserie

Convention collective de travail du 10 juin 1999

Obligation d'information des contrats à durée déterminée, travail intérimaire et sous-traitance (Convention enregistrée le 15 septembre 2000, sous le numéro 55570/CO/149.02)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, ouvriers et ouvrières des entreprises relevant de la compétence de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie.

Pour l'application du présente accord, on entend par "ouvriers" : les ouvriers et ouvrières.

CHAPITRE II. — *Définition*

Art. 2. "Contrats à durée déterminée" : les contrats de travail prévus aux articles 9, 10, 11 et 11bis de la loi du 3 juillet 1978 (publié au *Moniteur belge* le 22 août 1978) relative aux contrats de travail.

"Travail intérimaire" : travail effectué par un travailleur intérimaire comme défini et réglementé dans la loi du 24 juillet 1987 sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à disposition d'utilisateurs et toutes les conventions collectives de travail en exécution de cette loi (publié au *Moniteur belge* le 20 août 1987).

"Sous-traitance" : travail exécuté uniquement en vertu d'un contrat entre le donneur d'ordre et le sous-traitant, par lequel il n'existe pas de lien d'autorité entre le donneur d'ordre et le personnel du sous-traitant au sens de l'article 17, 2° de la loi du 3 juillet 1978 (publié au *Moniteur belge* le 22 août 1978) relative aux contrats de travail.

CHAPITRE III. — *Obligation d'information*

Art. 3. Sauf dispositions légales ou conventionnelles qui imposent d'autres obligations (par exemple autorisation préalable), les entreprises embauchant des ouvriers avec un contrat de travail à durée déterminée, faisant appel à des intérimaires ou à la sous-traitance, doivent en informer au préalable le conseil d'entreprise ou, à défaut, la délégation syndicale, ou à défaut, les organisations des travailleurs représentatives.

Art. 4. § 1^{er}. En cas d'occupation d'ouvriers avec un contrat de travail à durée déterminée, les entreprises doivent intégralement appliquer les conventions collectives de travail existantes en matière de conditions de salaire et de travail.

§ 2. In geval van uitzendarbeid, dienen de lonen van toepassing in de onderneming voor de functie of het werk waarvoor de uitzendkracht wordt tewerkgesteld, toegepast te worden en dit onverminderd de conventionele en wettelijke beschikkingen betreffende bedoelde contracten.

§ 3. In geval van ongebruikelijke onderaanneming heeft de bovengenoemde meldingsplicht inhoudelijk betrekking op : de identiteit van de onderaannemer, het paritair (sub)comité waaronder de activiteit van onderaannemer ressorteert, de aard van de opdracht, de voorziene periode van onderaanneming, het aantal voor de opdracht ingeschakelde werklieden van de onderaannemer.

HOOFDSTUK IV. — *Geldigheid*

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1999 en treedt buiten werking op 31 december 2000.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 26 februari 2002.

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

§ 2. En cas de travail intérimaire, les salaires applicables dans l'entreprise à la fonction ou au travail pour lequel l'intérimaire a été engagé doivent être appliqués sans préjudice des dispositions conventionnelles et légales relatives aux contrats susmentionnés.

§ 3. En cas de sous-traitance inhabituelle, l'obligation d'information susmentionnée a trait à : l'identité du sous-traitant, la (sous)-commission paritaire à laquelle l'activité du sous-traitant ressortit, la nature de la mission, la période prévue de sous-traitance, le nombre d'ouvriers du sous-traitant auquel il a été fait appel.

CHAPITRE IV. — *Validité*

Art. 5. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} janvier 1999 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2000 inclus.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 26 février 2002.

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

N. 2002 — 1809

[C — 2002/12362]

26 FEBRUARI 2002. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 april 2001, gesloten in het Paritair Comité voor het havenbedrijf, betreffende het sociaal akkoord 2001-2002 voor de havenarbeiders van het logistiek contingent (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het havenbedrijf; Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 23 april 2001, gesloten in het Paritair Comité voor het havenbedrijf, betreffende het sociaal akkoord 2001-2002 voor de havenarbeiders van het logistiek contingent.

Art. 2. Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 26 februari 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor het havenbedrijf

Collectieve arbeidsovereenkomst van 23 april 2001

Sociaal akkoord 2001-2002 voor de havenarbeiders van het logistiek contingent (Overeenkomst geregistreerd op 4 juli 2001 onder het nummer 57770/CO/301)

Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers die ressorteren onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor het havenbedrijf en op de havenarbeiders van het logistiek contingent die zij tewerkstellen.

F. 2002 — 1809

[C — 2002/12362]

26 FEVRIER 2002. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 23 avril 2001, conclue au sein de la Commission paritaire des ports, relative à l'accord social 2001-2002 pour les travailleurs portuaires du contingent logistique (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des ports; Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 23 avril 2001, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des ports, relative à l'accord social 2001-2002 pour les travailleurs portuaires du contingent logistique.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 26 février 2002.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire des ports

Convention collective de travail du 23 avril 2001

Accord social 2001-2002 pour les travailleurs portuaires du contingent logistique (Convention enregistrée le 4 juillet 2001 sous le numéro 57770/CO/301)

Champ d'application

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs ressortissant à la Commission paritaire des ports et aux travailleurs portuaires du contingent logistique qu'ils occupent.

Duurtijd

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 april 2001. Zij is van toepassing tot en met 31 maart 2003.

Koopkracht

Art. 3. a) Verhoging basisuurloon

Vanaf 1 mei 2001 wordt het basisuurloon van de havenarbeider van het logistiek contingent verhoogd met 0,875 pct. en vanaf 1 januari 2002 met 1,314 pct.

b) Verhoging individueel uurloon

Het individuele uurloon wordt aangepast zoals voorzien in punt a).

c) Eenmalige premie

Per effectief gepresteerde taak in de periode van 1 januari 2001 tot en met 30 april 2001 wordt een eenmalige premie van 0,62 EUR toegekend. Deze wordt uitbetaald op 1 juli 2001.

d) Loon – Indexbinding

Het basisuurloon van de havenarbeider van het logistiek contingent blijft gebonden aan het rekenkundig gemiddeld gezondheidsindexcijfer der consumptieprijzen, zoals vastgelegd in de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 1998 betreffende de koppeling van het basisloon aan het indexcijfer van de consumptieprijzen.

In 2002 wordt het basisuurloon van de havenarbeider van het logistiek contingent eenmalig als een voorafname op 1 mei aangepast aan de evolutie van het rekenkundig gemiddeld gezondheidsindexcijfer der consumptieprijzen in verhouding tot de stijging van het rekenkundig gemiddeld gezondheidsindexcijfer van de maand waarin de vorige spilindex werd overschreden ten opzichte van ditzelfde indexcijfer van de maand maart 2002.

Permanente vorming van werknemers

Art. 4. Vanaf 1 mei 2001 wordt per paritair subcomité een bijkomende inspanning geleverd van 0,3 pct. op de brutolonen ten behoeve van opleiding, her- en bijscholing op bedrijfspvlak. Deze inspanning kadert in het engagement van het interprofessioneel akkoord 2001-2002 om meer formules van permanente vorming te realiseren. Deze vorming zal betrekking hebben op alle werknemerscategorieën met de nadruk op de werknemers die erg kwetsbaar zijn voor langdurige werkloosheid. Beide partijen bevestigen dat het opleidingsbeleid vooruitziend moet investeren in de inzetbaarheid op de "havenarbeidsmarkt".

Carensdag

Art. 5. Indien het gewaarborgd loon verschuldigd is bij arbeidsongeschiktheid wegens ziekte of ongeval van gemeen recht van meer dan zeven kalenderdagen vervalt de carensdag voor de duur van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Syndicale premie

Art. 6. Naar analogie met de havenarbeiders en de vaklui wordt voor de havenarbeider van het logistiek contingent het bedrag van de syndicale premie vastgesteld op 0,64 EUR voor het jaar 2001 en 0,74 EUR voor het jaar 2002 per taak en gelijkgestelde dag.

Fietsvergoeding

Art. 7. Een fietsvergoeding van 0,15 EUR per kilometer wordt ingevoerd. Betrokken werknemer dient een verklaring op eer te ondertekenen voor een minimale duur van 6 maanden (1 april tot en met 30 september en/of 1 oktober tot en met 31 maart).

Arbeidstijd — Combinatie arbeid en gezin

Art. 8. Beide partijen verbinden zich ertoe om uiterlijk op 31 oktober 2001, en dit met het oog op de uitvoering vanaf 1 januari 2002, de collectieve arbeidsovereenkomsten van de Nationale Arbeidsraad inzake loopbaanonderbreking te concretiseren in iedere haven en dit rekening houdend met de specifieke kenmerken van de havensector.

Lokaal aanwenden van 1,2 pct. loonkoststijging

Art. 9. Een maximale beschikbare marge van 1,2 pct. loonkoststijging wordt verwezen naar de paritaire onderhandelingen voor het sociaal akkoord 2001-2002 in iedere haven.

Sociale vrede

Art. 10. Uitgezonderd eventuele technische aangelegenheden zullen de ondertekenende organisaties en hun leden tijdens de toepassingsperiode van deze collectieve arbeidsovereenkomst noch op het niveau van de bedrijfstak, noch op het niveau van de ondernemingen nieuwe eisen stellen en zullen zij het behoud van de sociale vrede in de Belgische havens waarborgen.

Durée

Art. 2. La présente convention collective de travail entre en vigueur au 1^{er} avril 2001. Elle reste d'application jusque et y compris au 31 mars 2003 inclus.

Pouvoir d'achat

Art. 3. a) Augmentation salaire horaire de base

A partir du 1^{er} mai 2001 le salaire horaire de base du travailleur portuaire du contingent logistique est augmenté de 0,875 p.c. et à partir du 1^{er} janvier 2002 de 1,314 p.c.

b) Augmentation salaire horaire individuel

Le salaire horaire individuel est adapté comme prévu au point a).

c) Prime unique

Il est octroyé une prime unique de 0,62 EUR par tâche effectivement prestée pendant la période du 1^{er} janvier 2001 jusque et y compris au 30 avril 2001. Elle est payée au 1^{er} juillet 2001.

d) Salaire – Liaison à l'indice

Le salaire horaire de base de l'ouvrier portuaire du contingent logistique reste lié à l'indice de santé arithmétique moyen des prix à la consommation, comme prévu par la convention collective de travail du 29 juin 1998 relative à la liaison du salaire de base à l'indice des prix à la consommation.

En 2002, le salaire horaire de base de l'ouvrier portuaire du contingent logistique est adaptée une fois au 1^{er} mai en guise d'avance sur l'évolution de l'indice de santé arithmétique moyen des prix à la consommation par rapport à l'augmentation de l'indice de santé arithmétique moyen des prix à la consommation du mois dans lequel l'indice-pivot précédent a été dépassé vis-à-vis de ce même indice du mois de mars 2002.

Formation permanente des travailleurs

Art. 4. A partir du 1^{er} mai 2001 il sera fait par sous-commission paritaire un effort supplémentaire qui s'élève à 0,3 p.c. des salaires bruts en faveur de la formation, la rééducation et le recyclage au niveau de l'entreprise. Cet effort s'inscrit dans l'engagement de l'accord interprofessionnel 2001-2002 de réaliser plus de formules de formation permanente. Cette formation est destinée à toutes les catégories de travailleurs mais surtout aux travailleurs qui sont particulièrement vulnérables en ce qui concerne le chômage de longue durée. Les deux parties confirment que la politique de formation doit investir de façon prévoyante dans l'employabilité sur le "marché de l'emploi portuaire".

Jour de carence

Art. 5. Au cas où le salaire garanti est dû en cas d'incapacité de travail pour cause de maladie ou accident de droit commun de plus de sept jours civils, le jour de carence est supprimé pour la durée de la présente convention collective de travail.

Prime syndicale

Art. 6. Par analogie avec les ouvriers portuaires et les gens de métier, le montant de la prime syndicale est fixé pour l'ouvrier portuaire du contingent logistique à 0,64 EUR pour l'année 2001 et à 0,74 EUR pour l'année 2002, par tâche et par jour assimilé.

Indemnité de bicyclette

Art. 7. Il est instauré une indemnité de bicyclette qui s'élève à 0,15 EUR par kilomètre. Le travailleur intéressé doit signer une déclaration sur l'honneur pour une période minimale de 6 mois (du 1^{er} avril jusqu'au 30 septembre inclus, et/ou du 1^{er} octobre jusqu'au 31 mars inclus).

Temps de travail — Combinaison travail et famille

Art. 8. En vue de l'exécution à partir du 1^{er} janvier 2002, les deux parties s'engagent à concrétiser dans chaque port, le 31 octobre 2001 au plus tard, les conventions collectives de travail du Conseil national du travail relatives à l'interruption de carrière en tenant compte des caractéristiques spécifiques du secteur portuaire.

Utilisation locale de l'augmentation du coût salarial de 1,2 p.c.

Art. 9. Il est réservé une marge maximale disponible d'augmentation du coût salarial de 1,2 p.c. pour les négociations sectorielles pour l'accord social 2001-2002 dans chaque port.

Paix sociale

Art. 10. A l'exception d'éventuelles matières techniques, les organisations signataires et leurs membres ne formuleront pas de nouvelles revendications pendant la période d'application de la présente convention collective de travail, ni au niveau du secteur, ni au niveau des entreprises, et elles garantiront le maintien de la paix sociale dans les ports belges.

De syndicale premie zal slechts aan het gemeenschappelijk vakbondsfront van iedere haven uitbetaald worden, indien de sociale vrede in die haven volledig door de werknemers wordt nageleefd.

Overgangsbepaling

Art. 11. De artikelen of onderdelen ervan die vermeld worden in onderstaande tabel hebben betrekking op deze collectieve arbeidsovereenkomst. Voor de bedragen die in euro worden vermeld in de tweede kolom van de tabel gelden vanaf de datum van inwerkingtreding van de collectieve arbeidsovereenkomst tot 31 december 2001 de bedragen die in Belgische frank worden vermeld in de derde kolom.

	EURO	BEF
	—	—
Artikel/Article 3 c)	0,62	25
Artikel/Article 6	0,64	26
	0,74	30
Artikel/Article 7	0,15	6

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 26 februari 2002.

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

La prime syndicale ne sera payée au front commun syndical de chaque port qu'à condition que la paix sociale soit respectée entièrement par les travailleurs de ce port.

Disposition transitoire

Art. 11. Les articles ou éléments d'articles mentionnés dans le tableau suivant se rapportent à la présente convention collective de travail. Pour les montants mentionnés en euro dans la deuxième colonne du tableau valent à partir de la date d'entrée en vigueur de la convention collective de travail jusqu'au 31 décembre 2001 les montants en francs belges de la troisième colonne.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 26 février 2002.

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

N. 2002 — 1810

[C — 2002/12383]

11 MAART 2002. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 januari 1998, gesloten in het Paritair Comité voor de gesubsidieerde inrichtingen van het vrij onderwijs, betreffende de wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 mei 1992, gesloten in het Paritair Comité voor de gesubsidieerde inrichtingen van het vrij onderwijs, tot vaststelling van de loon- en arbeidsvoorwaarden (in de instellingen en internaten van het vrij onderwijs gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap) (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de gesubsidieerde inrichtingen van het vrij onderwijs;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 22 januari 1998, gesloten in het Paritair Comité voor de gesubsidieerde inrichtingen van het vrij onderwijs, betreffende de wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 mei 1992, gesloten in het Paritair Comité voor de gesubsidieerde inrichtingen van het vrij onderwijs, tot vaststelling van de loon- en arbeidsvoorwaarden (in de instellingen en internaten van het vrij onderwijs gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap).

Art. 2. Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 maart 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

F. 2002 — 1810

[C — 2002/12383]

11 MARS 2002. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 22 janvier 1998, conclue au sein de la Commission paritaire pour les institutions subsidiées de l'enseignement libre, relative à la modification de la convention collective de travail du 13 mai 1992, conclue au sein de la Commission paritaire pour les institutions subsidiées de l'enseignement libre, concernant les conditions de salaire et de travail (des établissements et des internats de l'enseignement libre subsidiés par la Communauté française) (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les institutions subsidiées de l'enseignement libre;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 22 janvier 1998, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les institutions subsidiées de l'enseignement libre, relative à la modification de la convention collective de travail du 13 mai 1992, conclue au sein de la Commission paritaire pour les institutions subsidiées de l'enseignement libre, concernant les conditions de salaire et de travail (des établissements et des internats de l'enseignement libre subsidiés par la Communauté française).

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 mars 2002.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de gesubsidieerde inrichtingen van het vrij onderwijs*Collectieve arbeidsovereenkomst van 22 januari 1998*

Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 mei 1992, gesloten in het Paritair Comité voor de gesubsidieerde inrichtingen van het vrij onderwijs, tot vaststelling van de loon- en arbeidsvoorwaarden (in de instellingen en internaten van het vrij onderwijs gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap) (Overeenkomst geregistreerd op 9 maart 1998 onder het nummer 47310/CO/152)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden en werksters van de onderwijsinstellingen en internaten die gesubsidieerd zijn door de Franse Gemeenschap en ressorteren onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de gesubsidieerde inrichtingen van het vrij onderwijs.

HOOFDSTUK II. — *Minimumuurlonen*

Art. 2. § 1. De minimumuurlonen van de werklieden en werksters worden vanaf 1 januari 1998, in overeenstemming met spilindex 124,36 en rekening houdend met een wekelijkse arbeidsduur van 38 uren, als volgt vastgesteld in BEF :

Leeftijd — Age	Anciënniteit — Ancienneté	Categorie 1 — Catégorie 1	Categorie 2 — Catégorie 2	Categorie 3 — Catégorie 3	Categorie 4 — Catégorie 4	Categorie 5 — Catégorie 5	Categorie 6 — Catégorie 6
15 – 17 jaar/ans		236,35	240,70	254,95	265,70	273,45	284,00
18 jaar/ans	0	247,35	251,70	261,85	275,65	283,20	293,75
	1	251,70	256,10	264,90	279,40	285,00	297,60
	2	256,10	260,45	268,60	283,20	288,90	301,55
	3	260,45	261,85	272,70	283,20	292,70	305,50
	5	261,85	263,75	276,50	284,00	296,65	309,25
	7	263,75	267,80	280,55	288,00	300,60	313,30
	9	267,80	271,65	283,20	291,85	304,50	317,15
	11	271,65	275,65	283,20	295,70	308,40	321,05
	13	275,65	279,40	285,00	299,60	312,25	324,90
	15	279,40	283,20	288,90	303,45	316,25	328,85
	17	283,20	283,20	292,70	307,40	320,20	332,80
	19	283,20	284,00	296,65	311,35	324,00	336,70
	21	284,00	289,30	300,60	315,30	326,70	340,55
	23	289,30	291,85	304,50	319,20	331,85	344,50
	25	291,85	295,70	308,40	323,05	335,70	348,50
	27	—	—	312,25	326,95	339,60	352,30
Gewaarborgd uurloon op 21 jaar – Salaire horaire garanti à 21 ans						256,75	

§ 2. De loonsverhogingen wegens anciënniteit gaan in de eerste dag van de maand die volgt op de maand van de indiensttreding.

Art. 3. Artikel 2 van deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt artikel 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 mei 1992 tot vaststelling van de loon- en arbeidsvoorwaarden (*Belgisch Staatsblad* van 21 november 1992, koninklijk besluit van 20 oktober 1992).

HOOFDSTUK III. — *Geldigheid*

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1998 en is gesloten voor onbepaalde tijd.

Zij kan worden opgezegd door elk der partijen bij middel van een vooropzeg van drie maanden, betekend met een ter post aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de gesubsidieerde inrichtingen van het vrij onderwijs.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 11 maart 2002.

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

Annexe

Commission paritaire pour les institutions subsidiées de l'enseignement libre*Convention collective de travail du 22 janvier 1998*

Modification de la convention collective de travail du 13 mai 1992, conclue au sein de la Commission paritaire pour les institutions subsidiées de l'enseignement libre, concernant les conditions de salaire et de travail (des établissements et des internats de l'enseignement libre subsidiés par la Communauté française) (Convention enregistrée le 9 mars 1998 sous le numéro 47310/CO/152)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, aux ouvriers et ouvrières des établissements d'enseignement et des internats de l'enseignement libre subsidiés par la Communauté française, ressortissant à la Commission paritaire pour les institutions subsidiées de l'enseignement libre.

CHAPITRE II. — *Salaires horaires minimums*

Art. 2. § 1^{er}. A partir du 1^{er} janvier 1998, les salaires horaires minimums des ouvriers et des ouvrières, correspondant à l'indice-pivot 124,36 et tenant compte d'une durée de travail hebdomadaire de 38 heures, sont fixés comme suit en BEF :

§ 2. Les augmentations salariales dues à l'ancienneté prennent cours le premier jour du mois suivant le mois de l'entrée en service.

Art. 3. L'article 2 de la présente convention collective de travail remplace l'article 3 de la convention collective de travail du 13 mai 1992, concernant les conditions de salaires et de travail (*Moniteur belge* du 21 novembre 1992, Arrêté royal du 20 octobre 1992).

CHAPITRE III. — *Validité*

Art. 4. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} janvier 1998 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un préavis de trois mois notifié par lettre recommandée à la poste au président de la Commission paritaire pour les institutions subsidiées de l'enseignement libre.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 11 mars 2002.

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

N. 2002 — 1811

[C — 2002/12437]

14 MAART 2002. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 april 1999, gesloten in het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf, tot verlenging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 juni 1997 betreffende de bijkomende uitkering voor bestaanszekerheid (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 juni 1997, gesloten in het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf, betreffende de bijkomende uitkering voor bestaanszekerheid, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 11 juli 2001, inzonderheid op artikel 10;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 28 april 1999, gesloten in het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf, tot verlenging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 juni 1997 betreffende de bijkomende uitkering voor bestaanszekerheid.

Art. 2. Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 maart 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf

Collectieve arbeidsovereenkomst van 28 april 1999

Verlenging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 juni 1997 betreffende de bijkomende uitkering voor bestaanszekerheid (Overeenkomst geregistreerd op 22 juni 1999 onder het nummer 51055/CO/109)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de arbeid(st)ers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf.

Art. 2. In artikel 10 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 juni 1997, gesloten in het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf betreffende de bijkomende uitkering voor bestaanszekerheid, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 11 juli 2001 (*Belgisch Staatsblad* van 11 december 2001), wordt de eerste zin vervangen als volgt :

« Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 oktober 1997 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2000. »

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1999 en treedt buiten werking op 31 december 2000.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 14 maart 2002.

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

F. 2002 — 1811

[C — 2002/12437]

14 MARS 2002. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 28 avril 1999, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection, prolongeant la convention collective de travail du 17 juin 1997 relative à l'allocation complémentaire de sécurité d'existence (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la convention collective de travail du 17 juin 1997, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection, relative à l'allocation complémentaire de sécurité d'existence, rendue obligatoire par arrêté royal du 11 juillet 2001, notamment l'article 10;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 28 avril 1999, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection, prolongeant la convention collective de travail du 17 juin 1997 relative à l'allocation complémentaire de sécurité d'existence.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 mars 2002.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection

Convention collective de travail du 28 avril 1999

Prolongation de la convention collective de travail du 17 juin 1997 relative à l'allocation complémentaire de sécurité d'existence (Convention enregistrée le 22 juin 1999 sous le numéro 51055/CO/109)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection.

Art. 2. La première phrase de l'article 10 de la convention collective de travail du 17 juin 1997, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection, concernant l'allocation complémentaire de sécurité d'existence, rendue obligatoire par arrêté royal du 11 juillet 2001 (*Moniteur belge* du 11 décembre 2001), est remplacée comme suit :

« La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} octobre 1997 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 2000. »

Art. 3. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} janvier 1999 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2000.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 14 mars 2002.

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

N. 2002 — 1812

[C — 2002/12431]

15 MAART 2002. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 april 1999, gesloten in het Paritair Subcomité voor de exploitatie van bioscoopzalen, betreffende het voltijds conventioneel brugpensioen vanaf 56 jaar (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de exploitatie van bioscoopzalen;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 8 april 1999, gesloten in het Paritair Subcomité voor de exploitatie van bioscoopzalen, betreffende het voltijds conventioneel brugpensioen vanaf 56 jaar.

Art. 2. Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 maart 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Subcomité voor de exploitatie van bioscoopzalen

Collectieve arbeidsovereenkomst van 8 april 1999

Voltijds conventioneel brugpensioen vanaf 56 jaar
(Overeenkomst geregistreerd op 22 juni 1999
onder het nummer 51021/CO/303.03)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is toepasselijk op de werkgevers en werknemers die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de exploitatie van bioscoopzalen.

Onder "werknemers" wordt verstaan : het mannelijk en vrouwelijk werklieden- en bediendepersoneel.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in het raam van titel II van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen, inzonderheid artikelen 23 en 24, van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974, gesloten op de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een regeling voor aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers, indien zij worden ontslagen en van het koninklijk besluit van 7 december 1992 betreffende de toekenning van werkloosheidsuitkeringen in geval van conventioneel brugpensioen.

Art. 3. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de ontslagen werknemers die werkloosheidsuitkeringen genieten en die gedurende de geldigheid van deze overeenkomst de leeftijd van 56 jaar of meer bereiken op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst en die op dat ogenblik 33 jaar beroepsverleden als loontrekkende kunnen rechtvaardigen, berekend en gelijkgesteld overeenkomstig artikel 23 van voornoemde wet van 26 juli 1996 en 10 jaar ononderbroken anciënniteit tellen in de sector.

§ 2. Deze werknemers moeten bovendien kunnen aantonen dat zij op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst, minimaal 20 jaar gewerkt hebben in een arbeidsregeling zoals voorzien in artikel 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46sexies van 9 januari 1995, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot wijziging van

F. 2002 — 1812

[C — 2002/12431]

15 MARS 2002. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 8 avril 1999, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour l'exploitation de salles de cinéma, relative à la prépension conventionnelle à temps plein à partir de 56 ans (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour l'exploitation de salles de cinéma;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 8 avril 1999, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour l'exploitation de salles de cinéma, relative à la prépension conventionnelle à temps plein à partir de 56 ans.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 mars 2002.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Sous-commission paritaire pour l'exploitation de salles de cinéma

Convention collective de travail du 8 avril 1999

Prépension conventionnelle à temps plein à partir de 56 ans
(Convention enregistrée le 22 juin 1999
sous le numéro 51021/CO/303.03)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail est applicable aux employeurs et aux travailleurs qui ressortissent à la Sous-commission paritaire pour l'exploitation de salles de cinéma.

Par "travailleurs" on entend : le personnel ouvrier et employé, masculin et féminin.

Art. 2. La présente convention collective de travail est conclue dans le cadre du titre II de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité, notamment les articles 23 et 24 de la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 du Conseil national du travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés, en cas de licenciement et de l'arrêté royal du 7 décembre 1992 relatif à l'octroi d'allocations de chômage en cas de prépension conventionnelle.

Art. 3. § 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux travailleurs licenciés qui bénéficient des allocations de chômage et qui, pendant la durée de validité de la présente convention, atteignent l'âge de 56 ans ou plus au moment de la cessation de leur contrat de travail et qui peuvent à ce moment-là justifier un passé professionnel de 33 ans en tant que salarié, calculés et assimilés conformément à l'article 23 de la loi du 26 juillet 1996 précitée, et 10 ans d'activités consécutives dans le secteur.

§ 2. En outre, ces travailleurs doivent prouver qu'au moment de la fin du contrat de travail, ils ont travaillé au minimum pendant 20 ans dans un régime de travail tel que prévu à l'article 1^{er} de la convention collective de travail n° 46sexies, du 9 janvier 1995 conclue au sein du Conseil national du Travail, modifiant la convention collective de

de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 van 23 maart 1990 betreffende de begeleidingsmaatregelen voor ploegenarbeid met nachtprestaties alsook voor andere vormen van arbeid met nachtprestaties, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 8 maart 1995, namelijk tewerkgesteld zijn geweest in een arbeidsregeling met prestaties tussen 20 uur en 6 uur, met uitsluiting van :

— prestaties die zich uitsluitend situeren tussen 6 uur en 24 uur;

— prestaties die gewoonlijk beginnen vanaf 5 uur.

Art. 4. De regeling van dit conventioneel brugpensioen geldt voor de werknemers van 56 jaar en ouder en die, rekening houdend met de in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van de Nationale Arbeidsraad voorziene overlegprocedure, worden ontslagen, behalve om dringende redenen.

De datum die in acht moet worden genomen om de leeftijd en de anciënniteitsvoorwaarden te bepalen is deze waarop de arbeidsovereenkomst effectief verstrijkt.

De opzeggingstermijnen zijn deze die bepaald zijn overeenkomstig de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten.

HOOFDSTUK II. — Aanvullende vergoeding en vervanging

Art. 5. De werknemers bedoeld in artikel 2 kunnen aanspraak maken op een aanvullende vergoeding ten laste van de werkgever op voorwaarde dat zij het bewijs leveren dat zij recht hebben op werkloosheidsuitkeringen. De aanvullende vergoeding zal door de werkgever niet meer betaald worden vanaf het ogenblik dat de betrokken werknemer zijn recht op de werkloosheidsvergoedingen verliest.

In geen geval zal de werkgever de verandering of de afschaffing van de werkloosheidsuitkeringen compenseren met een hogere vergoeding.

Art. 6. De aanvullende vergoeding ten laste van de werkgever is gelijk aan de helft van het verschil tussen het nettomaandloon en de normale werkloosheidsuitkering.

Het laatste brutomaandloon voor een volledige maand, berekend en begrensd volgens de bepalingen voorzien in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van de Nationale Arbeidsraad wordt als referentemaand genomen voor de berekening van het laatste nettomaandloon. Voor de vaststelling van het nettomaandloon wordt voor de werklieden en werksters de inhouding van de sociale zekerheid berekend op 100 pct. van het loon en niet op 108 pct.

Het laatste brutomaandloon omvat enerzijds de wedde van de laatste volledige kalendermaand en de contractuele premies die rechtstreeks verbonden zijn aan de door de werknemer verrichte prestaties waarop de inhouding voor sociale zekerheid worden gedaan en waarvan de periodiciteit van betaling geen maand overschrijdt.

Op deze bijkomende vergoeding worden desgevallend de wettelijke inhoudingen verricht.

Art. 7. De aanvullende vergoeding wordt aan de betrokken werknemers maandelijks betaald tot zij de wettelijke pensioenleeftijd hebben bereikt, tenzij de werknemer voor die tijd zou overlijden.

De aanvullende vergoeding wordt geïndexeerd volgens de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van de Nationale Arbeidsraad.

Art. 8. De bruggepensioneerde wordt overeenkomstig artikel 4 van het koninklijk besluit van 7 december 1992 vervangen door een uitkeringsgerechtigde werkloze. Deze vervanging dient niet noodzakelijk te gebeuren in dezelfde dienst of dezelfde functie als die van de bruggepensioneerde.

HOOFDSTUK III. — Slothepalingen

Art. 9. Voor alles wat niet uitdrukkelijk in deze collectieve arbeidsovereenkomst is voorzien, gelden de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van de Nationale Arbeidsraad van 19 december 1974, evenals alle wettelijke en reglementaire bepalingen die hierop van toepassing zijn, zoals onder meer de bepalingen van het koninklijk besluit van 7 december 1992.

Art. 10. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten voor een bepaalde duur.

Zij heeft uitwerking op 1 januari 1999 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2001.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 15 maart 2002.

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

travail n° 46 du 23 mars 1990 relative aux mesures d'encadrement du travail en équipes comportant des prestations de nuit ainsi que d'autres formes de travail comportant des prestations de nuit, rendue obligatoire par arrêté royal du 8 mars 1995, à savoir, avoir été occupé habituellement dans un régime de travail comportant des prestations entre 20 heures et 6 heures à l'exclusion :

— des prestations se situant exclusivement entre 6 heures et 24 heures;

— des prestations débutant habituellement à partir de 5 heures.

Art. 4. Les règles de la présente prépension conventionnelle s'appliquent aux travailleurs de 56 ans et plus et qui sont licenciés suivant la procédure de concertation prévue dans la convention collective de travail n° 17 du Conseil national du Travail, à l'exception du motif grave.

La date à prendre en considération pour déterminer l'âge et les conditions relatives à l'ancienneté est celle à laquelle le contrat de travail prend effectivement fin.

Les délais de préavis sont ceux déterminés conformément à la loi du 3 juillet 1978 sur les contrats de travail.

CHAPITRE II. — Indemnité complémentaire et remplacement

Art. 5. Les travailleurs visés à l'article 2 peuvent prétendre à une indemnité complémentaire à charge de l'employeur à condition qu'ils apportent la preuve de leur droit aux allocations de chômage. L'indemnité complémentaire ne sera plus payée par l'employeur dès le moment où le travailleur concerné aura perdu son droit aux allocations de chômage.

En aucun cas, l'employeur ne compensera la modification ou la suppression des allocations de chômage par une indemnité plus élevée.

Art. 6. Le montant de l'indemnité complémentaire à charge de l'employeur s'élève à la moitié de la différence entre la dernière rémunération mensuelle nette et les allocations de chômage normales.

La dernière rémunération mensuelle brute pour un mois complet, calculée et plafonnée suivant les dispositions reprises dans la convention collective de travail n° 17 du Conseil national du Travail, est prise en considération comme mois de référence pour le calcul de la dernière rémunération mensuelle nette. Pour la détermination de la rémunération mensuelle nette de référence, la retenue de la sécurité sociale pour les ouvriers et les ouvrières est calculée sur base du salaire à 100 p.c. et non à 108 p.c.

La dernière rémunération mensuelle brute comprend d'une part la rémunération du mois civil complet qui précède la fin du contrat de travail et d'autre part les primes contractuelles directement liées aux prestations du travailleur et sur lesquelles sont effectuées des retenues pour la sécurité sociale et dont la périodicité du paiement ne dépasse pas un mois.

D'éventuelles retenues légales seront déduites de cette indemnité complémentaire.

Art. 7. L'indemnité complémentaire est payée mensuellement aux travailleurs concernés jusqu'à la prise de cours de la pension légale, sauf si le travailleur décède entre-temps.

L'indemnité complémentaire est indexée suivant les dispositions de la convention collective de travail n° 17 du Conseil national du Travail.

Art. 8. Le travailleur prépensionné est remplacé par un chômeur indemnisé en application de l'article 4 de l'arrêté royal du 7 décembre 1992. Ce remplacement ne doit pas nécessairement intervenir dans la même fonction ou le même service que ceux du travailleur prépensionné.

CHAPITRE III. — Dispositions finales

Art. 9. Pour tout ce qui n'est pas expressément prévu par la présente convention collective de travail, on applique les dispositions de la convention collective de travail n° 17 du Conseil national du Travail du 19 décembre 1974, de même que toutes les dispositions légales et réglementaires applicables en la matière, à savoir notamment les dispositions de l'arrêté royal du 7 décembre 1992.

Art. 10. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée.

Elle produit ses effets le 1^{er} janvier 1999 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2001.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 15 mars 2002.

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2002 — 1813

[C — 2002/35650]

12 OKTOBER 2001. — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 6 september 1995 houdende vaststelling van de personeelsformatie van de Vlaamse Landmaatschappij

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 21 december 1988 houdende oprichting van de Vlaamse Landmaatschappij, inzonderheid op artikel 9, gewijzigd bij het decreet van 7 juli 1998;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 6 september 1995 houdende vaststelling van de personeelsformatie van de Vlaamse Landmaatschappij, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 10 maart 1998;

Gelet op het advies van het Tussenoverlegcomité van de Vlaamse Landmaatschappij, gegeven op 2 oktober 2000;

Gelet op het advies van de Raad van Bestuur van de Vlaamse Landmaatschappij, gegeven op 27 september 2000;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister bevoegd voor Ambtenarenzaken, gegeven op 7 augustus 2001;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister bevoegd voor Begroting, gegeven op 3 oktober 2001;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 1 van het besluit van de Vlaamse regering van 6 september 1995 houdende vaststelling van de personeelsformatie van de Vlaamse Landmaatschappij, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 10 maart 1998, wordt vervangen door wat volgt :

Art. 2. De Personeelsformatie van de Vlaamse Landmaatschappij wordt vastgesteld als volgt :

	A	B	C
Administrateur-generaal	1		
Adjunct-administrateur-generaal	1		
Afdelingshoofd	9		
Directeur-informaticus of directeur-ingenieur of directeur	1	8	
Informaticus of ingenieur	74		
Adjunct van de directeur	125		
Hoofdprogrammeur of hoofddeskundige	36*		20
Programmeur of deskundige	141**		
Hoofdmedewerker of hoofdtechnicus	20	13*	6
Medewerker of technicus	78	28**	
Hoofdassistent of technisch hoofdassistent of speciaal hoofdassistent	47		
Assistent of technisch assistent of speciaal assistent	81***		
Beambte of technisch beambte	14	12***	

* 13 betrekkingen van hoofdtechnicus in de B-kolom doven in evenredige mate uit na de benoeming in niveau B van de laureaten van het bijzonder vergelijkend overgangsexamen naar hoofddeskundige. 13 betrekkingen van hoofdprogrammeur of hoofddeskundige in de A-kolom worden begeven mits uitdoving van de betrekking van hoofdtechnicus in de B-kolom

** 28 betrekkingen van technicus in de B-kolom doven in evenredige mate uit na de benoeming in niveau B van de laureaten van de bijzonder vergelijkend overgangsexamens naar programmeur en deskundige

28 betrekkingen van programmeur of deskundige in de A-kolom worden begeven mits uitdoving van de betrekking van technicus

*** 12 betrekkingen van assistent, technisch assistent of speciaal assistent in de A-kolom kunnen slechts begeven worden na het vertrek van de titularissen van de graden van beambte of technisch beambte. »

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 oktober 2000.

Art. 4. De Vlaamse minister, bevoegd voor de Landinrichting en het Natuurbehoud, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 12 oktober 2001.

De minister-president van de Vlaamse regering,
P. DEWAELE

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw,
V. DUA

TRADUCTION
MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2002 — 1813

[C — 2002/35650]

12 OCTOBRE 2001. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 6 septembre 1995 fixant le cadre organique de la « Vlaamse Landmaatschappij » (Société flamande terrienne)

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 21 décembre 1988 portant création d'une Société flamande terrienne, notamment l'article 9, modifié par le décret du 7 juillet 1998;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 6 septembre 1995 fixant le cadre organique de la « Vlaamse Landmaatschappij » (Société flamande terrienne), modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 mars 1998;

Vu l'avis du Comité intermédiaire de concertation de la « Vlaamse Landmaatschappij », donné le 2 octobre 2000;

Vu l'avis du Conseil d'Administration de la « Vlaamse Landmaatschappij », donné le 27 septembre 2000;

Vu l'accord du Ministre flamand qui a la Fonction publique dans ses attributions, donné le 7 août 2001;

Vu l'accord du Ministre flamand qui a le Budget dans ses attributions, donné le 3 octobre 2001;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Environnement et de l'Agriculture;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement flamand du 6 septembre 1995 fixant le cadre organique de la « Vlaamse Landmaatschappij » (Société flamande terrienne), modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 mars 1998, est remplacé par la disposition suivante :

Art. 2. Le cadre organique de la « Vlaamse Landmaatschappij » est fixé comme suit :

	A	B	C
Administrateur général	1		
Administrateur général adjoint	1		
Chef de division	9		
Directeur-informaticien ou directeur-ingénieur ou directeur	1	8	
Informaticien ou ingénieur	74		
Adjoint du directeur	125		
Programmeur en chef ou spécialiste en chef	36*		20
Programmeur ou spécialiste	141**		
Collaborateur en chef ou technicien en chef	20	13*	6
Collaborateur ou technicien	78	28**	
Assistant en chef ou assistant technique en chef ou assistant spécial en chef	47		
Assistant ou assistant technique ou assistant spécial	81***		
Agent ou agent technique	14	12***	

* 13 emplois de technicien en chef dans la colonne B s'éteignent au prorata des nominations au niveau B des lauréats du concours spécial d'accèsion au grade de spécialiste en chef. 13 emplois de programmeur en chef ou spécialiste en chef dans la colonne A sont conférés à condition que l'emploi de technicien en chef dans la colonne B soit éteint

** 28 emplois de technicien dans la colonne B s'éteignent au prorata des nominations au niveau B des lauréats des concours spéciaux d'accèsion aux grades de programmeur et de spécialiste

28 emplois de programmeur ou spécialiste dans la colonne A sont conférés à condition que l'emploi de technicien soit éteint

*** 12 emplois d'assistant, assistant technique ou assistant spécial dans la colonne A peuvent seulement être conférés après le départ des titulaires des grades d'agent ou agent technique. »

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} octobre 2000.

Art. 4. Le Ministre flamand qui a la Rénovation rurale et la Conservation de la Nature dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 12 octobre 2001.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
P. DEWAELE

Le Ministre flamand de l'Environnement et de l'Agriculture,
V. DUA

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2002 — 1814

[C — 2002/29251]

18 AVRIL 2002. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française fixant une cotisation à charge des préguardiennats et crèches subventionnés par l'Office de la Naissance et de l'Enfance

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 30 mars 1983 portant création de l'Office de la Naissance et de l'Enfance (O.N.E.), notamment l'article 4, 4°, remplacé par le décret du 23 décembre 2002;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 20 mars 2002;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 21 mars 2002;

Vu l'urgence, considérant que l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 19 avril 2001 fixant une cotisation à charge des préguardiennats et crèches subventionnées par l'Office de la Naissance et de l'Enfance a cessé ses effets le 31 décembre 2001 et qu'il convient de prolonger la cotisation à charge des préguardiennats et crèches, et de permettre aux milieux d'accueil d'atteindre l'équilibre financier et de garantir une accessibilité sociale;

Qu'en l'absence de réglementation relative à la rétrocession, l'Office de la Naissance et de l'Enfance n'est pas en mesure de procéder à la liquidation des soldes des subsides trimestriels de l'exercice 2002 et que l'Office de la Naissance et de l'Enfance en conséquence est dans l'impossibilité de respecter l'obligation prévue à l'article 6, § 2, de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public;

Vu l'avis du Conseil d'Etat 33.246/4, donné le 3 avril 2002, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 18 avril 2002;

Sur la proposition du Ministre de l'Enfance,

Arrête :

Article 1^{er}. Lorsque la contribution financière moyenne définie à l'article 2 de l'arrêté du 29 mars 1993 de l'Exécutif de la Communauté française fixant la contribution des parents ou de tiers dans les frais de séjour des enfants dans les crèches, préguardiennats, maisons communales d'accueil de l'enfance et services de gardien(ne)s encadré(e)s subventionnés par l'Office de la Naissance et de l'Enfance, dépasse 10,44 EUR par jour et par enfant, une cotisation est perçue par l'Office de la Naissance et de l'Enfance à charge de la crèche ou du préguardiennat, conformément au tableau annexé au présent arrêté.

Art. 2. Un montant est prélevé sur le produit de la cotisation perçue par l'Office de la Naissance et de l'Enfance sur base de l'article 1^{er} du présent arrêté, en vue de garantir à chaque crèche et préguardiennat une contribution financière moyenne, telle que définie à l'article 1^{er}, de 8,06 EUR par jour et par enfant.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2002 et les cesse au 31 décembre 2002.

Art. 4. Le Ministre de l'Enfance est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 18 avril 2002.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre de l'Enfance
J.-M. NOLLET

Annexe

TABLEAU DE RETROCESSION 2002				
PFM moyenne	Rétro journalière	Soit	Lissage	
0,00	0,00		10,44	8,00 %
10,44	0,00	0,000 %	11,16	9,00 %
10,46	0,02	0,191 %	12,39	10,00 %
10,48	0,04	0,382 %		
10,50	0,06	0,571 %		
10,52	0,08	0,760 %		
10,54	0,10	0,949 %		
10,56	0,12	1,136 %		
10,58	0,14	1,323 %		
10,60	0,16	1,509 %		
10,62	0,18	1,695 %		
10,64	0,20	1,880 %		
10,66	0,22	2,064 %		
10,68	0,24	2,247 %		
10,70	0,26	2,430 %		
10,72	0,28	2,612 %		
10,74	0,30	2,793 %		
10,76	0,32	2,974 %		
10,78	0,34	3,154 %		
10,80	0,36	3,333 %		
10,82	0,38	3,512 %		
10,84	0,40	3,690 %		
10,86	0,42	3,867 %		
10,88	0,44	4,044 %		
10,90	0,46	4,220 %		
10,92	0,48	4,396 %		
10,94	0,50	4,570 %		
10,96	0,52	4,745 %		
10,98	0,54	4,918 %		
11,00	0,56	5,091 %		
11,02	0,58	5,263 %		
11,04	0,60	5,435 %		
11,06	0,62	5,606 %		
11,08	0,64	5,776 %		
11,10	0,66	5,946 %		
11,12	0,68	6,115 %		
11,14	0,70	6,284 %		
11,16	0,72	6,452 %		
11,18	0,74	6,619 %		
11,20	0,76	6,786 %		
11,22	0,78	6,952 %		
11,24	0,80	7,117 %		
11,26	0,82	7,282 %		
11,28	0,84	7,447 %		
11,30	0,86	7,611 %		
11,32	0,88	7,774 %		

TABLEAU DE RETROCESSION 2002			
PFP moyenne	Rétro journalière	Soit	Lissage
11,34	0,90	7,937 %	
11,36	0,92	8,099 %	
11,38	0,94	8,260 %	
11,40	0,96	8,421 %	
11,42	0,98	8,581 %	
11,44	1,00	8,741 %	
11,46	1,02	8,901 %	
11,48	1,02	8,885 %	
11,50	1,02	8,870 %	
11,52	1,02	8,854 %	
11,54	1,02	8,839 %	
11,56	1,04	8,997 %	
11,58	1,04	8,981 %	
11,60	1,04	8,966 %	
11,62	1,04	8,950 %	
11,64	1,04	8,935 %	
11,66	1,04	8,919 %	
11,68	1,04	8,904 %	
11,70	1,04	8,889 %	
11,72	1,04	8,874 %	
11,74	1,04	8,859 %	
11,76	1,04	8,844 %	
11,78	1,06	8,998 %	
11,80	1,06	8,983 %	
11,82	1,06	8,968 %	
11,84	1,06	8,953 %	
11,86	1,06	8,938 %	
11,88	1,06	8,923 %	
11,90	1,06	8,908 %	
11,92	1,06	8,893 %	
11,94	1,06	8,878 %	
11,96	1,06	8,863 %	
11,98	1,06	8,848 %	
12,00	1,06	8,833 %	
12,02	1,08	8,985 %	
12,04	1,08	8,970 %	
12,06	1,08	8,955 %	
12,08	1,08	8,940 %	
12,10	1,08	8,926 %	
12,12	1,08	8,911 %	
12,14	1,08	8,896 %	
12,16	1,08	8,882 %	
12,18	1,08	8,867 %	
12,20	1,08	8,852 %	
12,22	1,08	8,838 %	
12,24	1,10	8,987 %	

TABLEAU DE RETROCESSION 2002			
PFP moyenne	Rétro journalière	Soit	Lissage
12,26	1,10	8,972 %	
12,28	1,10	8,958 %	
12,30	1,10	8,943 %	
12,32	1,10	8,929 %	
12,34	1,10	8,914 %	
12,36	1,10	8,900 %	
12,38	1,10	8,885 %	
12,40	1,12	9,032 %	
12,42	1,14	9,179 %	
12,44	1,16	9,325 %	
12,46	1,18	9,470 %	
12,48	1,20	9,615 %	
12,50	1,22	9,760 %	
12,52	1,24	9,904 %	
12,54	1,24	9,888 %	
12,56	1,24	9,873 %	
12,58	1,24	9,857 %	
12,60	1,24	9,841 %	
12,62	1,26	9,984 %	
12,64	1,26	9,968 %	
12,66	1,26	9,953 %	
12,68	1,26	9,937 %	
12,70	1,26	9,921 %	
12,72	1,26	9,906 %	
12,74	1,26	9,890 %	
12,76	1,26	9,875 %	
12,78	1,26	9,859 %	
12,80	1,26	9,844 %	
12,82	1,28	9,984 %	
12,84	1,28	9,969 %	
12,86	1,28	9,953 %	
12,88	1,28	9,938 %	
12,90	1,28	9,922 %	
12,92	1,28	9,907 %	
12,94	1,28	9,892 %	
12,96	1,28	9,877 %	
12,98	1,28	9,861 %	
13,00	1,28	9,846 %	
13,02	1,30	9,985 %	
13,04	1,30	9,969 %	
13,06	1,30	9,954 %	
13,08	1,30	9,939 %	
13,10	1,30	9,924 %	
13,12	1,30	9,909 %	
13,14	1,30	9,893 %	
13,16	1,30	9,878 %	

TABLEAU DE RETROCESSION 2002			
PFP moyenne	Rétro journalière	Soit	Lissage
13,18	1,30	9,863 %	
13,20	1,30	9,848 %	
13,22	1,32	9,985 %	
13,24	1,32	9,970 %	
13,26	1,32	9,955 %	
13,28	1,32	9,940 %	
13,30	1,32	9,925 %	
13,32	1,32	9,910 %	
13,34	1,32	9,895 %	
13,36	1,32	9,880 %	
13,38	1,32	9,865 %	
13,40	1,32	9,851 %	
13,42	1,34	9,985 %	
13,44	1,34	9,970 %	
13,46	1,34	9,955 %	
13,48	1,34	9,941 %	
13,50	1,34	9,926 %	
13,52	1,34	9,911 %	
13,54	1,34	9,897 %	
13,56	1,34	9,882 %	
13,58	1,34	9,867 %	
13,60	1,34	9,853 %	
13,62	1,36	9,985 %	
13,64	1,36	9,971 %	
13,66	1,36	9,956 %	
13,68	1,36	9,942 %	
13,70	1,36	9,927 %	
13,72	1,36	9,913 %	
13,74	1,36	9,898 %	
13,76	1,36	9,884 %	
13,78	1,36	9,869 %	
13,80	1,36	9,855 %	
13,82	1,38	9,986 %	
13,84	1,38	9,971 %	
13,86	1,38	9,957 %	
13,88	1,38	9,942 %	
13,90	1,38	9,928 %	
13,92	1,38	9,914 %	
13,94	1,38	9,900 %	
13,96	1,38	9,885 %	
13,98	1,38	9,871 %	
14,00	1,38	9,857 %	
14,02	1,40	9,986 %	
14,04	1,40	9,972 %	
14,06	1,40	9,957 %	
14,08	1,40	9,943 %	

TABLEAU DE RETROCESSION 2002			
PFM moyenne	Rétro journalière	Soit	Lissage
14,10	1,40	9,929 %	
14,12	1,40	9,915 %	
14,14	1,40	9,901 %	
14,16	1,40	9,887 %	
14,18	1,40	9,873 %	
14,20	1,40	9,859 %	
14,22	1,42	9,986 %	
14,24	1,42	9,972 %	
14,26	1,42	9,958 %	
14,28	1,42	9,944 %	
14,30	1,42	9,930 %	
14,32	1,42	9,916 %	
14,34	1,42	9,902 %	
14,36	1,42	9,889 %	
14,38	1,42	9,875 %	
14,40	1,42	9,861 %	
14,42	1,44	9,986 %	
14,44	1,44	9,972 %	
14,46	1,44	9,959 %	
14,48	1,44	9,945 %	
14,50	1,44	9,931 %	
14,52	1,44	9,917 %	
14,54	1,44	9,904 %	
14,56	1,44	9,890 %	
14,58	1,44	9,877 %	
14,60	1,44	9,863 %	
14,62	1,46	9,986 %	
14,64	1,46	9,973 %	
14,66	1,46	9,959 %	
14,68	1,46	9,946 %	
14,70	1,46	9,932 %	
14,72	1,46	9,918 %	
14,74	1,46	9,905 %	
14,76	1,46	9,892 %	
14,78	1,46	9,878 %	
14,80	1,46	9,865 %	
14,82	1,48	9,987 %	
14,84	1,48	9,973 %	
14,86	1,48	9,960 %	
14,88	1,48	9,946 %	
14,90	1,48	9,933 %	
14,92	1,48	9,920 %	
14,94	1,48	9,906 %	
14,96	1,48	9,893 %	
14,98	1,48	9,880 %	
15,00	1,48	9,867 %	

TABLEAU DE RETROCESSION 2002			
PFM moyenne	Rétro journalière	Soit	Lissage
15,02	1,50	9,987 %	
15,04	1,50	9,973 %	
15,06	1,50	9,960 %	
15,08	1,50	9,947 %	
15,10	1,50	9,934 %	
15,12	1,50	9,921 %	
15,14	1,50	9,908 %	
15,16	1,50	9,894 %	
15,18	1,50	9,881 %	
15,20	1,50	9,868 %	
15,22	1,52	9,987 %	
15,24	1,52	9,974 %	
15,26	1,52	9,961 %	
15,28	1,52	9,948 %	
15,30	1,52	9,935 %	
15,32	1,52	9,922 %	
15,34	1,52	9,909 %	
15,36	1,52	9,896 %	
15,38	1,52	9,883 %	
15,40	1,52	9,870 %	
15,42	1,54	9,987 %	
15,44	1,54	9,974 %	
15,46	1,54	9,961 %	
15,48	1,54	9,948 %	
15,50	1,54	9,935 %	
15,52	1,54	9,923 %	
15,54	1,54	9,910 %	
15,56	1,54	9,897 %	
15,58	1,54	9,884 %	
15,60	1,54	9,872 %	
15,62	1,56	9,987 %	
15,64	1,56	9,974 %	
15,66	1,56	9,962 %	
15,68	1,56	9,949 %	
15,70	1,56	9,936 %	
15,72	1,56	9,924 %	
15,74	1,56	9,911 %	
15,76	1,56	9,898 %	
15,78	1,56	9,886 %	
15,80	1,56	9,873 %	
15,82	1,58	9,987 %	
15,84	1,58	9,975 %	
15,86	1,58	9,962 %	
15,88	1,58	9,950 %	
15,90	1,58	9,937 %	
15,92	1,58	9,925 %	

TABLEAU DE RETROCESSION 2002			
PFP moyenne	Réto journalière	Soit	Lissage
15,94	1,58	9,912 %	
15,96	1,58	9,900 %	
15,98	1,58	9,887 %	
16,00	1,58	9,875 %	
16,02	1,60	9,988 %	
16,04	1,60	9,975 %	
16,06	1,60	9,963 %	
16,08	1,60	9,950 %	
16,10	1,60	9,938 %	
16,12	1,60	9,926 %	
16,14	1,60	9,913 %	
16,16	1,60	9,901 %	
16,18	1,60	9,889 %	
16,20	1,60	9,877 %	
16,22	1,62	9,988 %	
16,24	1,62	9,975 %	
16,26	1,62	9,963 %	
16,28	1,62	9,951 %	
16,30	1,62	9,939 %	
16,32	1,62	9,926 %	
16,34	1,62	9,914 %	
16,36	1,62	9,902 %	
16,38	1,62	9,890 %	
16,40	1,62	9,878 %	
16,42	1,64	9,988 %	
16,44	1,64	9,976 %	
16,46	1,64	9,964 %	
16,48	1,64	9,951 %	
16,50	1,64	9,939 %	
16,52	1,64	9,927 %	
16,54	1,64	9,915 %	
16,56	1,64	9,903 %	
16,58	1,64	9,891 %	
16,60	1,64	9,880 %	
16,62	1,66	9,988 %	
16,64	1,66	9,976 %	
16,66	1,66	9,964 %	
16,68	1,66	9,952 %	
16,70	1,66	9,940 %	
16,72	1,66	9,928 %	
16,74	1,66	9,916 %	
16,76	1,66	9,905 %	
16,78	1,66	9,893 %	
16,80	1,66	9,881 %	
16,82	1,68	9,988 %	
16,84	1,68	9,976 %	
16,86	1,68	9,964 %	

TABLEAU DE RETROCESSION 2002			
PFM moyenne	Rétro journalière	Soit	Lissage
16,88	1,68	9,953 %	
16,90	1,68	9,941 %	
16,92	1,68	9,929 %	
16,94	1,68	9,917 %	
16,96	1,68	9,906 %	
16,98	1,68	9,894 %	
17,00	1,68	9,882 %	
17,02	1,70	9,988 %	
17,04	1,70	9,977 %	
17,06	1,70	9,965 %	
17,08	1,70	9,953 %	
17,10	1,70	9,942 %	
17,12	1,70	9,930 %	
17,14	1,70	9,918 %	
17,16	1,70	9,907 %	
17,18	1,70	9,895 %	
17,20	1,70	9,884 %	
17,22	1,72	9,988 %	
17,24	1,72	9,977 %	
17,26	1,72	9,965 %	
17,28	1,72	9,954 %	
17,30	1,72	9,942 %	
17,32	1,72	9,931 %	
17,34	1,72	9,919 %	
17,36	1,72	9,908 %	
17,38	1,72	9,896 %	
17,40	1,72	9,885 %	
17,42	1,74	9,989 %	
17,44	1,74	9,977 %	
17,46	1,74	9,966 %	
17,48	1,74	9,954 %	
17,50	1,74	9,943 %	
17,52	1,74	9,932 %	
17,54	1,74	9,920 %	
17,56	1,74	9,909 %	
17,58	1,74	9,898 %	
17,60	1,74	9,886 %	
17,62	1,76	9,989 %	
17,64	1,76	9,977 %	
17,66	1,76	9,966 %	
17,68	1,76	9,955 %	
17,70	1,76	9,944 %	
17,72	1,76	9,932 %	
17,74	1,76	9,921 %	
17,76	1,76	9,910 %	
17,78	1,76	9,899 %	

TABLEAU DE RETROCESSION 2002			
PFP moyenne	Rétro journalière	Soit	Lissage
17,80	1,76	9,888 %	
17,82	1,78	9,989 %	
17,84	1,78	9,978 %	
17,86	1,78	9,966 %	
17,88	1,78	9,955 %	
17,90	1,78	9,944 %	
17,92	1,78	9,933 %	
17,94	1,78	9,922 %	
17,96	1,78	9,911 %	
17,98	1,78	9,900 %	
18,00	1,78	9,889 %	
18,02	1,80	9,989 %	
18,04	1,80	9,978 %	
18,06	1,80	9,967 %	
18,08	1,80	9,956 %	
18,10	1,80	9,945 %	
18,12	1,80	9,934 %	
18,14	1,80	9,923 %	
18,16	1,80	9,912 %	
18,18	1,80	9,901 %	
18,20	1,80	9,890 %	
18,22	1,82	9,989 %	
18,24	1,82	9,978 %	
18,26	1,82	9,967 %	
18,28	1,82	9,956 %	
18,30	1,82	9,945 %	
18,32	1,82	9,934 %	
18,34	1,82	9,924 %	
18,36	1,82	9,913 %	
18,38	1,82	9,902 %	
18,40	1,82	9,891 %	
18,42	1,84	9,989 %	
18,44	1,84	9,978 %	
18,46	1,84	9,967 %	
18,48	1,84	9,957 %	
18,50	1,84	9,946 %	
18,52	1,84	9,935 %	
18,54	1,84	9,924 %	
18,56	1,84	9,914 %	
18,58	1,84	9,903 %	
18,60	1,84	9,892 %	
18,62	1,86	9,989 %	
18,64	1,86	9,979 %	
18,66	1,86	9,968 %	

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 18 avril 2002 fixant une cotisation à charge des prégiardiennats et crèches subventionnés par l'Office de la Naissance et de l'Enfance.

Le Ministre de l'Enfance,
J.-M. NOLLET

VERTALING
MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2002 — 1814

[C — 2002/29251]

18 APRIL 2002. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot vaststelling van een bijdrage ten laste van de peutertuinen en de crèches gesubsidieerd door de « Office de la Naissance et de l'Enfance »

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 30 maart 1983 houdende oprichting van de « Office de la Naissance et de l'Enfance » (ONE), inzonderheid op artikel 4, 4°, vervangen door het decreet van 23 december 2002;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 20 maart 2002;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 21 maart 2002;

Overwegende dat er dringende noodzakelijkheid bestaat, omdat het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 19 april 2001 tot vaststelling van een bijdrage ten laste van de door de « Office de la Naissance et de l'Enfance » gesubsidieerde peutertuinen en crèches ophield uitwerking te hebben op 31 december 2001 en dat de bijdrage ten laste van de peutertuinen en de crèches moet verlengd worden, dat aan de opvangvoorzieningen de mogelijkheid moet geboden worden tot een financieel evenwicht te komen en dat een sociale toegankelijkheid moet gewaarborgd worden;

Dat bij gemis van een regeling over de retrocessie, de « Office de la Naissance et de l'Enfance » niet bij machte is de saldi van de trimestriële subsidies voor het dienstjaar 2002 uit te betalen en dat het bijgevolg voor de « Office de la Naissance et de l'Enfance » onmogelijk is de verplichting na te leven bepaald bij artikel 6, § 2, van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut;

Gelet op het advies 33.246/4 van de Raad van State, gegeven op 3 april 2002, bij toepassing van artikel 84, lid 1, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 18 april 2002;

Op de voordracht van de Minister van Kinderwelzijn,

Besluit :

Artikel 1. Wanneer de gemiddelde financiële bijdrage bepaald bij artikel 2 van het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 29 maart 1993 tot vaststelling van de bijdrage van de ouders of van derden in de verblijfkosten van de kinderen in de crèches, peutertuinen, gemeentelijke huizen voor opvang van kinderen en in door de « Office de la Naissance et de l'Enfance » gesubsidieerde diensten voor begeleide onthaalvaders en onthaalmoeders meer dan 10,44 EUR per dag en per kind bedraagt, wordt er door de « Office de la Naissance et de l'Enfance » een bijdrage geïnd ten laste van de crèche of de peutertuin, overeenkomstig de tabel als bijlage bij dit besluit.

Art. 2. Er wordt een bedrag uitgetrokken op de opbrengst van de bijdrage die door de « Office de la Naissance et de l'Enfance » wordt geïnd op basis van artikel 1 van dit besluit om aan elke crèche en peutertuin een gemiddelde financiële bijdrage van 8,06 EUR per dag en per kind te waarborgen zoals bepaald bij artikel 1.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2002 en houdt op uitwerking te hebben op 31 december 2002.

Art. 4. De Minister van Kinderwelzijn is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 18 april 2002.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Kinderwelzijn,
J.-M. NOLLET

Bijlage

RETROCESSIETABEL 2002				
Gemid. FBO	Dagelijkse retr.	Dit is	Afvlakken	
0,00	0,00		10,44	8,00 %
10,44	0,00	0,000 %	11,16	9,00 %
10,46	0,02	0,191 %	12,39	10,00 %
10,48	0,04	0,382 %		
10,50	0,06	0,571 %		
10,52	0,08	0,760 %		
10,54	0,10	0,949 %		
10,56	0,12	1,136 %		
10,58	0,14	1,323 %		
10,60	0,16	1,509 %		
10,62	0,18	1,695 %		
10,64	0,20	1,880 %		
10,66	0,22	2,064 %		
10,68	0,24	2,247 %		
10,70	0,26	2,430 %		
10,72	0,28	2,612 %		
10,74	0,30	2,793 %		
10,76	0,32	2,974 %		
10,78	0,34	3,154 %		
10,80	0,36	3,333 %		
10,82	0,38	3,512 %		
10,84	0,40	3,690 %		
10,86	0,42	3,867 %		
10,88	0,44	4,044 %		
10,90	0,46	4,220 %		
10,92	0,48	4,396 %		
10,94	0,50	4,570 %		
10,96	0,52	4,745 %		
10,98	0,54	4,918 %		
11,00	0,56	5,091 %		
11,02	0,58	5,263 %		
11,04	0,60	5,435 %		
11,06	0,62	5,606 %		
11,08	0,64	5,776 %		
11,10	0,66	5,946 %		
11,12	0,68	6,115 %		
11,14	0,70	6,284 %		
11,16	0,72	6,452 %		
11,18	0,74	6,619 %		
11,20	0,76	6,786 %		
11,22	0,78	6,952 %		
11,24	0,80	7,117 %		
11,26	0,82	7,282 %		
11,28	0,84	7,447 %		
11,30	0,86	7,611 %		

RETROCESSIETABEL 2002			
Gemid. FBO	Dagelijkse retr.	Dit is	Afvlakken
11,32	0,88	7,774 %	
11,34	0,90	7,937 %	
11,36	0,92	8,099 %	
11,38	0,94	8,260 %	
11,40	0,96	8,421 %	
11,42	0,98	8,581 %	
11,44	1,00	8,741 %	
11,46	1,02	8,901 %	
11,48	1,02	8,885 %	
11,50	1,02	8,870 %	
11,52	1,02	8,854 %	
11,54	1,02	8,839 %	
11,56	1,04	8,997 %	
11,58	1,04	8,981 %	
11,60	1,04	8,966 %	
11,62	1,04	8,950 %	
11,64	1,04	8,935 %	
11,66	1,04	8,919 %	
11,68	1,04	8,904 %	
11,70	1,04	8,889 %	
11,72	1,04	8,874 %	
11,74	1,04	8,859 %	
11,76	1,04	8,844 %	
11,78	1,06	8,998 %	
11,80	1,06	8,983 %	
11,82	1,06	8,968 %	
11,84	1,06	8,953 %	
11,86	1,06	8,938 %	
11,88	1,06	8,923 %	
11,90	1,06	8,908 %	
11,92	1,06	8,893 %	
11,94	1,06	8,878 %	
11,96	1,06	8,863 %	
11,98	1,06	8,848 %	
12,00	1,06	8,833 %	
12,02	1,08	8,985 %	
12,04	1,08	8,970 %	
12,06	1,08	8,955 %	
12,08	1,08	8,940 %	
12,10	1,08	8,926 %	
12,12	1,08	8,911 %	
12,14	1,08	8,896 %	
12,16	1,08	8,882 %	
12,18	1,08	8,867 %	
12,20	1,08	8,852 %	
12,22	1,08	8,838 %	

RETROCESSIETABEL 2002			Afvlakken
Gemid. FBO	Dagelijkse retr.	Dit is	
12,24	1,10	8,987 %	
12,26	1,10	8,972 %	
12,28	1,10	8,958 %	
12,30	1,10	8,943 %	
12,32	1,10	8,929 %	
12,34	1,10	8,914 %	
12,36	1,10	8,900 %	
12,38	1,10	8,885 %	
12,40	1,12	9,032 %	
12,42	1,14	9,179 %	
12,44	1,16	9,325 %	
12,46	1,18	9,470 %	
12,48	1,20	9,615 %	
12,50	1,22	9,760 %	
12,52	1,24	9,904 %	
12,54	1,24	9,888 %	
12,56	1,24	9,873 %	
12,58	1,24	9,857 %	
12,60	1,24	9,841 %	
12,62	1,26	9,984 %	
12,64	1,26	9,968 %	
12,66	1,26	9,953 %	
12,68	1,26	9,937 %	
12,70	1,26	9,921 %	
12,72	1,26	9,906 %	
12,74	1,26	9,890 %	
12,76	1,26	9,875 %	
12,78	1,26	9,859 %	
12,80	1,26	9,844 %	
12,82	1,28	9,984 %	
12,84	1,28	9,969 %	
12,86	1,28	9,953 %	
12,88	1,28	9,938 %	
12,90	1,28	9,922 %	
12,92	1,28	9,907 %	
12,94	1,28	9,892 %	
12,96	1,28	9,877 %	
12,98	1,28	9,861 %	
13,00	1,28	9,846 %	
13,02	1,30	9,985 %	
13,04	1,30	9,969 %	
13,06	1,30	9,954 %	
13,08	1,30	9,939 %	
13,10	1,30	9,924 %	
13,12	1,30	9,909 %	
13,14	1,30	9,893 %	

RETROCESSIETABEL 2002			
Gemid. FBO	Dagelijkse retr.	Dit is	Afvlakken
13,16	1,30	9,878 %	
13,18	1,30	9,863 %	
13,20	1,30	9,848 %	
13,22	1,32	9,985 %	
13,24	1,32	9,970 %	
13,26	1,32	9,955 %	
13,28	1,32	9,940 %	
13,30	1,32	9,925 %	
13,32	1,32	9,910 %	
13,34	1,32	9,895 %	
13,36	1,32	9,880 %	
13,38	1,32	9,865 %	
13,40	1,32	9,851 %	
13,42	1,34	9,985 %	
13,44	1,34	9,970 %	
13,46	1,34	9,955 %	
13,48	1,34	9,941 %	
13,50	1,34	9,926 %	
13,52	1,34	9,911 %	
13,54	1,34	9,897 %	
13,56	1,34	9,882 %	
13,58	1,34	9,867 %	
13,60	1,34	9,853 %	
13,62	1,36	9,985 %	
13,64	1,36	9,971 %	
13,66	1,36	9,956 %	
13,68	1,36	9,942 %	
13,70	1,36	9,927 %	
13,72	1,36	9,913 %	
13,74	1,36	9,898 %	
13,76	1,36	9,884 %	
13,78	1,36	9,869 %	
13,80	1,36	9,855 %	
13,82	1,38	9,986 %	
13,84	1,38	9,971 %	
13,86	1,38	9,957 %	
13,88	1,38	9,942 %	
13,90	1,38	9,928 %	
13,92	1,38	9,914 %	
13,94	1,38	9,900 %	
13,96	1,38	9,885 %	
13,98	1,38	9,871 %	
14,00	1,38	9,857 %	
14,02	1,40	9,986 %	
14,04	1,40	9,972 %	
14,06	1,40	9,957 %	

RETROCESSIETABEL 2002			Afvlakken
Gemid. FBO	Dagelijkse retr.	Dit is	
14,08	1,40	9,943 %	
14,10	1,40	9,929 %	
14,12	1,40	9,915 %	
14,14	1,40	9,901 %	
14,16	1,40	9,887 %	
14,18	1,40	9,873 %	
14,20	1,40	9,859 %	
14,22	1,42	9,986 %	
14,24	1,42	9,972 %	
14,26	1,42	9,958 %	
14,28	1,42	9,944 %	
14,30	1,42	9,930 %	
14,32	1,42	9,916 %	
14,34	1,42	9,902 %	
14,36	1,42	9,889 %	
14,38	1,42	9,875 %	
14,40	1,42	9,861 %	
14,42	1,44	9,986 %	
14,44	1,44	9,972 %	
14,46	1,44	9,959 %	
14,48	1,44	9,945 %	
14,50	1,44	9,931 %	
14,52	1,44	9,917 %	
14,54	1,44	9,904 %	
14,56	1,44	9,890 %	
14,58	1,44	9,877 %	
14,60	1,44	9,863 %	
14,62	1,46	9,986 %	
14,64	1,46	9,973 %	
14,66	1,46	9,959 %	
14,68	1,46	9,946 %	
14,70	1,46	9,932 %	
14,72	1,46	9,918 %	
14,74	1,46	9,905 %	
14,76	1,46	9,892 %	
14,78	1,46	9,878 %	
14,80	1,46	9,865 %	
14,82	1,48	9,987 %	
14,84	1,48	9,973 %	
14,86	1,48	9,960 %	
14,88	1,48	9,946 %	
14,90	1,48	9,933 %	
14,92	1,48	9,920 %	
14,94	1,48	9,906 %	
14,96	1,48	9,893 %	
14,98	1,48	9,880 %	

RETROCESSIETABEL 2002			
Gemid. FBO	Dagelijkse retr.	Dit is	Afvlakken
15,00	1,48	9,867 %	
15,02	1,50	9,987 %	
15,04	1,50	9,973 %	
15,06	1,50	9,960 %	
15,08	1,50	9,947 %	
15,10	1,50	9,934 %	
15,12	1,50	9,921 %	
15,14	1,50	9,908 %	
15,16	1,50	9,894 %	
15,18	1,50	9,881 %	
15,20	1,50	9,868 %	
15,22	1,52	9,987 %	
15,24	1,52	9,974 %	
15,26	1,52	9,961 %	
15,28	1,52	9,948 %	
15,30	1,52	9,935 %	
15,32	1,52	9,922 %	
15,34	1,52	9,909 %	
15,36	1,52	9,896 %	
15,38	1,52	9,883 %	
15,40	1,52	9,870 %	
15,42	1,54	9,987 %	
15,44	1,54	9,974 %	
15,46	1,54	9,961 %	
15,48	1,54	9,948 %	
15,50	1,54	9,935 %	
15,52	1,54	9,923 %	
15,54	1,54	9,910 %	
15,56	1,54	9,897 %	
15,58	1,54	9,884 %	
15,60	1,54	9,872 %	
15,62	1,56	9,987 %	
15,64	1,56	9,974 %	
15,66	1,56	9,962 %	
15,68	1,56	9,949 %	
15,70	1,56	9,936 %	
15,72	1,56	9,924 %	
15,74	1,56	9,911 %	
15,76	1,56	9,898 %	
15,78	1,56	9,886 %	
15,80	1,56	9,873 %	
15,82	1,58	9,987 %	
15,84	1,58	9,975 %	
15,86	1,58	9,962 %	
15,88	1,58	9,950 %	
15,90	1,58	9,937 %	

RETROCESSIETABEL 2002			Afvlakken
Gemid. FBO	Dagelijkse retr.	Dit is	
15,92	1,58	9,925 %	
15,94	1,58	9,912 %	
15,96	1,58	9,900 %	
15,98	1,58	9,887 %	
16,00	1,58	9,875 %	
16,02	1,60	9,988 %	
16,04	1,60	9,975 %	
16,06	1,60	9,963 %	
16,08	1,60	9,950 %	
16,10	1,60	9,938 %	
16,12	1,60	9,926 %	
16,14	1,60	9,913 %	
16,16	1,60	9,901 %	
16,18	1,60	9,889 %	
16,20	1,60	9,877 %	
16,22	1,62	9,988 %	
16,24	1,62	9,975 %	
16,26	1,62	9,963 %	
16,28	1,62	9,951 %	
16,30	1,62	9,939 %	
16,32	1,62	9,926 %	
16,34	1,62	9,914 %	
16,36	1,62	9,902 %	
16,38	1,62	9,890 %	
16,40	1,62	9,878 %	
16,42	1,64	9,988 %	
16,44	1,64	9,976 %	
16,46	1,64	9,964 %	
16,48	1,64	9,951 %	
16,50	1,64	9,939 %	
16,52	1,64	9,927 %	
16,54	1,64	9,915 %	
16,56	1,64	9,903 %	
16,58	1,64	9,891 %	
16,60	1,64	9,880 %	
16,62	1,66	9,988 %	
16,64	1,66	9,976 %	
16,66	1,66	9,964 %	
16,68	1,66	9,952 %	
16,70	1,66	9,940 %	
16,72	1,66	9,928 %	
16,74	1,66	9,916 %	
16,76	1,66	9,905 %	
16,78	1,66	9,893 %	
16,80	1,66	9,881 %	
16,82	1,68	9,988 %	

RETROCESSIETABEL 2002			Afvlakken
Gemid. FBO	Dagelijkse retr.	Dit is	
16,84	1,68	9,976 %	
16,86	1,68	9,964 %	
16,88	1,68	9,953 %	
16,90	1,68	9,941 %	
16,92	1,68	9,929 %	
16,94	1,68	9,917 %	
16,96	1,68	9,906 %	
16,98	1,68	9,894 %	
17,00	1,68	9,882 %	
17,02	1,70	9,988 %	
17,04	1,70	9,977 %	
17,06	1,70	9,965 %	
17,08	1,70	9,953 %	
17,10	1,70	9,942 %	
17,12	1,70	9,930 %	
17,14	1,70	9,918 %	
17,16	1,70	9,907 %	
17,18	1,70	9,895 %	
17,20	1,70	9,884 %	
17,22	1,72	9,988 %	
17,24	1,72	9,977 %	
17,26	1,72	9,965 %	
17,28	1,72	9,954 %	
17,30	1,72	9,942 %	
17,32	1,72	9,931 %	
17,34	1,72	9,919 %	
17,36	1,72	9,908 %	
17,38	1,72	9,896 %	
17,40	1,72	9,885 %	
17,42	1,74	9,989 %	
17,44	1,74	9,977 %	
17,46	1,74	9,966 %	
17,48	1,74	9,954 %	
17,50	1,74	9,943 %	
17,52	1,74	9,932 %	
17,54	1,74	9,920 %	
17,56	1,74	9,909 %	
17,58	1,74	9,898 %	
17,60	1,74	9,886 %	
17,62	1,76	9,989 %	
17,64	1,76	9,977 %	
17,66	1,76	9,966 %	
17,68	1,76	9,955 %	
17,70	1,76	9,944 %	
17,72	1,76	9,932 %	
17,74	1,76	9,921 %	
17,76	1,76	9,910 %	

RETROCESSIETABEL 2002			Afvlakken
Gemid. FBO	Dagelijkse retr.	Dit is	
17,78	1,76	9,899 %	
17,80	1,76	9,888 %	
17,82	1,78	9,989 %	
17,84	1,78	9,978 %	
17,86	1,78	9,966 %	
17,88	1,78	9,955 %	
17,90	1,78	9,944 %	
17,92	1,78	9,933 %	
17,94	1,78	9,922 %	
17,96	1,78	9,911 %	
17,98	1,78	9,900 %	
18,00	1,78	9,889 %	
18,02	1,80	9,989 %	
18,04	1,80	9,978 %	
18,06	1,80	9,967 %	
18,08	1,80	9,956 %	
18,10	1,80	9,945 %	
18,12	1,80	9,934 %	
18,14	1,80	9,923 %	
18,16	1,80	9,912 %	
18,18	1,80	9,901 %	
18,20	1,80	9,890 %	
18,22	1,82	9,989 %	
18,24	1,82	9,978 %	
18,26	1,82	9,967 %	
18,28	1,82	9,956 %	
18,30	1,82	9,945 %	
18,32	1,82	9,934 %	
18,34	1,82	9,924 %	
18,36	1,82	9,913 %	
18,38	1,82	9,902 %	
18,40	1,82	9,891 %	
18,42	1,84	9,989 %	
18,44	1,84	9,978 %	
18,46	1,84	9,967 %	
18,48	1,84	9,957 %	
18,50	1,84	9,946 %	
18,52	1,84	9,935 %	
18,54	1,84	9,924 %	
18,56	1,84	9,914 %	
18,58	1,84	9,903 %	
18,60	1,84	9,892 %	
18,62	1,86	9,989 %	
18,64	1,86	9,979 %	
18,66	1,86	9,968 %	

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 18 april 2002 tot vaststelling van een bijdrage ten laste van de peuterscholen en de crèches gesubsidieerd door de « Office de la Naissance et de l'Enfance ».

De Minister van Kinderwelzijn,
J.-M. NOLLET

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2002 — 1815

[C — 2002/27463]

25 AVRIL 2002. — Décret relatif aux aides visant à favoriser l'engagement de demandeurs d'emploi inoccupés par les pouvoirs locaux, régionaux et communautaires, par certains employeurs du secteur non marchand, de l'enseignement et du secteur marchand (1)

Le Conseil régional wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE I^{er}. — *Objet et champ d'application*

Article 1^{er}. Le Gouvernement peut, aux conditions du présent décret et dans les limites budgétaires spécifiques fixées annuellement dans le décret budgétaire pour chaque catégorie d'employeurs visée aux articles 2 à 5, allouer à ceux-ci une aide destinée à couvrir en tout ou en partie les rémunérations et cotisations sociales relatives à l'engagement de demandeurs d'emploi inoccupés.

Art. 2. § 1^{er}. Sont compris dans le champ d'application les pouvoirs locaux, régionaux ou communautaires, à savoir :

1° les provinces, les communes, les associations de communes, les centres publics d'aide sociale, les régies communales autonomes, les associations visées au chapitre XII de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale et les zones de police;

2° les services du Gouvernement de la Région wallonne et les établissements publics qui en dépendent;

3° les services du Gouvernement de la Communauté française et les établissements publics qui en dépendent.

§ 2. Les employeurs visés au paragraphe 1^{er} peuvent bénéficier de l'aide visée à l'article 14 aux conditions suivantes :

1° respecter les dispositions relatives à la Convention de premier emploi visées au chapitre VIII de la loi du 24 décembre 1999 en vue de la promotion de l'emploi;

2° respecter les dispositions de la loi du 24 juillet 1987 sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs.

§ 3. Les employeurs visés au paragraphe 1^{er}, 1°, peuvent bénéficier de l'aide visée à l'article 14 à condition de maintenir, selon les modalités déterminées par le Gouvernement, le volume global de l'emploi par rapport à l'effectif de référence.

§ 4. Les provinces, les communes et les centres publics d'aide sociale visés au paragraphe 1^{er}, 1°, peuvent bénéficier de l'aide visée à l'article 14 à condition d'octroyer aux travailleurs une rémunération égale à celle fixée par décision des autorités compétentes après négociation syndicale sur la base de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités.

Les employeurs visés au paragraphe 1^{er}, 2° et 3°, peuvent bénéficier de l'aide visée à l'article 14 à condition d'octroyer aux travailleurs une rémunération au moins égale à celle octroyée aux agents définitifs occupés par ces employeurs pour la même fonction ou pour une fonction analogue, en ce compris les augmentations barémiques, les pécules de vacances et les autres allocations et avantages applicables chez ces employeurs.

Art. 3. § 1^{er}. Sont compris dans le champ d'application du présent décret les employeurs du secteur non marchand, à savoir :

1° les associations sans but lucratif et les établissements d'utilité publique régis par la loi du 27 juin 1921 accordant la personnalité civile aux associations sans but lucratif et aux établissements d'utilité publique;

2° les organismes dotés de la personnalité juridique qui ne poursuivent pas un but lucratif et dont l'objet est l'aide aux entreprises;

3° les sociétés de logement de service public, telles que visées par le Code wallon du logement;

4° les agences immobilières sociales, telles que visées par le Code wallon du logement.

Par secteur non marchand, on entend le secteur des activités qui, à la fois :

1° ont une utilité publique;

2° n'ont aucun but lucratif;

3° satisfont des besoins qui autrement n'auraient été que partiellement rencontrés.

§ 2. Sont exclus du champ d'application :

1° les employeurs visés au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, pour leurs activités de formation professionnelle ainsi que celles qui sont subsidiées dans le cadre de leurs missions organiques ou statutaires autres que celles ayant pour objet l'aide aux entreprises et qui sont subventionnées par un pouvoir public ou un organisme d'intérêt public qui en dépend;

2° les employeurs visés au paragraphe 1^{er}, qui n'ont pas un siège principal d'activités sur le territoire de la région de langue française, à savoir le lieu disposant de moyens humains affectés en permanence et où se déroulent des activités récurrentes en rapport avec l'objet social et le secteur d'activités de l'employeur;

3° les employeurs qui ne respectent pas leurs obligations légales et réglementaires en matière d'emploi et de sécurité sociale et, notamment, l'arrêté royal du 4 août 1996 relatif au bilan social, les dispositions relatives à la Convention de premier emploi visées au chapitre VIII de la loi du 24 décembre 1999 en vue de la promotion de l'emploi et les dispositions de la loi du 24 juillet 1987 sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs;

4° les employeurs qui ne démontrent pas leur capacité de mener à bonne fin les activités de leur secteur ainsi que de payer les rémunérations des travailleurs et de verser les cotisations sociales y afférentes;

5° les employeurs qui ont une dette exigible envers l'Union européenne, l'Etat, la Communauté française, la Région ou le FOREm, sauf s'ils bénéficient, selon les modalités déterminées par le Gouvernement, d'un plan d'apurement dûment respecté;

6° les employeurs qui ne disposent pas des autorisations, du matériel et des locaux nécessaires au bon déroulement des activités;

7° les employeurs visés au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1° et 2°, qui n'ont pas une comptabilité conforme au plan comptable minimum normalisé de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises;

8° les employeurs visés au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, dont l'objet social est l'enseignement;

9° les employeurs visés au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1° et 2°, qui comptent parmi leur conseil d'administration plus de 25 % des sièges occupés par des travailleurs pour lesquels ils bénéficient de l'aide visée à l'article 14.

§ 3. Les employeurs visés au paragraphe 1^{er} peuvent bénéficier de l'aide visée à l'article 14 aux conditions suivantes :

1° ne pas bénéficier, pour le même travailleur, d'une ou de plusieurs autres subventions émanant de pouvoirs publics, qui, additionnée(s) avec l'aide visée à l'article 14, dépasse(nt) le coût global de la rémunération de ce travailleur;

2° octroyer aux travailleurs, sans préjudice d'une rémunération conventionnelle qui leur serait plus favorable, une rémunération au moins égale à celle fixée par les conventions collectives de travail conclues, selon le cas, au niveau interprofessionnel, sectoriel, sous-sectoriel ou au niveau de l'entreprise, en ce compris les augmentations barémiques, les pécules de vacances et les autres avantages applicables chez ces employeurs;

3° maintenir, selon les modalités déterminées par le Gouvernement, le volume global de l'emploi par rapport à l'effectif de référence.

Si l'employeur en fait la demande motivée, le Gouvernement peut déroger à la condition visée à l'alinéa 1^{er}, 3°, si la diminution du volume global de l'emploi est causée par la perte de subventions émanant de pouvoirs publics ou par un cas fortuit.

Art. 4. Sont compris dans le champ d'application du présent décret, moyennant l'adoption d'un accord de coopération entre la Communauté française et la Région wallonne, les employeurs du secteur de l'enseignement tels que définis par ledit accord.

Les employeurs visés à l'alinéa 1^{er} peuvent bénéficier de l'aide visée à l'article 14 aux conditions suivantes :

1° octroyer aux travailleurs une rémunération au moins égale à celle octroyée à un agent temporaire occupé par ces employeurs, pour la même fonction ou une fonction analogue, en ce compris les augmentations barémiques, les pécules de vacances et les autres allocations et avantages applicables chez ces employeurs;

2° respecter les dispositions relatives à la Convention de premier emploi visées au chapitre VIII de la loi du 24 décembre 1999 en vue de la promotion de l'emploi.

Art. 5. § 1^{er}. Sont compris dans le champ d'application du présent décret :

1° les employeurs du secteur marchand qui relèvent des secteurs industriel, artisanal, du tourisme, du commerce, des services, de l'agriculture, de la pisciculture, de l'horticulture et de la sylviculture;

2° les universités, hautes écoles, écoles supérieures des arts et écoles d'architecture qui initient un processus de création de produits ou de services en vue de valoriser des recherches.

§ 2. Dans le respect des règles européennes régissant les aides sectorielles, sont exclus du champ d'application les employeurs visés au paragraphe 1^{er}, qui exercent des activités qui relèvent :

1° du secteur des banques et autres institutions financières, des assurances et de l'immobilier, reprises aux classes 65.11 à 70.32 de la nomenclature d'activités élaborée par l'Institut national de statistiques (deuxième édition 1998) dans un cadre européen harmonisé, imposée par le règlement (C.E.E.) n° 3037/90 du Conseil du 9 octobre 1990 relatif à la nomenclature statistique des activités économiques dans les Communautés européennes, tel que modifié par le règlement (C.E.E.) n° 761/93 de la Commission du 24 mars 1993, ci-après dénommé le « code NACE BEL »;

2° du secteur de la production et de la distribution d'énergie et d'eau, à l'exception de la production d'énergies alternatives et renouvelables, reprises aux classes 10.10 à 10.30, 11.10, 12.00, 23.30, 40.10 à 40.30 et 41.00 du code NACE BEL;

3° du secteur de l'enseignement et de la formation, reprises aux classes 80.10 à 80.42 du code NACE BEL, ainsi que toute société dont l'activité est la délivrance de cours de formation ou l'organisation de séminaires quels qu'ils soient, à l'exception des employeurs visés au paragraphe 1^{er}, 2°;

4° du secteur de la santé, reprises aux classes 85.11 à 85.32 du code NACE BEL, ainsi que les laboratoires d'analyses médicales, les maisons de repos ou homes pour personnes âgées et les professions de type paramédical telles que assistance en pharmacie, audiologie, diététique, ergothérapie, imagerie médicale, kinésithérapie et physiothérapie, logopédie, orthèse, bandage et prothèse, optométrie et optique, orthoptie, podologie et prothèse dentaire;

5° du secteur des sports, des loisirs et de la culture, reprises aux classes 92.11 à 92.72 du code NACE BEL, à l'exception des parcs d'attraction, des villages de vacances et des exploitations de curiosités touristiques;

6° du secteur des professions libérales qui n'ont pas de rapport direct avec l'activité économique des petites et moyennes entreprises selon les modalités définies par le Gouvernement;

7° du secteur des services aux particuliers, telles que les activités d'intermédiaires du commerce en gros visées aux classes 51.11 à 51.19 du code NACE BEL, du commerce de détail visées aux classes 50.10 à 50.50 et 52.11 à 52.74 du code NACE BEL, à l'exception des activités de production et de transformation;

8° du secteur de la grande distribution, à l'exception des centres de distribution;

9° des campings, restaurants, débits de boissons, cantines, visées aux classes 55.21 à 55.52 du code NACE BEL;

10° de la location de biens mobiliers, visées aux classes 71.10 à 71.40 du code NACE BEL;

11° des entreprises d'exploitation de parkings;

12° des agences de voyage, visées à la classe 63.30 du code NACE BEL;

13° du transport de passagers, régulier ou non, visées aux classes 60.21 à 60.23 du code NACE BEL;

14° des services personnels, visées aux classes 93.01 à 93.05 du code NACE BEL, et domestiques, visées à la classe 95.00 du code NACE BEL, ainsi que les garderies d'enfants;

15° des pensions pour animaux et tout ce qui a trait aux animaux de compagnie.

§ 3. Pour bénéficier de l'aide, l'employeur visé au paragraphe 1^{er}, 1^o, doit :

1^o être une personne physique ayant la qualité de commerçant ou une personne morale constituée sous la forme d'une société commerciale, d'un groupement européen d'intérêt économique ou d'un groupement d'intérêt économique, à l'exception des associations de communes et des régies communales autonomes;

2^o avoir au moins un siège principal d'activités en région de langue française, à savoir le lieu disposant de moyens humains affectés en permanence et où se déroulent des activités récurrentes en rapport avec l'objet social et le secteur d'activités de l'employeur;

3^o satisfaire aux obligations prévues :

a) par la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises;

b) par les législations et réglementations sociales, fiscales, environnementales et celles qui régissent l'exercice de son activité ou s'engager à se mettre en règle dans les délais fixés par l'administration compétente;

c) par les dispositions relatives à la Convention de premier emploi visées au chapitre VIII de la loi du 24 décembre 1999 en vue de la promotion de l'emploi;

d) par les dispositions de la loi du 24 juillet 1987 sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs;

4^o octroyer aux travailleurs, sans préjudice d'une rémunération conventionnelle, qui leur serait plus favorable, une rémunération au moins égale à celle fixée par les conventions collectives de travail conclues, selon le cas, au niveau interprofessionnel, sectoriel, sous-sectoriel ou au niveau de l'entreprise, en ce compris les augmentations barémiques, les pécules de vacances et les autres avantages applicables chez ces employeurs;

5^o être une petite ou une moyenne entreprise conformément aux critères suivants :

a) occuper moins de deux cent cinquante travailleurs inscrits à l'Office national de Sécurité sociale;

b) avoir, soit un chiffre d'affaires annuel n'excédant pas 40 millions d'euros (1 613 596 000 francs belges), soit un total du bilan annuel n'excédant pas 27 millions d'euros (1 089 177 300 francs belges);

c) respecter le critère d'indépendance tel qu'il est défini au paragraphe 4;

6^o à l'exception de l'entreprise en création, ne pas présenter :

a) au cours des deux exercices comptables précédant l'introduction de la demande d'aide, une perte d'exploitation excédant le montant des amortissements et réductions de valeur sur frais d'établissement, sur immobilisations corporelles ou incorporelles;

b) à la date de clôture de l'exercice comptable précédant l'introduction de la demande d'aide, un actif net réduit, par suite de pertes, à un montant inférieur à la moitié du capital social;

7^o engager des demandeurs d'emploi inoccupés visés aux articles 7 à 9;

8^o augmenter le niveau de l'emploi existant d'autant d'unités que de travailleurs faisant l'objet de l'aide, et ce, selon les modalités déterminées par le Gouvernement.

Le calcul des seuils d'effectifs et financiers s'opère par l'addition des données de l'entreprise et de toutes les entreprises dont elle détient directement ou indirectement 25 % ou plus du capital ou des droits de vote.

§ 4. Est considérée comme indépendante l'entreprise qui n'est pas détenue à hauteur de 25 % ou plus du capital ou des droits de vote par une entreprise ou conjointement par plusieurs entreprises ne correspondant pas à la définition du paragraphe 3, 1^o et 5^o.

Ce seuil peut être dépassé dans deux cas :

1^o si l'entreprise est détenue par des sociétés publiques de participation, des sociétés de capital à risque ou des investisseurs institutionnels et à la condition que ceux-ci n'exercent, à titre individuel ou conjointement, aucun contrôle sur l'entreprise;

2^o s'il résulte de la dispersion du capital qu'il est impossible de savoir qui le détient et que l'entreprise déclare qu'elle peut légitimement présumer ne pas être détenue à 25 % ou plus par une entreprise ou conjointement par plusieurs entreprises qui ne correspondent pas à la définition de la petite ou moyenne entreprise.

§ 5. Est assimilé à une entreprise le groupement d'entreprises constitué par convention de partenariat, à condition que les critères visés au paragraphe 3, 5^o, soient respectés dans le chef du groupement et que les critères visés aux paragraphes 3 et 4 soient respectés dans le chef de chacune des entreprises du groupement.

§ 6. Pour bénéficier de l'aide, l'employeur visé au paragraphe 1^{er}, 2^o, doit :

1^o être une université au sens de l'article 1^{er} du décret du Conseil de la Communauté française du 5 septembre 1994 relatif au régime des études universitaires et des grades académiques, une haute école au sens du décret du Conseil de la Communauté française du 5 août 1995 fixant l'organisation générale de l'enseignement supérieur en hautes écoles, une école supérieure des arts au sens du décret du Parlement de la Communauté française du 20 décembre 2001 fixant les règles spécifiques à l'enseignement supérieur artistique organisé en écoles supérieures des arts ou une école d'architecture au sens de la loi du 18 février 1977 relative à l'organisation de l'enseignement de l'architecture;

2^o avoir au moins un siège principal d'activités en région de langue française, à savoir le lieu disposant de moyens humains affectés en permanence et où se déroulent des activités récurrentes en rapport avec l'objet social et le secteur d'activités de l'employeur;

3^o engager des demandeurs d'emploi inoccupés visés aux articles 7 à 9.

§ 7. On entend par :

1^o « les sociétés publiques de participation » : les sociétés publiques d'investissement, à savoir la Société nationale d'investissement, la Société régionale d'investissement de Wallonie, la Gewestelijke investeringsmaatschappij voor Vlaanderen, la Société régionale d'investissement de Bruxelles-Capitale et leurs filiales;

2^o « les sociétés de capital à risque » : les sociétés d'investissement qui mettent à la disposition d'entreprises des fonds investis sous forme de fonds propres ou quasi-fonds propres, et notamment sous la forme de participation ou d'emprunts subordonnés quel que soit le montant;

3^o « les investisseurs institutionnels » : les banques, compagnies d'assurances et fonds de placement, à condition qu'ils ne détiennent pas plus de 49 % du capital social de l'entreprise visée à l'article 5, § 3, 1^o et 5^o;

4° « la convention de partenariat » : l'acte juridique par lequel plusieurs entreprises ou organismes d'aide aux entreprises mettent en commun leurs ressources productives, de recherche et développement, ainsi que leurs moyens humains et financiers, afin d'améliorer leur productivité.

Art. 6. Le Gouvernement peut étendre le champ d'application des articles 2 à 5 à d'autres employeurs. Dans ce cas, sa décision motivée doit prendre exclusivement en considération, soit le volume du chômage, soit les principes et objectifs du développement durable ou de la création d'emplois.

Le Gouvernement peut étendre ou restreindre les exclusions visées à l'article 5, § 2. Dans ce cas, sa décision motivée doit prendre exclusivement en considération, soit le volume du chômage, soit les principes et objectifs du développement durable ou de la création d'emplois, soit les modifications qui seraient apportées à la loi du 4 août 1978 de réorientation économique telle que modifiée par le décret du 25 juin 1992, soit les modifications qui seraient apportées aux règles européennes régissant les aides sectorielles en vertu de l'article 87 du traité C.E.

Art. 7. Les emplois visés par le présent décret peuvent être occupés par les demandeurs d'emploi inoccupés inscrits, en tant que tels, auprès de l'Office wallon de la formation professionnelle et de l'emploi, à savoir :

1° les chômeurs complets indemnisés bénéficiant d'allocations de chômage ou d'attente pour tous les jours de la semaine;

2° les chômeurs visés par l'article 30, alinéa 3, 7°, et l'article 42, § 2, 9°, de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage;

3° les chômeurs percevant des indemnités de chômage à titre provisoire;

4° les chômeurs dont le droit au bénéfice des allocations de chômage est suspendu en application des articles 80 à 88 de l'arrêté du 25 novembre 1991 précité;

5° les chômeurs complets indemnisés visés par les articles 89 ou 90 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 précité;

6° les chômeurs complets indemnisés qui suivent une formation professionnelle agréée par la Région wallonne;

7° les bénéficiaires du minimum de moyens d'existence prévu par la loi du 7 août 1974 instituant le droit à un minimum de moyens d'existence;

8° les bénéficiaires de l'aide sociale financière qui sont :

a) soit inscrits dans le registre de la population;

b) soit autorisés au séjour de durée illimitée;

c) soit autorisés au séjour en application de l'article 9, alinéa 3, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, pour autant que la prolongation de séjour soit soumise à la condition d'occuper un emploi;

d) soit autorisés ou admis, en application des articles 9 ou 10 de la loi du 15 décembre 1980 précitée, au séjour de durée déterminée, pour autant que la possibilité d'une autorisation de séjour pour une durée indéterminée soit expressément prévue;

9° les bénéficiaires d'une allocation de remplacement de revenu ou d'intégration en vertu de la loi du 27 février 1987 relative aux allocations aux handicapés et qui n'exercent aucune activité salariée;

10° les demandeurs d'emploi qui ne bénéficient pas d'allocations de chômage et qui n'exercent aucune activité salariée ou indépendante;

11° les demandeurs d'emploi qui ne bénéficient pas d'allocations de chômage et qui n'étaient pas inscrits en tant que tels parce qu'ils se sont consacrés à l'éducation de leurs enfants.

La situation des personnes visées à l'alinéa 1^{er} est appréciée la veille de l'entrée en vigueur de la décision visée à l'article 23 ou, en cas d'engagement ultérieur, la veille du jour où commence l'exécution du contrat de travail.

Art. 8. Les emplois visés par le présent décret peuvent également être occupés par les demandeurs d'emploi inoccupés considérés comme des personnes socialement précarisées, à savoir :

1° les personnes visées à l'article 7, alinéa 1^{er}, 1° à 6°, 9° à 11°, qui sont inscrites comme demandeurs d'emploi, sans interruption, depuis au moins vingt-quatre mois;

2° les personnes visées à l'article 7, alinéa 1^{er}, 1° à 6°, 9° à 11°, âgées de moins de vingt-cinq ans ou de plus de cinquante ans et qui sont inscrites, sans interruption, comme demandeurs d'emploi depuis au moins douze mois;

3° les personnes visées à l'article 7, alinéa 1^{er}, 7°, qui bénéficient, sans interruption, depuis au moins douze mois du minimum de moyens d'existence et qui sont inscrites, sans interruption, comme demandeurs d'emploi depuis au moins douze mois;

4° les personnes visées à l'article 7, alinéa 1^{er}, 7°, âgées de moins de vingt-cinq ans ou de plus de cinquante ans qui bénéficient, sans interruption, depuis au moins six mois du minimum de moyens d'existence et qui sont inscrites, sans interruption, comme demandeurs d'emploi depuis au moins six mois;

5° les personnes visées à l'article 7, alinéa 1^{er}, 8°, qui bénéficient, sans interruption, depuis au moins douze mois de l'aide sociale financière et qui sont inscrites, sans interruption, comme demandeurs d'emploi depuis au moins douze mois;

6° les personnes visées à l'article 7, alinéa 1^{er}, 8°, âgées de moins de vingt-cinq ans ou de plus de cinquante ans qui bénéficient, sans interruption, depuis au moins six mois de l'aide sociale financière et qui sont inscrites, sans interruption, comme demandeurs d'emploi depuis au moins six mois.

La situation des personnes visées à l'alinéa 1^{er} est appréciée la veille de l'entrée en vigueur de la décision visée à l'article 23 ou, en cas d'engagement ultérieur, la veille du jour où commence l'exécution du contrat de travail.

Art. 9. Les emplois visés par le présent décret peuvent également être occupés par les demandeurs d'emploi inoccupés considérés comme difficilement insérables dans le marché du travail, à savoir :

1° les personnes visées à l'article 7, alinéa 1^{er}, 1° à 6°, 9° à 11°, qui sont inscrites, sans interruption, comme demandeurs d'emploi, depuis au moins quarante-huit mois;

2° les personnes visées à l'article 7, alinéa 1^{er}, 1° à 6°, 9° à 11°, âgées de moins de vingt-cinq ans ou de plus de cinquante ans et qui sont inscrites, sans interruption, comme demandeurs d'emploi, depuis au moins vingt-quatre mois;

3° les personnes visées à l'article 7, alinéa 1^{er}, 7°, qui bénéficient, sans interruption, depuis au moins vingt-quatre mois du minimum de moyens d'existence et qui sont inscrites, sans interruption, comme demandeurs d'emploi, depuis au moins vingt-quatre mois;

4° les personnes visées à l'article 7, alinéa 1^{er}, 7°, âgées de moins de vingt-cinq ans ou de plus de cinquante ans qui bénéficient, sans interruption, depuis au moins douze mois du minimum de moyens d'existence et qui sont inscrites, sans interruption, comme demandeurs d'emploi, depuis au moins douze mois;

5° les personnes visées à l'article 7, alinéa 1^{er}, 8°, qui bénéficient, sans interruption, depuis au moins vingt-quatre mois de l'aide sociale financière et qui sont inscrites, sans interruption, comme demandeurs d'emploi, depuis au moins vingt-quatre mois;

6° les personnes visées à l'article 7, alinéa 1^{er}, 8°, âgées de moins de vingt-cinq ans ou de plus de cinquante ans qui bénéficient, sans interruption, depuis au moins douze mois de l'aide sociale financière et qui sont inscrites, sans interruption, comme demandeurs d'emploi, depuis au moins douze mois.

La situation des personnes visées à l'alinéa 1^{er} est appréciée la veille de l'entrée en vigueur de la décision visée à l'article 23 ou, en cas d'engagement ultérieur, la veille du jour où commence l'exécution du contrat de travail.

Art. 10. Pour l'application des articles 8 et 9, les périodes suivantes sont réputées non interruptives et assimilées à des périodes d'inscription comme demandeur d'emploi :

1° les périodes de travail couvertes par une convention de premier emploi ou par un contrat de premier emploi en alternance;

2° les périodes au cours desquelles le demandeur d'emploi est lié par un contrat de travail, totalisant au maximum six mois;

3° les périodes d'occupation dans un programme de transition professionnelle;

4° les périodes d'occupation dans un poste de travail reconnu en application de l'arrêté royal du 8 août 1997 d'exécution de l'article 7, § 1^{er}, alinéa 3, *m.*, de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs relatif à la réinsertion professionnelle des chômeurs de longue durée;

5° les périodes de stage ou de formation par le travail effectuées dans un organisme agréé d'insertion socioprofessionnelle ou une entreprise de formation par le travail agréée, à l'exclusion des périodes prestées dans les liens d'un contrat de travail;

6° les périodes d'occupation dans le cadre du présent décret;

7° les périodes pendant lesquelles les personnes visées à l'article 7, 11°, n'étaient pas inscrites comme demandeurs d'emploi pour se consacrer à l'éducation de leurs enfants.

Art. 11. Pour l'application des articles 8, alinéa 1^{er}, 3° à 6°, et 9, alinéa 1^{er}, 3° à 6°, les périodes d'occupation en application de l'article 60, § 7, de la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d'aide sociale ne sont pas considérées comme interruptions et sont assimilées aux périodes d'inscription comme demandeur d'emploi et de bénéfice du minimum de moyens d'existence ou de l'aide sociale financière.

Art. 12. Les personnes qui, la veille de leur transfert dans le cadre du présent décret d'un des programmes de remise au travail visés à l'article 6, § 1^{er}, IX, 2°, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, étaient occupées dans les liens d'un contrat de travail sont assimilées, à condition qu'elles restent occupées par les mêmes employeurs, aux demandeurs d'emploi inoccupés visés aux articles 7 à 9 en tenant compte de la durée de leur occupation dans un de ces programmes pour le calcul de la durée d'inscription comme demandeurs d'emploi.

Art. 13. Le Gouvernement peut étendre ou restreindre les catégories de demandeurs d'emploi inoccupés visées aux articles 7 à 9 ainsi que les périodes réputées non interruptives, celles assimilées à des périodes d'inscription comme demandeurs d'emploi, de bénéfice du minimum de moyens d'existence ou de l'aide sociale financière, visées aux articles 10 et 11. Dans ce cas, sa décision motivée prend en considération, soit l'évolution structurelle du chômage, soit les secteurs d'activités concernés, soit la réglementation européenne, soit les modifications apportées à l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage.

Le Gouvernement détermine le modèle d'attestation permettant de certifier que les demandeurs d'emploi inoccupés sont dans les conditions visées aux articles 7 à 9, compte tenu des articles 10 et 11 ainsi que les modalités de délivrance et de validité de celle-ci.

CHAPITRE II. — Modalités d'octroi et liquidation de l'aide

Art. 14. L'occupation dans le cadre du présent décret peut donner lieu, compte tenu des limites budgétaires spécifiques fixées annuellement, par décret, pour chaque catégorie d'employeurs visée aux articles 2 à 5, à l'octroi, à ces employeurs, d'une aide annuelle visant à subsidier des postes de travail sous forme de points.

Section 1^{re}. — Les pouvoirs locaux

Art. 15. § 1^{er}. - Le Gouvernement détermine le nombre de points attribués à chacun des bénéficiaires visés à l'article 2, § 1^{er}, 1°, en fonction des critères suivants :

1° le nombre d'habitants, à savoir le nombre de personnes inscrites aux registres de la population, tel qu'il résulte des chiffres officiels de la population détenus par l'Institut national de statistiques;

2° le nombre de chômeurs complets indemnisés, à savoir le nombre de chômeurs complets indemnisés, tel qu'il figure dans les documents détenus par l'Office wallon de la formation professionnelle et de l'emploi. Ce nombre comprend les chômeurs complets indemnisés et les chômeurs percevant des indemnités de chômage à titre provisoire. Il ne comprend pas les chômeurs âgés remplissant les conditions prévues par les articles 89 ou 90 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage;

3° le nombre d'agents, à savoir le nombre d'agents calculé en équivalent temps plein sur base annuelle, tel qu'il figure dans les documents détenus par l'Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales;

4° le kilométrage de voirie communale, à savoir le nombre de kilomètres de voirie communale de petite vicinalité et de grande communication, tel qu'il figure dans les documents détenus par les services techniques provinciaux;

5° le nombre de bénéficiaires du minimum de moyens d'existence et de l'aide sociale, à savoir le nombre de bénéficiaires du minimum de moyens d'existence au sens de la loi du 7 août 1974 instituant le droit à un minimum de moyens d'existence et de bénéficiaires de l'aide sociale, équivalant au minimum de moyens d'existence, au sens de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale, tel qu'il figure dans les documents détenus par la Direction générale de l'action sociale et de la santé du Ministère de la Région wallonne;

6° le nombre de travailleurs sociaux, à savoir le nombre d'assistants sociaux et de personnes assimilées visés par le Fonds spécial de l'aide sociale, tel qu'il figure dans les documents détenus par la Direction générale de l'action sociale et de la santé du Ministère de la Région wallonne;

7° le nombre de repas servis à domicile, à savoir le nombre de repas servis, soit par un service du centre public d'aide sociale, soit par un service privé ou public avec lequel le centre public d'aide sociale a conclu une convention écrite, tel qu'il figure dans les documents détenus par la Direction générale de l'action sociale et de la santé du Ministère de la Région wallonne;

8° le nombre d'heures de travail prestées par les services agréés d'aide aux familles et aux personnes âgées, à savoir le nombre d'heures prestées annuellement par les aides familiales et les aides seniors auprès des bénéficiaires des services du centre public d'aide sociale ou des services privés ou publics avec lesquels le centre public d'aide sociale a conclu une convention écrite, tel qu'il figure dans les documents détenus par la Direction générale de l'action sociale et de la santé du Ministère de la Région wallonne;

9° le nombre de lits dans les maisons de repos et les maisons de repos et de soins, à savoir le nombre de lits de maisons de repos pour personnes âgées ou de maisons de repos et de soins, gérées par les centres publics d'aide sociale, les communes et les associations de communes, tel qu'il figure dans les documents détenus par la Direction générale de l'action sociale et de la santé du Ministère de la Région wallonne;

10° le nombre de places dans les services d'accueil de la petite enfance, à savoir le nombre de places situées dans les maisons communales d'accueil de la petite enfance ainsi que dans les crèches gérées par les communes, les provinces, les associations de communes et les centres publics d'aide sociale, tel qu'il résulte des documents détenus par l'Office de la naissance et de l'enfance;

11° la mise en œuvre de plans sociaux intégrés et de contrats de prévention et de sécurité, à savoir la mise en œuvre par les communes des plans sociaux intégrés et des contrats de prévention et de sécurité, en tenant compte du rapport entre le nombre de bénéficiaires du minimum de moyens d'existence et de l'aide sociale de chaque commune concernée par les plans sociaux intégrés et les contrats de prévention et de sécurité et le nombre de bénéficiaires du minimum de moyens d'existence et de l'aide sociale de l'ensemble des communes concernées par les plans sociaux intégrés et les contrats de sécurité, calculés conformément au point 5° ci-dessus;

12° l'adhésion au Plan communal pour l'emploi, à savoir la mise en place de plans communaux pour l'emploi par les communes, en tenant compte du rapport entre le nombre de chômeurs complets indemnisés de chaque commune concernée par les plans communaux pour l'emploi et le nombre de chômeurs complets indemnisés de l'ensemble des communes concernées par les plans communaux pour l'emploi, calculés conformément au point 2° ci-dessous.

Le Gouvernement détermine le nombre de points attribués à chaque commune, visée à l'article 2, § 1^{er}, 1°, en fonction des critères visés au paragraphe 1^{er}, 4° et 6° à 12°.

Le Gouvernement détermine le nombre de points attribués à chaque centre public d'aide sociale, visé à l'article 2, § 1^{er}, 1°, en fonction des critères visés au paragraphe 1^{er}, 3°, 5°, 6°, 7°, 9° et 10°.

Le Gouvernement détermine le nombre de points attribués à chaque intercommunale, visée à l'article 2, alinéa 1^{er}, 1°, en fonction des critères visés au paragraphe 1^{er}, 7°, 8°, 9° et 10°.

Le Gouvernement détermine le nombre de points attribués à chaque province, visée à l'article 2, § 1^{er}, 1°, en fonction du critère visé au paragraphe 1^{er}, 3°.

§ 2. Le nombre de points maximum par critère visé au paragraphe 1^{er}, 1° à 12°, s'établit pour les employeurs visés à l'article 2, § 1^{er}, 1°, du décret, en se référant, pour chacun de ces critères, aux pourcentages du nombre de points maximum attribués pour l'ensemble des employeurs visés à l'article 2, § 1^{er}, 1°, déduction faite des points attribués en vertu du paragraphe 4, déterminés comme suit :

- 1° pour le critère visé au paragraphe 1^{er}, 1°, en ce qui concerne les communes : 11,8204 %;
- 2° pour le critère visé au paragraphe 1^{er}, 2°, en ce qui concerne les communes : 26,7813 %;
- 3° pour le critère visé au paragraphe 1^{er}, 3°, en ce qui concerne les communes, les centres publics d'aide sociale et les provinces : 13,6863 %;
- 4° pour le critère visé au paragraphe 1^{er}, 4°, en ce qui concerne les communes : 8,8849 %;
- 5° pour le critère visé au paragraphe 1^{er}, 5°, en ce qui concerne les centres publics d'aide sociale : 6,0422 %;
- 6° pour le critère visé au paragraphe 1^{er}, 6°, en ce qui concerne les communes et les centres publics d'aide sociale : 6,0422 %;
- 7° pour le critère visé au paragraphe 1^{er}, 7°, en ce qui concerne les communes, les associations de communes et les centres publics d'aide sociale : 3,3245 %;
- 8° pour le critère visé au paragraphe 1^{er}, 8°, en ce qui concerne les communes, les associations de communes et les centres publics d'aide sociale : 9,8201 %;
- 9° pour le critère visé au paragraphe 1^{er}, 9°, en ce qui concerne les communes, les associations de communes et les centres publics d'aide sociale : 1,5109 %;
- 10° pour le critère visé au paragraphe 1^{er}, 10°, en ce qui concerne les communes, les associations de communes et les centres publics d'aide sociale : 1,5109 %;
- 11° pour le critère visé au paragraphe 1^{er}, 11°, en ce qui concerne les communes : 1,5109 %;
- 12° pour le critère visé au paragraphe 1^{er}, 12°, en ce qui concerne les communes : 9,0654 %.

§ 3. Le Gouvernement révisé :

1° les nombres de points attribués aux communes et aux centres publics d'aide sociale, conformément aux critères visés au paragraphe 1^{er}, compte tenu des derniers documents disponibles, tous les deux ans à dater de la notification des décisions visées à l'article 23;

2° les nombres de points attribués aux associations de communes et aux provinces, conformément aux critères visés au paragraphe 1^{er}, compte tenu des derniers documents disponibles, tous les six ans à dater de la notification des décisions visées à l'article 23.

Le Gouvernement communique aux provinces, communes et aux centres publics d'aide sociale, sept mois avant leur attribution, le nombre de points dont ils bénéficieront.

§ 4. Le Gouvernement détermine les nombres de points complémentaires attribués aux provinces, communes, associations de communes et centres publics d'aide sociale, en fonction :

- 1° de la survenance de calamités naturelles;
- 2° de besoins exceptionnels et temporaires en personnel;
- 3° de besoins spécifiques;
- 4° de la survenance de naissances multiples dans leur ressort. Il détermine également ce qu'il y a lieu d'entendre par naissances multiples.

§ 5. Le Gouvernement détermine le nombre de points complémentaires attribués aux communes et aux associations de communes qui gèrent un ou plusieurs parcs à conteneurs.

§ 6. Le Gouvernement détermine un nombre global de points destiné à combler la différence qui pourrait exister, dans le chef de certaines communes et de certains centres publics d'aide sociale, entre le nombre de points qu'ils auraient obtenus, compte tenu des critères du paragraphe 1^{er}, et le nombre de points dont ils doivent bénéficier compte tenu de l'article 44.

§ 7. Le Gouvernement détermine le nombre de points maximum par poste de travail que les employeurs visés à l'article 2, § 1^{er}, 1°, peuvent utiliser, en fonction des critères suivants :

1° l'appartenance du travailleur qui occupe le poste à l'une des catégories de demandeurs d'emploi inoccupés visées aux articles 7 à 9 du décret;

2° les qualifications des travailleurs exerçant la même fonction ou une fonction analogue à celle des membres des services du Gouvernement équivalant aux niveaux 1, 2+, 2, 3 et 4 selon les diplômes, certificats ou brevets qu'ils détiennent et conformément à l'annexe I à l'arrêté royal du 26 septembre 1994 fixant les principes généraux.

Le Gouvernement détermine la liste des fonctions et les équivalences de celles-ci avec les fonctions déterminées par les conventions ou la réglementation applicables à ces employeurs.

Section 2. — Les pouvoirs publics régionaux et communautaires

Art. 16. Le Gouvernement détermine le nombre de points attribués à chacun des employeurs visés à l'article 2, § 1^{er}, 2° et 3°.

Néanmoins, le nombre de points que peuvent utiliser les employeurs qui occupaient des travailleurs dans le cadre du chapitre II du titre III de la loi-programme du 30 décembre 1988 est fixé, par poste de travail, à deux points.

Le Gouvernement détermine le nombre de points maximum par poste de travail que les employeurs visés à l'article 2, § 1^{er}, 2° et 3°, peuvent utiliser, en fonction des critères suivants :

1° l'appartenance du travailleur qui occupe le poste à l'une des catégories de demandeurs d'emploi inoccupés visées aux articles 7 à 9 du décret;

2° les qualifications des travailleurs exerçant la même fonction ou une fonction analogue à celle des membres des services du Gouvernement, équivalant aux niveaux 1, 2+, 2, 3, et 4 selon les diplômes, certificats ou brevets qu'ils détiennent et conformément à l'annexe I à l'arrêté royal du 26 septembre 1994 fixant les principes généraux.

Le Gouvernement détermine la liste des fonctions et les équivalences de celles-ci avec les fonctions déterminées par les conventions ou la réglementation applicables à ces employeurs.

Section 3. — Les employeurs du non marchand

Art. 17. Le nombre de points maximum attribués à l'employeur est déterminé par le Gouvernement, pour les employeurs visés à l'article 3, en fonction, des critères suivants :

1° l'appartenance du travailleur qui occupe le poste à l'une des catégories de demandeurs d'emploi inoccupés visées aux articles 7 à 9 du décret;

2° les qualifications des travailleurs exerçant la même fonction ou une fonction analogue à celle des membres des services du Gouvernement équivalant, aux niveaux 1, 2+, 2, 3 et 4, selon les diplômes, certificats ou brevets qu'ils détiennent et conformément à l'annexe I à l'arrêté royal du 26 septembre 1994 fixant les principes généraux;

3° l'expérience et l'ancienneté acquises par des membres de leur personnel dans la fonction exercée chez l'employeur;

4° la structure en termes de qualifications de son personnel;

5° l'évaluation globalement positive des projets existants;

6° les besoins de société prioritaires, stables et permanents;

7° l'intérêt des activités concernées en fonction des priorités sectorielles définies par le Gouvernement;

8° le caractère innovant des projets présentés;

9° la moyenne maximale par secteur des points à attribuer par travailleur déterminée annuellement par le Gouvernement;

10° les activités pour lesquelles des tiers utilisateurs paient une rétribution aux employeurs;

11° la proposition d'une association sans but lucratif, qui renonce à l'utilisation d'une partie de ses points, de réaffecter ceux-ci à un employeur du même secteur, tel que déterminé en vertu de l'article 20, alinéa 2.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, 1° et 2°, l'employeur visé à l'article 3 continue de bénéficier, en cas de remplacement, en cours de décision et durant la période située entre deux évaluations, d'un travailleur par un autre travailleur qui ne relève pas des mêmes catégories, d'un nombre de points, pour ce remplaçant, égal à celui dont il bénéficiait pour le travailleur qu'il remplace.

Le Gouvernement détermine le nombre de points maximum par poste de travail que les employeurs visés à l'article 3 peuvent utiliser, en fonction des critères suivants :

1° l'appartenance du travailleur qui occupe le poste à l'une des catégories de demandeurs d'emploi inoccupés visées aux articles 7 à 9 du décret;

2° les qualifications des travailleurs exerçant la même fonction ou une fonction analogue à celle des membres des services du Gouvernement équivalant aux niveaux 1, 2+, 2, 3 et 4 selon les diplômes, certificats ou brevets qu'ils détiennent et conformément à l'annexe I à l'arrêté royal du 26 septembre 1994 fixant les principes généraux.

Néanmoins, les employeurs visés à l'article 3 qui occupent des travailleurs concernés peuvent affecter un minimum de six points pour les postes occupés par des travailleurs concernés par le Fonds de solidarité et de développement de l'accueil de l'enfant.

Le Gouvernement détermine la liste des fonctions et les équivalences de celles-ci avec les fonctions déterminées par les conventions ou la réglementation applicables à ces employeurs.

Section 4. — Les établissements d'enseignement

Art. 18. Le Gouvernement détermine le nombre de points maximum attribués à chacun des employeurs visés à l'article 4, compte tenu des répartitions déterminées en vertu de l'accord de coopération visé à l'article 4.

Le Gouvernement détermine le nombre de points maximum par poste de travail que les employeurs visés à l'article 4 peuvent utiliser, en fonction des critères suivants :

1° l'appartenance du travailleur qui occupe le poste à l'une des catégories de demandeurs d'emploi inoccupés visées aux articles 7 à 9 du décret;

2° les qualifications des travailleurs exerçant la même fonction ou une fonction analogue à celle d'autres membres du personnel de ces employeurs.

Le Gouvernement détermine la liste des fonctions et les équivalences de celles-ci avec les fonctions déterminées par les conventions ou la réglementation applicables à ces employeurs.

Section 5. — Les petites et moyennes entreprises

Art. 19. Compte tenu d'une limitation du nombre de points à soixante points par employeur, le Gouvernement détermine le nombre de points maximum attribués à chacun des employeurs visés à l'article 5, § 1^{er}, 1°, en fonction des critères suivants :

1° la taille de l'entreprise;

2° la localisation du siège principal d'activités en zone de développement ou non;

3° les types de fonctions demandées devant répondre aux politiques régionales instaurées en vue :

a) de la promotion des énergies renouvelables et des économies d'énergie, de l'économie de matières premières et de la protection de l'environnement, notamment par l'incitation au respect de normes plus rigoureuses que celles imposées par l'Union européenne;

b) du respect de normes de qualité plus rigoureuses que celles imposées par l'Union européenne;

c) de l'organisation et de la participation à des foires, salons et missions commerciales;

d) de la mise au point ou de l'amélioration significative au plan technologique de produits, procédés ou services;

e) de la mise en oeuvre des nouvelles technologies de l'information et de la communication;

f) de l'assistance à l'intégration et au développement des filières qui valorisent les productions wallonnes, notamment par la recherche de partenaires susceptibles d'être impliqués dans un processus d'exploitation de ces productions;

g) de la mise en place d'un système de tutorat de jeunes travailleurs;

h) de la consolidation de l'entreprise par l'amélioration de son management.

Le Gouvernement détermine le nombre de points maximum attribués à chacun des employeurs visés à l'article 5, § 1^{er}, 2°, en fonction de l'intérêt du processus de création de produits ou de services en vue de valoriser des recherches.

Le Gouvernement détermine le nombre de points maximum que les employeurs, visés à l'article 5, § 1^{er}, peuvent utiliser par poste de travail en fonction des critères suivants :

1° l'appartenance du travailleur qui occupe le poste à l'une des catégories de demandeurs d'emploi inoccupés visées aux articles 7 à 9 du décret;

2° les qualifications des travailleurs exerçant la même fonction ou une fonction analogue à celle des membres des services du Gouvernement, équivalant aux niveaux 1, 2+, 2, 3 et 4 selon les diplômes, certificats ou brevets qu'ils détiennent et conformément à l'annexe I à l'arrêté royal du 26 septembre 1994 fixant les principes généraux.

Le Gouvernement détermine la liste des fonctions ainsi que les équivalences de celles-ci avec les fonctions déterminées par les conventions applicables à ces employeurs.

L'aide correspondant au nombre de points attribués par travailleur ne peut être supérieure à 80 % du coût effectivement supporté par l'employeur pour celui-ci, déduction faite des réductions ou exonérations de cotisations patronales de sécurité sociale dont bénéficie l'employeur.

Section 6. — Octroi et liquidation

Art. 20. Le Gouvernement peut déterminer, en ce qui concerne les employeurs visés à l'article 3, ce qu'il y a lieu d'entendre par secteurs dans lesquels ils exercent leurs activités.

Il détermine également le nombre de points maximum par secteur et la moyenne maximale de points par travailleur et par secteur.

Néanmoins, en ce qui concerne les employeurs visés à l'article 3 qui occupent des travailleurs concernés par le Fonds de solidarité et de développement de l'accueil de l'enfant, le nombre de points minimum par secteur est de 1 354 points et la moyenne maximale de points par travailleur et par secteur est de 6 points.

Art. 21. Un point vaut 2.541 euros et les employeurs peuvent bénéficier par année et par travailleur équivalent temps plein d'un maximum de douze points.

Le Gouvernement peut augmenter la valeur d'un point ainsi que le nombre de points maximum qui peuvent être attribués par travailleur équivalent temps plein.

La valeur d'un point est indexée annuellement en multipliant la valeur du point visée à l'alinéa 1^{er} par la moyenne des chiffres de l'index des prix à la consommation (indice santé) des deux derniers mois de l'année, divisée par la moyenne des chiffres de l'index des prix à la consommation (indice santé) des deux derniers mois de l'année antérieure.

Toutefois, cette indexation ne peut être supérieure à l'indexation du budget général des dépenses primaires déterminée annuellement par le Conseil régional wallon.

En aucun cas, l'aide correspondant au nombre de points attribués par travailleur ne peut être supérieure au coût effectivement supporté par l'employeur pour celui-ci, déduction faite des réductions ou exonérations de cotisations patronales de sécurité sociale dont bénéficie l'employeur.

L'aide octroyée aux employeurs visés à l'article 5, § 1^{er}, doit respecter les règles de cumul d'aides à finalités identiques ainsi que les règles à finalités différentes imposées par la Commission européenne.

Les employeurs visés aux articles 2, 3 et 4, bénéficient des dispenses de paiement des cotisations patronales de sécurité sociale conformément à l'article 99 du chapitre II du titre III de la loi-programme du 30 décembre 1988 et à l'article 7 de l'arrêté royal n° 474 du 28 octobre 1986 portant création d'un régime de contractuels subventionnés par l'Etat auprès de certains pouvoirs locaux.

Art. 22. § 1^{er}. Les communes et les centres publics d'aide sociale peuvent céder les points qui leur sont attribués entre eux.

Les communes et les centres publics d'aide sociale peuvent céder les points qui leur sont attribués :

- 1° aux associations de communes dont ils sont membres;
- 2° aux associations visées au chapitre XII de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale dont ils sont membres;
- 3° aux régies communales autonomes qu'elles ont créées;
- 4° aux zones de police;
- 5° aux employeurs visés à l'article 3, § 1^{er}, 1°.

Les communes et les centres publics d'aide sociale ne peuvent céder les points qui leur sont attribués aux employeurs visés à l'article 3, § 1^{er}, 1°, que lorsque les pouvoirs publics sont prépondérants dans le conseil d'administration de ces employeurs.

Il y a lieu de considérer que les pouvoirs publics sont prépondérants lorsqu'au moins 51 % des membres du conseil d'administration, ou la moitié s'il s'agit d'associations culturelles ou d'associations créées à l'initiative des centres publics d'aide sociale, sont des représentants désignés par les communes et les centres publics d'aide sociale.

Les communes et les centres publics d'aide sociale peuvent céder les points qui leur sont attribués aux employeurs visés à l'article 3, § 1^{er}, 3° et 4°.

§ 2. Les provinces peuvent céder les points qui leur sont attribués aux employeurs visés à l'article 3, § 1^{er}, 3° et 4°.

Les provinces ne peuvent céder les points qui leur sont attribués aux employeurs visés à l'article 3, § 1^{er}, 1°, que lorsque les pouvoirs publics sont prépondérants dans le conseil d'administration de ces employeurs.

Il y a lieu de considérer que les pouvoirs publics sont prépondérants lorsqu'au moins 51 % des membres du conseil d'administration, ou la moitié s'il s'agit d'associations culturelles ou d'associations créées à l'initiative des centres publics d'aide sociale, sont des représentants désignés par les provinces.

Art. 23. Les employeurs bénéficient de l'aide sur la base d'une décision d'octroi à durée déterminée ou indéterminée.

Le Gouvernement fixe la durée des décisions à durée déterminée.

Art. 24. L'Office wallon de la formation professionnelle et de l'emploi est chargé de liquider l'aide visée à l'article 14 en faveur des employeurs qui ont bénéficié d'une décision.

L'aide est liquidée sur la base d'une occupation à temps plein pendant un an selon les règles en vigueur chez l'employeur. Elle est calculée proportionnellement à l'occupation effective des travailleurs compte tenu des modalités visées ci-après.

La liquidation de l'aide est opérée en ne tenant compte que des régimes de travail à temps partiel à mi-temps, 2/3 temps, 3/4 temps, 4/5 temps ou à temps plein.

En ce qui concerne les travailleurs dont le régime de travail est supérieur à un mi-temps mais inférieur à un 2/3 temps, l'aide correspond à celle octroyée à un mi-temps.

En ce qui concerne les travailleurs dont le régime de travail est supérieur à un 2/3 temps mais inférieur à un 3/4 temps, l'aide correspond à celle octroyée à un 2/3 temps.

En ce qui concerne les travailleurs dont le régime de travail est supérieur à un 3/4 temps mais inférieur à un 4/5 temps, l'aide correspond à celle octroyée à un 3/4 temps.

En ce qui concerne les travailleurs dont le régime de travail est supérieur à un 4/5 temps mais inférieur à un temps plein, l'aide correspond à celle octroyée à un 4/5 temps.

Néanmoins, pour les contrats à temps partiel des travailleurs qui remplacent d'autres travailleurs qui bénéficient des dispositions de la loi du 22 janvier 1985 relative à l'interruption de la carrière professionnelle ou des dispositions de la convention collective de travail n° 77 relative au crédit-temps approuvée par l'arrêté royal du 23 mars 2001, l'aide peut également correspondre à un cinquième temps, à un quart temps ou à un tiers temps.

Les modalités de versement de l'aide sont déterminées par le Gouvernement.

CHAPITRE III. — *Commission interministérielle*

Art. 25. Il est instauré une commission interministérielle, ci-après dénommée « commission », chargée de :

- 1° remettre d'initiative ou sur demande tout avis sur l'exécution du décret;
- 2° proposer au moins annuellement et par secteur le nombre de points à affecter;
- 3° proposer, pour les employeurs visés à l'article 3, annuellement, la moyenne maximale des points à attribuer par travailleur;
- 4° proposer annuellement la valeur d'un point;
- 5° remettre un avis préalable à toute sanction prise en vertu de l'article 33 du décret;
- 6° examiner et valider le rapport fourni, selon les modalités déterminées par le Gouvernement, par la Division de l'emploi et de la formation professionnelle de la Direction générale de l'économie et de l'emploi du Ministère de la Région wallonne.

Art. 26. La commission est composée :

- 1° d'un représentant de la Ministre ayant l'Emploi dans ses attributions qui la préside;
- 2° d'un représentant du Ministre-Président du Gouvernement;
- 3° d'un représentant de chacun des Vice-Présidents du Gouvernement;
- 4° d'un représentant du Ministre du Gouvernement qui a le Budget dans ses attributions, sauf s'il possède le titre de vice-président, qui siège avec voix consultative;
- 5° d'un représentant du Ministre-Président du Gouvernement de la Communauté française qui siège avec voix délibérative lorsqu'il est concerné en vertu de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles;
- 6° d'un représentant de la Division de l'emploi et de la formation professionnelle de la Direction générale de l'économie et de l'emploi qui siège, dans le cadre de la mission visée à l'article 25, 5°, avec voix consultative.

Art. 27. § 1^{er}. Les membres visés à l'article 26, 1° à 4° et 6°, sont désignés par le Gouvernement.

Le membre visé à l'article 26, 5°, est désigné par le Gouvernement de la Communauté française.

Les membres sont désignés pour une période de cinq ans. Leur mandat est renouvelable.

§ 2. La commission se réunit au minimum six fois par an sur convocation de son président.

§ 3. La commission arrête son règlement d'ordre intérieur et le soumet à l'approbation du Gouvernement.

§ 4. Le Gouvernement peut modifier la composition de la commission et la durée des mandats des membres compte tenu :

- 1° des changements intervenus au niveau de la répartition des compétences entre les Ministres;
- 2° de l'attribution des titres de vice-président entre les membres du Gouvernement;
- 3° du changement des règles de son fonctionnement.

CHAPITRE IV. — *Obligations des employeurs*

Art. 28. Les travailleurs exécutent leurs prestations sous l'autorité de l'employeur qui les occupe et les rémunère.

Pour pouvoir bénéficier de l'aide visée à l'article 14, les employeurs doivent engager les travailleurs dans les liens d'un contrat de travail; celui-ci est conclu à temps plein ou à temps partiel égal au moins à un mi-temps, pour une durée déterminée, indéterminée ou en vue d'un remplacement, et est conforme à la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail.

Pour les travailleurs à temps partiel qui remplacent des travailleurs ou des agents qui bénéficient des dispositions de la loi du 22 janvier 1985 relative à l'interruption de la carrière professionnelle ou de la convention collective de travail n° 77 relative au crédit-temps approuvée par l'arrêté royal du 23 mars 2001, le régime de travail peut également correspondre à un cinquième temps.

Art. 29. Si, lors de l'entrée en vigueur du présent décret, la rémunération conventionnelle des travailleurs occupés dans le cadre des programmes de remise au travail visés à l'article 6, § 1^{er}, IX, 2°, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles est supérieure à celle qu'ils devaient obtenir en vertu des dispositions légales ou conventionnelles applicables à leurs employeurs, les intéressés continuent à bénéficier, après l'entrée en vigueur du présent décret, de la rémunération la plus élevée jusqu'au moment où ils atteignent, compte tenu de leur ancienneté, le même niveau de rémunération que celui prévu par les dispositions légales ou conventionnelles.

Art. 30. Les services effectifs que les travailleurs ont prestés, depuis le 1^{er} janvier 1987, sans qu'il y ait eu une interruption supérieure à un mois, dans le cadre des programmes de remise au travail visés à l'article 6, § 1^{er}, IX, 2°, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, sont admissibles pour l'octroi des augmentations barémiques.

Art. 31. Les engagements des travailleurs peuvent être réalisés dès la notification de la décision mais obligatoirement au plus tard dans un délai de six mois prenant cours le premier jour du mois qui suit la notification de la décision, suivant les modalités déterminées par le Gouvernement.

Sauf dispositions légales ou réglementaires imposant un délai de remplacement plus court, en cas de remplacement, les travailleurs doivent être engagés dans un délai de six mois prenant cours le premier jour du mois qui suit la date de fin d'occupation des travailleurs qu'ils remplacent.

Tout engagement réalisé au-delà de ces délais ne peut donner lieu à l'octroi de l'aide pour le travailleur concerné.

CHAPITRE V. — *Procédure*

Art. 32. L'employeur introduit sa demande d'aide selon les formes et les modalités fixées par le Gouvernement.

Le Gouvernement détermine la procédure, les modalités d'instruction et d'évaluation des demandes par les services qu'il désigne.

Le Gouvernement prend les décisions à l'égard des demandes selon les modalités qu'il détermine et, en tout cas, en requérant, en ce qui concerne les employeurs visés à l'article 3, le ou les avis du ou des membres compétents des Gouvernements concernés.

L'évaluation des décisions est pratiquée, notamment selon les critères suivants :

- 1° l'ancienneté des postes de travail;
- 2° l'expérience et l'ancienneté contractuelle que les travailleurs ont acquises auprès de l'employeur;
- 3° la structure en termes de qualifications du personnel;
- 4° les besoins de société prioritaires, stables et permanents;
- 5° l'intérêt des activités concernées en fonction des priorités sectorielles;
- 6° le caractère innovant des projets;
- 7° la moyenne maximale par secteur des points à attribuer par travailleur déterminée annuellement par le Gouvernement;
- 8° les activités pour lesquelles des tiers utilisateurs paient une rétribution aux employeurs;
- 9° les capacités financières des employeurs;

10° les rapports annuels d'exécution de la décision d'octroi;

11° l'organisation d'une formation régulière et continue;

12° la comptabilité régulièrement tenue;

13° le rapport du réviseur d'entreprise ou d'un expert comptable ou d'un consultant agréé par la Région wallonne lorsque le chiffre d'affaire, déduction faite des subventions de pouvoirs publics de l'employeur, est d'au moins 247.893,52 euros ou du collège des commissaires aux comptes lorsque ce chiffre est inférieur à 247.893,52 euros.

CHAPITRE VI. — *Contrôle et sanctions*

Art. 33. En cas de non-respect des obligations édictées par ou en vertu du présent décret, le Gouvernement peut, selon les modalités qu'il détermine :

1° suspendre tout ou partie de l'aide pendant un délai permettant à l'employeur de se conformer aux obligations non rencontrées;

2° rapporter tout ou partie de l'aide proportionnellement aux infractions constatées;

3° retirer la décision d'octroi de l'aide;

4° retirer la décision d'octroi de l'aide et demander le remboursement de tout ou partie de l'aide.

Le Gouvernement fixe la procédure de récupération de l'aide indûment versée.

Art. 34. L'article 1^{er} du décret du 5 février 1998 relatif à la surveillance et au contrôle des législations relatives à la politique de l'emploi, modifié par le décret du 6 mai 1999, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 1^{er}. Les agents assermentés de niveau 1 de la Division de l'emploi et de la formation professionnelle de la Direction générale de l'économie et de l'emploi du Ministère de la Région wallonne désignés par le Gouvernement sont chargés de surveiller, de rechercher et de constater les infractions aux législations et réglementations suivantes :

1° le décret du 25 avril 2002 relatif aux aides visant à favoriser l'engagement de demandeurs d'emploi, ou de personnes assimilées par les pouvoirs locaux, régionaux et communautaires, par certains employeurs du secteur non marchand, de l'enseignement et du secteur marchand et de ses arrêtés d'exécution;

2° le décret du 27 juin 1991 relatif à l'agrément des entreprises de travail intérimaire ainsi que ses arrêtés d'exécution;

3° l'arrêté royal du 28 novembre 1975 relatif à l'exploitation des bureaux de placement payants;

4° l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, notamment l'article 7, § 1^{er}, ainsi que ses arrêtés d'exécution;

5° le décret du 18 juillet 1997 relatif à l'insertion de demandeurs d'emploi auprès d'employeurs qui organisent une formation permettant d'occuper un poste vacant ainsi que ses arrêtés d'exécution;

6° le décret du 18 juillet 1997 créant un programme de transition professionnelle ainsi que ses arrêtés d'exécution. »

CHAPITRE VII. — *Dispositions abrogatoires*

Art. 35. L'arrêté royal n° 258 du 31 décembre 1983 relatif à l'engagement de chômeurs affectés à certains projets d'assistance aux petites et moyennes entreprises, confirmé par la loi du 6 décembre 1984, modifié par l'arrêté royal n° 496 du 31 décembre 1986 et par le décret du Conseil régional wallon du 1^{er} avril 1999, est abrogé.

Art. 36. Les articles 4, §§ 1^{er} et 3, 6 et 8, de l'arrêté royal n° 474 du 28 octobre 1986 portant création d'un régime de contractuels subventionnés par l'Etat auprès de certains pouvoirs locaux, modifiés par l'arrêté royal n° 511 du 11 mars 1987, sont abrogés.

Art. 37. Les articles 95, 96 et 98 du chapitre II du titre III de la loi-programme du 30 décembre 1988, modifiés par les lois des 20 juillet 1991 et 22 juillet 1993, sont abrogés.

Art. 38. Le décret du Conseil régional wallon du 31 mai 1990 créant un programme de promotion de l'emploi spécialement destiné aux chômeurs de longue durée dans le secteur non marchand, modifié par les décrets du 19 mai 1994 et du 1^{er} avril 1999, est abrogé.

Art. 39. Le décret du Conseil régional wallon du 19 mai 1994 relatif à l'engagement de chômeurs affectés à certains projets au bénéfice des petites et moyennes entreprises, modifié par les décrets des 1^{er} avril 1999 et 6 mai 1999, est abrogé.

Art. 40. Le décret du Conseil régional wallon du 11 juillet 1996 relatif au Fonds budgétaire interdépartemental de promotion de l'emploi dans le secteur non marchand, modifié par les décrets des 1^{er} avril 1999 et 6 mai 1999, est abrogé.

CHAPITRE VIII. — *Dispositions transitoires*

Art. 41. Les conventions déterminant les nombres de points dont disposent les employeurs visés à l'article 2, alinéa 1^{er}, 1°, occupant des agents contractuels subventionnés, sont prorogées jusqu'au 31 décembre 2002.

Le Gouvernement peut résilier ces conventions anticipativement, compte tenu de la date d'entrée en vigueur du présent décret.

Art. 42. En ce qui concerne les communes et les centres publics d'aide sociale, le nombre de points attribués à ceux-ci, à dater du 1^{er} janvier 2002, est calculé, jusqu'au 31 décembre 2005, selon les modalités de l'article 18 de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 13 juin 1991 déterminant les critères de répartition des subventions accordées aux pouvoirs locaux occupant des agents contractuels.

Si le nombre de points calculé en fonction des critères de l'article 15, § 1^{er}, est inférieur au nombre de points attribués en fonction de l'alinéa 1^{er}, ces communes et centres publics d'aide sociale gardent le nombre de points le plus favorable.

Art. 43. Pour pouvoir bénéficier de l'aide visée à l'article 14, les employeurs visés à l'article 3 qui relèvent des secteurs ci-après déterminés appliquent, à dater du 1^{er} octobre 2001, à leurs travailleurs les dispositions des conventions collectives de travail conclues au sein des commissions paritaires concernées ainsi que l'harmonisation barémique progressive par référence à la convention collective de travail conclue au sein de la sous-commission paritaire n° 305.1.

Ces secteurs sont les suivants :

- 1° le secteur des services d'aide aux familles et aux personnes âgées;
- 2° le secteur de l'accueil et de l'hébergement de l'Agence wallonne pour l'intégration des personnes handicapées, en abrégé « AWIPH »;
- 3° le secteur de l'aide à la vie journalière de l'AWIPH;
- 4° le secteur de l'aide précoce de l'AWIPH;
- 5° le secteur de l'accompagnement de l'AWIPH;
- 6° le secteur du travail adapté de l'AWIPH;
- 7° le secteur de la formation professionnelle de l'AWIPH;
- 8° le secteur des services de santé mentale;
- 9° le secteur des centres de planning;
- 10° le secteur des centres régionaux d'intégration;
- 11° le secteur des centres d'accueil pour adultes;
- 12° le secteur des maisons maternelles;
- 13° le secteur des centres de service social;
- 14° le secteur des organismes d'insertion socioprofessionnelle et des entreprises de formation par le travail;
- 15° le secteur des missions régionales pour l'emploi;
- 16° le secteur de l'aide aux justiciables;
- 17° les centres de coordination de soins et services à domicile.

Art. 44. En ce qui concerne les employeurs qui ont occupé des travailleurs, avant la date d'entrée en vigueur du présent décret, dans le cadre des programmes de remise au travail visés à l'article 6, § 1^{er}, IX, 2°, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles et à l'exception de ceux visés à l'article 5, la valeur globale du nombre de points dont ils bénéficient est au moins égale, compte tenu de la valeur d'un point, aux aides dont ils bénéficiaient à la date de l'entrée en vigueur du présent décret, déduction faite des réductions et exonérations de cotisations patronales de sécurité sociale dont ils pourraient bénéficier après l'entrée en vigueur du présent décret.

Néanmoins, la déduction des réductions de cotisations patronales de sécurité sociale pour les travailleurs occupés dans le cadre du décret du Conseil régional wallon du 11 juillet 1996 relatif au Fonds budgétaire interdépartemental de promotion de l'emploi dans le secteur non marchand n'est pas effectuée.

En ce qui concerne les employeurs qui occupaient des travailleurs dans le cadre du décret du Conseil régional wallon du 31 mai 1990 créant un programme de promotion de l'emploi spécialement destiné aux chômeurs de longue durée dans le secteur non marchand, les aides susvisées sont augmentées, avant conversion en points, d'un montant forfaitaire de 446,20 euros par travailleur occupé.

En ce qui concerne les employeurs qui occupaient des travailleurs concernés par le Fonds de solidarité et de développement de l'accueil de l'enfant, le nombre de points après conversion par poste de travail est de minimum 6 points.

L'article 17 ne s'applique pas aux employeurs visés à l'article 3, § 1^{er}, 1°, qui occupaient des travailleurs, avant la date d'entrée en vigueur du présent décret, dans le cadre des programmes de remise au travail visés à l'article 6, § 1^{er}, IX, 2°, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles et qui introduisent une demande de transfert dans le cadre du présent décret.

Le Gouvernement détermine, dans le respect des règles susvisées, le nombre maximum de points que ces employeurs affectent par poste de travail.

Art. 45. Les associations de fait qui ne poursuivent aucun but lucratif qui bénéficiaient des dispositions du décret du 31 mai 1990 créant un programme de promotion de l'emploi spécialement destiné aux chômeurs de longue durée dans le secteur non marchand ont un délai de six mois, à dater de l'entrée en vigueur du présent décret, pour transformer leur association de fait en association sans but lucratif ou en établissement d'utilité publique régis par la loi du 27 juin 1921 accordant la personnalité civile aux associations sans but lucratif et aux établissements d'utilité publique.

A défaut, elles sont exclues du champ d'application du présent décret.

Art. 46. Les conventions conclues à durée indéterminée dans le cadre des dispositions du chapitre II du titre III de la loi-programme du 30 décembre 1988 ou les décisions prises dans le cadre du décret du Conseil régional wallon du 31 mai 1990 créant un programme de promotion de l'emploi spécialement destiné aux chômeurs de longue durée dans le secteur non marchand sont résiliées, selon les modalités déterminées par le Gouvernement et au plus tard le 31 décembre 2003.

Art. 47. Les employeurs visés à l'article 3, § 1^{er}, 1°, ont un délai de six mois à dater de l'entrée en vigueur du présent décret pour respecter la condition visée à l'article 3, § 2, 9°.

Art. 48. Le Gouvernement octroie aux employeurs visés à l'article 3 une indexation annuelle de 1,5 % du montant de l'aide visée à l'article 14 jusqu'au 31 décembre 2008, à dater du transfert dans le cadre du présent décret.

Cette durée est réduite proportionnellement au nombre de mois écoulés entre la date de transfert et le 31 décembre 2008.

Art. 49. Les travailleurs qui remplaçaient des travailleurs qui ont reçu un préavis de licenciement conformément à l'article 16 du décret du 31 mai 1990 créant un programme de promotion de l'emploi spécialement destiné aux chômeurs de longue durée dans le secteur non marchand font bénéficier leurs employeurs des dispositions du présent décret.

CHAPITRE IX. — *Dispositions finales*

Art. 50. Le Gouvernement remet, annuellement, et, en tous cas avant le débat budgétaire, selon des modalités qu'il détermine, un rapport sur l'exécution du présent décret au Conseil régional wallon.

Il remet à la Commission européenne un rapport sur l'exécution du même décret en ce qui concerne les employeurs visés à l'article 5.

Art. 51. Le présent décret cessera d'être en vigueur, en ce qui concerne les employeurs visés à l'article 5, dix ans après la date d'entrée en vigueur de celui-ci.

Art. 52. Le Gouvernement fixe la date de l'entrée en vigueur de chaque disposition du présent décret.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 25 avril 2002.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E, de la Recherche et des Technologies nouvelles,
S. KUBLA

Le Ministre des Transports, de la Mobilité et de l'Energie,
J. DARAS

Le Ministre du Budget, du Logement, de l'Equipement et des Travaux publics,
M. DAERDEN

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,
M. FORET

Le Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité,
J. HAPPART

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,
Ch. MICHEL

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé,
Th. DETIENNE

La Ministre de l'Emploi et de la Formation,
Mme M. ARENA

—
Note

(1) *Session 2001-2002.*

Documents du Conseil 289 (2001-2002) n^{os} 1 à 104.

Compte rendu intégral, séance publique du 17 avril 2002.

Discussion. — Vote.

—————
VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2002 — 1815

[C — 2002/27463]

25 APRIL 2002. — **Decreet betreffende de tegemoetkomingen ter bevordering van de indienstneming van niet-werkende werkzoekenden door de plaatselijke, gewestelijke en gemeenschapsoverheden, door bepaalde werkgevers in de niet-commerciële sector, het onderwijs en de commerciële sector (1)**

De Waalse Gewestraad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK I. — *Voorwerp en toepassingsgebied*

Artikel 1. Tegen de voorwaarden van dit decreet en binnen de perken van de specifieke begrotingskredieten die jaarlijks in het begrotingsdecreet vastgesteld worden voor elke werkgeverscategorie bedoeld in de artikelen 2 tot en met 5 kan de Regering bedoelde werkgevers een tegemoetkoming verlenen om de kosten van de bezoldiging en de sociale bijdragen die betrekking hebben op de indienstneming van niet-werkende werkzoekenden geheel of gedeeltelijk te dekken.

Art. 2. § 1. Inbegrepen in het toepassingsgebied van dit decreet zijn de plaatselijke, de gewestelijke en de gemeenschapsoverheden, namelijk :

1° de provincies, de gemeenten, de verenigingen van gemeenten, de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, de autonome gemeentebedrijven, de verenigingen bedoeld in hoofdstuk XII van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn en de politiezones;

2° de diensten van de Regering van het Waalse Gewest en de openbare instellingen die ervan afhangen;

3° de diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap en de openbare instellingen die ervan afhankelijk zijn.

§ 2. De werkgevers bedoeld in paragraaf 1 kunnen in aanmerking komen voor de tegemoetkoming bedoeld in artikel 14, tegen de volgende voorwaarden :

1° naleving van de bepalingen met betrekking tot de startbaanovereenkomst bedoeld in hoofdstuk VIII van de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de werkgelegenheid;

2° naleving van de bepalingen van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers.

§ 3. De werkgevers bedoeld in paragraaf 1, 1°, kunnen in aanmerking komen voor de tegemoetkoming bedoeld in artikel 14 op voorwaarde dat de globale werkgelegenheid op het referentiepeil wordt gehouden, volgens de modaliteiten bepaald door de Regering.

§ 4. De provincies, gemeenten en openbare centra voor maatschappelijk welzijn bedoeld in paragraaf 1, 1°, kunnen in aanmerking komen voor de tegemoetkoming bedoeld in artikel 14 op voorwaarde dat de werknemers een bezoldiging toegekend wordt die gelijk is aan de bezoldiging die vastgelegd is bij beslissing van de bevoegde overheden na onderhandeling met de vakbonden op grond van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel.

De werkgevers bedoeld in paragraaf 1, 2° en 3°, kunnen in aanmerking komen voor de tegemoetkoming bedoeld in artikel 14 op voorwaarde dat de werknemers een bezoldiging toegekend wordt die minstens gelijk is aan de bezoldiging die toegekend wordt aan de vastbenoemde personeelsleden die bij bedoelde werkgevers dezelfde of een gelijkwaardige functie bekleden, daarbij inbegrepen de loonsverhogingen, het vakantiegeld en de andere toelagen en voordelen die bij bedoelde werkgevers van toepassing zijn.

Art. 3. § 1. Inbegrepen in het toepassingsgebied van dit decreet zijn de werkgevers van de niet-commerciële sector, namelijk :

1° de verenigingen zonder winstgevend doel en de instellingen van openbaar nut die vallen onder de wet van 27 juni 1921 waarbij aan de verenigingen zonder winstgevend doel en aan de instellingen van openbaar nut rechtspersoonlijkheid wordt verleend;

2° de instellingen met rechtspersoonlijkheid die geen winstoogmerk nastreven en die steun aan ondernemingen als doel hebben;

3° de openbare huisvestingmaatschappijen zoals bedoeld in de Waalse Huisvestingscode;

4° de agentschappen voor sociale huisvesting zoals bedoeld in de Waalse Huisvestingscode.

Onder niet-commerciële sector wordt de sector verstaan die activiteiten ontwikkelt die tegelijk :

1° van algemeen nut zijn;

2° geen enkel winstoogmerk nastreven;

3° aan behoeften voldoen waar anders slechts gedeeltelijk aan zou zijn tegemoetgekomen.

§ 2. Uitgesloten uit het toepassingsgebied zijn :

1° de werkgevers bedoeld in paragraaf 1, eerste lid, 2°, voor hun activiteiten inzake beroepsopleiding, evenals voor hun activiteiten die gesubsidieerd worden in het kader van hun organieke of statutaire opdrachten behalve die opdrachten die de steun aan ondernemingen als doel hebben en die gesubsidieerd worden door een overheid of een openbare instelling die ervan afhankelijk is;

2° de werkgevers bedoeld in paragraaf 1 die geen hoofdzetel van activiteiten bezitten op het grondgebied van het Franse taalgebied, namelijk de plaats waar ze over permanent personeel beschikken en waar terugkerende activiteiten plaatsvinden die verband houden met het maatschappelijk doel en de branche waarin de werkgever actief is;

3° de werkgevers die hun wettelijke en regelgevende verplichtingen inzake tewerkstelling en sociale zekerheid niet nakomen en, meer bepaald, het koninklijk besluit van 4 augustus 1996 betreffende de sociale balans, de bepalingen betreffende de startbaanovereenkomst bedoeld in hoofdstuk VIII van de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de werkgelegenheid en de bepalingen van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers;

4° de werkgevers die geen bewijs leveren van hun bekwaamheid om de activiteiten van hun sector tot een goed einde te brengen en om de bezoldiging van de werknemers te betalen en de daarop betrekking hebbende sociale bijdragen te storten;

5° de werkgevers die een opeisbare schuld hebben jegens de Europese Unie, de staat, de Franse Gemeenschap, het Gewest of het FOREm, behalve indien ze volgens de modaliteiten bepaald door de Regering in aanmerking komen voor een afbetalingsplan dat behoorlijk nageleefd wordt;

6° de werkgevers die niet over de vergunningen, het materiaal en de lokalen die noodzakelijk zijn voor het vlotte verloop van de activiteiten beschikken;

7° de werkgevers bedoeld in paragraaf 1, eerste lid, 1° en 2°, die geen boekhouding hebben die overeenstemt met het minimaal boekhoudplan van de wet van 17 juli 1975 betreffende de boekhouding en de jaarrekeningen van de ondernemingen;

8° de werkgevers bedoeld in paragraaf 1, eerste lid, 1° die het onderwijs als maatschappelijk doel hebben;

9° de werkgevers bedoeld in paragraaf 1, eerste lid, 1° en 2°, waarvan de raad van bestuur meer dan 25 % zetels telt die bezet worden door werknemers waarvoor zij in aanmerking komen voor de tegemoetkoming bedoeld in artikel 14.

§ 3. De werkgevers bedoeld in paragraaf 1 kunnen in aanmerking komen voor de tegemoetkoming bedoeld in artikel 14, tegen de volgende voorwaarden :

1° voor dezelfde werknemer geen andere overheidssubsidie(s) krijgen die samengeteld met de tegemoetkoming bedoeld in artikel 14 de globale kostprijs van de bezoldiging van de werknemer overschrijdt of overschrijden;

2° de werknemers, onverminderd een regelingsloon dat voor hen gunstiger zou zijn, een bezoldiging toekennen die minstens gelijk is aan de bezoldiging die is vastgelegd bij de collectieve arbeidsovereenkomsten die al naargelang het geval op interprofessioneel, sectoraal, subsectoraal of ondernemingsniveau zijn afgesloten, daarbij inbegrepen de loonsverhogingen, het vakantiegeld en de andere voordelen die van toepassing zijn bij bedoelde werkgevers;

3° de globale werkgelegenheid op het referentiepeil houden, volgens de modaliteiten bepaald door de Regering.

Indien de werkgever een daartoe strekkend gemotiveerde aanvraag indient, kan de Regering afwijken van de voorwaarde bedoeld in het eerste lid, 3°, indien de globale werkgelegenheid in volume afneemt door het verlies van overheidssubsidies of door toeval.

Art. 4. Mits goedkeuring van een samenwerkingsakkoord tussen de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest zijn de werkgevers van de onderwijssector zoals omschreven in bedoeld akkoord inbegrepen in het toepassingsgebied van dit decreet.

De werkgevers bedoeld in het eerste lid kunnen in aanmerking komen voor de tegemoetkoming bedoeld in artikel 14, tegen de volgende voorwaarden :

1° toekenning aan de werknemers van een bezoldiging die minstens gelijk is aan de bezoldiging die toegekend wordt aan de tijdelijke personeelsleden die bij bedoelde werkgevers dezelfde of een gelijkwaardige functie bekleden, daarbij inbegrepen de loonsverhogingen, het vakantiegeld en de andere toelagen en voordelen die bij bedoelde werkgevers van toepassing zijn;

2° naleving van de bepalingen met betrekking tot de startbaanovereenkomst bedoeld in hoofdstuk VIII van de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de werkgelegenheid.

Art. 5. § 1. Inbegrepen in het toepassingsgebied van dit decreet zijn :

1° de werkgevers uit de commerciële sector die behoren tot de industrie, de ambachtelijke sector, het toerisme, de handel, de dienstverlening, de landbouw, de visteelt, de tuin- of bosbouw;

2° de universiteiten, hogescholen, kunsthogescholen en scholen voor architectuur die met het oog op de valorisering van het onderzoekswerk een aanzet geven tot productcreatie of dienstverlening.

§ 2. Mits naleving van de Europese regels met betrekking tot het sectorale steunbeleid worden de werkgevers bedoeld in paragraaf 1 van het toepassingsgebied uitgesloten indien ze activiteiten uitoefenen die vallen onder :

1° de bankensector en andere geldinstellingen, het verzekeringswezen en de vastgoedsector, vermeld in de klassen 65.11 tot en met 70.32 van de activiteitennomenclatuur uitgewerkt door het Nationaal Instituut voor de Statistiek (tweede editie 1998) in een eengemaakt Europees kader opgelegd door de verordening (E.E.G.) nr. 3037/90 van de Raad van 9 oktober 1990 betreffende de statistische nomenclatuur van de economische activiteiten in de Europese Gemeenschap zoals gewijzigd door de verordening (E.E.G.) nr. 761/93 van de Commissie van 24 maart 1993, hierna « NACE BEL-code » genoemd;

2° de productie en distributie van energie en water, met uitzondering van de productie van alternatieve en hernieuwbare energie, vermeld in de klassen 10.10 tot en met 10.30, 11.10, 12.00, 23.30, 40.10 tot en met 40.30 en 41.00 van de NACE BEL-code;

3° de onderwijs- en vormingssector, vermeld in de klassen 80.10 tot en met 80.42 van de NACE BEL-code, evenals elke firma die als activiteit heeft het geven van vormingscursussen of het organiseren van seminars van welke aard ook, met uitzondering van de werkgevers bedoeld in de paragraaf 1, 2°;

4° de gezondheidszorg, vermeld in de klassen 85.11 tot en met 85.32 van de NACE BEL-code, evenals de laboratoria voor medische analyse, de rust- of bejaardentehuizen en de beroepen van het paramedische type zoals apothekersassistentie, audiologie, diëtetiek, ergotherapie, medische beeldvorming, kinesitherapie en fysiotherapie, logopedie, orthese, bandage en prothese, optometrie en optiek, orthopsie, podologie en tandprothese;

5° de sport-, recreatie- en cultuursector, vermeld in de klassen 92.11 tot en met 92.72 van de NCAE BEL-code, met uitzondering van de pretparken, de vakantie dorpen en de uitbating van toeristische bezienswaardigheden;

6° de sector van de vrije beroepen die geen rechtstreeks verband hebben met de economische activiteit van kleine en middelgrote bedrijven volgens de modaliteiten bepaald door de Regering;

7° de sector van de dienstverlening aan particulieren zoals de bemiddelingsactiviteiten in de groothandel bedoeld in de klassen 51.11 tot en met 51.19 van de NACE BEL-code, in de kleinhandel bedoeld in de klassen 50.10 tot en met 50.50 en 52.11 tot en met 52.74 van de NACE BEL-code, met uitzondering van de productie- en verwerkingsactiviteiten;

8° de sector van de grootdistributie, met uitzondering van de distributiecentra;

9° campings, restaurants, dranksluiterijen, kantines bedoeld in de klassen 55.21 tot en met 55.52 van de NACE BEL-code;

10° de verhuur van onroerende goederen, bedoeld in de klassen 71.10 tot en met 71.40 van de NACE BEL-code;

11° parkeerbedrijven;

12° reisagentschappen, bedoeld in de klasse 63.30 van de NACE BEL-code;

13° het al dan niet regelmatig vervoer van reizigers, bedoeld in de klassen 60.21 tot en met 60.23 van de NACE BEL-code;

14° de dienstverlening aan personen, bedoeld in de klassen 93.01 tot en met 93.05 van de NACE BEL-code, evenals de kinderopvang;

15° dierenpensions en alles wat verband houdt met gezelschapsdieren.

§ 3. Om in aanmerking te komen voor de tegemoetkoming moet de in paragraaf 1, 1°, bedoelde werkgever :

1° een natuurlijke persoon zijn met de hoedanigheid van handelaar of een rechtspersoon die opgericht is onder de vorm van een handelsvennootschap, een Europees economisch samenwerkingsverband of een economisch samenwerkingsverband, met uitzondering van de verenigingen van gemeenten en de autonome gemeentebedrijven;

2° minstens één hoofdzetel van activiteiten in het Franse taalgebied hebben, namelijk de plaats waarover permanent personeel beschikt wordt en waar terugkerende activiteiten plaatsvinden die verband houden met het maatschappelijk doel en de branche waarin de werkgever actief is;

3° de verplichtingen naleven voorzien bij :

a) de wet van 17 juli 1975 betreffende de boekhouding en de jaarrekeningen van de ondernemingen;

b) de sociale, fiscale, milieuwet- en regelgeving en wet- en regelgeving over de uitoefening van diens activiteit of zich ertoe verbinden, al zijn verplichtingen na te komen binnen de door de bevoegde administratie vastgestelde termijn;

c) de bepalingen met betrekking tot de startbaanovereenkomst bedoeld in hoofdstuk VIII van de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de werkgelegenheid;

d) de bepalingen van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers;

4° de werknemers, onverminderd een regelingsloon dat voor hen gunstiger zou zijn, een bezoldiging toekennen die minstens gelijk is aan de bezoldiging die is vastgelegd bij de collectieve arbeidsovereenkomsten die al naargelang het geval op interprofessioneel, sectoraal, subsectoraal of ondernemingsniveau zijn afgesloten, daarbij inbegrepen de loonsverhogingen, het vakantiegeld en de andere voordelen die van toepassing zijn bij bedoelde werkgevers;

5° een kleine of middelgrote onderneming zijn overeenkomstig volgende criteria :

a) minder dan tweehonderdvijftig werknemers die ingeschreven zijn bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid in dienst hebben;

b) ofwel een jaarlijkse omzet hebben die 40 miljoen euro (1 613 596 000 Belgische frank) niet overschrijdt, ofwel een totaal op de jaarlijkse balans hebben die 27 miljoen euro (1 089 177 300 Belgische frank) niet overschrijdt;

c) het zelfstandigheids criterium zoals omschreven in paragraaf 4 naleven;

6° met uitzondering van de onderneming in de fase van de oprichting :

a) in de loop van de twee boekjaren die de indiening van de tegemoetkomingsaanvraag voorafgaan, geen exploitatieverlies lijden dat het bedrag van de afschrijvingen en waardeverminderingen op oprichtingskosten, op immateriële en materiële vaste activa overschrijdt;

b) op de datum waarop het boekjaar voorafgaand aan de indiening van de tegemoetkomingsaanvraag afgesloten wordt, geen nettoactiva vertonen die door verlies verminderd zijn tot een bedrag dat lager is dan de helft van het maatschappelijk kapitaal;

7° niet-werkende werkzoekenden zoals bedoeld in de artikelen 7 tot en met 9 in dienst nemen;

8° de bestaande werkgelegenheid met evenveel eenheden verhogen als er werknemers zijn voor wie er steun gekregen wordt, volgens de modaliteiten bepaald door de Regering.

De drempels inzake werkgelegenheid en financiële toestand worden berekend door de optelling van de gegevens van de onderneming en van alle ondernemingen waarvan eerstgenoemde onderneming rechtstreeks of onrechtstreeks 25 % of meer van het kapitaal of van het stemrecht bezit.

§ 4. Als zelfstandig wordt de onderneming beschouwd die niet voor 25 % of meer van diens kapitaal of van diens stemrecht in handen is van een onderneming of, gezamenlijk, van meerdere ondernemingen die niet beantwoorden aan de begripsomschrijving uit paragraaf 3, 1° en 5°.

Die drempel mag in twee gevallen overschreden worden :

1° als de onderneming in handen is van openbare participatiemaatschappijen, maatschappijen met risicokapitaal of institutionele investeerders en op voorwaarde dat door hen noch een individuele, noch een gezamenlijke controle uitgeoefend wordt op de onderneming;

2° als uit de kapitaalspreiding blijkt dat het onmogelijk is te weten wie het kapitaal in handen heeft en dat de onderneming verklaart dat ze wettig kan veronderstellen dat ze niet in handen is voor 25 % of meer van een onderneming of, gezamenlijk, van verscheidene ondernemingen die niet beantwoorden aan de begripsomschrijving van de kleine of middelgrote onderneming.

§ 5. Gelijkgesteld met een onderneming wordt de groepering van ondernemingen die opgericht is via een samenwerkingsverband, op voorwaarde dat de criteria bedoeld in paragraaf 3, 5°, nageleefd worden in de groepering en dat de criteria bedoeld in de paragrafen 3 en 4 nageleefd worden door elke onderneming die lid is van de groepering.

§ 6. Om in aanmerking te komen voor de tegemoetkoming, moet de werkgever bedoeld in paragraaf 1, 2° :

1° een universiteit zijn in de zin van artikel 1 van het decreet van de Raad van de Franse Gemeenschap van 5 september 1994 tot regeling van de universitaire studies en de academische graden, een hogeschool in de zin van het decreet van de Raad van de Franse Gemeenschap van 5 september 1995 houdende de algemene organisatie van het hoger onderwijs in hogescholen, een kunsthogeschool in de zin van het decreet van het Parlement van de Franse Gemeenschap van 20 december 2001 waarbij de specifieke regels voor het hoger kunstonderwijs georganiseerd in kunsthogescholen zijn vastgesteld of een school voor architectuur in de zin van de wet van 18 februari 1977 betreffende de organisatie van het architectuuronderwijs;

2° minstens één hoofdzetel van activiteiten in het Franse taalgebied hebben, namelijk de plaats waar over permanent personeel beschikt wordt en waar terugkerende activiteiten plaatsvinden die verband houden met het maatschappelijk doel en de branche waarin de werkgever actief is;

3° niet-werkende werkzoekenden zoals bedoeld in de artikelen 7 tot en met 9 in dienst nemen.

§ 7. Er wordt verstaan onder :

1° « de publiekrechtelijke participatiemaatschappijen » : de publiekrechtelijke investeringsmaatschappijen, namelijk de Nationale Investeringsmaatschappij, de « Société régionale d'investissement de la Wallonie », de Gewestelijke Investeringsmaatschappij voor Vlaanderen, de Gewestelijke Investeringsmaatschappij Brussel en hun filialen;

2° « de maatschappijen met risicodragend kapitaal » : de investeringsmaatschappijen die middelen geïnvesteerd onder de vorm van eigen vermogen of semi-eigen vermogen, en meer bepaald onder de vorm van participaties of achtergestelde leningen, ongeacht het bedrag, ter beschikking stellen van ondernemingen;

3° « de institutionele investeerders » : de banken, verzekeringsmaatschappijen en beleggingsfondsen, op voorwaarde dat ze niet meer dan 49 % van het maatschappelijk kapitaal bedoeld in artikel 5, § 3, 1° en 5°, in handen hebben;

4° « het samenwerkingsverband » : de rechtshandeling waarbij meerdere ondernemingen of instellingen voor steun aan ondernemingen hun productie-, onderzoeks- en ontwikkelingsmiddelen samenleggen, evenals hun menselijke en financiële middelen, om hun productiviteit te verbeteren.

Art. 6. De Regering kan het toepassingsgebied van de artikelen 2 tot en met 5 uitbreiden naar andere werkgevers. In dat geval dient in diens gemotiveerde beslissing uitsluitend in overweging te worden genomen, ofwel het werkloosheidscijfer, ofwel de beginselen en doelstellingen van de duurzame ontwikkeling of van de werkgelegenheidscreatie.

De Regering kan de uitsluitingsgevallen bedoeld in artikel 5, § 2, uitbreiden of beperken. In dat geval dient in diens gemotiveerde beslissing enkel in overweging te worden genomen, ofwel het werkloosheidscijfer, ofwel de beginselen en doelstellingen van de duurzame ontwikkeling of van de werkgelegenheidscreatie, ofwel de wijzigingen die zouden zijn aangebracht in de wet van 4 augustus 1978 tot economische reoriëntering zoals gewijzigd bij het decreet van 25 juni 1992, ofwel de wijzigingen die zouden zijn aangebracht in de Europese regels met betrekking tot het sectorale steunbeleid krachtens artikel 87 van het E.G.-verdrag.

Art. 7. De betrekkingen bedoeld bij dit decreet kunnen bekleed worden door de niet-werkende werkzoekenden die als dusdanig ingeschreven zijn bij het "Office wallon de la formation professionnelle et de l'emploi" (Waalse dienst voor beroepsopleiding en tewerkstelling), namelijk :

1° de volledig uitkeringsgerechtigde werklozen die in aanmerking komen voor een werkloosheidsuitkeringen of wachtgeld voor elke dag van de week;

2° de werklozen bedoeld in artikel 30, derde lid, 7°, en artikel 42, § 2, 9°, van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering;

3° de werklozen die voorlopig werkloosheidsvergoedingen krijgen;

4° de werklozen van wie het recht op het krijgen van werkloosheidsvergoedingen opgeschort is in toepassing van de artikelen 80 tot en met 88 van bovenvermeld koninklijk besluit van 25 november 1991;

5° de volledig uitkeringsgerechtigde werklozen bedoeld in de artikelen 89 of 90 van bovenvermeld koninklijk besluit van 25 november 1991;

6° de volledig uitkeringsgerechtigde werklozen die een door het Waalse Gewest erkende beroepsopleiding volgen;

7° de bestaansminimumtrekkers bedoeld in de wet van 7 augustus 1974 tot instelling van het recht op een bestaansminimum;

8° de gerechtigden op financiële sociale bijstand die :

a) ofwel ingeschreven zijn in het bevolkingsregister;

b) ofwel beschikken over een verblijfsvergunning van onbepaalde duur;

c) ofwel beschikken over een verblijfsvergunning met toepassing van artikel 9, derde lid, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, in zoverre de verlenging van deze verblijfsvergunning onderworpen is aan de voorwaarde tewerkgesteld te zijn;

d) ofwel gerechtigd of toegelaten zijn, met toepassing van de artikelen 9 of 10 van de voormelde wet van 15 december 1980, voor een bepaalde duur op het grondgebied te verblijven in zoverre de mogelijkheid van een verblijfsvergunning van onbepaalde duur uitdrukkelijk voorzien is;

9° de gerechtigden op een inkomensvervangende of op een integratietegemoetkoming krachtens de wet van 27 februari 1987 betreffende de tegemoetkomingen aan de gehandicapten en die geen enkele arbeid in loondienst uitoefenen;

10° de werkzoekenden die geen werkloosheidsuitkeringen krijgen en die geen enkele arbeid in loondienst of geen enkele zelfstandige activiteit uitoefenen;

11° de werkzoekenden die geen werkloosheidsuitkeringen krijgen en die niet als dusdanig ingeschreven waren omdat ze zich aan de opvoeding van hun kinderen hebben gewijd.

De toestand van de personen bedoeld in het eerste lid wordt beoordeeld de dag vóór de inwerkingtreding van de beslissing bedoeld in artikel 23 of, bij een latere indienstemming, de dag vóór de dag waarop de uitvoering van de arbeidsovereenkomst een aanvang neemt.

Art. 8. De betrekkingen bedoeld bij dit decreet kunnen eveneens bekleed worden door de niet-werkende werkzoekenden die beschouwd worden als maatschappelijk minder bedeelde personen, namelijk :

1° de personen bedoeld in artikel 7, eerste lid, 1° tot en met 6°, 9° tot en met 11°, die sedert minstens vierentwintig maanden zonder onderbreking ingeschreven zijn als werkzoekenden;

2° de personen bedoeld in artikel 7, eerste lid, 1° tot en met 6°, 9° tot en met 11°, jonger dan vijftientwintig jaar of ouder dan vijftig jaar en die sedert minstens twaalf maanden zonder onderbreking ingeschreven zijn als werkzoekenden;

3° de personen bedoeld in artikel 7, eerste lid, 7°, die sedert minstens twaalf maanden zonder onderbreking in aanmerking komen voor het bestaansminimum en die sedert minstens twaalf maanden zonder onderbreking ingeschreven zijn als werkzoekenden;

4° de personen bedoeld in artikel 7, eerste lid, 7°, jonger dan vijftig jaar of ouder dan vijftig jaar die sedert minstens tien maanden zonder onderbreking in aanmerking komen voor het bestaansminimum en die sedert minstens tien maanden zonder onderbreking ingeschreven zijn als werkzoekenden;

5° de personen bedoeld in artikel 7, eerste lid, 8° die sedert minstens twaalf maanden zonder onderbreking in aanmerking komen voor de financiële sociale bijstand en die sedert minstens twaalf maanden zonder onderbreking ingeschreven zijn als werkzoekenden;

6° de personen bedoeld in artikel 7, eerste lid, 8°, jonger dan vijftig jaar of ouder dan vijftig jaar die sedert minstens zes maanden zonder onderbreking in aanmerking komen voor de financiële sociale bijstand en die sedert minstens zes maanden zonder onderbreking ingeschreven zijn als werkzoekenden.

De toestand van de personen bedoeld in het eerste lid wordt beoordeeld de dag vóór de inwerkingtreding van de beslissing bedoeld in artikel 23 of, bij een latere indienstneming, de dag vóór de dag waarop de uitvoering van de arbeidsovereenkomst een aanvang neemt.

Art. 9. De betrekkingen bedoeld bij dit decreet kunnen eveneens bekleed worden door de niet-werkende werkzoekenden die beschouwd worden als moeilijk te plaatsen op de arbeidsmarkt, namelijk :

1° de personen bedoeld in artikel 7, eerste lid, 1° tot en met 6°, 9° tot en met 11° die sedert minstens achtenveertig maanden zonder onderbreking ingeschreven zijn als werkzoekenden;

2° de personen bedoeld in artikel 7, eerste lid, 1° tot en met 6°, 9° tot en met 11°, jonger dan vijftig jaar of ouder dan vijftig jaar en die sedert minstens vierentwintig maanden zonder onderbreking ingeschreven zijn als werkzoekenden;

3° de personen bedoeld in artikel 7, eerste lid, 7°, die sedert minstens vierentwintig maanden zonder onderbreking in aanmerking komen voor het bestaansminimum en die sedert minstens vierentwintig maanden zonder onderbreking ingeschreven zijn als werkzoekenden;

4° de personen bedoeld in artikel 7, eerste lid, 7°, jonger dan vijftig jaar of ouder dan vijftig jaar die sedert minstens twaalf maanden zonder onderbreking in aanmerking komen voor het bestaansminimum en die sedert minstens twaalf maanden zonder onderbreking ingeschreven zijn als werkzoekenden;

5° de personen bedoeld in artikel 7, eerste lid, 8°, die sedert minstens vierentwintig maanden zonder onderbreking in aanmerking komen voor de financiële sociale bijstand en die sedert minstens vierentwintig maanden zonder onderbreking ingeschreven zijn als werkzoekenden;

6° de personen bedoeld in artikel 7, eerste lid, 8°, jonger dan vijftig jaar of ouder dan vijftig jaar die sedert minstens twaalf maanden zonder onderbreking in aanmerking komen voor de financiële sociale bijstand en die sedert minstens twaalf maanden zonder onderbreking ingeschreven zijn als werkzoekenden.

De toestand van de personen bedoeld in het eerste lid wordt beoordeeld de dag vóór de inwerkingtreding van de beslissing bedoeld in artikel 23 of, bij een latere indienstneming, de dag vóór de dag waarop de uitvoering van de arbeidsovereenkomst een aanvang neemt.

Art. 10. Voor de toepassing van de artikelen 8 en 9 worden de volgende periodes geacht niet onderbroken en gelijkgesteld met periodes van inschrijving als werkzoekende te zijn :

1° de arbeidsperiodes die gedekt zijn door een startbaanovereenkomst of door een overeenkomst van een alternerende startbaan;

2° de periodes waarin de werkzoekende gebonden is door een arbeidsovereenkomst over een totaal van hoogstens zes maanden;

3° de periodes van tewerkstelling in een doorstromingsprogramma;

4° de periodes van tewerkstelling op een arbeidspost die erkend is in toepassing van het koninklijk besluit van 8 augustus 1997 tot uitvoering van artikel 7, § 1, derde lid, *m*, van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders betreffende de herinschakeling van de langdurig werklozen;

5° de periodes van stage of van vorming door arbeid die gepresteerd worden in een erkende instelling voor socio-professionele inschakeling of in een erkend bedrijf voor vorming door arbeid, met uitsluiting van de periodes die gepresteerd worden in het kader van een arbeidsovereenkomst;

6° de periodes van tewerkstelling in het kader van dit decreet;

7° de periodes waarin de personen bedoeld in artikel 7, 11°, niet ingeschreven waren als werkzoekenden omdat ze zich aan de opvoeding van hun kinderen hebben gewijd.

Art. 11. Voor de toepassing van de artikelen 8, eerste lid, 3° tot en met 6°, en 9, eerste lid, 3° tot en met 6° worden de periodes van tewerkstelling in toepassing van artikel 60, § 7, van de van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn niet als onderbrekingen beschouwd en worden ze gelijkgesteld met periodes van inschrijving als werkzoekende en van ontvangst van het bestaansminimum of van financiële sociale bijstand.

Art. 12. De personen die de dag vóór hun overgang, in het kader van dit decreet, van één van de programma's voor de wedertewerkstelling bedoeld in artikel 6, § 1, IX, 2°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen tewerkgesteld waren in het kader van een arbeidsovereenkomst, worden gelijkgesteld, op voorwaarde dat ze tewerkgesteld blijven bij dezelfde werkgevers, met de niet-werkende werkzoekenden bedoeld in de artikelen 7 tot en met 9, waarbij rekening gehouden wordt met de duur van hun tewerkstelling in één van bedoelde programma's voor de berekening van de duur van de inschrijving als werkzoekenden.

Art. 13. De Regering kan de categorieën van niet-werkende werkzoekenden bedoeld in de artikelen 7 tot en met 9 uitbreiden of beperken, evenals : de periodes die geacht zijn ononderbroken te zijn, de periodes gelijkgesteld met de periodes van inschrijving als werkzoekenden, de periodes van ontvangst van het bestaansminimum of van financiële sociale bijstand, bedoeld in de artikelen 10 en 11. In dat geval worden in diens gemotiveerde beslissing ofwel de structurele evolutie van het werkloosheidscijfer ofwel de betrokken branches ofwel de Europese regelgeving ofwel de wijzigingen aangebracht in het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering in overweging genomen.

De Regering bepaalt het model van het attest waarmee verklaard kan worden dat de niet-werkende werkzoekenden beantwoorden aan de voorwaarden bedoeld in de artikelen 7 tot en met 9, rekening houdend met de artikelen 10 en 11, evenals de modaliteiten voor de uitgifte en de geldigheid van bedoeld attest.

HOOFDSTUK II. — *Modaliteiten voor de toekenning en de uitbetaling van de tegemoetkoming*

Art. 14. De tewerkstelling in het kader van dit decreet kan aanleiding geven, rekening houdend met de beperkingen van de specifieke begrotingskredieten die jaarlijks bij decreet worden vastgelegd per werkgeverscategorie bedoeld in de artikelen 2 tot en met 5, tot de toekenning aan bedoelde werkgevers van een jaarlijkse tegemoetkoming ter subsidiëring van de arbeidsposten in de vorm van punten.

Afdeling I. — De plaatselijke overheden

Art. 15. § 1. De Regering bepaalt het aantal punten dat toegekend wordt aan elke gerechtigde bedoeld in artikel 2, § 1, 1°, naargelang van volgende criteria :

1° het aantal inwoners, namelijk het aantal personen dat in de bevolkingsregisters is ingeschreven, zoals blijkt uit de officiële bevolkingscijfers waarover het Nationaal Instituut voor de Statistiek beschikt;

2° het aantal volledig uitkeringsgerechtigde werklozen, namelijk het aantal volledig uitkeringsgerechtigde werklozen zoals blijkt uit de documenten waarover het "Office wallon de la formation professionnelle et de l'emploi" (Waalse dienst voor beroepsopleiding en tewerkstelling) beschikt. In bedoeld aantal inbegrepen zijn de volledig uitkeringsgerechtigde werklozen en de werklozen die voorlopig werkloosheidsvergoedingen krijgen. Niet inbegrepen zijn de oudere werklozen die beantwoorden aan de voorwaarden voorzien bij de artikelen 89 of 90 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering;

3° het aantal personeelsleden, namelijk het aantal personeelsleden berekend in voltijds equivalenten op jaarlijkse grondslag zoals blijkt uit de documenten waarover de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid van de Provinciale en Plaatselijke Overheidsdiensten beschikt;

4° het aantal kilometer van het gemeentelijk wegennet, namelijk het aantal kilometers van het gemeentelijk wegennet verspreid over kleine gemeentewegen en grote verkeerswegen zoals blijkt uit de documenten waarover de provinciale technische diensten beschikken;

5° het aantal gerechtigden op het bestaansminimum en de maatschappelijke hulp, namelijk het aantal gerechtigden op het bestaansminimum in de zin van de wet van 7 augustus 1974 tot instelling van het recht op een bestaansminimum, gelijk aan het bestaansminimum in de zin van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, zoals blijkt uit de documenten waarover het Directoraat-generaal Sociale Actie en Gezondheid van het Ministerie van het Waalse Gewest beschikt;

6° het aantal maatschappelijke werkers, namelijk het aantal maatschappelijk assistenten en gelijkgestelde personen bedoeld bij het Bijzonder fonds voor maatschappelijk welzijn, zoals blijkt uit de documenten waarover het Directoraat-generaal Sociale Actie en Gezondheid van het Ministerie van het Waalse Gewest beschikt;

7° het aantal thuisbezorgde maaltijden, namelijk het aantal maaltijden bezorgd door ofwel een dienst van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn, ofwel een privaat- dan wel publiekrechtelijke dienst waarmee het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn een schriftelijke overeenkomst heeft afgesloten, zoals blijkt uit de documenten waarover het Directoraat-generaal Sociale Actie en Gezondheid van het Ministerie van het Waalse Gewest beschikt;

8° het aantal werkuren die gepresteerd worden door de erkende diensten voor gezins- en bejaardenhulp, namelijk het aantal uur dat jaarlijks gepresteerd wordt door de gezinshelpers en de bejaardenhulpers bij de gerechtigden van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn of bij de privaat- dan wel publiekrechtelijke diensten waarmee het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn een schriftelijke overeenkomst heeft afgesloten, zoals blijkt uit de documenten waarover het Directoraat-generaal Sociale Actie en Gezondheid van het Ministerie van het Waalse Gewest beschikt;

9° het aantal bedden in de rusthuizen en in de rust- en verzorgingstehuizen, namelijk het aantal bedden in de rusthuizen voor bejaarden en in de rust- en verzorgingstehuizen die beheerd worden door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, de gemeenten en de verenigingen van gemeenten, zoals blijkt uit de documenten waarover het Directoraat-generaal Sociale Actie en Gezondheid van het Ministerie van het Waalse Gewest beschikt;

10° het aantal plaatsen in de diensten voor de opvang van jonge kinderen, namelijk het aantal plaatsen in de gemeentelijke opvangdiensten voor jonge kinderen, evenals in de kinderdagverblijven die beheerd worden door de gemeenten, de provincies, de verenigingen van gemeenten en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, zoals blijkt uit de documenten waarover het « Office de la naissance et de l'enfance » beschikt;

11° de implementering van de geïntegreerde sociale plannen en van de preventie- en veiligheidscontracten, namelijk de implementering door de gemeenten van de geïntegreerde sociale plannen en van de preventie- en veiligheidscontracten, waarbij rekening gehouden wordt met de verhouding tussen het aantal personen die in elke bij de geïntegreerde sociale plannen en de preventie- en veiligheidscontracten betrokken gemeente in aanmerking komen voor voor het bestaansminimum en het maatschappelijk welzijn en het aantal personen die voor het bestaansminimum en de maatschappelijke hulp in aanmerking komen in alle gemeenten die betrokken zijn bij de geïntegreerde sociale plannen en de preventie- en veiligheidscontracten, berekend overeenkomstig punt 5° bovenvermeld;

12° de toetreding tot het gemeentelijk tewerkstellingsplan, namelijk de implementering van de gemeentelijke tewerkstellingsplannen door de gemeenten, waarbij rekening gehouden wordt met de verhouding tussen het aantal volledig uitkeringsgerechtigde werklozen in elke gemeente die betrokken is bij de gemeentelijke tewerkstellingsplannen en het aantal volledig uitkeringsgerechtigde werklozen in alle gemeenten die betrokken zijn bij de gemeentelijke tewerkstellingsplannen, berekend overeenkomstig punt 2° hieronder vermeld.

De Regering bepaalt het aantal punten die aan elke gemeente bedoeld in artikel 2, § 1, 1°, worden toegekend, al naar gelang van de criteria bedoeld in paragraaf 1, 4° en 6° tot en met 12°.

De Regering bepaalt het aantal punten die aan elke openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn bedoeld in artikel 2, § 1, 1°, worden toegekend, al naargelang van de criteria bedoeld in paragraaf 1, 3°, 5°, 6°, 7°, 9° en 10°.

De Regering bepaalt het aantal punten die aan elke intercommunale bedoeld in artikel 2, eerste lid, 1° worden toegekend, al naar gelang van de criteria bedoeld in paragraaf 1, 7°, 8°, 9°, en 10°.

De Regering bepaalt het aantal punten die aan elke provincie bedoeld in artikel 2, § 1, 1°, worden toegekend, al naar gelang van het criterium bedoeld in paragraaf 1, 3°.

§ 2. Het maximumaantal punten per criterium bedoeld in paragraaf 1, 1° tot en met 12°, wordt voor de werkgevers bedoeld in artikel 2, § 1, 1°, van het decreet berekend met verwijzing voor elk criterium naar de zoals hiernavolgend bepaalde percentages van het maximumaantal punten dat toegekend wordt voor alle werkgevers bedoeld in artikel 2, § 1, 1°, samen, na aftrek van de als volgt bepaalde punten die toegekend worden krachtens paragraaf 4 :

1° voor het criterium bedoeld in paragraaf 1, 1°, wat de gemeenten betreft : 11,8204 %;

2° voor het criterium bedoeld in paragraaf 1, 2°, wat de gemeenten betreft : 26,7813 %;

3° voor het criterium bedoeld in paragraaf 1, 3°, wat betreft de gemeenten, de openbare centra voor maatschappelijk welzijn en de provincies : 13,6863 %;

4° voor het criterium bedoeld in paragraaf 1, 4°, wat de gemeenten betreft : 8,8849 %;

5° voor het criterium bedoeld in paragraaf 1, 5°, wat de openbare centra voor maatschappelijk welzijn betreft : 6,0422 %;

6° voor het criterium bedoeld in paragraaf 1, 6°, wat betreft de gemeenten en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn : 6,0422 %;

7° voor het criterium bedoeld in paragraaf 1, 7°, wat betreft de gemeenten, de verenigingen van gemeenten en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn : 3,3245 %;

8° voor het criterium bedoeld in paragraaf 1, 8°, wat betreft de gemeenten, de verenigingen van gemeenten en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn : 9,8201 %;

9° voor het criterium bedoeld in paragraaf 1, 9°, wat betreft de gemeenten, de verenigingen van gemeenten en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn : 1,5109 %;

10° voor het criterium bedoeld in paragraaf 1, 10°, wat betreft de gemeenten, de verenigingen van gemeenten en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn : 1,5109 %;

11° voor het criterium bedoeld in paragraaf 1, 11°, wat de gemeenten betreft : 1,5109 %;

12° voor het criterium bedoeld in paragraaf 1, 12°, wat de gemeenten betreft : 9,0654 %.

§ 3. De Regering herziet :

1° om de twee jaar te rekenen van de datum waarop van de beslissingen bedoeld in artikel 23 kennis gegeven wordt, het aantal punten dat aan de gemeenten en aan de openbare centra voor maatschappelijk welzijn worden toegekend, overeenkomstig de criteria bedoeld in paragraaf 1, rekening houdend met de laatst beschikbare documenten;

2° om de zes jaar te rekenen van de datum waarop de beslissingen bedoeld in artikel 23 worden bekendgemaakt, het aantal punten die aan de verenigingen van gemeenten en aan de provincies worden toegekend, overeenkomstig de criteria bedoeld in paragraaf 1, rekening houdend met de laatst beschikbare documenten.

De Regering deelt de provincies, de gemeenten en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, zeven maanden vóór toekenning ervan, het aantal punten mee dat ze zullen krijgen.

§ 4. De Regering bepaalt het aantal bijkomende punten die aan de provincies, de gemeenten, de verenigingen van gemeenten en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn worden toegekend, al naargelang van :

1° het zich voordoen van natuurrampen;

2° uitzonderlijke en tijdelijke behoeften aan personeel;

3° specifieke noden;

4° het zich voordoen van meervoudige geboorten in hun ambtsgebied. De Regering bepaalt eveneens wat onder meervoudige geboorte verstaan dient te worden.

§ 5. De Regering bepaalt het aantal bijkomende punten die toegewezen worden aan de gemeenten en aan de verenigingen van de gemeenten die één of meerdere containerparken beheren.

§ 6. De Regering bepaalt een globaal aantal punten waarmee het verschil overbrugd kan worden dat zou kunnen bestaan bij bepaalde gemeenten en bepaalde openbare centra voor maatschappelijk welzijn tussen het aantal punten die ze gekregen zouden hebben rekening houdend met de criteria van paragraaf 1 en het aantal punten die ze moeten krijgen rekening houdend met artikel 44.

§ 7. De Regering bepaalt het maximumaantal punten per arbeidspost die de werkgevers bedoeld in artikel 2, § 1, 1°, kunnen gebruiken al naar gelang van de volgende criteria :

1° het feit dat de werknemer die de arbeidspost bezet tot één van de categorieën niet-werkende werkzoekenden bedoeld in de artikelen 7 tot en met 9 behoort;

2° de kwalificaties van de werknemers die dezelfde of een gelijkaardige functie bekleden als de leden van de diensten van de Regering, welke beantwoordt aan de niveaus 1, 2+, 2, 3 en 4 volgens de diploma's, getuigschriften of brevetten waarvan ze houder zijn en overeenkomstig bijlage I bij het koninklijk besluit van 26 september 1994 tot vaststelling van de algemene principes.

De Regering bepaalt de lijst van de functies en de gelijkwaardigheid daarvan met de functies die bepaald zijn bij de overeenkomsten of de regelgeving die van toepassing zijn op bedoelde werkgevers.

Afdeling 2. — De gewestelijke en gemeenschapsoverheden

Art. 16. De Regering bepaalt het aantal punten die worden toegekend aan elke werkgever bedoeld in artikel 2, § 1, 2° en 3°.

Het aantal punten die de werkgevers die werknemers in dienst hadden in het kader van hoofdstuk II van titel III van de programma-wet van 30 december 1988, mogen gebruiken, wordt evenwel vastgesteld op twee per arbeidspost.

De Regering bepaalt het maximumaantal punten per arbeidspost die de werkgevers bedoeld in artikel 2, § 1, 2° en 3° mogen gebruiken, al naar gelang van volgende criteria :

1° het feit dat de werknemer die de arbeidspost bezet tot één van de categorieën niet-werkende werkzoekenden bedoeld in de artikelen 7 tot en met 9 behoort;

2° de kwalificaties van de werknemers die dezelfde of een gelijkaardige functie bekleden als de leden van de diensten van de Regering, welke beantwoordt aan de niveaus 1, 2+, 2, 3 en 4 volgens de diploma's getuigschriften of brevetten waarvan ze houder zijn en overeenkomstig bijlage I bij het koninklijk besluit van 26 september 1994 tot vaststelling van de algemene principes.

De Regering bepaalt de lijst van de functies en de gelijkwaardigheid daarvan met de functies die bepaald zijn bij de overeenkomsten of de regelgeving die van toepassing zijn op bedoelde werkgevers.

Afdeling 3. — De werkgevers van de niet-commerciële sector

Art. 17. Het maximumaantal punten die worden toegekend aan de werkgever wordt door de Regering bepaald, voor de werkgevers bedoeld in artikel 3, al naargelang van de volgende criteria :

1° het feit dat de werknemer die de arbeidspost bezet tot één van de categorieën niet-werkende werkzoekenden bedoeld in de artikelen 7 tot en met 9 behoort;

2° de kwalificaties van de werknemers die dezelfde of een gelijkaardige functie bekleden als de leden van de diensten van de Regering, welke beantwoordt aan de niveaus 1, 2+, 2, 3 en 4 volgens de diploma's getuigschriften of brevetten waarvan ze houder zijn en overeenkomstig bijlage I bij het koninklijk besluit van 26 september 1994 tot vaststelling van de algemene principes;

3° de ervaring en de anciënniteit van de personeelsleden in de functie die ze bij de werkgever uitoefenen;

4° de structuur in termen van kwalificaties van diens personeel;

5° de globaal positieve evaluatie van de bestaande projecten;

6° de prioritaire, stabiele en vaste behoeften van de maatschappij;

7° het belang van de betrokken activiteiten in functie van de sectorale prioriteiten die door de Regering zijn omschreven;

8° het innoverend karakter van de voorgestelde projecten;

9° het jaarlijks door de Regering bepaalde maximumgemiddelde per sector van de punten die per werknemer worden toegekend;

10° de activiteiten waarvoor derden-gebruikers een vergoeding betalen aan de werknemers;

11° het voorstel van een vereniging zonder winstgevend doel, die afziet van het gebruik van een deel van zijn punten, om bedoelde punten toe te wijzen aan een werkgever van dezelfde sector, zoals bepaald krachtens artikel 20, tweede lid.

In afwijking van het eerste lid, 1° en 2°, blijft de werkgever bedoeld in artikel 3 in geval van vervanging tijdens de beslissingsprocedure en tijdens de periode die tussen twee evaluaties in ligt, van een werknemer door een andere werknemer die niet deel uitmaakt van dezelfde categorieën, in aanmerking komen voor een aantal punten die voor bedoelde vervanger gelijk is aan het puntental waarvoor hij in aanmerking kwam voor de werknemer die vervangen werd.

De Regering bepaalt het maximumaantal punten per arbeidspost die de werkgevers bedoeld in artikel 3 kunnen gebruiken, al naar gelang van de volgende criteria :

1° het feit dat de werknemer die de arbeidspost bezet tot één van de categorieën niet-werkende werkzoekenden bedoeld in de artikelen 7 tot en met 9 behoort;

2° de kwalificaties van de werknemers die dezelfde of een gelijkaardige functie bekleden als de leden van de diensten van de Regering, welke beantwoordt aan de niveaus 1, 2+, 2, 3 en 4 volgens de diploma's getuigschriften of brevetten waarvan ze houder zijn en overeenkomstig bijlage I bij het koninklijk besluit van 26 september 1994 tot vaststelling van de algemene principes.

De werkgevers bedoeld in artikel 3 die daarvoor in aanmerking komende werknemers in dienst hebben, kunnen een minimum van zes punten gebruiken voor de arbeidsposten die bezet worden door de werknemers die betrokken zijn bij het « Fonds de solidarité et de développement de l'accueil de l'enfant ».

De Regering bepaalt de lijst van de functies en de gelijkwaardigheid daarvan met de functies bepaald bij de overeenkomsten of de regelgeving die van toepassing zijn op bedoelde werkgevers.

Afdeling 4. — De onderwijsinstellingen

Art. 18. De Regering bepaalt het maximumaantal punten die worden toegekend aan elke werkgever bedoeld in artikel 4, rekening houdend met de verdelingen die bepaald worden krachtens het samenwerkingsakkoord bedoeld in artikel 4.

De Regering bepaalt het maximumaantal punten per arbeidspost die de werkgevers bedoeld in artikel 4 kunnen gebruiken, al naar gelang van de volgende criteria :

1° het feit dat de werknemer die de arbeidspost bezet tot één van de categorieën niet-werkende werkzoekenden bedoeld in de artikelen 7 tot en met 9 behoort;

2° de kwalificaties van de werknemers die dezelfde of een gelijkaardige functie bekleden als de personeelsleden van bedoelde werkgevers.

De Regering bepaalt de lijst van de functies en de gelijkwaardigheid daarvan met de functies bepaald bij de overeenkomsten of de regelgeving die van toepassing zijn op bedoelde werkgevers.

Afdeling 5. — De kleine en middelgrote ondernemingen

Art. 19. Rekening houdend met een beperking van het aantal punten tot zestig per werkgever bepaalt de Regering het maximaal aantal punten die toegekend worden aan elke werkgever bedoeld in artikel 5, § 1, 1°, al naargelang van de volgende criteria :

- 1° de omvang van de onderneming;
 - 2° het feit of de hoofdzetel van activiteiten al dan niet in een ontwikkelingsgebied ligt;
 - 3° de types van de gevraagde functies die moeten beantwoorden aan de gewestelijke beleidsopties die werden ingesteld met het oog op :
 - a) de bevordering van hernieuwbare energie en energiebesparingen, besparingen inzake grondstoffen en milieubescherming, inzonderheid door het aanzetten tot het naleven van striktere normen dan die, die door de Europese Unie worden opgelegd;
 - b) het naleven van striktere kwaliteitsnormen dan die, die door de Europese Unie worden opgelegd;
 - c) de organisatie van en de deelname aan beurzen, salons en handelsmissies;
 - d) de ontwikkeling en de significante verbetering van producten, procédés en diensten op technologisch vlak;
- de implementering van de nieuwe informatie- en communicatietechnologieën;
- de assistentie in verband met de integratie en de ontwikkeling van valoriseringskanalen voor de Waalse productie, inzonderheid door het zoeken naar partners die betrokken zouden kunnen worden bij exploitatie daarvan;
- het implementeren van een begeleidingssysteem voor jonge werknemers;
- de consolidering van de onderneming door de verbetering van diens management.

De Regering bepaalt het maximaal aantal punten die worden toegekend aan elke werkgever bedoeld in artikel 5, § 1, 2° al naargelang van het belang van het proces voor de creatie van producten of diensten met het oog op de valorisering van het onderzoek.

De Regering bepaalt het maximaal aantal punten die de werkgevers bedoeld in artikel 5, § 1, per arbeidspost kunnen gebruiken, al naar gelang van de volgende criteria :

- 1° het feit dat de werknemer die de arbeidspost bezet tot één van de categorieën niet-werkende werkzoekenden bedoeld in de artikelen 7 tot en met 9 behoort;
- 2° de kwalificaties van de werknemers die dezelfde of een gelijkaardige functie bekleden als de leden van de diensten van de Regering, welke beantwoordt aan de niveaus 1, 2+, 2, 3 en 4 volgens de diploma's, getuigschriften of brevetten waarvan ze houder zijn en overeenkomstig bijlage I bij het koninklijk besluit van 26 september 1994 tot vaststelling van de algemene principes.

De Regering bepaalt de lijst van de functies en de gelijkwaardigheid daarvan met de functies bepaald bij de overeenkomsten die van toepassing zijn op bedoelde werkgevers.

De tegemoetkoming die beantwoordt aan het aantal punten die per werknemer is toegekend, kan niet hoger zijn dan 80 % van de kostprijs die daarvoor daadwerkelijk gedragen wordt door de werkgever, na aftrek van de kortingen of vrijstellingen inzake werkgeversbijdragen voor sociale zekerheid waarvoor de werkgever in aanmerking komt.

Afdeling 6. — Toekenning en uitbetaling

Art. 20. De Regering kan, wat de werkgevers bedoeld in artikel 3 betreft, bepalen wat dient te worden verstaan onder sectoren waarin bedoelde werkgevers hun activiteiten uitoefenen.

De Regering bepaalt eveneens het maximaal aantal punten per sector en het maximale puntengemiddelde per werknemer en per sector.

Wat de werkgevers betreft bedoeld in artikel 3 die werknemers in dienst hebben die betrokken zijn bij het « Fonds de solidarité et de développement de l'accueil de l'enfant », bedraagt het minimumaantal punten per sector 1 354 en het maximale puntengemiddelde per werknemer en per sector bedraagt zes.

Art. 21. Eén punt staat gelijk aan 2.541 euro en de werkgevers kunnen per jaar en per werknemer die beantwoordt aan een voltijds equivalent in aanmerking komen voor een maximum van twaalf punten.

De Regering kan de waarde van een punt verhogen, evenals het maximaal aantal punten die toegekend kunnen worden per werknemer die beantwoordt aan een voltijds equivalent.

De waarde van één punt wordt jaarlijks aan de index aangepast door de waarde van het punt bedoeld in het eerste lid te vermenigvuldigen met het gemiddelde van de indexcijfers van de consumptieprijzen (gezondheidsindex) van de twee laatste maanden van het jaar, gedeeld door het gemiddelde van de indexcijfers van de consumptieprijzen (gezondheidsindex) van de twee laatste maanden van het voorafgaande jaar.

Bedoelde indexering kan echter niet hoger zijn dan de indexering van de algemene begroting der primaire uitgaven die jaarlijks bepaald wordt door de Waalse Gewestraad.

In geen enkel geval kan de tegemoetkoming die beantwoordt aan het aantal punten die toegekend is per werknemer hoger zijn dan de kostprijs die daarvoor daadwerkelijk gedragen wordt door de werknemer, na aftrek van de kortingen of vrijstellingen van werknemersbijdragen voor sociale zekerheid waarvoor de werkgever in aanmerking komt.

De tegemoetkoming die aan de werkgevers bedoeld in artikel 5, § 1, toegekend wordt, moet conform zijn aan de cumulatierregels inzake tegemoetkomingen die hetzelfde doel nastreven, evenals aan de door de Europese Commissie opgelegde regels die gelden wanneer verschillende doelstellingen beoogd worden.

De werkgevers bedoeld in de artikelen 2, 3 en 4 komen in aanmerking voor de vrijstellingen van betaling van werkgeversbijdragen voor sociale zekerheid overeenkomstig artikel 99 van hoofdstuk II van titel III van de programma-wet van 30 december 1988 en artikel 7 van het koninklijk besluit nr. 474 van 28 oktober 1986 tot opzetting van een stelsel van de door de Staat gesubsidieerde contractuelen bij sommige plaatselijke besturen.

Art. 22. § 1. De gemeenten en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn kunnen elkaar de punten afstaan die hen werden toegekend.

De gemeenten en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn kunnen de punten die hen worden toegekend, afstaan aan :

1° de verenigingen van gemeenten waar ze deel van uitmaken;

2° de verenigingen bedoeld in hoofdstuk XII van de organieke wet van 8 juli 1976 van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn waar ze deel van uitmaken;

3° de autonome gemeentebedrijven die ze hebben opgericht;

4° de politiezones;

5° de werkgevers bedoeld in artikel 3, § 1, 1°.

De gemeenten en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn kunnen de punten die hen werden toegekend, enkel afstaan aan de werkgevers bedoeld in artikel 3, § 1, 1° indien de overheid overheerst in de raad van bestuur van bedoelde werkgevers.

Er wordt van uitgegaan dat de overheid overheersend is indien minstens 51 % van de leden van de raad van bestuur of de helft, indien sprake is van culturele verenigingen of van verenigingen die opgericht werden op initiatief van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, vertegenwoordigers zijn die zijn aangewezen door de gemeenten en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn.

De gemeenten en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn kunnen de punten die hen werden toegekend, afstaan aan de werkgevers bedoeld in artikel 3, § 1, 3° en 4°.

§ 2. De provincies kunnen de punten die hen zijn toegekend afstaan aan de werkgevers bedoeld in artikel 3, § 1, 3° en 4°.

De provincies kunnen de punten die hen werden toegekend enkel afstaan aan de werkgevers bedoeld in artikel 3, § 1, 1° indien de overheid overheerst in de raad van bestuur van bedoelde werkgevers.

Er wordt van uitgegaan dat de overheid overheersend is indien minstens 51 % van de leden van de raad van bestuur of de helft, indien sprake is van culturele verenigingen of van verenigingen die opgericht werden op initiatief van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, vertegenwoordigers zijn die zijn aangewezen door de provincies.

Art. 23. De werkgevers komen in aanmerking voor de tegemoetkoming op grond van een beslissing tot toekenning met bepaalde of onbepaalde duur.

De Regering stelt de duur van de beslissingen met een bepaalde duur vast.

Art. 24. Het "Office wallon de la formation professionnelle et de l'emploi" is belast met de uitbetaling van de tegemoetkoming bedoeld in artikel 14 ten gunste van de werkgevers die het voorwerp hebben uitgemaakt van een beslissing.

De tegemoetkoming wordt uitbetaald op grond van een voltijdse betrekking gedurende één jaar volgens de regels die bij de werkgever van kracht zijn. De tegemoetkoming wordt berekend in evenredigheid met de daadwerkelijke betrekking van de werknemers rekening houdend met de hierna vermelde modaliteiten.

De uitbetaling van de tegemoetkoming wordt verricht door enkel rekening te houden met de deeltijdse arbeidsregelingen halftijds, 2/3-tijds, 3/4-tijds, 4/5-tijds of voltijds.

Wat betreft de werknemers waarvan de arbeidsregeling meer bedraagt dan halftijds, maar minder dan 2/3-tijds, beantwoordt de tegemoetkoming aan de tegemoetkoming die toegekend wordt voor een halftijds actieve werknemer.

Wat betreft de werknemers waarvan de arbeidsregeling meer bedraagt dan 2/3-tijds, maar minder dan 3/4-tijds, beantwoordt de tegemoetkoming aan de tegemoetkoming die toegekend wordt voor een 2/3-tijds actieve werknemer.

Wat betreft de werknemers waarvan de arbeidsregeling meer bedraagt dan 3/4-tijds, maar minder dan 4/5-tijds, beantwoordt de tegemoetkoming aan de tegemoetkoming die toegekend wordt voor een 3/4-tijds actieve werknemer.

Wat betreft de werknemers waarvan de arbeidsregeling meer bedraagt dan 4/5-tijds, maar minder dan voltijds, beantwoordt de tegemoetkoming aan de tegemoetkoming die toegekend wordt voor een 4/5-tijds actieve werknemer.

Voor de deeltijdse overeenkomsten van de werknemers ter vervanging van andere werknemers die in aanmerking komen voor de bepalingen van de wet van 22 januari 1985 betreffende de onderbreking van de beroepsloopbaan of voor de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77 betreffende het tijdskrediet goedgekeurd bij het koninklijk besluit van 23 maart 2001 kan de tegemoetkoming evenwel eveneens beantwoorden aan een 1/5-tijds, een 1/4-tijds of een 1/3-tijds.

De modaliteiten voor de storting van de tegemoetkoming worden bepaald door de Regering.

HOOFDSTUK III. — *Interministeriële commissie*

Art. 25. Er wordt een interministeriële commissie ingesteld, hierna « commissie » genoemd, ermee belast om :

1° op eigen initiatief of na verzoek, een advies over de uitvoering van dit decreet over te leggen;

2° minstens jaarlijks en per sector het aantal te gebruiken punten voor te stellen;

3° voor de werkgevers bedoeld in artikel 3, jaarlijks het maximale puntengemiddelde die per werknemer toegekend dienen te worden, voor te stellen;

4° jaarlijks de waarde van één punt voor te stellen;

5° een advies over te leggen vóór er om het even welke sanctie getroffen wordt krachtens artikel 33 van het decreet;

6° het verslag dat volgens de modaliteiten bepaald door de Regering verstrekt wordt door de Afdeling Tewerkstelling en Beroepsopleiding van het Directoraat-generaal Economie en Tewerkstelling van het Ministerie van het Waalse Gewest.

Art. 26. De commissie bestaat uit :

- 1° één vertegenwoordiger van de Minister bevoegd voor Tewerkstelling, die de commissie voorzigt;
- 2° één vertegenwoordiger van de Minister-President van de Regering;
- 3° één vertegenwoordiger van elke Vice-President van de Regering;
- 4° één vertegenwoordiger van de Minister van de Regering bevoegd voor Begroting, behalve indien hij de titel van Vice-President draagt, die zetelt met raadgevende stem;
- 5° één vertegenwoordiger van de Minister-President van de Regering van de Franse Gemeenschap die met raadgevende stem zetelt wanneer hij betrokken is krachtens de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;
- 6° één vertegenwoordiger van de Afdeling Tewerkstelling en Beroepsopleiding van het Directoraat-generaal Economie en Tewerkstelling die in het kader van de opdracht bedoeld in artikel 25, 5°, met raadgevende stem zetelt.

Art. 27. § 1. De leden bedoeld in artikel 26, 1° tot en met 4° en 6°, worden aangewezen door de Regering.

Het lid bedoeld in artikel 26, 5°, wordt aangewezen door de Regering van de Franse Gemeenschap.

De leden worden aangewezen voor een periode van vijf jaar. Hun mandaat is hernieuwbaar.

§ 2. De commissie vergadert minstens zes keer per jaar na bijeenroeping door diens voorzitter.

§ 3. De commissie stelt zijn huishoudelijk reglement op en legt het ter goedkeuring voor aan de Regering.

§ 4. De Regering kan de samenstelling van de commissie wijzigen, evenals de duur van de mandaten rekening houdend met :

- 1° de wijzigingen in de bevoegdheidsverdeling tussen de ministers;
- 2° de toewijzing van de titels van vice-president tussen de leden van de Regering;
- 3° de wijziging in zijn werkingsregels.

HOOFDSTUK IV. — *Verplichtingen van de werkgevers*

Art. 28. De werknemers voeren hun arbeidsprestaties uit onder het gezag van de werkgever die ze in dienst heeft en bezoldigt.

Om in aanmerking te kunnen komen voor de tegemoetkoming bedoeld in artikel 14, moeten de werkgevers de werknemers in dienst nemen in het kader van een arbeidsovereenkomst; bedoelde overeenkomst wordt afgesloten voor een voltijdse of een deeltijdse betrekking die minstens gelijk is aan een halftijdse betrekking met een bepaalde of onbepaalde duur of met het oog op een vervanging, en is conform aan de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten.

Voor de deeltijdse werknemers die werknemers vervangen, of personeelsleden die in aanmerking komen voor de bepalingen van de wet van 22 januari 1985 betreffende de onderbreking van de beroepsloopbaan of voor de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77 betreffende het tijdskrediet goedgekeurd bij het koninklijk besluit van 23 maart 2001 kan de arbeidsregeling eveneens beantwoorden aan een 1/5-tijds.

Art. 29. Als bij de inwerkingtreding van dit decreet het regelingsloon van de werknemers die tewerkgesteld zijn in het kader van de wedertewerkstellingsprogramma's bedoeld in artikel 6, § 1, IX, 2°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen hoger is dan het loon dat ze moesten krijgen krachtens de wettelijke bepalingen of bepalingen van overeenkomsten die van toepassing zijn op hun werkgevers, blijven betrokkenen na inwerkingtreding van dit decreet in aanmerking komen voor de hoogste bezoldiging tot en met het ogenblik waarop ze rekening houdend met hun anciënniteit hetzelfde bezoldigingsniveau halen als die welke voorzien is bij de wettelijke bepalingen of de bepalingen van de overeenkomsten.

Art. 30. De daadwerkelijke diensten die de werknemers in het kader van de wedertewerkstellingsprogramma's bedoeld in artikel 6, § 1, IX, 2°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen gepresteerd hebben sinds 1 januari 1987 zonder onderbreking met meer dan één maand, kunnen worden toegelaten voor de loonsverhogingen.

Art. 31. De indienstnemen van werknemers kunnen worden verricht vanaf de kennisgeving van de beslissing, maar verplicht uiterlijk binnen een termijn van zes maanden die ingaat de eerste dag van de maand die volgt op de kennisgeving van de beslissing, volgens de modaliteiten bepaald door de Regering.

Behalve wettelijke of regelgevende bepalingen waarbij een kortere vervangingstermijn wordt opgelegd in geval van vervanging, moeten de werknemers in dienst worden genomen binnen een termijn van zes maanden die ingaat de eerste dag van de maand die volgt op de datum waarop het dienstverband van de werknemers die zij vervangen, afloopt.

Indienstnemen die na afloop van bedoelde termijnen worden verricht, kunnen geen aanleiding geven tot de toekenning van de tegemoetkoming voor de betrokken werknemer.

HOOFDSTUK V. — *Procedure*

Art. 32. De werkgever dient zijn aanvraag voor een tegemoetkoming in volgens de vormen en de modaliteiten door de Regering bepaald.

De Regering bepaalt de procedure, de behandelingswijze en de beoordeling van de aanvragen door de diensten die hij daarvoor aanwijst.

De Regering treft de beslissingen met betrekking tot de aanvragen volgens de modaliteiten die hij bepaalt en, in ieder geval, wat de werkgevers betreft bedoeld in artikel 3, door het advies in te winnen van het bevoegd lid of de bevoegde leden van de betrokken Regeringen.

De beoordeling van de beslissingen wordt verricht, inzonderheid al naargelang van de volgende criteria :

- 1° de anciënniteit van de arbeidsposten;
- 2° de ervaring en de contractuele anciënniteit die de werknemers verworven hebben bij de werkgever;

- 3° de structuur in termen van kwalificaties van het personeel;
- 4° de prioritaire, stabiele en vaste behoeften van de maatschappij;
- 5° het belang van de betrokken activiteiten in functie van de sectorale prioriteiten;
- 6° het innoverend karakter van de projecten;
- 7° het door de Regering bepaalde maximale puntengemiddelde die per sector toegekend dienen te worden per werknemer;
- 8° de activiteiten waarvoor derden-gebruikers een vergoeding betalen aan de werkgevers;
- 9° de financiële draagkracht van de werkgevers;
- 10° de jaarverslagen betreffende de uitvoering van de beslissing tot toekenning;
- 11° de organisatie van een regelmatige en continue vorming;
- 12° de regelmatig gehouden boekhouding;
- 13° het verslag van de bedrijfsrevisor of van een accountant of van een consultant die erkend is door het Waalse Gewest indien de omzet, na aftrek van de subsidies die de werkgever van overheidswege krijgt, minstens 247.893,52 euro bedraagt of van het college van financiële commissarissen indien de omzet minder dan 247.893,52 euro bedraagt.

HOOFDSTUK VI. — *Controle en sancties*

Art. 33. In geval van niet-naleving van de verplichtingen uitgevaardigd bij of krachtens dit decreet kan de Regering volgens de modaliteiten die hij bepaalt :

- 1° de tegemoetkoming geheel of gedeeltelijk opschorten voor een termijn die de werkgever in de mogelijkheid stelt om zijn niet-nageleefde verplichtingen na te komen;
- 2° de tegemoetkoming geheel of gedeeltelijk intrekken in evenredigheid met de vastgestelde overtredingen;
- 3° de beslissing tot toekenning van de tegemoetkoming intrekken;
- 4° de beslissing tot toekenning van de tegemoetkoming intrekken en de terugbetaling van de tegemoetkoming geheel of gedeeltelijk vragen.

De Regering bepaalt de procedure voor de terugvordering van de onterecht gestorte vergoeding.

Art. 34. Artikel 1 van het decreet van 5 februari 1998 betreffende het toezicht op en de controle over de wetgevingen betreffende het werkgelegenheidsbeleid, gewijzigd bij het decreet van 6 mei 1999, wordt vervangen door volgende bepaling :

« Art. 1. De beëdigde personeelsleden van niveau 1 van de Afdeling Tewerkstelling en Beroepsopleiding van het Directoraat-generaal Economie en Tewerkstelling worden belast met het toezicht over, het onderzoek naar en de vaststelling van de overtredingen inzake de volgende wet- en regelgevingen :

- 1° het decreet van 25 april 2002 betreffende de tegemoetkomingen met het oog op de bevordering van de indienstneming van werkzoekenden of daarmee gelijkgestelde personen door de plaatselijke, gewestelijke en gemeenschapsoverheden, door bepaalde werkgevers van de niet-commerciële sector, het onderwijs en de commerciële sector en diens uitvoeringsbesluiten;
- 2° het decreet van 27 juni 1991 betreffende de uitzendbureaus, en diens uitvoeringsbepalingen;
- 3° het koninklijk besluit van 28 november 1975 betreffende de exploitatie van bureaus voor arbeidsbemiddeling tegen betaling;
- 4° de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, inzonderheid artikel 7, § 1, evenals diens uitvoeringsbesluiten;
- 5° het decreet van 18 juli 1997 betreffende de inschakeling van werkzoekenden bij werkgevers die een beroepsopleiding organiseren om in een vacature te voorzien, evenals diens uitvoeringsbesluiten;
- 6° het decreet van 18 juli 1997 houdende creatie van een doorstromingsprogramma, evenals diens uitvoeringsbepalingen. »

HOOFDSTUK VII. — *Opheffingsbepalingen*

Art. 35. Het koninklijk besluit nr. 258 van 31 december 1983 betreffende de indienstneming van werklozen voor bepaalde bijstandprojecten ten behoeve van kleine en middelgrote ondernemingen, bevestigd door de wet van 6 december 1984, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 496 van 31 december 1986 en bij het decreet van de Waalse Gewestraad van 1 april 1999 wordt opgeheven.

Art. 36. De artikelen 4, §§ 1 en 3, 6 en 8, van het koninklijk besluit nr. 474 van 28 oktober 1986 tot opzetting van een stelsel van door de Staat gesubsidieerde contractuelen bij sommige plaatselijke besturen, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 511 van 11 maart 1987, worden opgeheven.

Art. 37. De artikelen 95, 96 en 98 van hoofdstuk II van titel III van de programma-wet van 30 december 1988 gewijzigd bij de wetten van 20 juli 1991 en 22 juli 1993 worden opgeheven.

Art. 38. Het decreet van de Waalse Gewestraad van 31 mei 1990 houdende instelling van een programma tot bevordering van de werkgelegenheid dat bijzonder bestemd is voor langdurige werklozen in de niet-commerciële sector, gewijzigd bij de decreten van 19 mei 1994 en 1 april 1999, wordt opgeheven.

Art. 39. Het decreet van de Waalse Gewestraad van 19 mei 1994 betreffende de indienstneming van werklozen voor bepaalde projecten ten bate van kleine en middelgrote ondernemingen, gewijzigd bij de decreten van 1 april 1999 en 6 mei 1999, wordt opgeheven.

Art. 40. Het decreet van de Waalse Gewestraad van 11 juli 1996 betreffende het interdepartementaal begrotingsfonds ter bevordering van de werkgelegenheid in de niet-commerciële sector, gewijzigd bij de decreten van 1 april 1999 en 6 mei 1999, wordt opgeheven.

HOOFDSTUK VIII. — *Overgangsbepalingen*

Art. 41. De overeenkomsten waarbij het aantal punten wordt bepaald waarover de werkgevers beschikken bedoeld in artikel 2, eerste lid, 1° die gesubsidieerde contractuele personeelsleden in dienst hebben, worden verlengd tot en met 31 december 2002.

De regering kan bedoelde overeenkomsten vervroegd opzeggen, rekening houdend met de datum van inwerkingtreding van dit decreet.

Art. 42. Wat betreft de gemeenten en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, wordt het aantal punten die hen worden toegekend te rekenen vanaf 1 januari 2002, tot en met 31 december 2005 berekend volgens de modaliteiten van artikel 18 van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 13 juni 1991 tot bepaling van de verdelingsmaatstaven van de toelagen die toegekend zijn aan de plaatselijke besturen waar contractuelen te werk zijn gesteld

Als het aantal punten dat berekend is naar gelang van de criteria van artikel 15, § 1, lager is dan het aantal punten die toegekend worden naar gelang van het eerste lid, behouden bedoelde gemeenten en openbare centra voor maatschappelijk welzijn het aantal punten dat voor hen het gunstigst is.

Art. 43. Om in aanmerking te kunnen komen voor de tegemoetkoming bedoeld in artikel 14, passen de werkgevers bedoeld in artikel 3 die onder de hiernavermelde sectoren vallen, vanaf 1 oktober 2001 op hun werknemers de bepalingen toe van de collectieve arbeidsovereenkomsten die afgesloten zijn in de betrokken paritaire comités, evenals de geleidelijke loonharmonisering met verwijzing naar de collectieve arbeidsovereenkomst die afgesloten is in het paritaire subcomité nr. 305.1.

Het gaat om volgende sectoren :

- 1° de sector van de hulpverlening aan gezinnen en bejaarden;
- 2° de sector van de opvang en huisvesting van de "Agence wallonne pour l'intégration des personnes handicapées" (Waaals Agentschap voor de integratie van gehandicapte personen), afgekort « AWIPH »;
- 3° de sector van de hulpverlening in het dagelijks leven;
- 4° de sector van de vroeghulp van AWIPH;
- 5° de begeleidingssector van AWIPH;
- 6° de sector van het aangepaste werk van AWIPH;
- 7° de sector van de beroepsopleiding van AWIPH;
- 8° de sector van de diensten voor geestelijke gezondheidszorg van AWIPH;
- 9° de sector van de centra voor levens- en gezinsvragen;
- 10° de sector van de gewestelijke integratiecentra;
- 11° de sector van de opvangcentra voor volwassenen;
- 12° de sector van de kinderdagverblijven;
- 13° de sector van de centra voor sociale diensten;
- 14° de sector van de instellingen voor maatschappelijke integratie en inschakeling in het arbeidsproces en van de ondernemingen voor vorming door arbeid;
- 15° de sector van de gewestelijke werkgroepen voor werkgelegenheid;
- 16° de sector van de hulpverlening aan rechtsonderhorigen;
- 17° de coördinatiecentra voor thuiszorg en diensten aan huis.

Art. 44. Wat betreft de werkgevers die in het kader van de programma's voor wedertewerkstelling bedoeld in artikel 6, § 1, IX, 2° van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen en met uitzondering van de programma's bedoeld in artikel 5 werknemers in dienst hadden vóór de datum van inwerkingtreding van dit decreet, is de globale waarde van het aantal punten waarvoor ze in aanmerking komen minstens gelijk, rekening houdend met de waarde van één punt, aan de tegemoetkomingen waarvoor ze in aanmerking kwamen op de datum van inwerkingtreding van dit decreet, na aftrek van de kortingen en vrijstellingen van werkgeversbijdragen inzake sociale zekerheid waarvoor zij in aanmerking zouden kunnen komen na inwerkingtreding van dit decreet.

De aftrek van de kortingen van werkgeversbijdragen inzake sociale zekerheid voor de werknemers die tewerkgesteld zijn in het kader van het decreet van de Waalse Gewestraad van 11 juli 1996 betreffende het interdepartementaal begrotingsfonds ter bevordering van de werkgelegenheid in de niet-commerciële sector wordt evenwel niet verricht.

Wat betreft de werkgevers die werknemers in dienst hadden in het kader van het decreet van de Waalse Gewestraad van 31 mei 1990 houdende instelling van een programma tot bevordering van de werkgelegenheid dat bijzonder bestemd is voor langdurige werklozen in de niet-commerciële sector, worden bovenbedoelde tegemoetkomingen verhoogd, vóór ze in punten worden omgezet, met een forfaitair bedrag van 446,20 euro per tewerkgestelde werknemer.

Wat betreft de werkgevers die werknemers in dienst hadden in verband met het « Fonds de solidarité et de développement de l'accueil de l'enfant », bedraagt het aantal punten na omzetting per arbeidspost minstens zes.

Artikel 17 is niet van toepassing op de werkgevers bedoeld in artikel 3, § 1, 1° die vóór inwerkingtreding van dit decreet werknemers in dienst hadden in het kader van de programma's voor wedertewerkingstelling bedoeld in artikel 6, § 1, IX, 2° van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen en die een overgangsaanvraag indienen in het kader van dit decreet.

De Regering bepaalt mits naleving van bovenbedoelde regels het maximumaantal punten die de werkgevers per arbeidspost gebruiken.

Art. 45. De feitelijke verenigingen die geen winstoogmerk nastreven en die in aanmerking kwamen voor de bepalingen van het decreet van 31 mei 1990 houdende instelling van een programma tot bevordering van de werkgelegenheid dat bijzonder bestemd is voor langdurige werklozen in de niet-commerciële sector, beschikken over een termijn van zes maanden vanaf de inwerkingtreding van dit decreet om hun feitelijke vereniging om te vormen tot een vereniging zonder winstgevend doel of tot een instelling van openbaar nut, beide vallend onder de wet van 27 juni 1921 waarbij aan de verenigingen zonder winstgevend doel en aan de instellingen van openbaar nut rechtspersoonlijkheid wordt verleend.

Zoniet worden ze uitgesloten uit het toepassingsgebied van dit decreet.

Art. 46. De overeenkomsten die met een onbepaalde duur worden afgesloten in het kader van de bepalingen van hoofdstuk II van titel III van de programma-wet van 30 december 1988 of de beslissingen die getroffen zijn in het kader van het decreet van de Waalse Gewestraad van 31 mei 1990 houdende instelling van een programma tot bevordering van de werkgelegenheid dat bijzonder bestemd is voor langdurige werklozen in de niet-commerciële sector, worden opgezegd, volgens de modaliteiten bepaald door de Regering en uiterlijk op 31 december 2003.

Art. 47. De werkgevers bedoeld in artikel 3, § 1, 1° beschikken over een termijn van zes maanden vanaf de inwerkingtreding van dit decreet om de voorwaarde bedoeld in artikel 3, § 2, 9° na te leven.

Art. 48. De Regering kent de werkgevers bedoeld in artikel 13 een jaarlijkse indexerings toe van 1,5 % van het bedrag van de tegemoetkoming bedoeld in artikel 14 tot en met 31 december 2008, te rekenen vanaf de overheveling in het kader van dit decreet.

Die duur wordt beperkt in evenredigheid met het aantal maanden liggend tussen de overgangsdatum en 31 december 2008.

Art. 49. De werknemers die ter vervanging kwamen van de werknemers die een ontslagaanzegging hebben gekregen overeenkomstig artikel 16 van het decreet van 31 mei 1990 houdende instelling van een programma tot bevordering van de werkgelegenheid dat bijzonder bestemd is voor langdurige werklozen in de niet-commerciële sector, laten hun werkgevers in aanmerking komen voor de bepalingen van dit decreet.

HOOFDSTUK IX. — Slotbepalingen

Art. 50. De Regering maakt jaarlijks en in ieder geval vóór het begrotingsdebat en volgens de modaliteiten die hij zelf bepaalt, een verslag over de uitvoering van dit decreet aan de Waalse Gewestraad over.

De Europese Commissie wordt een verslag overgemaakt over de uitvoering van ditzelfde decreet wat betreft de werkgevers bedoeld in artikel 5.

Art. 51. Dit decreet zal ophouden in werking te zijn, wat betreft de werkgevers bedoeld in artikel 5, tien jaar na inwerkingtreding ervan.

Art. 52. De Regering bepaalt de datum van inwerkingtreding van elke bepaling van dit decreet.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het wordt bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Namen, 25 april 2002.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Onderzoek en Nieuwe Technologieën,
S. KUBLA

De Minister van Vervoer, Mobiliteit en Energie,
J. DARAS

De Minister van Begroting, Huisvesting, Uitrusting en Openbare Werken,
M. DAERDEN

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,
M. FORET

De Minister van Landbouw en Landelijke Aangelegenheden,
J. HAPPART

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,
Ch. MICHEL

De Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid,
Th. DETIENNE

De Minister van Tewerkingstelling en Vorming,
Mevr. M. ARENA

—
Nota

(1) *Zitting 2001-2002.*

Stukken van de Raad 289 (2001-2002) nrs. 1 tot en met 104.

Volledig verslag, openbare vergadering van 17 april 2002.

Bespreking. — Stemming

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN****VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE****MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP**

[2002/35668]

26 APRIL 2002. — Besluit van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw houdende vaststelling van het subsidiëringsprogramma van openbare riolen, andere dan prioritaire rioleringen, voor de kalenderjaren 2003-2007, eerste kwartaalprogramma 2003

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw,

Gelet op de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging, zoals aangevuld door het decreet van 22 december 1995 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 1996 en het decreet van 8 juli 1996 houdende bepalingen tot begeleiding van de aanpassingen van de begroting 1996, inzonderheid op de artikelen *32duodecies* en *32terdecies*;

Gelet op het decreet van 21 december 2001 houdende wijziging van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 20 oktober 1992 tot delegatie van beslissingsbevoegdheden aan de leden van de Vlaamse regering, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering van 20 januari 1993, 7 oktober 1993;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 20 juni 1995 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse regering;

Gelet op het feit dat de kredieten voor het uitvoeren van bedoeld subsidiëringsprogramma worden bepaald bij de opmaak van de begroting van het desbetreffende jaar;

Overwegende dat overeenkomstig de bepalingen van artikel *32terdecies*, § 1, 2°, van voormelde wet het rollend subsidiëringsprogramma 2003-2007 door de Vlaamse Milieumaatschappij wordt opgemaakt in overleg met de steden en gemeenten;

Overwegende dat de Vlaamse Milieumaatschappij dit programma zal bekendmaken aan de betrokken gemeenten,

Besluit :

Artikel 1. § 1. In uitvoering van de artikel *32duodecies*, § 2 en *32terdecies*, § 1, van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging, aangevuld door het decreet van 22 december 1995 en 8 juli 1996, wordt het ontwerp van rollend subsidiëringsprogramma van openbare riolen, andere dan prioritaire rioleringen, voor de kalenderjaren 2003-2007 vastgesteld als weergegeven in de bijlage gevoegd bij dit besluit.

§ 2. Op het in § 1 bedoelde ontwerp van subsidiëringsprogramma zijn de projecten per kalenderjaar vermeld in rangorde van afnemende prioriteit.

§ 3. De projecten opgenomen op het programma 2003, eerste kwartaal, worden definitief vastgesteld. De overige deelprogramma's zijn indicatief en kunnen driemaandelijks bijgestuurd worden.

§ 4. De projecten voorkomende op het in § 1 bedoelde ontwerp van subsidiëringsprogramma komen enkel in aanmerking voor subsidiëring binnen de budgettaire perken, overeenkomstig de in uitvoering van artikel *32duodecies* van voormelde wet van 26 maart 1971 vastgestelde voorwaarden.

Art. 2. De voorontwerpdossiers van het subsidiëringsprogramma 2003, eerste kwartaal, moeten uiterlijk negen maanden na de goedkeuring van het programma worden ingediend bij de Vlaamse Milieumaatschappij.

Art. 3. De aanbestedingsprocedure voor de werken van de projecten waarvoor de subsidie wordt vastgelegd lastens de kredieten van het Mina-fonds, begrotingsjaar 2003, moet uiterlijk eind 2004 beginnen.

Art. 4. De Vlaamse Milieumaatschappij is gelast met de onmiddellijke mededeling van het in artikel 1 bedoelde ontwerpssubsidiëringsprogramma voor de kalenderjaren 2003-2007 aan de betrokken gemeenten.

Brussel, 26 april 2002.

[C - 2002/35644]

Cultureel Verdrag met Nederland. — Aanduiding van de leden van de Gemengde Commissie

Bij besluit van de Vlaamse regering van 3 mei 2002 worden de volgende leden aangeduid in de Gemengde Commissie ter uitvoering van artikel 7 van het Verdrag inzake de samenwerking op het gebied van cultuur, onderwijs, wetenschappen en welzijn tussen de Vlaamse Gemeenschap in het Koninkrijk België en het Koninkrijk der Nederlanden, ondertekend in Antwerpen op 17 januari 1995 :

Hugo Weckx, voorzitter;

Jozef Deleu;

Riet Jeurissen;

Harry Martens;

Annick Schramme;

Eric Stroobants;

Anita Van den Wouwer.

De Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Buitenlands Beleid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw

[C - 2002/35624]

Besluiten betreffende de provincies, steden, gemeenten en O.C.M.W.'s

O.C.M.W. ANTWERPEN. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Buitenlands Beleid van 24 april 2002 wordt het beroep ingesteld door de O.C.M.W.-raad van Antwerpen tegen het besluit van de bestendige deputatie van de provincieraad van Antwerpen van 3 januari 2002 houdende niet-goedkeuring van het besluit van de raad voor maatschappelijk welzijn van Antwerpen van 26 oktober 2001 houdende het opleggen van de tuchtstraf van het ambtshalve ontslag aan R.V., niet ingewilligd.

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

[C - 2002/35638]

Eervolle ontslagverleningen. — Pensioen

Bij besluit van het afdelingshoofd van de afdeling Personeel van het departement Leefmilieu en Infrastructuur van 6 november 2001, wordt aan de heer Luc Adrien Lucien Robert LAERMANS, met ingang van 1 juni 2002, eervol ontslag verleend uit zijn ambt van loods.

De betrokkene wordt ertoe gemachtigd met ingang van deze datum zijn aanspraak op rustpensioen te doen gelden en de eretitel van zijn ambt te voeren.

Bij besluit van het afdelingshoofd van de afdeling Personeel van het departement Leefmilieu en Infrastructuur van 6 november 2001, wordt aan de heer Joannes Petrus Cesar Odile MATTHIJS met ingang van 1 juni 2002, eervol ontslag verleend uit zijn ambt van directeur-ingenieur, afdelingshoofd.

De betrokkene wordt ertoe gemachtigd met ingang van deze datum zijn aanspraak op rustpensioen te doen gelden en de eretitel van zijn ambt te voeren.

Bij besluit van het afdelingshoofd van de afdeling Personeel van het departement Leefmilieu en Infrastructuur van 7 december 2001, wordt aan de heer Willy, Leon, Louis VAN DEN BROECK met ingang van 1 juni 2002, eervol ontslag verleend uit zijn ambt van adjunct van de directeur.

De betrokkene wordt ertoe gemachtigd met ingang van deze datum zijn aanspraak op rustpensioen te doen gelden en de eretitel van zijn ambt te voeren.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST**MINISTERE DE LA REGION WALLONNE**

[C - 2002/27453]

Aménagement du territoire

LONTZEN. — Un arrêté ministériel du 13 février 2002 approuve le renouvellement de la composition de la Commission consultative communale d'Aménagement du Territoire de Lontzen, tel qu'il a été adopté par la délibération du 30 mai 2001 du conseil communal de Lontzen.

La liste des membres peut être consultée auprès de la Division de l'Aménagement du Territoire et de l'Urbanisme, rue des Brigades d'Irlande 1, 5100 Jambes, et auprès de l'administration communale de Lontzen.

LONTZEN. — Un arrêté ministériel du 13 février 2002 approuve le nouveau règlement d'ordre intérieur de la Commission consultative communale d'Aménagement du Territoire de Lontzen, tel qu'il a été adopté par la délibération du 19 février 2001 du conseil communal de Lontzen, sous réserve des observations faites à l'article 6.

Ledit règlement peut être consulté auprès de la Division de l'Aménagement du Territoire et de l'Urbanisme, rue des Brigades d'Irlande 1, 5100 Jambes, et auprès de l'administration communale de Lontzen.

**MINISTÈRE WALLON
DE L'ÉQUIPEMENT
ET DES TRANSPORTS**

[C - 2002/27455]

Personnel

Par arrêtés du Secrétaire général du 19 mars 2002, Mmes Karin Dubuisson, Cosimina Nigro, Valérie Sail et Christine Vandesteene et MM. Olivier Carly, Gianni Ferrara, José Justo Cal, Thierry Lenfant, Raphaël Livet, Paul Moreel, Frédéric Razée, Christian Salmon et Lionel Voos sont admis au stage au grade d'attaché, à la date du 16 février 2002.

————

Par arrêtés du Secrétaire général du 19 mars 2002, Mmes Maud Brahy, Anne Chavepeyer et Colette Defays et MM. Philippe Lange et Christophe Lapotre sont admis au stage au grade d'attaché à la date du 1^{er} mars 2002.

————

Par arrêté du Secrétaire général du 19 mars 2002, M. Laurent Dion est admis au stage au grade d'attaché, à la date du 1^{er} mai 2002.

————

Par arrêtés du Secrétaire général du 21 mars 2002, MM. Thierry Auguste et Serge Pierre sont admis au stage au grade d'attaché, à la date du 16 février 2002.

————

Par arrêté du Secrétaire général du 5 avril 2002, M. Laurent Donato est admis au stage au grade d'attaché, à la date du 1^{er} février 2000.

————

Par arrêté du Secrétaire général du 12 avril 2002, M. Xavier Georges est admis au stage au grade d'attaché, à la date du 1^{er} août 2002.

————

Par arrêté ministériel du 23 avril 2002, M. Jean Pigeon, attaché, est démis de ses fonctions à la date du 1^{er} juin 2002 et est autorisé à porter le titre honorifique de son grade.

**ÜBERSETZUNG
WALLONISCHES MINISTERIUM
FÜR AUSRÜSTUNG
UND TRANSPORTWESEN**

[C - 2002/27455]

Personal

Durch Erlasse des Generalsekretärs vom 19. März 2002 werden Frau Karin Dubuisson, Frau Cosimina Nigro, Frau Valérie Sail, Frau Christine Vandesteene, Herr Olivier Carly, Herr Gianni Ferrara, Herr José Justo Cal, Herr Thierry Lenfant, Herr Raphaël Livet, Herr Paul Moreel, Herr Frédéric Razée, Herr Christian Salmon und Herr Lionel Voos am 16. Februar 2002 als Attaché zur Probezeit zugelassen.

————

Durch Erlasse des Generalsekretärs vom 19. März 2002 werden Frau Maud Brahy, Frau Anne Chavepeyer, Frau Colette Defays, Herr Philippe Lange und Herr Christophe Lapotre am 1. März 2002 als Attaché zur Probezeit zugelassen.

————

Durch Erlass des Generalsekretärs vom 19. März 2002 wird Herr Laurent Dion am 1. Mai 2002 als Attaché zur Probezeit zugelassen.

————

Durch Erlasse des Generalsekretärs vom 21. März 2002 werden Herr Thierry Auguste und Herr Serge Pierre am 16. Februar 2002 als Attaché zur Probezeit zugelassen.

————

Durch Erlass des Generalsekretärs vom 5. April 2002 wird Herr Laurent Donato am 1. Februar 2000 als Attaché zur Probezeit zugelassen.

————

Durch Erlass des Generalsekretärs vom 12. April 2002 wird Herr Xavier Georges am 1. August 2002 als Attaché zur Probezeit zugelassen.

————

Durch Ministerialerlass vom 23. April 2002 wird Herr Jean Pigeon, Attaché, am 1. Juni 2002 von seinem Amt befreit und erlaubt, den Ehrentitel seines Dienstgrads zu führen.

**VERTALING
WAALS MINISTERIE
VAN UITRUSTING
EN VERVOER**

[C - 2002/27455]

Personeel

Bij besluiten van de Secretaris-generaal van 19 maart 2002 worden de Mevr. Karin Dubuisson, Cosimina Nigro, Valérie Sail en Christine Vandesteene alsook de heren Olivier Carly, Gianni Ferrara, José Justo Cal, Thierry Lenfant, Raphaël Livet, Paul Moreel, Frédéric Razée, Christian Salmon en Lionel Voos met ingang van 16 februari 2002 tot de proeftijd toegelaten als attaché.

————

Bij besluiten van de Secretaris-generaal van 19 maart 2002 worden de Mevr. Maud Brahy, Anne Chavepeyer en Colette Defays alsook de heren Philippe Lange en Christophe Lapotre met ingang van 1 maart 2002 tot de proeftijd toegelaten als attaché.

————

Bij besluit van de Secretaris-generaal van 19 maart 2002 wordt de heer Laurent Dion met ingang van 1 mei 2002 tot de proeftijd toegelaten als attaché.

————

Bij besluiten van de Secretaris-generaal van 21 maart 2002 worden de heren Thierry Auguste en Serge Pierre met ingang van 16 februari 2002 tot de proeftijd toegelaten als attaché.

————

Bij besluit van de Secretaris-generaal van 5 april 2002 wordt de heer Laurent Donato met ingang van 1 februari 2000 tot de proeftijd toegelaten als attaché.

————

Bij besluit van de Secretaris-generaal van 12 april 2002 wordt de heer Xavier Georges met ingang van 1 augustus 2002 tot de proeftijd toegelaten als attaché.

————

Bij ministerieel besluit van 23 april 2002 wordt de heer Jean Pigeon met ingang van 1 juni 2002 ontheven van zijn functies van attaché en ertoe gemachtigd de eretitel van zijn graad te voeren.

OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

COUR D'ARBITRAGE

[C - 2002/21207]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage

Par arrêt n° 103.593 du 15 février 2002 en cause de H. Aspeslagh contre l'Etat belge, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour d'arbitrage le 28 février 2002, le Conseil d'Etat a posé la question préjudicielle suivante :

« L'article 8.2 de la loi du 13 juillet 1976 relative aux effectifs en officiers et aux statuts du personnel des forces armées - interprété d'une part comme régissant également le statut des candidats officiers de carrière, qui, étant issus du cadre actif, sont déjà nommés au grade de sous-lieutenant dans le cadre actif, tel le cadre temporaire, et interprété d'autre part comme ayant également abrogé implicitement l'article 18 de la loi du 18 mars 1838 organique de l'Ecole royale militaire, et l'article 39, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi du 1^{er} mars 1958 relative au statut des officiers de carrière des forces terrestres, aérienne et navale et du service médical, interprété comme s'opposant ultérieurement à la prise en considération de l'ancienneté, acquise antérieurement dans les grades d'officier dans le cadre actif, tel le cadre temporaire, pour la promotion à un grade d'officier subalterne, ne méconnaissent-ils pas les articles 10 et 11 de la Constitution,

— en ce qu'ainsi interprétés, ils privent les officiers, issus du cadre actif - en l'occurrence le cadre temporaire - et suivant le cursus de l'officier de carrière par le biais de l'Ecole royale militaire, d'une part au bénéfice du maintien du statut d'officier du cadre actif et d'autre part de la prise en considération de l'ancienneté acquise dans le cadre temporaire en vue de la promotion, visée à l'article 39, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi du 1^{er} mars 1958,

— alors que l'article 18 de la loi du 18 mars 1838 organique de l'Ecole royale militaire - par hypothèse abrogé implicitement - ne permet pas de procéder au retrait du grade, dont sont revêtus les officiers, issus du cadre actif, lors de leur détachement à l'Ecole royale militaire, et qu'il n'entraîne également pas la perte du bénéfice de leur ancienneté dans le grade d'officier du cadre actif

— et alors que, par ailleurs, d'une part l'article 25.1 de la loi du 13 juillet 1976 dispose que d'autres officiers temporaires sont admis dans le cadre de carrière avec maintien de leur grade et de leur ancienneté dans ce grade et ce, après réussite d'autres épreuves de passage statutaires permettant également l'accès au cadre des officiers de carrière dans le cadre d'une autre formation que celle dispensée par l'Ecole royale militaire et que d'autre part l'article 25.2 de la loi du 13 juillet 1976 - confirmant le maintien de l'ancienneté acquise auparavant dans le cadre temporaire tout en prévoyant un complément d'une seule année d'ancienneté lors de la promotion au grade immédiatement supérieur - a même été abrogé explicitement par l'article 59.5° de la loi du 21 décembre 1990 portant statut des candidats du cadre actif en faveur desdits officiers de carrière ? »

Cette affaire est inscrite sous le numéro 2377 du rôle de la Cour.

Le greffier,
P.-Y. Dutilleux.

ARBITRAGEHOF

[C - 2002/21207]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof

Bij arrest nr. 103.593 van 15 februari 2002 inzake H. Aspeslagh tegen de Belgische Staat, waarvan de expeditie ter griffie van het Arbitragehof is ingekomen op 28 februari 2002, heeft de Raad van State de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schenden artikel 8, § 2, van de wet van 13 juli 1976 betreffende de getalsterkte aan officieren en de statuten van het personeel van de krijgsmacht - geïnterpreteerd, enerzijds, in die zin dat het eveneens het statuut van de kandidaat-beroepsofficieren regelt die, doordat ze uit het actief kader komen, reeds benoemd zijn in de graad van onderluitenant van het actief kader, zoals het tijdelijk kader, en geïnterpreteerd, anderzijds, in die zin dat het eveneens artikel 18 van de wet van 18 maart 1838 houdende organisatie van de Koninklijke Militaire School impliciet heeft opgeheven en artikel 39, § 1, eerste lid, van de wet van 1 maart 1958 betreffende het statuut der beroepsofficieren van de land-, de lucht-, de zeemacht en de medische dienst, geïnterpreteerd in die zin dat het verhindert dat de anciënniteit die voordien in de graden van officier van het actief kader, zoals het tijdelijk kader, werd verworven voor de bevordering in de graad van lager officier in aanmerking wordt genomen, de artikelen 10 en 11 van de Grondwet,

— doordat zij in die interpretatie de officieren die uit het actief kader komen - in dit geval het tijdelijk kader - en die de opleiding voor beroepsofficier aan de Koninklijke Militaire School volgen, enerzijds, het voordeel ontzeggen van het behoud van het statuut van officier van het actief kader en, anderzijds, verhinderen dat de anciënniteit die in het tijdelijk kader werd verworven in aanmerking wordt genomen voor de bevordering bedoeld in artikel 39, § 1, eerste lid, van de wet van 1 maart 1958,

— terwijl het krachtens artikel 18 van de wet van 18 maart 1838 houdende organisatie van de Koninklijke Militaire School - dat per hypothese impliciet is opgeheven - niet mogelijk is over te gaan tot intrekking van de graad die de officieren uit het actief kader bekleden tijdens hun detachering aan de Koninklijke Militaire School, en terwijl het eveneens niet leidt tot het verlies van het voordeel van hun anciënniteit in de graad van officier van het actief kader,

— en terwijl overigens, enerzijds, artikel 25, § 1, van de wet van 13 juli 1976 bepaalt dat andere tijdelijke officieren in het beroepskader worden opgenomen met behoud van hun graad en hun anciënniteit in die graad, en dat na het slagen voor andere statutaire overgangsexamens op grond waarvan eveneens toegang kan worden verleend tot het kader van de beroepsofficieren via een andere opleiding dan die welke door de Koninklijke Militaire School wordt gegeven en, anderzijds, artikel 25, § 2, van de wet van 13 juli 1976 - dat bevestigt dat de anciënniteit die voordien in het tijdelijk kader werd verworven, behouden blijft maar dat één extra jaar anciënniteit vereist voor de bevordering in de onmiddellijk hogere graad - zelfs uitdrukkelijk is opgeheven bij artikel 59, 5°, van de wet van 21 december 1990 houdende statuut van de kandidaat-militairen van het actief kader, in het voordeel van de genoemde beroeps-officieren ? »

Die zaak is ingeschreven onder nummer 2377 van de rol van het Hof.

De griffier,
P.-Y. Dutilleux.

SCHIEDSHOF

[C - 2002/21207]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof

In seinem Urteil Nr. 103.593 vom 15. Februar 2002 in Sachen H. Aspeslagh gegen den Belgischen Staat, dessen Ausfertigung am 28. Februar 2002 in der Kanzlei des Schiedshofes eingegangen ist, hat der Staatsrat folgende präjudizielle Frage gestellt:

«Verstoßen Artikel 8 § 2 des Gesetzes vom 13. Juli 1976 bezüglich des Offiziersbestands und der Rechtsstellungen des Personals der Streitkräfte, einerseits dahingehend ausgelegt, daß er auch die Rechtsstellung der Berufsoffiziersanwärter bestimmt, die, weil sie aus dem aktiven Kader hervorgegangen sind, schon in den Grad eines Unterleutnants des aktiven Kadets ernannt worden sind, so wie das zeitweilige Kader, und andererseits dahingehend ausgelegt, daß er auch Artikel 18 des Gesetzes vom 18. März 1838 über die Organisation der Königlichen Militärschule implizit aufgehoben hat, und Artikel 39 § 1 Absatz 1 des Gesetzes vom 1. März 1958 bezüglich der Rechtsstellung der Berufsoffiziere der Land-, Luft- und Seestreitkräfte und des Sanitätsdienstes sowie der Reserveoffiziere aller Streitkräfte und des Sanitätsdienstes, dahingehend interpretiert, daß er verhindert, daß die Anciennität, die vorher in den Graden eines Offiziers des aktiven Kadets, wie auch des zeitweiligen Kadets, erworben wurde, für die Beförderung in den Grad eines unteren Offiziers berücksichtigt wird, gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung,

— indem sie in dieser Auslegung einerseits den Offizieren, die aus dem aktiven Kader - in diesem Fall dem zeitweiligen Kader - hervorgegangen sind und die an der Königlichen Militärschule die Ausbildung zum Berufsoffizier absolvieren, den Vorteil einer Beibehaltung der Rechtsstellung des Offiziers des aktiven Kadets versagen und andererseits verhindern, daß die im zeitweiligen Kader erworbene Anciennität bei der Beförderung im Sinne von Artikel 39 § 1 Absatz 1 des Gesetzes vom 1. März 1958 berücksichtigt wird,

- während es aufgrund von Artikel 18 des Gesetzes vom 18. März 1838 über die Organisation der Königlichen Militärschule - der *per definitionem* implizit aufgehoben wurde - nicht möglich ist, den Grad, den die Offiziere des aktiven Kadets während ihrer Abordnung zur Königlichen Militärschule innehaben, rückgängig zu machen, und während er ebenfalls nicht zum Verlust des Vorteils ihrer Anciennität im Grad eines Offiziers des aktiven Kadets führt,

— und während übrigens einerseits Artikel 25 § 1 des Gesetzes vom 13. Juli 1976 bestimmt, daß andere zeitweilige Offiziere in den Berufskader aufgenommen werden unter Beibehaltung ihres Grades und ihrer Anciennität in diesem Grad, nachdem sie andere statutarische Versetzungsprüfungen bestanden haben, aufgrund deren ebenfalls Zugang zum Kader der Berufsoffiziere verliehen werden kann über eine andere Ausbildung als die, welche die Königliche Militärschule bietet, und andererseits Artikel 25 § 2 des Gesetzes vom 13. Juli 1976 - der bestätigt, daß die vorher im zeitweiligen Kader erworbene Anciennität behalten bleibt, der aber ein Jahr Anciennität dazu fordert für eine Ernennung in den nächsthöheren Grad - sogar ausdrücklich aufgehoben wurde durch Artikel 59 Nr. 5 des Gesetzes vom 21. Dezember 1990 über die Rechtsstellung der Militäranwärter des aktiven Kadets, zum Vorteil der erwähnten Berufsoffiziere?»

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 2377 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragen.

Der Kanzler,
P.-Y. Dutilleux.

RECHTERLIJKE MACHT

[2002/09477]

Hof van beroep te Brussel

Het hof, verenigd in algemene vergadering op 26 maart 2002, heeft de heer Menestret, M., raadsheer in het hof van beroep te Brussel, aangewezen tot kamervoorzitter in dit hof, voor een termijn van drie jaar met ingang van 19 april 2002.

[2002/09478]

Arbeidsrechtbank te Brussel

De rechtbank, verenigd in algemene vergadering op 16 april 2002, heeft Mevr. Cappellini, L., rechter in de arbeidsrechtbank te Brussel, aangewezen tot ondervoorzitter in deze rechtbank, voor een termijn van drie jaar met ingang van 25 april 2002.

POUVOIR JUDICIAIRE

[2002/09477]

Cour d'appel de Bruxelles

La cour, réunie en assemblée générale le 26 mars 2002, a désigné M. Menestret, M., conseiller à la cour d'appel de Bruxelles, comme président de chambre à cette cour, pour une période de trois ans prenant cours le 19 avril 2002.

[2002/09478]

Tribunal du travail de Bruxelles

Le tribunal, réuni en assemblée générale le 16 avril 2002, a désigné Mme Cappellini, L., juge au tribunal du travail de Bruxelles, comme vice-président à ce tribunal, pour une période de trois ans prenant cours le 25 avril 2002.

SELOR
SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

Werving. — Resultaten

[2002/08151]

Selectie van Franstalige assistenten (boekhouder) (niveau B), (m/v), voor het Ministerie en de gewestelijke instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (AFB01802). — Uitslagen

Rangschikking van de geslaagde kandidaten van de selectie :

- | | |
|---------------------------------|---|
| 1. Melard, Daniel, Saint-Gilles | 4. Giordano, Michele, Woluwe-Saint-Pierre |
| 2. Declercq, Vivien, Herseaux | 5. Detroy, Marc, Forest |
| 3. Michaux, Hervé, Soignies | 6. Fuki, Soraya, Molenbeek-Saint-Jean |

SELOR
BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

Recrutement. — Résultats

[2002/08151]

Sélection d'assistants (comptables) (niveau B) (m/f), d'expression française, pour le Ministère et les organismes d'intérêt public régionaux de la Région de Bruxelles-Capitale (AFB01802). — Résultats

Classement des lauréats de la sélection :

7. Di Calogero, Nathalie, Manage

[2002/08130]

Samenstelling van een reserve van geslaagden van Franstalige landbouwkundige ingenieur voor het Ministerie van Middenstand en Landbouw (AFG01050). — Uitslagen

Rangschikking van de geslaagde kandidaten van de selectie voor toelating tot proeftijd :

- | | |
|--|------------------------------------|
| 1. Messian, Catherine, Hanse | 8. Denuit, Jean-Paul, Gembloux |
| 2. Gilson, Stéphane, Onhay | 9. Ledroit, Pascal, Bossière |
| 3. Bertrand, Frédéric, Fosses-la-Ville | 10. Genot, Serge, Gembloux |
| 4. Devallée, Gilles, Sivry-Rance | 11. Maudoux, Jean, La Bruyère |
| 5. Froidmont, Eric, Gembloux | 12. Lelong, Stéphanie, Wavre |
| 6. Auquier, Emmanuel, La Bruyère | 13. Brouckaert, Véronique, Tildonk |
| 7. Rondia, Pierre, Leuze | 14. Joye, Pierre, Coutisse |

[2002/08130]

Constitution d'une réserve de lauréats d'ingénieur agronome, d'expression française, pour le Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture (AFG01050). — Résultats

Classement des lauréats de la sélection d'admission au stage :

- | | |
|-----------------------------------|---|
| 15. Vounaki, Olga, Neufchâteau | 16. Thirifayt, Florence, Manhay |
| 17. Scherer, Nathalie, Schaerbeek | 18. Fogueune, Marielle, Nazareth |
| 19. Wengler, Cédric, Lincet | 20. Leclercq, Catherine, Woluwe-Saint-Lambert |

[2002/08152]

Samenstelling van een wervingsreserve van Franstalige calculatoren specialiteit weersvoorspellers, voor het KMI (AFG01075). — Uitslagen

Rangschikking van de geslaagde kandidaten van het vergelijkend examen voor toelating tot proeftijd :

- | | |
|------------------------|----------------------|
| 1. Salteur, Philippe | 6. Housen, Frederic |
| 2. Sclamender, Vincent | 7. Dewever, Benjamin |
| 3. Durieux, Eric | 8. Constant, Yves |
| 4. Everts, Stéphanie | 9. Piovesan, Grégory |
| 5. Fafchamps, Roland | 10. Dalle, Dominique |

[2002/08152]

Constitution d'une réserve de recrutement de calculateurs spécialité prévisionniste, d'expression française, pour l'IRM (AFG01075). — Résultats

Classement des lauréats du concours d'admission au stage :

- | | |
|---------------------|----------------------------|
| 11. Parent, Michael | 12. De Meyer, Pierre |
| 13. Beriat, Hassan, | 14. Philippart, Christelle |

[2002/08155]

Samenstelling van een wervingsreserve van Franstalige adjunct-adviseur RVA - PWA voor de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening (AFG01823). — Uitslagen

Rangschikking van de geslaagde kandidaten van het vergelijkend examen voor toelating tot proeftijd :

- | | | |
|---------------------------------------|--|---|
| 1. Huygen, Bénédicte, Herve | 15. Lecler, Véronique, Modave | 27. Van Den Berghe, Dominique, Morlanwelz |
| 2. Dardenne, Etienne, Le Rœulx | 16. Vanheer, Catherine, Etterbeek | 28. Bulon, Marc, Burdinne |
| 3. Panier, Nathalie, Chièvres | 17. Dubois, Nicolas, Colfontaine | 29. Dubus, Jean-Marc, Dour |
| 4. Carre, Rejane, Saint-Gilles | 18. Marchesani, Patricia, Charleroi | 30. Baudson, Françoise, Hantes-Wihéries |
| 5. Frese, Anne, Ans | 19. Golinvaux, Sophie, Woluwe-Saint-Lambert | 31. Ars, Nathalie, Anderlues |
| 6. Barbaix, Laurence, Tournai | 20. Dubois, Isabelle, Woluwe-Saint-Pierre | 32. Renard, Ludivine, Oupeye |
| 7. De Groote, Veronique, Autre-Eglise | 21. Chapuis, Sandrine, Manage | 33. Nguyen Uoc Khiem, Bruxelles |
| 8. Wouters, Pierre, Moha | 22. Wastelain, Nathalie, Jette | 34. Weyns, Murielle, Liège |
| 9. Bocquet, Isabelle, Soignies | 23. Benghallam, Saida, Anderlecht | 35. Terrizzi, Rosa, Bruxelles |
| 10. Dutranoit, Isabelle, Jurbise | 24. Denille, Martine, Jumet | 36. Nicolas, Bruno, Aubange |
| 11. Bruxelmane, Patricia, Silly | 25. Pairoux, Dominique, Villers-l'Evêque (Awans) | 37. Quirin, Muriel, Theux |
| 12. Bolly, Jean, Modave | 26. Maljean, Christèle, Ixelles | 38. Tulamba, N'Kouah, Omba, Woluwe-Saint-Pierre |
| 13. Knevels, Florence, Liège | | |
| 14. Van Belle, Carine, Gerpinnes | | |

[2002/08155]

Constitution d'une réserve de recrutement de conseiller adjoint ONEm - ALE, d'expression française, pour l'Office national de l'Emploi (AFG01823). — Résultats

Classement des lauréats du concours d'admission au stage :

- | | | |
|--|--|---|
| 39. Willot, Isabelle, Dinant | 54. Mathieu, Agnès, Ham-sur-Heure-Nalinnes | 68. Goethals, Pierre, Woluwe-Saint-Pierre |
| 40. Sirdey, Isabelle, Les Bons Villers | 55. Dorval, Marie-France, Haillot | 69. Delforge, Jean-François, Ottignies-Louvain-la-Neuve |
| 41. Karemera, Jean, Bruxelles | 56. Guckel, Bruno, Oupeye | 70. Lovinfosse, Jean-Michel, Herstal |
| 42. Delatte, Véronique, Theux | 57. Jadot, Vincianne, Burdinne | 71. Bricourt, Anne-Françoise, Erquelinnes |
| 43. Brasseur, Stéphane, Honnelles | 58. Schlegel, Roxane, Waremme | 72. Gys, Danielle, Lasne |
| 44. Malisoux, Nathalie, Vezin | 59. Hautenaue, Anne-Sophie, Binche | 73. Lottin, Muriel, Oupeye |
| 45. Beaumez, Michael, Binche | 60. Fiordaliso, Annette, Havré | 74. Mendes, Inès, La Louvière |
| 46. Druart, Michel, Belœil | 61. Dassy, Christine, Schaerbeek | 75. Letor, Jacqueline, Waterloo |
| 47. Vilmos, Robert, Forest | 62. Antignac, Anne, Wépion | 76. Salmon, Christian, Grivegnée |
| 48. Delwiche, Laurence, Eghezée | 63. Reynders, Anne, Amay | 77. Pauwels, Eric, Lobbes |
| 49. Domb, Isaac, Forest | 64. François, Bénédicte, Châtelineau | 78. Van Pelt, Véronique, Bruxelles |
| 50. Clajot, Laurence, Waterloo | 65. Vyverman, Patrick, Bruxelles | 79. De Smet, Ronald, Dave (Namur) |
| 51. Caudron, Jean, Dour | 66. Colpaert, Sandrine, Drogenbos | 80. Fraizzoli, Yolanda, Koekelberg |
| 52. Mievis Anne-Françoise, Alleur | 67. Bellotto, Stéphane, Thiméon | 81. Leruse, Laurence, Aywaille |

[2002/08153]

Samenstelling van een wervingsreserve van Franstalige adjunct-adviseur RVA - PWA voor de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening (AFG01824). — Uitslagen

Rangschikking van de geslaagde kandidaten van het vergelijkend examen voor toelating tot proeftijd :

1. Vankerkoven, Thierry, Mellet
2. Knevels, Florence, Liège
3. Wouters, Pierre, Moha
4. Carré, Rejane, Saint-Gilles
5. Lecler, Véronique, Modave
6. Van Den Berge, Dominique, Morlanwelz
7. Dehon, Isabelle, Wavre
8. Panier, Nathalie, Chièvres
9. Mievis, Anne-Françoise, Alleur
10. Grynszpan, Agnès, Bruxelles
11. Weyns, Murielle, Liège
12. Ars, Nathalie, Anderlues
13. Pairoux, Dominique, Villers-l'Évêque (Awans)
14. Van Acker, Jacques, Zaventem
15. Vallepain, Catherine, Honnelles
16. Dutranoit, Isabelle, Jurbise
17. Barbaix, Laurence, Tournai
18. Dardenne, Etienne, Le Rœulx
19. Golinvaux, Sophie, Woluwe-Saint-Lambert
20. Marchesani, Patricia, Charleroi
21. Dennin, Eva, Ceudeghien
22. Frese, Anne, Ans
23. Tribolet, Caroline, Jupille
24. Lottin, Muriel, Oupeye
25. Decaluwe, François, Saint-Gilles
26. Huygen, Bénédicte, Herve
27. Bruxelmane, Patricia, Silly
28. Samain, Corinne, Meix-le-Tige
29. Dassy, Christine, Schaerbeek
30. Fagel, Damienne, Anderlecht
31. Clajot, Laurence, Waterloo
32. Willot, Isabelle, Dinant
33. Boucau, William, Ath
34. De Groote, Véronique, Autre-Eglise
35. Raoui El Arbi, Ottignies-Louvain-la-Neuve
36. Hougardy, Bénédicte, Barchon
37. Schlegel, Roxane, Waremme
38. Grunspan, Joëlle, Bruxelles

[2002/08153]

Constitution d'une réserve de recrutement de conseiller adjoint ONEM - ALE, d'expression française, pour l'Office national de l'Emploi (AFG01824). — Résultats

Classement des lauréats du concours d'admission au stage :

- | | |
|---|--|
| 39. Vanheer, Catherine, Etterbeek | 78. Dupont, Delphine, Estaimpuis |
| 40. Platteau, Olivier, Saint-Ghislain | 79. Dubois, Nicolas, Colfontaine |
| 41. Ronsin, Marc, Godarville | 80. Letor, Jacqueline, Waterloo |
| 42. Renard, Ludivine, Oupeye | 81. Pauwels, Eric, Lobbes |
| 43. Estievenart, Philippe, Mons | 82. Bocquet, Isabelle, Soignies |
| 44. Gilet, Viviane, Beaufays | 83. Collée, Pierre, Namur |
| 45. Brasseur, Stéphane, Honnelles | 84. Larose, Nathalie, Ham-sur-Heure |
| 46. Baudson, Françoise, Hantes-Wihéries | 85. Vermeeren, Olivier, Nivelles |
| 47. Druart, Michel, Belœil | 86. Hautenaue, Anne-Sophie, Binche |
| 48. Atmaca, Ali, Schaerbeek | 87. Tulamba N'Kouah, Omba, Woluwe-Saint-Pierre |
| 49. Van Belle, Carine, Gerpennes | 88. Dubois, Isabelle, Woluwe-Saint-Pierre |
| 50. Salmon, Christian, Grivegnée | 89. Vandersanden, Roxane, Le Rœulx |
| 51. Guckel, Bruno, Oupeye | 90. Ben Allel, Djamilia, Jette |
| 52. Fiordaliso, Annette, Havré | 91. Terrizzi, Rosa, Bruxelles |
| 53. Bricourt, Anne-Françoise, Erquelinnes | 92. Mathieu, Agnès, Ham-sur-heure-Nalinnes |
| 54. Gys, Danielle, Lasne | 93. Antignac, Anne, Wépion |
| 55. Gielen, Micheline, La Hulpe | 94. Snijckers, Geneviève, Uccle |
| 56. Delhaye, Laurence, Villers-la-Ville | 95. Contu, Luisa, Aarschot |
| 57. Honorez, Maryse, Hannut | 96. Debuigne, Natacha, Ath |
| 58. Benghallam, Saida, Anderlecht | 97. Domb, Isaac, Forest |
| 59. Poucet, Valérie, Bruxelles | 98. Adam, Christine, Tournai |
| 60. Pasture, Chrystelle, Erquelinnes (fusion) | 99. Hendrickx, Monique, Bruxelles |
| 61. Malisoux, Nathalie, Vezin | 100. Motkin, Gaetane, Lens-Saint-Servais |
| 62. Segner, Christophe, Bernissart | 101. Lange, Julie, Liège |
| 63. Mendes, Ines, La Louvière | 102. Marchal, Sandra, Liège |
| 64. Dolhet, Manuel, Jambes (Namur) | 103. Schittecatte, Marc-Philippe, Koekelberg |
| 65. Spingaire, Dominique, Viesville | 104. Valle, Véronique, Schaerbeek |
| 66. Quirin, Muriel, Theux | 105. Nkundabagenzi, Albin, Charleroi |
| 67. Surquin, Laurent, Pâturages | 106. Pasquarelli, Rita, Gembloux |
| 68. Angeli, Luisa, Dison | |
| 69. Bellotto, Stéphane, Thiméon | |
| 70. Beaumez, Michael, Binche | |
| 71. Collard, Christine, Mettet | |
| 72. Lejuste, Fabienne, Ham-sur-Heure-Nalinnes | |
| 73. Quenon, Wendy, Mons | |
| 74. Sine, Bernadette, Neufchâteau | |
| 75. François, Bénédicte, Châtelineau | |
| 76. Yabada, Quentin, Anderlecht | |
| 77. Chapuis, Sandrine, Manage | |

[2002/08156]

[2002/08156]

Samenstelling van een wervingsreserve van Franstalige assistent voor werkgelegenheid RVA - PWA voor de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening (AFG01825). — Uitslagen

Rangschikking van de geslaagde kandidaten van het vergelijkend examen voor toelating tot proeftijd :

Constitution d'une réserve de recrutement d'assistant pour l'emploi ONEm ALE-, d'expression française, pour l'Office national de l'Emploi (AFG01825). — Résultats

Classement des lauréats du concours d'admission au stage :

- | | | |
|---|--|---|
| 1. Marichal, Stéphane, Chaudfontaine | 54. Segers, Corine, Grosage (Chièvres) | 110. Pallavisino, Nathalie, Wanze |
| 2. Pasque, Danielle, Walcourt | 55. Goosse, Marie-Christine, Beauraing | 111. Legrain, Sylvie, Fosses-la-Ville |
| 3. Zeippen, Joëlle, Aubange | 56. Delpire, Jean-Pol, Couvin | 112. Degives, Laurence, Ciney |
| 4. Vande Kerkhove, Jean, Braine-le-Château | 57. Matassa, Florence, Liège | 113. Hut, Patricia, Namur |
| 5. De Maere d'Aertrycke, Hélène, Andenne | 58. Finfe, Sandrine, Dinant | 114. Anekonzapa, Yamobutu, Tournai |
| 6. Bruyère, Nathalie, Viesville | 59. Geubelle, Valérie, Boirs | 115. Garray, Muriel, Romsée |
| 7. Graulus, David, Ligny | 60. Welter, Daniel, Bassenge | 116. Demarteaumont, Isabelle, Cerfontaine |
| 8. Paridaens, Anne-Marie, Braine-l'Alleud | 61. Gendarme, Véronique, Tournai | 117. Roekaerts, Christelle, Flémalle |
| 9. Jossart, Christelle, Ham-sur-Heure-Nalinnes (fusion) | 62. Quennery, Laurence, Froidchapelle | 118. Mairesse, Cécile, Lobbes |
| 10. Dubois, Marielle, Enghien (fusion) | 63. Nihon, Brigitte, Jemeppe | 119. Staquet, Pascale, Dour |
| 11. Reginster, Hélène, Clavier | 64. Lambotte, Brigitte, Ellezelles | 120. Gendarme, Jean-Camille, Villers-l'Évêque |
| 12. Demarque, Laurent, Molenbeek-Saint-Jean | 65. Franc, Anne-Céciles, Gerpennes | 121. Michel, Christelle, Blaregnies |
| 13. Legrand, Virginie, Attert | 66. Thomas, Dominique, Grâce-Hollogne | 122. Lange, Benoît, Visé |
| 14. Schugens, Lydie, Verviers | 67. Boulouak, Abdelhanid, Dour | 123. Kitutu Tasumbu, Eliane, Herstal |
| 15. Mourmaux, Yannick, Morlanwelz | 68. Martin, Fabienne, Remicourt | 124. Saussez, Miguel, Jemappes |
| 16. Jaumet, Marie Christine, Montigny-le-Tilleul | 69. Hutin, Sabine, Doische | 125. Herment, Anne-Thérèse, Willemeau |
| 17. De Noose, Carine, Chapelle-lez-Herlaimont | 70. Biermar, Marie-Pierre, Liège | 126. Lenoir, Claudine, Habay-Marbehan |
| 18. Bentz, Benoit, Nassogne | 71. Rock, Sabrina, Saint-Hubert | 127. Somberg, Monique, Liège |
| 19. Navaux, Gisèle, Erquelines | 72. Lecloux, Georges, (FBA) Poste C1 - All. | 128. Deghouy, Sandrine, Blaton |
| 20. Rombaut, Brigitte, Wavre | 73. Hanus, Bernadette, Verlaine | 129. Parisse, Denis, Hyon |
| 21. Lemoine, Nadine, Gembloux (fusion) | 74. Lenoir, Alain, Vitruval | 130. Billiet, Virginie, Mont-Sainte-Aldegonde |
| 22. Arifi, Nadia, La Louvière | 75. Van Sevenant, Isabelle, Monceau-sur-Sambre | 131. Huyse, Yael, Ganshoren |
| 23. Spronck, Véronique, Braine-le-Comte | 76. Moreau, Olivier, Le Rœulx | 132. Leroy, Isabelle, Bertogne (fusion) |
| 24. Ciciriello, Nathalie, Alleur | 77. Caprasse, Marie, Ans | 133. Soupard, Katty, Estinnes |
| 25. Seyler, Frédérique, Hanzinelle | 78. Heine, Véronique, Fumal (Braives) | 134. Lafontaine, Christine, Gembloux |
| 26. Vanhove, Carine, Wanfercée-Baulet | 79. Heymans, Corinne, Theux | 135. Léonard, Véronique, Gedinne |
| 27. Clarinval, Christine, Engis | 80. Lemaire, Véronique, Braine-le-Comte | 136. Dekyndt, Sylvianne, Comines-Warneton (fusion) |
| 28. Wlogalski, Olivier, Liège | 81. Chabot, Patricia, Comblain-au-Pont | 137. Simonet, Christel, Fexhe-le-Haut-Clocher |
| 29. Tock, Catherine, Bassenge | 82. Duroisin, Caty, Rebecq | 138. Timmermans, Cécile, Etterbeek |
| 30. Laloux, Marc, Sombreffe | 83. Van Orshoven, Dominique, Beauvechain | 139. Henrotin, Véronique, Anderlues |
| 31. Wyns, Nancy, Morlanwelz | 84. Bucco, Philippe, Esneux | 140. Frisschen, Monique, Hombourg |
| 32. Mouthuy, Valérie, Mellet | 85. Moyse, Bénédicte, Houffalize | 141. Nicolas, Bénédicte, Arville |
| 33. Vanhoren, Cécile, Oupeye | 86. Lotte, Carole, Œdeghien | 142. Creuen, Nicole, Olne |
| 34. Gras, Christine, Chaumont-Gistoux | 87. Jacob, Pierrette, Marche-en-Famenne | 143. Treffer, Philippe, Soumagne |
| 35. De Pauw, Muriel, Stoumont | 88. Caprasse, Joëlle, Dalhem | 144. Gladysz, Olivier, Farciennes |
| 36. Ducœur, Nathalie, Gozée | 89. Cavrenne, Isabelle, Eghezée | 145. Lambert, Joëlle, Fléron |
| 37. Jamsin, Agnès, Auderghem | 90. Couez, Bénédicte, Mons | 146. Evrard, Anne, Bertrix |
| 38. De Waele, Françoise, Furnaux | 91. Vroomen, Muriel, Dison | 147. Chauvier, Isabelle, Namur |
| 39. Urbain, Fabienne, Mons | 92. Verduyck, Karen, La Bruyère | 148. Caudmont, Valérie, Roux |
| 40. Bebronne, Claudine, Baelen | 93. Haine, Alain, Wanze | 149. Fontaine, Maryse, Mons |
| 41. Houillet, Isabelle, Lomprez | 94. Brenu, Nicole, La Roche-en-Ardenne | 150. Claerbout, Marc, Ramillies |
| 42. Brzuscak, Sandrine, Verviers | 95. Couez, Isabelle, Hyon | 151. Van Den Bosch, Régine, Bon-Secours |
| 43. Tordeur, Franky, Comines | 96. Collart, Patricia, Doische | 152. Delrot, Jean-Michel, Liège |
| 44. Dussart, Régine, Waremme | 97. Houard, Pierre, Verlaine | 153. Cousse, Séverine, Celles |
| 45. Francq, Catherine, Manage | 98. Martinesse, Bénédicte, Walcourt | 154. Broquet, Sophie, Tournai |
| 46. Dassy, Mélanie, Saint-Denis | 99. Dupont, Patricia, Bousval | 155. Dupont, Damien, Quaregnon |
| 47. Yernaux, Françoise, Lavaux-Sainte-Anne | 100. Legrand, Frédéric, Modave | 156. Ait Boukhars, Abdarrahim, Saint-Nicolas (fusion) |
| 48. Beckers, Philippe, Herve | 101. Barra, Jacky, Paliseul | 157. Damo, Angélique, Vilvorde |
| 49. Deleu, Freddy, Bouillon | 102. Ferraro, Claudio, Saint-Georges-sur-Meuse | 158. Lecomte, Valérie, Somme-Leuze |
| 50. Trippaerts, Sylvia, Eupen | 103. Gillot, Sandrine, Champion | 159. Lacroix, Christine, Bruxelles |
| 51. Hureaux, Marina, Bièvre | 104. Georges, Sandra, Châtelet | 160. Babut du Mares, Anne-Pascale, Grez-Doiceau |
| 52. Vandenaabeele, Véronique, Namur | 105. Coenen, Pascale, Grâce-Hollogne | 161. Van Bossche, Marie-Hélène, Verviers |
| 53. Devos, Marie-Christine, Saint-Denis | 106. Dorchain, Margareth, Thuin | 162. Leuckx, Valérie, Havré |
| | 107. De Luca, Domenica, Tubize | |
| | 108. Andrien, Catherine, Faimés | |
| | 109. Baud'Huin, Anne, Châtelet | |

- | | | |
|--|---|--|
| 163. Soenens, Dominique, Frasnes-lez-Anvaing | 182. Bertrand, Sylvie, Achet | 200. Dambroise, Delphine, Tournai |
| 164. Bossicard, Carine, Tervuren | 183. Ballarini, Diana, Viesville | 201. Deprez, Vincent, Aiseau-Presles |
| 165. Gonzalez Moyano, Virginie, Anderlues | 184. Bollinne, Françoise, Namur | 202. Gravelines, Magalie, Silly |
| 166. Quintart, Christine, Baugnies | 185. Leroy, Nathalie, Lessines | 203. Rosenfeld, Claude, Verviers |
| 167. Capelle, Valérie, Liège | 186. Alaime, Caroline, Carlsbourg | 204. Greeven, Marjorie, Beyne-Heusay |
| 168. Delannoy, Laurence, Mouscron | 187. Mathieu, Sylvie, Labuissière | 205. Mosele, Marc, Saint-Nicolas |
| 169. Chanteux, Marie, Embourg | 188. Boucquey, Roxane, Waterloo | 206. Antoine, Roseline, Rouvroy |
| 170. Offredi, Florence, Liège | 189. Burton, Magali, Leuze-en-Hainaut | 207. Meurisse, Linda, Ghoy |
| 171. Thiebaut, Isabelle, Tournai | 190. Bancu, Isabelle, Jemeppe-sur-Sambre | 208. Lauwers, Françoise, Braine-le-Château |
| 172. Leysen, Pascal, Seraing | 191. De Bruille, Viviane, Corroy-le-Château | 209. D'Angelo, Savina, Tubize |
| 173. Fusaz, Alain, Quévy | 192. Premont, Bernadette, Nafraiture | 210. De Brouwer, Yamina, Bruxelles |
| 174. Thomas, Martine, Huy | 193. Loraine, Maryse, Mouscron | 211. Delcorte, Michèle, Anderlues |
| 175. Honen, Gisela, Sankt Vith | 194. De Boeck, Carole, La Louvière | 212. Scoffers, Aurélie, Saint-Ghislain |
| 176. Roly, Laurence, Houyet | 195. Debaille, Bénédicte, Hody | 213. Cobut, Myriam, Neupré |
| 177. Mars, Colette, Petit-Thier | 196. Talluto, Sandra, Tubize | 214. Bistrioui, Batoul, Schaerbeek |
| 178. Lepore, Anna-Maria, Morlanwelz | 197. Artisien, Steve, Antoing | 215. Verlaine, Géry, Faulx-les-Tombes |
| 179. Louette, Francine, Ferrières | 198. De Dieudonné, Cédric, Celles-lez-Houyet | 216. Lemaire, Frédéric, Grez-Doiceau |
| 180. Basecq, Adelaide, Dour | 199. Keunebrock-Dherinnes, Dominique, Bruhant | 217. Parys, Véronique, Wavre |

[S - C - 2002/08147]

Selectie van Franstalige adjunct-technisch assistent (m/v) « technicus onderhoud gebouwen » voor het bestuur Strafinrichtingen (AFG01832) (rang 20). — Uitslagen

Rangschikking van de geslaagde kandidaten van het vergelijkend examen voor toelating tot de stage :

1. Buyse, Olivier, Nivelles.
2. Grassi, Toni, Colfontaine.
3. Bolland, Theodore, Dalhem.

[S - C - 2002/08147]

Sélection d'assistant technique adjoint (m/f) « technicien en bâtiment », d'expression française, pour les Etablissements pénitentiaires (AFG01832) (rang 20). — Résultats

Classement des lauréats du concours d'admission au stage :

1. Buyse, Olivier, Nivelles.
2. Grassi, Toni, Colfontaine.
3. Bolland, Theodore, Dalhem.

[2002/08158]

Samenstelling van een wervingsreserve van Nederlandstalige adjunct-adviseur RVA - PWA voor de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening (ANG01823). — Uitslagen

Rangschikking van de geslaagde kandidaten van het vergelijkend examen voor toelating tot proeftijd.

1. Gommers, Tinneke, Wuustwezel
2. Klyusse, Krist, Bredene
3. Cassier Stany, Gent
4. Jaenen, Maria, Maarkedal
5. Deboes, Ella, Tienen
6. Lermينياux, Yves, Herzele
7. Cillen, Jeroen, Houthalen-Helchteren (fusie)
8. Van Humbeeck, Ingrid, Grimbergen
9. Van den Eeden, Cornelia, Beringen
10. Cools, Ann, Beveren
11. Thone, Gery, Maasmechelen (fusie)
12. Mampaey, Els, Rumst
13. Dillen, Christel, Lanaken
14. Verlaak, Patrick, Kinrooi
15. Deloore, Ann, Oudenaarde

[2002/08158]

Constitution d'une réserve de recrutement de conseiller adjoint ONEM - ALE, d'expression néerlandaise, pour l'Office national de l'Emploi (ANG01823). — Résultats.

Classement des lauréats du concours d'admission au stage.

16. Van Herck, Alexander, Putte
17. Van Daele, Paul, Buggenhout
18. Bertens, Audrey, Mechelen
19. Verdonck, Brendan, Heist-op-den-Berg
20. Lermينياux, Kris, Herzele
21. Lenaerts, Hilde, Oud-Heverlee
22. Jhaes, Heidi, Tongeren
23. De Langhe, Godelieve, Lubbeek
24. Vermeersch, Tom, Brugge
25. Cappelle, Veerle, Brugge
26. Corvers, Patrick, Aartselaar
27. Kumps, Marc, Buggenhout
28. Maeyaert, Corine, Zwijsnaarde
29. Lefevre, Lieve, Tielt
30. Hollon, Johan, Borgloon
31. Lombaert, Sofie, Wezembeek-Oppem
32. Aerts, Rosa, Westerlo
33. Rens, Nadia, Berlaar
34. Geukens, An, Genk
35. Ghyselen, Johan, Melle
36. Hofman, Mieke, Ninove
37. Hendrickx, Ann, Antwerpen (fusie)
38. De Lepeleer, Jan, Liedekerke
39. Colpaert, Tom, Roeselare
40. De Cnodder, Liliane, Zoersel
41. De Neve, Dirk, Oordegem
42. Dubois, Richard, Hoegaarden
43. Straetman, Gerd, Hamme

[2002/08157]

Samenstelling van een wervingsreserve van Nederlandstalige adjunct-adviseur RVA - PWA voor de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening (ANG01824). — Uitslagen

Rangschikking van de geslaagde kandidaten van het vergelijkend examen voor toelating tot proeftijd :

- | | |
|--------------------------------------|--|
| 1. Cassier, Stany, Gent | 20. Verlaak, Patrick, Kinrooi |
| 2. Thone, Gery, Maasmechelen (fusie) | 21. Kumps, Marc, Buggenhout |
| 3. Gommers, Tinneke, Wuustwezel | 22. Vandendriessche, Irmgard, Vrasene |
| 4. Van Herck, Alexander, Putte | 23. Cloet-Osselaer, Vera, Sint-Lievens-Houtem |
| 5. Jaenen, Maria, Maarkekal | 24. Hendrickx, Ann, Antwerpen (fusie) |
| 6. Mampaey, Els, Rumst | 25. De Bruyn, Karen, Antwerpen |
| 7. Luyten, Carine, Leuven | 26. Bertens, Audrey, Mechelen |
| 8. Geukens, An, Genk | 27. Cappelle, Veerle, Brugge |
| 9. Lenaerts, Hilde, Oud-Heverlee | 28. De Croock, Greet, Lede |
| 10. De Boever, Wouter, Gent | 29. Deleu, Karien, Wervik |
| 11. Kluyse, Krist, Bredene | 30. Corvers, Patrick, Aartselaar |
| 12. Renders, Anne-Marie, Lummen | 31. Rens, Nadia, Berlaar |
| 13. Dillen, Christel, Lanaken | 32. Van Humbeek, Ingrid, Grimbergen |
| 14. Vincke, Michel, Gistel | 33. Lombaerts, Sofie, Wezembeek-Oppem |
| 15. Aerts, Rosa, Westerlo | 34. Van Den Eeden, Cornelia, Beringen |
| 16. De Cnodder, Liliane, Zoersel | 35. Cillen, Jeroen, Houthalen-Helchteren (fusie) |
| 17. Deboes, Ella, Tienen | 36. Deloore, Ann, Oudenaarde |
| 18. Lermينياux, Yves, Herzele | |
| 19. De Langhe, Godelieve, Lubbeek | |

[2002/08157]

Constitution d'une réserve de recrutement de conseiller adjoint ONEM - ALE, d'expression néerlandaise, pour l'Office national de l'Emploi (ANG01824). — Résultats

Classement des lauréats du concours d'admission au stage :

- | |
|-------------------------------------|
| 37. Hofman, Mieke, Ninove |
| 38. Verhelst, Doremieke, Gent |
| 39. Nys, Myriam, Lochristi |
| 40. Vermeersch, Tom, Brugge |
| 41. Meerman, Leen, Gent |
| 42. Janssens, Johannes, Edegem |
| 43. Peeters, Stefaan, Tessenderlo |
| 44. Schelle, Wendelina, Borgerhout |
| 45. Deboosere, Karien, Destelbergen |
| 46. De Cuyper, Lieve, Brugge |
| 47. Temmerman, Sabine, Keerbergen |
| 48. Goessaert, Linsy, Harelbeke |
| 49. Carlier, Sandra, Roosdaal |
| 50. Nicolai, Maria, Wuustwezel |
| 51. Ghyselen, Johan, Melle |
| 52. De Neve, Dirk, Oordegem |
| 53. Hendrickx, Pieter, Gent |
| 54. Brewaeyts, Linde, Zottegem |

[2002/08154]

Samenstelling van een wervingsreserve van Nederlandstalige assistent voor werkgelegenheid RVA - PWA voor de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening (ANG01825). — Uitslagen

Rangschikking van de geslaagde kandidaten van het vergelijkend examen voor toelating tot proeftijd :

- | | |
|--|--|
| 1. Taens, Herlinde, Houthalen-Helchteren | 26. Obbels, Raphael, Herentals |
| 2. Van Renterghem, Caroline, Zottegem | 27. Bettens, Andy, Wetteren |
| 3. Jansen, Liesbet, Opglabbeek | 28. De Permentier, Peter, Beveren |
| 4. Jansen, Annick, Sint-Huibrechts-Lille | 29. De Moor, Heidi, Brugge |
| 5. Meire, Carla, Temse | 30. Lagast, Herlinde, Oostkamp |
| 6. Lacante, Ilse, Mortsel | 31. Bauwens, Tatienne, Merelbeke |
| 7. Meeuws, Hilde, De Panne | 32. Dubois, Carine, Koksijde |
| 8. Husson, Véronique, Zutendaal | 33. Van Daele, Lutgarde, Waregem |
| 9. Vandecasteele, Lutgart, Koekelare | 34. De Vestel, Jennifer, Mol |
| 10. Robberechts, Luc, Londerzeel | 35. Accou, Elke, Diksmuide |
| 11. Van Dingenen, Eve, Grobbendonk | 36. Van Eenooghe, Marc, Geraardsbergen |
| 12. De Gruyter, Greta, Rijkevorsel | 37. Corbeel, Jan, Sint-Jans-Molenbeek |
| 13. Martens, Christel, Leuven | 38. Dubois, Bianca, Oudenburg |
| 14. Prevot, Nadia, Hove | 39. Belie, Katleen, Zele |
| 15. Andries, Gerrit, Zaventem (fusie) | 40. Kevers, Philip, Sint-Truiden |
| 16. Van Sweevelt, Christel, Arendonk | 41. Lannoo, Julien, Oostende |
| 17. Mussche, Sofie, Gent | 42. Debock, Ann, Alken |
| 18. Nuijten, Geert, Zonnebeke | 43. Martens, Ingrid, Riemst |
| 19. Depover, Els, Wingene | 44. Heymans, Sandra, Dilsen-Stokkem |
| 20. Klaassen, Tim, Oud-Turnhout | 45. Langens, Paul, Retie |
| 21. Genbrugge, Steven, Gent (fusie) | 46. Van Den Broeck, Rose-Marie, Hulshout |
| 22. Vandelloo, Marijke, Houthalen-Helchteren | 47. Basstanie, David, Zandhoven |
| 23. Van Loock, Rosa, Haacht | 48. Dobbelaere, Sofie, Aalter |
| 24. Demeersseman, Carole, Nijlen | 49. Labeeuw, Koen, Lichtervelde |
| 25. Palmans, Johan, Lanaken (fusie) | 50. Roobroeck, Sabine, Kruishoutem |

[2002/08154]

Constitution d'une réserve de recrutement d'assistant pour l'emploi ONEM - ALE, d'expression néerlandaise, pour l'Office national de l'Emploi (ANG01825). — Résultats

Classement des lauréats du concours d'admission au stage :

- | |
|--|
| 51. De Cock, Brigitte, Kontich |
| 52. Straetemans, Gertrudis, Rotselaar |
| 53. Van Den Ende, Nadine, Olen |
| 54. Stuyck, Melissa, Schoten |
| 55. Leppens, Patricia, Essen |
| 56. Moerman, Sabine, Gavere |
| 57. Vandermeulen, Rosita, Linter (fusie) |
| 58. Buyse, Ann, Leuven |
| 59. Essers, Edmond, Meeuwen-Gruitrode |
| 60. Dermaut, Godelieve, Anzegem |
| 61. Desfosses, Bert, Zomergem |
| 62. Vanhie, Nadine, Kortrijk |
| 63. Maleux, Mia, Zoutleeuw |
| 64. Vandenberghe, Ivi, Roeselare |
| 65. Van Zande, Beatrice, Antwerpen |
| 66. Schaevers, Diana, Mol |
| 67. Drowart, Monique, Stekene |
| 68. Dhaen, Martine, Waasmunster |
| 69. Mylle, Benedikte, Ieper |
| 70. De Breucker, Myriam, Grimbergen |
| 71. Desmeth, Griet, Tielt |
| 72. Defraigne, Pascale, Halle |
| 73. Van Goubergen, Veronica, Grobbendonk |
| 74. Renner, Hilde, Herk-de-Stad |
| 75. Vandenhoudt, Martine, Borgloon |

- | | | |
|---|---|---|
| 76. Bastiaens, Kathleen, Hulshout | 125. Vanwijnsberghe, Lieve, Geel | 172. Olemans, Lutgardis, Lokeren |
| 77. Van Kerckhove, Rita, Lokeren | 126. Verleyen, Chrissie, Voorde | 173. Van Dam, Godelieve, Sint-Amands |
| 78. Willems, Dirk, Roeselare | 127. Rutten, Raf, Leuven | 174. Coopman, Nadine, Zonnebeke |
| 79. Wittevronghel, Karina, Nijlen | 128. Jaspaert, Ellen, Brugge | 175. Dhondt, Kris, Harelbeke |
| 80. Claes, Resi, Kontich | 129. Eurlings, Daisy, Lanaken | 176. Helven, Petra, Hasselt |
| 81. Kerschot, Helga, Malle | 130. De Pont, Nathalie, Destelbergen | 177. De Knock, Els, Herzele |
| 82. Van Rossem, Patricia, Sint-Genesius-Rode | 131. Vandervelpen, Mireille, Mechelen | 178. Walravens, Stephanie, Halle |
| 83. Schrooten, Viviane, Meeuwen-Gruitrode (Meeuwen) | 132. Rom, Christel, Leefdaal | 179. Hoet, Gratiane, Menen |
| 84. Dewaele, Barbara, Oudenaarde | 133. Lathouwers, Johan, Bilzen | 180. Wesemael, Cindy, Aalst |
| 85. De Jode, Annick, Stabroek | 134. Van Hoof, Nancy, Lier | 181. Simons, Karlina, Holsbeek |
| 86. Logghe, Mieke, Ichtegem (fusie) | 135. Verheyden, Sabine, Geetbets | 182. Paredaens, Natalie, Zemst |
| 87. Ide, Peter, Brugge | 136. Thielemans, Godelieve, Kampenhout | 183. Verpoucke, Monique, Nazareth |
| 88. Maes, Ingrid, Bornem | 137. Verschueren, Veerle, Lochristi | 184. Vancompernelle, Rudy, Gent |
| 89. Beyst, Benedicte, Menen | 138. Roosens, Cindy, Buggenhout | 185. Spenninck, Hilde, Heule |
| 90. Duerinck, Gaby, Rumst | 139. Wieme, Patricia, Nevele | 186. Swaels, Stefaan, Langemark-Poelkapelle |
| 91. Melis, Ingrid, Niel | 140. Huyghe, Evelyne, Kortemark | 187. Segers, Barbara, Dendermonde |
| 92. De Swaef, Jo, Aalst (fusie) | 141. Bryon, Godelieve, Boechout | 188. Coffe, Lucia, Asse |
| 93. Declercq, Heikki, Deerlijk | 142. Biermans, Michel, Beerse | 189. Jansen, Cornelius, Hamont-Achel |
| 94. Vanacker, Robert, Middelkerke | 143. Macharis, Els, Lebbeke | 190. De Pauw, Barbara, Maldegem |
| 95. De Buck, Inge, Zulte | 144. Van De Weghe, Iris, Hasselt | 191. Kennes, Dirk, Leopoldsburg |
| 96. Wils, Rose, Hoeselt | 145. Brusselle, Kristel, Waarschoot | 192. Van De Geuchte, Martine, Gent |
| 97. Vervoenen, Ingrid, Lede | 146. Dermeersseman, Kristien, Pittem | 193. Byl, Daisy, Gent |
| 98. De Mesmaeker, Elsje, Ternat | 147. Vrebos, Vera, Kortenberg (fusie) | 194. Neelen, Annick, Hoeselt |
| 99. De Venter, Paul, Vosselaar | 148. Gybels, Anne, Diest | 195. Van Den Berghe, Sara, Ninove |
| 100. Warnants, Karine, Kortesseem (fusie) | 149. De Mars, Mark, Lebbeke | 196. Van Besouw, Josephina, Kalmthout |
| 101. De Vriese, Saskia, Denderleeuw | 150. De Cat, Claudine, Willebroek | 197. Petrov, Boris, Kasterlee |
| 102. Vanheer, An, Wellen | 151. Neyt, Mieke, Damme | 198. Van Den Bossche, Karel, Oosterzele |
| 103. Eben, Anja, Overpelt | 152. Janssen, Theresia, Balen | 199. Dewilde, Annelies, Houthulst |
| 104. Michels, Katrijn, Bree | 153. Laget, Hugo, Lokeren | 200. Verduystert, Pascal, Oostende |
| 105. Braeckmans, Guido, Sint-Niklaas | 154. Jans, Gabrielle, Zonhoven | 201. Vanwinnendaele, Myriam, Brakel |
| 106. Reynders, Marleen, Lummen | 155. Van De Weijer, Bart, Hamont-Achel | 202. Bax, Tania, Geel |
| 107. Callebaut, Els, Opdorp | 156. Meyfroot, Virginie, Beveren-Leie | 203. Aerssens, Marianne, De Pinte |
| 108. Willem, Christof, Izegem | 157. Verheyen, Annick, Antwerpen | 204. Vanhove, An, Berlare |
| 109. De Weirdt, Ilse, Destelbergen | 158. Webers, Michela, Beringen | 205. Vandenberghe, Ingrid, Tongeren |
| 110. Jans, Patricia, Zomergem | 159. Van Melckebeke, Hilde, Dilbeek | 206. Van Wouwe, Margriet, Zwijndrecht |
| 111. Bergen, Annick, Bekkevoort | 160. Temmerman, Ingrid, Lokeren | 207. Stas, Martine, Tielt-Winge |
| 112. Vanloffelt, Ann, Diepenbeek | 161. Brebels, Ivo, Lanaken | 208. Verhoeven, Leopold, Mol |
| 113. Vangansewinkel, Tine, Peer | 162. Van Mulders, Linda, Grimbergen | 209. Everaert, Thérèse, Lebbeke |
| 114. Moens, Jurgen, Erondegem | 163. Rooms, Christine, Sint-Gillis-Waas | 210. Vandewiele, Christine, Zoersel |
| 115. Vervoort, Julia, Lille (fusie) | 164. Goorts, Sandra, Kozen | 211. Van Hove, Fabiola, Putte |
| 116. Geurden, Brigitte, Hasselt | 165. Hermans, Nathalie, Meerhout | 212. Moors, Ariane, Tongeren |
| 117. Vrammout, Luc, Heuvelland | 166. Van Der Auwera, Wim, Scherpenheuvel-Zichem (fusie) | 213. Van Isterdael, Els, Geraardsbergen |
| 118. Branders, Inge, Scherpenheuvel-Zichem | 167. Hurts, Martine, Brecht | 214. Claeys, Guido, Brugge |
| 119. Vanherck, Ronny, Puurs | 168. Moeyersons, Martine, Dendermonde | 215. Van De Velde, Lieven, Asse |
| 120. Vroman, Veerle, Izegem | 169. Vermeulen, Anne-Marie, Ruiselede | 216. Heirstrate, Ann, Zandhoven |
| 121. Van Houte, Caroline, Gent | 170. De Wolf, Mia, Ninove | 217. Cobbaert, Jurgen, Liedekerke |
| 122. Verhaeghe, Carla, Waregem | 171. Dreelinck, Jan, Ronse | 218. Wybaillie, Saskia, Roeselare |
| 123. De Coninck, Chris, Opwijk | | |
| 124. Cauwenberghs, Jan, Kapelle-op-den-Bos | | |

[2002/08129]
Samenstelling van een wervingsreserve van Nederlandstalige adjunct-technisch assistent (informatica) voor het Directoraat-generaal Strafinrichtingen (ANG01828). — Uitslagen

Rangschikking van de geslaagde kandidaten :

- | | |
|----------------------------------|--------------------------------|
| 1. Tjtgat, Bjorn, Menen | 5. Vanuytsel, Filip, Kasterlee |
| 2. Deldaele, Johan, Kortemark | 6. Michiels, Alex, Brugge |
| 3. Gheeraert, Christof, Wevelgem | 7. Michiels, Olivier, Wichelen |
| 4. Spaens, Carine, Brugge | 8. Berings, Dave, Sint-Truiden |

[2002/08129]
Constitution d'une réserve de recrutement d'Assistant technique adjoint (informatique), d'expression néerlandaise, pour le Directeur-général des établissements pénitentiaires (ANG01828). — Résultats

Classement des lauréats :

- | |
|----------------------------------|
| 9. Liers, Joachim, Mechelen |
| 10. Van Doninck, Gerd, Herentals |
| 11. De Bruyne, Bjorn, Kortrijk |
| 12. Loomans, Hugo, Asse (fusie) |

[2002/08131]
Samenstelling van een wervingsreserve van Nederlandstalige technicus voor het Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie (ANG02805). — Uitslagen

Rangschikking van de geslaagde kandidaten van het vergelijkend examen voor toelating tot proeftijd :

- | | |
|------------------------------------|-------------------------------|
| 1. Van Dyck, Marc, Zoersel | 4. Crol, Christian, Bonheiden |
| 2. Vanderstegen, Johan, Hoegaarden | 5. Hoeben, Roel, Overpelt |
| 3. De Jonghe, Rudi, Sint-Niklaas | 6. Janssens, Piet, Gent |

[2002/08131]
Constitution d'une réserve de recrutement de technicien, d'expression néerlandaise, pour l'Institut belge des Services postaux et des Télécommunications (ANG02805). — Résultats

Classement des lauréats du concours d'admission au stage :

- | |
|--|
| 7. De Blander, Ludwig, Merchtem |
| 8. Gladieux, Geert, Houthalen-Helchteren |

[2002/08146]
Selectie van Nederlandstalige technicus (functie : wegeninspecteur) (m/v), (rang C1), voor het departement van Leefmilieu en Infrastructuur (Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap) (ANV01037). Uitslagen

Rangschikking van de geslaagde kandidaten van de selectieprocedure voor toelating tot de stage :

- | | |
|--|---|
| 1. Braeckman, Wouter, Gent (Ledeberg) | 14. Clerix, Bart, Stevoort (Hasselt) |
| 2. Janssens, Jos, Beringen | 15. De Leye, Stefaan, Geraardsbergen |
| 3. Verheijen, Patrick, Edegem | 16. D'Haeseleer, Kris, Nederhasselt |
| 4. Verspecht, Gerry, Buggenhout | 17. Deblieck, Tom, Brugge |
| 5. De Slegte, Valerie, Ingelmunster | 18. Patte, Christophe, Wommel |
| 6. Demeyer, Danny, Snellegem (Jabbeke) | 19. De Ly, Benny, Jabbeke |
| 7. Van Landewyck, Joffrey, Brugge | 20. De Wel, Kristel, Aarschot |
| 8. Meynendonckx, Ronny, Weelde | 21. Conings, Henri, Maasmechelen |
| 9. Billen, Franky, Wellen | 22. Van Den Broeck, Ivo, Zomergem |
| 10. Ceunen, John, Tessenderlo | 23. Reynders, Ronald, Herk-de-Stad (Schu-
len) |
| 11. Driesen, Eric, Riemst | 24. Van Eeckhoutte, Martin, Scheldewin-
deke |
| 12. Espeel, Saskia, Beveren-Leie | |
| 13. Matthys, William, Brugge | |

[2002/08146]
Sélection de techniciens (fonction : inspecteur des routes), (m/f), (rang C1), d'expression néerlandaise, pour les services du département de l'Environnement de et l'Infrastructure (Ministère de la Communauté flamande) (ANV01037). — Résultats

Classement des lauréats de la procédure de sélection d'admission au stage :

- | |
|---|
| 25. Aeyels, Koen, Herzele |
| 26. Schoonbaert, Filip, Brugge-Sint-Kruis |
| 27. De Jonge, Herwig, Erpe-Mere |
| 28. Van Renterghem, Patrick, Zeebrugge |
| 29. Quintiens, Stefaan, Diepenbeek |
| 30. Cools, Annie, Itegem |
| 31. Beckers, Marc, Meeuwen-Gruitrode |
| 32. Geers, Patrick, Eksaarde |
| 33. Coesens, Joris, Brakel |

DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

Vaste Nationale
Cultuurpactcommissie

[2002/21227]

Algemene vergadering

Maandag 27 mei 2002, te 14 u. 30 m.

(Vergaderzaal van de Kanselarij,
ingang via de Wetstraat 16, te 1000 Brussel)

Gelet op de nieuwe richtlijnen inzake de veiligheid dient u deze uitnodiging voor te leggen aan de portier om toegang te krijgen tot de gebouwen.

Agenda :

1. Goedkeuring van de notulen van de algemene vergadering van de Vaste Nationale Cultuurpactcommissie van 21 januari 2002.

2. Goedkeuring van de notulen van de algemene vergadering van de Vaste Nationale Cultuurpactcommissie van 22 oktober 2001.

3. Bespreking en goedkeuring van het jaarverslag 2001.

4. Intrekking van klachten :

Klacht nr. 908 : Héron : Cultuur- en sportcentrum versus gemeentebestuur.

Klacht nr. 972 : Bergen : de heer Jean-Pierre Viseur, namens de fractie Ecolo versus gemeentebestuur (Maison des Ateliers).

Klacht nr. 973 : Bergen : de heer Jean-Pierre Viseur, namens de fractie Ecolo versus gemeentebestuur (Mundaneum).

Klacht nr. 987 : Luik : de heer Alain Smeets, fractieleider van Ecolo versus bestendige deputatie van de provincie Luik.

Klacht nr. 994 : Rebecq : Ecolo versus gemeentebestuur (Point de rencontre).

Klacht nr. 995 : Rebecq : Ecolo versus gemeentebestuur (Omnisportzaal).

5. Vaststelling van verzoening.

Klacht 946A : Pittem : de heer Stefaan Lampaert (Jong VLD) versus gemeentebestuur (gebruik van de infrastructuur).

Klacht nr. 946B : Pittem : de heer Stefaan Lampaert (Jong VLD) versus gemeentebestuur (jeugdraad).

6. Behandeling van dossiers.

Klacht nr. 951 : Grâce-Hollogne : de Mevrn. Evelyne Philippini en Gabrielle Becker, namens Ecolo versus gemeentebestuur.

Klacht nr. 952 : Peer : v.z.w. Isis versus gemeentebestuur.

Klacht nr. 967 : Ans : de Mme Pawlack, M. Talha en M. Lahaye, gemeenteraadsleden voor Ecolo versus gemeentebestuur.

Klacht nr. 970 : Eghezée : Ecolo versus gemeentebestuur.

Klacht nr. 971 : Eghezée : I.C.-fractie versus gemeentebestuur.

Klacht nr. 975 : Hechtel-Eksel : de heer P. Vranken, namens de HE- fractie versus gemeentebestuur (v.z.w. Sport).

Klacht nr. 976 : Hechtel-Eksel : de heer P. Vranken, namens de HE- fractie versus gemeentebestuur (v.z.w. Cultuur).

Klacht nr. 977 : Hechtel-Eksel : de heer P. Vranken, namens de HE-fractie versus de algemene vergadering en de raad van bestuur van de v.z.w. Sport.

Klacht nr. 988 : Luik : de heer Alain Smeets, fractieleider van Ecolo versus bestendige deputatie van Luik.

Klacht nr. 997 : Dilbeek : de fractie Volks versus gemeentebestuur.

SERVICES DU PREMIER MINISTRE

Commission nationale
permanente du pacte culturel

[2002/21227]

Assemblée plénière

Lundi 27 mai 2002, à 14 h 30 m

(Salle de réunion
entrée par la rue de la Loi 16, à 1000 Bruxelles)

Selon les nouvelles directives de sécurité, nous vous demandons de ne pas oublier votre convocation afin que l'huissier vous permette d'accéder aux locaux.

Ordre du jour :

1. Approbation du procès-verbal de l'assemblée plénière de la Commission nationale permanente du Pacte culturel du 21 janvier 2002.

2. Approbation du procès-verbal de l'assemblée plénière de la Commission nationale permanente du Pacte culturel du 22 octobre 2001.

3. Rapport annuel 2001.

4. Retraits de plainte.

Plainte n° 908 : Héron : Cercle culturel et sportif contre l'administration communale.

Plainte n° 972 : Mons : M. Jean-Pierre Viseur, au nom du groupe Ecolo, contre l'administration communale (composition du Conseil d'administration de la Maison des Ateliers).

Plainte n° 973 : Mons : M. Jean-Pierre Viseur, au nom du groupe Ecolo, contre l'administration communale (répartition politique des membres du conseil d'administration du Mundaneum).

Plainte n° 987 : Liège : M. Alain Smeets, conseiller provincial et chef de groupe Ecolo contre la députation permanente de la province de Liège concernant la composition du conseil d'administration de l'a.s.b.l. Maison des Sports.

Plainte n° 994 : Rebecq : Groupe Ecolo contre l'administration communale (composition des organes de gestion de l'association Point de rencontre).

Plainte n° 995 : Rebecq : Groupe Ecolo contre l'administration communale (composition des organes de gestion de l'a.s.b.l. Hall Omnisports).

5. Conciliations :

Plainte n° 946A : Pittem : M. Stefaan Lampaert (Jeunes VLD) contre l'administration communale (Conseil de la jeunesse).

Plainte n° 946B : Pittem : M. Stefaan Lampaert (Jeunes VLD) contre l'administration communale (utilisation de l'infrastructure).

6. Traitement des dossiers :

Plainte n° 951 : Grâce-Hollogne : Mmes Evelyne Philippini et Gabrielle Becker, conseillères communales Ecolo contre le fonctionnement de la Commission culturelle communale.

Plainte n° 952 : Peer : a.s.b.l. Isis contre l'administration communale.

Plainte n° 967 : Ans : Mme Pawlak, M. Talha et M. Lahaye, conseillers communaux Ecolo contre la contre répartition politique des membres composant le conseil d'administration du centre culturel.

Plainte n° 970 : Eghezée : Ecolo contre l'administration communale.

Plainte n° 971 : Eghezée : I.C. contre l'administration communale.

Plainte n° 975 : Hechtel-Eksel : M.P. Vranken, au nom du groupe HE contre l'administration communale (« v.z.w. Sport »).

Plainte n° 976 : Hechtel-Eksel : M. P. Vrancken, au nom du groupe HE contre l'administration communale (« v.z.w. Cultuur »).

Plainte n° 977 : Hechtel-Eksel : M. P. Vrancken, au nom du groupe HE contre l'assemblée générale et le conseil d'administration de la « v.z.w. Sport ».

Plainte n° 988 : Liège : M. Alain Smeets, conseiller provincial et chef de groupe Ecolo contre la députation permanente de la province de Liège concernant la composition du conseil d'administration de l'a.s.b.l. Francorchamps-Environnement.

Plainte n° 997 : Dilbeek : groupe Volks contre l'administration communale.

**Federale Diensten voor Wetenschappelijke,
Technische en Culturele Aangelegenheden**

[2002/21204]

**Deelname aan de impulsactie
« Technologische attractiepolen » (TAP)**
I. Inleiding

De Ministerraad heeft op 1 juni 2001 de uitvoering goedgekeurd van de impulsactie « Technologische attractiepolen » (TAP).

Deze meerjarige impulsactie, gericht op het ontwikkelen en aanwenden van wetenschappelijke en technologische kennis, is en op gericht bij te dragen aan het verbeteren van de overdracht van de resultaten van onderzoek op gebieden waarvoor de federale overheid bevoegd is met het doel methodes, procédés en instrumenten op te leveren waarmee innovatie tweegebracht kan worden.

II. Oproep voor voorstellen

Voor deze oproep is een begroting uitgetrokken van 5.267.000 EUR. De voorgestelde thema's zijn de volgende: telecommunicatie en informatietechnologie, ruimtevaart en normalisatie.

III. Tenuitvoerlegging
a) Voor wie staan de oproepen open ?

De oproep staat open voor Belgische universitaire instellingen, wetenschappelijke overheidsinstellingen en onderzoekcentra zonder winstoogmerk.

- Aan ieder voorstel wordt meegedaan door minstens een universitaire instelling en een onderzoekcentrum « De Grootte » of daarmee gelijkgestelde instelling;

- leder netwerk zal bestaan uit maximum 5 partners;

- de voorstellen worden voorgesteld in de vorm van partnerschap en worden dus gezamenlijk ingediend door alle partners;

- voor ieder voorstel wordt een coördinatieploeg aangewezen;

- bepaalde specifieke onderdelen van een onderzoek kunnen uitbesteed worden. Deze uitbesteding mag, in geen geval, meer bedragen dan 50 % van de begroting gevraagd door het betrokken lid van het netwerk;

- de onderzoeksprojecten van onderhavige oproep hebben een maximale duur van drie jaar. Projecten van kortere duur kunnen eveneens worden ingediend.

b) Evaluatie

De voorstellen ingediend in het kader van de oproep zullen het voorwerp zijn van een externe evaluatie door buitenlandse wetenschappelijke experts die onderlegd zijn op het desbetreffende onderzoekgebied.

IV. Hoe antwoorden op deze oproep voor voorstellen

Personen die wensen te antwoorden op deze oproep, kunnen de nodige informatie krijgen :

- hetzij via Internet. Een elektronische versie van het dossier is beschikbaar op het volgende adres : <http://www.belspo.be>;

- hetzij door te schrijven of te faxen naar :

TAP, Wetenschapsstraat 8, B-1000 Brussel, fax : 02-230 59 12;

- opgelet : het indieningsdossier kan ook op aanvraag verkregen worden op diskette voor PC, formaat Wordt 97.

Alle voor de indieners nuttige informatie is opgenomen in het informatiedossier (informatiedossier ten behoeve van de indieners van voorstellen).

De indieners van voorstellen dienen de in dit document beschreven richtlijnen te volgen.

V. Afsluitingsdatum

De voorstellen moeten uiterlijk 2 september 2002 om 17 uur in het bezit zijn van de DWTC.

De indieners van voorstellen moeten erop toezien dat hun voorstellen binnen de gestelde termijn aankomen.

Na de afsluitingsdatum kunnen de DWTC geen rekening meer houden met antwoorden op de oproep voor voorstellen.

**Services fédérales des Affaires scientifiques,
techniques et culturelles**

[2002/21204]

**Participation à l'action d'impulsion
« Pôles d'attraction technologiques » (PAT)**
I. Introduction

Le 1^{er} juin 2001, le Conseil des Ministres a approuvé la mise en œuvre de l'action d'impulsion « Pôles d'attraction technologiques » (PAT).

Cette action d'impulsion pluriannuelle, axée sur le développement et l'utilisation de connaissances scientifiques et technologiques, vise à l'amélioration du transfert des résultats de recherche dans des domaines qui s'inscrivent dans les compétences fédérales dans le but de déboucher sur des méthodes, des procédés et des outils capables de générer l'innovation.

II. Appel à propositions

Le présent appel est doté d'un budget de 5.267.000 EUR. Les thématiques proposées sont les suivantes : les télécommunications et les technologies de l'information, le secteur spatial et la normalisation.

III. Mise en œuvre
a) A qui sont ouverts les appels ?

L'appel est ouvert aux institutions universitaires, établissements scientifiques publics et centres de recherche sans but lucratif belges.

- Chaque proposition comprendra au moins un établissement universitaire et un centre de recherche « De Grootte » ou assimilé;

- chaque réseau sera constitué d'un maximum de 5 partenaires;

- les propositions sont présentées sous forme de partenariat et sont donc introduites conjointement par l'ensemble des partenaires;

- chaque proposition désigne une équipe coordinatrice;

- certaines parties spécifiques d'une recherche peuvent être sous-traitées. Cette sous-traitance en peut, en aucun cas, être supérieure à 50 % du budget demandé par le membre concerné du réseau;

- les projets sont d'une durée maximale de trois ans. Des projets d'une durée plus courte peuvent être soumis.

b) Evaluation

Les propositions soumises dans le cadre de l'appel feront l'objet d'une évaluation externe par des experts scientifiques étrangers qualifiés dans le domaine de recherche concerné.

IV. Modalités de réponse au présent appel à propositions

Ceux qui sont intéressés à répondre à cet appel peuvent obtenir l'information nécessaire :

- soit par internet. Une copie électronique du dossier est disponible à l'adresse suivante : <http://www.belspo.be>;

- soit en s'adressant par poste ou télécopie aux :

PAT, rue de la Science 8, B-1000 Bruxelles, fax : 02-230 59 12;

- attention : le dossier de soumission peut également être obtenu sur demande sur disquette PC, format Wordt 97.

L'information utile aux répondants est contenue dans le dossier d'information qui leur est destiné (dossier d'information à l'usage des répondants).

Les répondants sont tenus de se conformer aux directives décrites dans ce document.

V. Date de clôture

Les propositions doivent parvenir aux SSTC au plus tard le 2 septembre 2002 à 17 heures.

Il appartient aux répondants de veiller à ce que leurs propositions parviennent dans les délais.

Passé la date de clôture, les SSTC ne pourront plus prendre en compte les réponses à l'appel à propositions.

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

[C - 2002/11069]

Controledienst voor de Verzekeringen

Bekendmaking gedaan ter uitvoering van artikel 39 van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen

Lijst van de personen en van de revisoraatvennootschappen die als erkende commissarissen mogen aangeduid worden mits voorafgaand akkoord van de Controledienst voor de Verzekeringen.

A. Lijst van de erkende personen :

I. Personen die mogen worden aangeduid door alle verzekeringsondernemingen die in België hun bedrijf uitoefenen en door alle pensioenfondsen (artikel 38, alinea's 1, 3 en 4, van de wet van 9 juli 1975).

Adriaenssens	Rolf	ECA/87/101
Allonsius	Viviane	ECA/87/102
Anciaux	Pierre	ECA/87/103
Annick	Luc	ECA/87/104
Attout	Emmanuèle	ECA/95/102
Barbier	Philippe	ECA/87/106
Bastogne	Jacques	ECA/87/107
Berger	Pierre	ECA/95/103
Bigonville	Bernard	ECA/87/109
Boets	Ingeborg	ECA/95/104
Bove	Christian	ECA/87/110
Callens	Boudewijn	ECA/79/117
Cleppe	Jan	ECA/87/111
Clinck	Erik	ECA/95/106
Cludts	Philippe	ECA/79/122
Clybouw	André	ECA/87/112
Comhaire	Paul	ECA/79/124
Coox	Peter	ECA/95/107
Daerden	Frédéric	ECA/02/101
Dams	Eddy	ECA/95/108
De Clercq	Alain	ECA/79/127
De Keulenaer	Ludo	ECA/87/114
De Landsheer	Jan	ECA/87/115
De Meester	Piet	ECA/87/118
Delhove	Michel	ECA/95/111
Denis	Michel	ECA/95/112
Deschamps	André	ECA/79/137
Dilliën	Roger	ECA/87/121
Discry	Luc	ECA/87/122
Doumen	Mathias	ECA/95/113
Doyen	Xavier	ECA/98/101

MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

[C - 2002/11069]

Office de Contrôle des Assurances

Publication faite en exécution de l'article 39 de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances

Liste des personnes et des sociétés de revision qui peuvent être désignées comme commissaires agréés moyennant accord préalable de l'Office de Contrôle des Assurances.

A. Liste des personnes agréées :

I. Personnes qui peuvent être désignées par toutes les entreprises d'assurances opérant en Belgique et par tous les fonds de pensions (article 38, alinéas 1^{er}, 3 et 4, de la loi du 9 juillet 1975).

Uitbreidingstraat 66, bus 13	B-2600 Antwerpen
Louis Gribaumontlaan 14	B-1150 Brussel - Bruxelles
Avenue Louis Gribaumont 14	B-1150 Bruxelles - Brussel
Marcel Thiry laan 204	B-1200 Brussel - Bruxelles
Avenue Marcel Thiry 204	B-1200 Bruxelles - Brussel
Zavelbergstraat 7d	B-3090 Overijse
Woluwedal 18	B-1932 Sint-Stevens-Woluwe
Woluwedal 18	B-1932 Sint-Stevens-Woluwe
Aimé Smekensstraat 15	B-1030 Brussel - Bruxelles
Rue Aimé Smekens 15	B-1030 Bruxelles - Brussel
Louislei 69	B-2930 Brasschaat
Winston Churchillaan 55, bus 10	B-1180 Brussel - Bruxelles
Avenue Winston Churchill 55, bte 10	B-1180 Bruxelles - Brussel
Onderheide 28	B-2930 Brasschaat
Plankenstraat 36F	B-1700 Dilbeek
Jan van Rijswijklaan 10	B-2018 Antwerpen
Lieven Bauwensstraat 19	B-8200 Brugge
Prieelestraat 18	B-2610 Wilrijk
Paul Hymanslaan 12	B-1200 Brussel - Bruxelles
Avenue Paul Hymans 12	B-1200 Bruxelles - Brussel
Oosterveldlaan 246	B-2610 Wilrijk
Rue J. d'Andrimont 13/072	B-4000 Liège
Akkerstraat 34	B-2540 Hove
A. Defuisseaux, 116	B-4431 Ans
Wilsonplein 5	B-9000 Gent
Bovenberg 124	B-1150 Brussel - Bruxelles
Douglaslaan 8	B-2950 Kapellen
Ruggevelddaan 759, bus 13	B-2100 Deurne
Britselei 23-25	B-2000 Antwerpen
Winston Churchillaan 55, bus 10	B-1180 Brussel - Bruxelles
Avenue Winston Churchill 55, bte 10	B-1180 Bruxelles - Brussel
Avenue Bontemps 9	B-1340 Ottignies
Boulevard Georges Deryck 26/15	B-1480 Tubize
Englishstraat 52	B-2140 Antwerpen
Generaal Lemanstraat 67	B-2018 Antwerpen
Woluwedal 18	B-1932 Sint-Stevens-Woluwe
Hermann Debroux-laan 40-42	B-1160 Brussel - Bruxelles
Avenue Hermann Debroux 40-42	B-1160 Bruxelles - Brussel

Fank	Félix	ECA/02/102	Rue Waucomont 51	B-4651 Battice
Fossion	Jean	ECA/95/114	Woluwedal 18	B-1932 Sint-Stevens-Woluwe
Gigot	Philippe	ECA/79/150	Rue de Bruxelles 83	B-6210 Les Bons Villers
Goossens	Daniel	ECA/79/152	Internationalelaan 55/30	B-1070 Brussel - Bruxelles
			Boulevard International 55/30	B-1070 Bruxelles - Brussel
Gossart	Philippe	ECA/95/115	Internationalelaan 55/30	B-1070 Brussel - Bruxelles
			Boulevard International 55/30	B-1070 Bruxelles - Brussel
Helsen	Erik	ECA/95/116	Struikenlei, 23	B-2900 Schoten
Hepner	Georges	ECA/87/125	Loriotlaan 7	B-1640 Sint-Genesius-Rode- Rhode-Saint-Genèse
			Avenue du Loriot 7	B-1640 Rhode-Saint-Genèse Sint-Genesius-Rode
Hof	Gerard	ECA/87/126	Berkenlaan 8 <i>b</i>	B-1831 Diegem
Jacobs	Danielle	ECA/79/165	Avenue Gouverneur Bovesse 29	B-5100 Jambes
Janssens	Gilbert	ECA/87/128	Bovenberg 124	B-1150 Brussel - Bruxelles
Jeanquart	Roland	ECA/98/102	Woluwedal 18	B-1932 Sint-Stevens-Woluwe
Joos	Chantal	ECA/95/118	Internationalelaan 55/30	B-1070 Brussel - Bruxelles
			Boulevard International 55/30	B-1070 Bruxelles - Brussel
Killesse	André	ECA/98/103	Rue Waucomont 51	B-4651 Battice
Lange	Michel	ECA/95/120	Jacques Hotonstraat 9	B-1200 Brussel - Bruxelles
			Rue Jacques Hoton 9	B-1200 Bruxelles - Brussel
Legrand	Sylvie	ECA/87/139	Bovenberg 124	B-1150 Brussel - Bruxelles
Lemberger	Henri	ECA/79/248	René Lyr laan 28	B-1180 Brussel - Bruxelles
			Avenue René Lyr 28	B-1180 Bruxelles - Brussel
Lienart	Jean-Luc	ECA/87/131	Rue Joseph Sneessens 19	B-1300 Limal
Lippens	Jan	ECA/79/167	Lievekaai 21	B-9000 Gent
Lodewick	Robert	ECA/79/247	Marcel Thiry laan 204	B-1200 Brussel - Bruxelles
			Avenue Marcel Thiry 204	B-1200 Bruxelles - Brussel
Mackay	Alastair	ECA/79/243	Generaal Leman straat 67	B-2018 Antwerpen
Maricq	Vinciane	ECA/87/133	Lange Lozanna straat 270	B-2018 Antwerpen
Mas	Francis	ECA/79/170	Britselei 23-25	B-2000 Antwerpen
Mathay	Eric	ECA/95/123	Lambermont laan 430, bus 3	B-1030 Brussel - Bruxelles
			Boulevard Lambermont 430, bte 3	B-1030 Bruxelles - Brussel
Morel	Emmanuel	ECA/79/173	Maaltemeers 49	B-9052 Zwijnaarde
Neckebroeck	Rik	ECA/98/104	Langemunt 56	B-9420 Erpe-Mere
Plas	Patricia	ECA/02/103	Woluwedal 18	B-1932 Sint-Stevens-Woluwe
Platteau	Helga	ECA/79/187	Spoorweg laan 3	B-2610 Wilrijk
Poulain	José	ECA/87/137	Rue de l'Enfant 12	B-1400 Nivelles
Prignon	Jean-Louis	ECA/95/126	Van Bortonne straat 65	B-1090 Brussel - Bruxelles
			Rue Van Bortonne 65	B-1090 Bruxelles - Brussel
Rappe	Paul	ECA/95/127	Nelemeers straat 80	B-9830 Sint-Martens-Latem
Rasmont	Isabelle	ECA/02/104	Av. du Cor de Chasse, 63	B-1170 Bruxelles
Riské	Edouard	ECA/79/193	Potvliet laan , 6	B-2600 Antwerpen
Roksnoer	Robert	ECA/79/195	Woluwedal 18	B-1932 Sint-Stevens-Woluwe
Romont	Jean-Pierre	ECA/87/138	Gent straat 22	B-9850 Nevele
Ruysen	Ludo	ECA/95/129	Kreefthoe ve weg 10	B-2812 Muizen
Servais	Jean-Louis	ECA/87/143	Fernand Séverin straat 24	B-1030 Brussel - Bruxelles
			Rue Fernand Séverin 24	B-1030 Bruxelles - Brussel
Spaenhoven	Georges	ECA/79/246	de Merodelei 4, bus 4	B-2600 Berchem
Steenackers	Pierre	ECA/79/199	Berkenlaan 8 <i>b</i>	B-1831 Diegem
Telders	Peter	ECA/02/105	Baron de Caters straat , 24	B-2600 Berchem

Thieren	Philippe	ECA/98/105	Lakensestraat 81 Rue de Laeken 81	B-1000 Brussel - Bruxelles B-1000 Brussel - Bruxelles
Tiest	Roger	ECA/87/145	Prins Boudewijnlaan 59	B-2600 Berchem
Tison	Jacques	ECA/95/130	Woluwedal 18	B-1932 Sint-Stevens-Woluwe
Triest	Diane	ECA/79/206	Steenvoordestraat 184, bus 35	B-9070 Destelbergen
Tytgat	Pascale	ECA/95/131	Gachardstraat, 88, bus 16 Rue Gachard 88, bte 16	B-1050 Brussel - Bruxelles B-1050 Bruxelles - Brussel
Van Asbroeck	René	ECA/87/146	Jan Van Rijswijcklaan 164/9	B-2020 Antwerpen
Van Couter	Luc	ECA/87/147	Bollebergen 2B, bus 13	B-9052 Gent
Van Den Broeck	Dirk	ECA/95/132	Broodstraat 24	B-9100 Sint-Niklaas
Van Doren	Michel	ECA/87/153	Park Tremeland 19	B-3120 Tremelo
Van Hemelryck	Guido	ECA/79/219	Berkenlaan 8b	B-1831 Diegem
Van Herck	Theodoor	ECA/79/237	Broechemsesteenweg 90	B-2531 Vremde
Van Hoyweghen	Ludo	ECA/95/133	Lange Lozanastraat 270	B-2018 Antwerpen
Van Kerkhove	Paul	ECA/87/154	Driesmeers 20	B-9830 Sint-Martens-Latem
Van Oostveldt	Karel	ECA/79/222	Spoorweglaan 3	B-2610 Wilrijk
Van Reusel	Eric	ECA/87/155	Turnhoutsebaan 96, bus 5	B-2100 Deurne
Van Steenberge	Bart	ECA/95/134	Lange Lozanastraat 270	B-2018 Antwerpen
Van Steenberge	Leo	ECA/87/156	Berkenlaan 8b	B-1831 Diegem
Van Woensel	Daniel	ECA/79/238	Generaal Lemanstraat 67	B-2018 Antwerpen
Van der Borgh	Mark	ECA/98/106	Volkensvoortstraat 92	B-3201 Langdorp
Van der Steen	Joseph	ECA/79/215	Potvlietlaan 6	B-2600 Antwerpen
Vandenplas	Yves	ECA/95/135	Woluwedal 18	B-1932 Sint-Stevens-Woluwe
Vander Stichele	Rafaël	ECA/87/151	Woluwedal 18	B-1932 Sint-Stevens-Woluwe
Vanderbemden	Ingo	ECA/87/148	Woluwedal 18	B-1932 Sint-Stevens-Woluwe
Vandernoot	Jacques	ECA/87/150	Marcel Thiry laan 204 Avenue Marcel Thiry 204	B-1200 Brussel - Bruxelles B-1200 Bruxelles - Brussel
Vandeurzen	Maria-Helena	ECA/87/152	Maurits Noëstraat 59	B-3054 Vaalbeek
Vandewalle	Peter	ECA/02/106	Lieven Bauwensstraat 19	B-8200 Brugge
Verbeke	Katrien	ECA/02/107	Woluwedal 18	B-1932 Sint-Stevens-Woluwe
Verhaegen	Frank	ECA/95/138	Lange Lozanastraat 270	B-2018 Antwerpen
Vermeeren	Piet	ECA/87/157	Zagerijstraat 42	B-2275 Lille
Vlaminckx	Joseph	ECA/79/232	Lange Lozanastraat 270	B-2018 Antwerpen
Waeterloos	Willem	ECA/87/158	Collegebaan 2C	B-9090 Melle
Wera	Michel	ECA/95/141	Leuvensesteenweg 777	B-3071 Kortenberg
Wilmet	Francis	ECA/87/161	Place E. Dubois 16	B-1390 Grez-Doiceau
de Meester de Betzenbroek	Eric	ECA/79/258	Avenue du Prince d'Orange, 186	B-1180 Bruxelles

II. Personen die speciaal toegelaten zijn krachtens artikel 38, alinea 3, van de voormelde wet (deze personen mogen slechts worden aangeduid door een private verzorgingsinstelling als bedoeld in artikel 2, § 3, 6°, van de voormelde wet).

II. Personnes agréées spécialement en vertu de l'article 38, alinéa 3, de la loi précitée (ces personnes ne peuvent être désignées que par une institution privée de prévoyance telle que visée à l'article 2, § 3, 6°, de la loi précitée).

De Mey	Jozef	ECA/87/304	Jerom Duquesnoy laan 6	B-9051 Sint-Denijs-Westrem
De Smet	Paul	ECA/87/305	Brusselsestraat 310	B-3000 Leuven
Dumez	Henri	ECA/79/376	Doornstraat 278	B-2610 Wilrijk
Everaert	Willy	ECA/87/306	Exterkenstraat 42	B-9310 Moorsel
Kessler	Albert	ECA/87/307	Bergenblokstraat 39	B-1970 Wezembeek-Oppem
Kupper	Jean-Michel	ECA/87/308	Avenue Capitaine Piret 61 Kapitein Piret laan 61	B-1150 Bruxelles - Brussel B-1150 Brussel - Bruxelles
Verhaert	Luc	ECA/87/310	Desguinlei 92	B-2018 Antwerpen
Vermeylen	Yvo	ECA/87/311	Rue de Ligne 11 de Lignestraat 11	B-1000 Bruxelles - Brussel B-1000 Brussel - Bruxelles

B. Lijst van de erkende revisoraatvennootschappen :

B. Liste des sociétés de révision agréées :

Arthur Andersen Bedrijfsrevisoren	SRV/87/607	Warandeberg 4, B-1000 Brussel - Bruxelles	
Arthur Andersen Réviseurs d'Entreprises		Montagne du Parc 4, B-1000 Brussel - Bruxelles	
Leden-erkende commissarissen Membres-Commissaires agréés	ECA/79/248	Lemberger	Henri
	ECA/87/114	De Keulenaer	Ludo
	ECA/87/125	Hepner	Georges
	ECA/98/104	Neckebroeck	Rik
BDO Bedrijfsrevisoren	SRV/89/601	Woluwedal 60, B-1200 Brussel - Bruxelles	
BDO Réviseurs d'Entreprises		Bd de la Woluwe 60, B-1200 Bruxelles - Brussel	
Leden-erkende commissarissen Membres-Commissaires agréés	ECA/02/102	Fank	Félix
	ECA/87/101	Adriaenssens	Rolf
	ECA/87/104	Annick	Luc
	ECA/98/103	Killesse	André
Bigonville Delhove & Co	SRV/96/604	Winston Churchilllaan 55, bus 10, B-1180 Brussel - Bruxelles Avenue Winston Churchill 55, bte 10, B-1180 Bruxelles - Brussel	
Leden-erkende commissarissen Membres-Commissaires agréés	ECA/87/109	Bigonville	Bernard
	ECA/95/111	Delhove	Michel
Callens, Pirenne & Co	SRV/87/603	Tervurenlaan 313, B-1150 Brussel - Bruxelles Av. de Tervueren 313, B-1150 Brussel - Bruxelles	
Leden-erkende commissarissen Membres-Commissaires agréés	ECA/79/117	Callens	Boudewijn
	ECA/87/145	Tiest	Roger
Deloitte & Touche Bedrijfsrevisoren	SRV/88/602	Berkenlaan 8b, B-1831 Diegem	
Leden-erkende commissarissen Membres-Commissaires agréés	ECA/79/165	Jacobs	Danielle
	ECA/79/170	Mas	Francis
	ECA/79/199	Steenackers	Pierre
	ECA/79/219	Van Hemelryck	Guido
	ECA/79/232	Vlaminckx	Joseph
	ECA/87/118	De Meester	Piet
	ECA/87/126	Hof	Gerard
	ECA/87/156	Van Steenberge	Leo
	ECA/95/112	Denis	Michel
	ECA/95/126	Prignon	Jean-Louis
	ECA/95/133	Van Hoyweghen	Ludo
	ECA/95/134	Van Steenberge	Bart
	ECA/95/138	Verhaegen	Frank
	ECA/98/106	Van der Borgh	Mark

Deschamps, Godefroid & Cie	SRV/92/604	Boulevard Georges Deryck 26/15, B-1480 Tubize	
Leden-erkende commissarissen Membres-Commissaires agréés	ECA/79/137	Deschamps	André
	ECA/79/151	Godefroid	Francis
Dupont, Ghyoot, Koevoets, Peeters, Rosier & C°	SRV/87/609	Bovenberg 124, B-1150 Brussel - Bruxelles	
Leden-erkende commissarissen Membres-Commissaires agréés	ECA/79/127	De Clercq	Alain
	ECA/87/128	Janssens	Gilbert
	ECA/87/133	Maricq	Vinciane
	ECA/87/139	Legrand	Sylvie
Ernst & Young Bedrijfsrevisoren	SRV/92/601	Marcel Thiryiaan 204, B-1200 Brussel - Bruxelles	
Ernst & Young Réviseurs d'Entreprises		Avenue Marcel Thiry 204, B-1200 Bruxelles - Brussel	
Leden-erkende commissarissen Membres-Commissaires agréés	ECA/79/247	Lodewick	Robert
	ECA/87/103	Anciaux	Pierre
	ECA/87/115	De Landsheer	Jan
	ECA/87/121	Dilliën	Roger
	ECA/87/131	Lienart	Jean-Luc
	ECA/87/138	Romont	Jean-Pierre
	ECA/87/150	Vandernoot	Jacques
	ECA/95/104	Boets	Ingeborg
	ECA/95/127	Rappe	Paul
Goossens Gossart Joos Bedrijfsrevisoren	SRV/97/601	Internationalelaan 55/30, B-1070 Brussel - Bruxelles	
Goossens Gossart Joos Réviseurs d'Entreprises		Boulevard International 55/30, B-1070 Bruxelles - Brussel	
Leden-erkende commissarissen Membres-Commissaires agréés	ECA/79/152	Goossens	Daniel
	ECA/95/115	Gossart	Philippe
	ECA/95/118	Joos	Chantal
Klynveld Peat Marwick Goerdeler	SRV/87/601	Bourgetlaan 40, B-1130 Brussel - Bruxelles	
		Avenue du Bourget 40, B-1130 B-1070 Bruxelles - Brussel	
Leden-erkende commissarissen Membres-Commissaires agréés	ECA/79/187	Platteau	Helga
	ECA/79/222	Van Oostveldt	Karel
	ECA/79/252	Vernooij	Adrianus
	ECA/87/110	Bove	Christian
	ECA/87/147	Van Couter	Luc
	ECA/87/153	Van Doren	Michel
	ECA/95/103	Berger	Pierre
	ECA/95/106	Clinck	Erik
	ECA/95/107	Coox	Peter
	ECA/95/116	Helsen	Erik
	ECA/95/120	Lange	Michel

	ECA/95/129	Ruysen	Ludo
Mazars & Guerard Bedrijfsrevisoren	SRV/95/603		Hermann Debroux-laan 40-42, B-1160 Brussel - Bruxelles
Mazars & Guerard Réviseurs d'Entreprises			Avenue Hermann Debroux 40-42, B-1160 Bruxelles - Brussel
Leden-erkende commissarissen Membres-Commissaires agréés	ECA/95/131	Tytgat	Pascale
	ECA/98/101	Doyen	Xavier
Piet Cardyn	SRV/97/603		Brouwersstraat 1, bus 8, B-3000 Leuven
Leden-erkende commissarissen Membres-Commissaires agréés	ECA/95/115	Gossart	Philippe
	ECA/95/118	Joos	Chantal
PricewaterhouseCoopers Bedrijfsrevisoren PricewaterhouseCoopers Réviseurs d'Entreprises	SRV/87/612		Woluwedal 18, B-1932 Sint-Stevens-Woluwe
Leden-erkende commissarissen Membres-Commissaires agréés	ECA/02/103	Plas	Patricia
	ECA/02/107	Verbeke	Katrien
	ECA/79/195	Roksnoer	Robert
	ECA/79/238	Van Woensel	Daniel
	ECA/79/243	Mackay	Alastair
	ECA/87/106	Barbier	Philippe
	ECA/87/122	Discry	Luc
	ECA/87/148	Vanderbemden	Ingo
	ECA/87/151	Vander Stichele	Rafaël
	ECA/95/102	Attout	Emmanuèle
	ECA/95/108	Dams	Eddy
	ECA/95/113	Doumen	Mathias
	ECA/95/114	Fossion	Jean
	ECA/95/130	Tison	Jacques
	ECA/95/135	Vandenplas	Yves
	ECA/98/102	Jeanquart	Roland
Van der Steen, Riské, De Weerdt, Lefebvre & Partners	SRV/90/602		Potvlietlaan 6, B-2600 Antwerpen
Leden-erkende commissarissen Membres-Commissaires agréés	ECA/79/193	Riské	Edouard
	ECA/79/215	Van der Steen	Joseph
	ECA/95/132	Van Den Broeck	Dirk

[C - 2002/11189]

[C - 2002/11189]

Raad voor de Mededinging

Kennisgeving. — Voorafgaande aanmelding van een concentratie. — Zaak nr. CONC - C/C - 02/0027 - AB Electrolux / Diamant Board International S.A.

Op 8 mei 2002, ontving de Raad voor de Mededinging een aanmelding van een beoogde concentratie in de zin van artikel 12, § 1, van de wet tot bescherming van de economische mededinging, gecoördineerd op 1 juli 1999 (*Belgisch Staatsblad* van 1 september 1999), waarin werd medegedeeld dat de onderneming AB Electrolux de uitsluitende zeggenschap verkrijgt over de onderneming Diamant Board International S.A. door middel van een overeenkomst tot overdracht gesloten met de aandeelhouders van Diamant Board International S.A. en houdende de totaliteit van de aandelen van deze laatste.

Volgens de aanmelding, heeft de concentratie betrekking op de sector van de diamantsnijmachines en de bijbehorende diamantgereedschappen alsook de sector van de industriële diamant.

De Raad voor de Mededinging verzoekt belanghebbende derden hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen concentratie kenbaar te maken, bij voorkeur voor 29 mei 2002.

Deze opmerkingen kunnen per fax of per post, onder vermelding van referentie CONC - C/C - 02/0027, aan onderstaand adres worden toegezonden :

Ministerie van Economische Zaken
Bestuur Handelsbeleid
Korps Verslaggevers
North Gate III
Koning Albert II-laan 16
1000 Brussel
Fax : 02-206 56 24.

Conseil de la Concurrence

Avis. — Notification préalable d'une opération de concentration. — Affaire n° CONC - C/C - 02/0027 - AB Electrolux / Diamant Board International S.A.

Le 8 mai 2002, le Conseil de la Concurrence a reçu notification d'une concentration au sens de l'article 12, § 1^{er}, de la loi sur la protection de la concurrence économique, coordonnée par arrêté royal du 1^{er} juillet 1999 (*Moniteur belge* du 1^{er} septembre 1999) de laquelle il ressort que la société AB Electrolux acquiert le contrôle complet de la société Diamant Board International S.A. par le biais d'une convention de cession passée avec les actionnaires de Diamant Board International S.A. et portant sur la totalité des actions de cette dernière.

D'après la notification, le secteur économique concerné par cette opération est celui des machines de découpe au diamant et des outils diamantés correspondants ainsi que le secteur des diamants industriels.

Le Conseil de la Concurrence invite les tiers concernés à transmettre leurs observations éventuelles sur l'opération de concentration de préférence avant le 29 mai 2002.

Ces observations peuvent être envoyées par télécopie ou par courrier sous la référence CONC - C/C - 02/0027 à l'adresse suivante :

Ministère des Affaires économiques
Direction de la Politique commerciale
Corps des Rapporteurs
North Gate III
Boulevard du Roi Albert II 16
1000 Bruxelles
Télécopieur : 02-206 56 24.

[C - 2002/11190]

[C - 2002/11190]

Raad voor de Mededinging

Kennisgeving. — Voorafgaande aanmelding van een concentratie. — Zaak nr. CONC - C/C - 02/0028 - S.A. Banque Cortal / Cortal Belgique S.A.

Op 13 mei 2002, ontving de Raad voor de Mededinging een aanmelding van een beoogde concentratie in de zin van artikel 12, § 1, van de wet tot bescherming van de economische mededinging, gecoördineerd op 1 juli 1999 (*Belgisch Staatsblad* van 1 september 1999), waarin werd medegedeeld dat Banque Cortal N.V. de uitsluitende zeggenschap verwerft over Cortal Belgique S.A. door middel van een overeenkomst gesloten met Artesia Banking Corporation tot overdracht van 60 % van de aandelen van Cortal Belgique S.A. Na de concentratie zal het kapitaal van Cortal Belgique voor 100 % gehouden worden door de koper.

Volgens de aanmelding, heeft de concentratie betrekking op de banksector.

De Raad voor de Mededinging verzoekt belanghebbende derden hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen concentratie kenbaar te maken, bij voorkeur voor 3 juni 2002.

Deze opmerkingen kunnen per fax of per post, onder vermelding van referentie CONC - C/C - 02/0028 - S.A. Banque Cortal / Cortal Belgique S.A., aan onderstaand adres worden toegezonden :

Ministerie van Economische Zaken
Bestuur Handelsbeleid
Korps Verslaggevers
North Gate III
Koning Albert II-laan 16
1000 Brussel
Fax : 02-206 56 24.

Conseil de la Concurrence

Avis. — Notification préalable d'une opération de concentration. — Affaire n° CONC - C/C - 02/0028 - S.A. Banque Cortal / Cortal Belgique S.A.

Le 13 mai 2002, le Conseil de la Concurrence a reçu notification d'une concentration au sens de l'article 12, § 1^{er}, de la loi sur la protection de la concurrence économique, coordonnée par arrêté royal du 1^{er} juillet 1999 (*Moniteur belge* du 1^{er} septembre 1999) de laquelle il ressort que la S.A. Banque Cortal acquiert le contrôle complet de Cortal Belgique S.A. par le biais d'une convention de cession passée avec Artesia Banking Corporation et portant sur 60 % des actions de Cortal Belgique S.A. Après la concentration, le capital de Cortal Belgique sera détenu à 100 % par l'acquéreur.

D'après la notification, le secteur économique concerné par cette opération est le secteur bancaire.

Le Conseil de la Concurrence invite les tiers concernés à transmettre leurs observations éventuelles sur l'opération de concentration de préférence avant le 3 juin 2002.

Ces observations peuvent être envoyées par télécopie ou par courrier sous la référence CONC - C/C - 02/0028 à l'adresse suivante :

Ministère des Affaires économiques
Direction de la Politique commerciale
Corps des Rapporteurs
North Gate III
Boulevard du Roi Albert II 16
B-1000 Bruxelles
Télécopieur : 02-206 56 24.

MINISTERIE VAN VERKEER
EN INFRASTRUCTUUR

[C – 2002/14118]

7 MEI 2002. — Ministeriële omzendbrief betreffende
de oversteekplaatsen voor voetgangers

De Minister van Mobiliteit en Vervoer,

Aan de wegbeheerders,

De aanpak van het probleem van de onveiligheid van de kwetsbare weggebruikers in het verkeer behoort tot de prioriteiten die de regering bepaald heeft op het gebied van haar acties voor een veiliger verkeer.

De omzendbrief moet worden opgevat als een dringende boodschap die gericht is aan de wegbeheerders en die een aantal richtlijnen en wenken voor aanleg - voorheen reeds gegeven - in herinnering brengt.

Recente en dramatische ongevallen op inrichtingen waarvan de opportuniteit betwistbaar kan zijn, maken dat het nodig is de wegbeheerders opnieuw te vragen de grootst mogelijke zorgvuldigheid aan de dag te leggen op het gebied van aanleg, behoud, onderhoud en aankomende aanpassingen van de zebrapaden.

In dit opzicht moet allereerst verwezen worden naar de omzendbrief van 21 maart 1996 in verband met het verkeer van de voetgangers alsook naar de technische documenten van het Belgisch Instituut voor de Verkeersveiligheid, die er op gevolgd zijn :

— Niet door verkeerslichten beschermde zebrapaden — Aanbevelingen voor de wegbeheerders, BIVV 98-01;

— Oversteekvoorzieningen — Aanbevelingen voor voetgangersvriendelijke infrastructuur, BIVV 99-03.

Met verwijzing naar die teksten moet worden onderstreept dat de aanwezigheid van niet door verkeerslichten beschermde zebrapaden op wegen met twee rijstroken voor elke rijrichting, sterk af te raden is.

In het licht van de werken die sinds 1996 ondernomen zijn en overigens geruime tijd ervoor, worden de wegbeheerders er weer toe verzocht een objectieve en gerichte inventaris te maken betreffende het nut van die uitrustingen op de wegen.

Rekening houdend met wat voorafgaat moeten oversteekplaatsen die een probleem kunnen vormen, desnoods verwijderd worden indien het niet mogelijk is de geschikte veiligheidsvoorzieningen te vinden; ze geven de voetgangers immers een vals gevoel van veiligheid en ze zijn een valstrik voor de bestuurders die dergelijke, niet beschermde infrastructuur, niet verwachten op die plaatsen.

Dit geldt a fortiori voor oversteekplaatsen die aangelegd zijn zonder objectief onderzoek (vraag versus aanbod) of die zo kort bij elkaar zijn aangelegd dat ze eigenlijk geen of weinig bestaansredenen hebben als het niet om punten met een echte concentratie van oversteekbewegingen gaat.

Het is voorts zo dat elke verkeersmaatregel, of hij nu van algemene dan wel bijzondere aard is, bestendige opvolging vanwege de politieke noodzakelijkheid maakt.

Die opvolging is evenzeer noodzakelijk wat betreft de naleving van de voorschriften aan de zebrapaden, zowel door de bestuurders als door de voetgangers zelf.

Het in gevaar brengen van een voetganger wordt overigens - terecht - als een zware overtreding beschouwd, en dus streng beteugeld; het kan zelfs de onmiddellijk intrekking van het rijbewijs tot gevolg hebben.

De wegbeheerders worden onverwijld verzocht in 't bijzonder de bovengenoemde richtlijnen en aanbevelingen ter harte te nemen en zo vlug mogelijk de vastgestelde tekortkomingen te verhelpen.

Het hoort de Burgemeesters toe te onderzoeken of de behandeling van deze problematiek in overweging kan worden genomen in het kader van de zonale veiligheidsplannen.

De diensten van het Bestuur van Wegverkeer en Infrastructuur (1) en van het Belgisch Instituut voor de Verkeersveiligheid (2) staan ter beschikking van de wegbeheerders om elke gewenste hulp te verlenen.

Mevr. I. DURANT

Nota's

(1) Bestuur van Wegverkeer en Infrastructuur, Dienst Veiligheid, Directie Verkeersreglementering, Wetstraat 155, 1040 Brussel - Tel : 02-287 44 06 - Fax : 02-287 44 00 - e-mail : karel.hofman@vici.fgov.be

(2) Belgisch Instituut voor de Verkeersveiligheid V.Z.W. (B.I.V.V.) - Haachtsesteenweg, 1405, 1130 Brussel - Tel : 02/244.15.11 - Fax : 02/216.43.42.

MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS
ET DE L'INFRASTRUCTURE

[C – 2002/14118]

7 MAI 2002. — Circulaire ministérielle relative
aux passages pour piétons

La Ministre de la Mobilité et des Transports,

Aux gestionnaires de voirie,

La problématique de l'insécurité des usagers vulnérables dans la circulation est une des priorités fixées par le gouvernement dans ses actions en matière de sécurité routière.

La présente circulaire constitue un rappel urgent aux gestionnaires de voirie d'un ensemble de directives et conseils déjà prodigués pour la création de passages pour piétons.

De récents et dramatiques accidents sur des infrastructures qui pourraient être contestables obligent à rappeler aux gestionnaires de voirie la plus haute vigilance en matière d'installation, de maintien, d'entretien et d'aménagement complémentaire s'agissant des passages pour piétons.

Il est nécessaire de rappeler la lettre circulaire du 21 mars 1996 en matière de circulation des piétons ainsi que les divers documents techniques de l'Institut belge pour la Sécurité routière qui en ont découlé :

— Passages pour piétons non protégés par des signaux lumineux de circulation — Recommandations pour les gestionnaires de voiries, IBSR 98-01;

— Traversées piétonnes — Recommandations pour une infrastructure favorable aux piétons, IBSR 99-03.

Par référence à ces documents, il faut souligner que la présence de passages pour piétons non protégés par des feux lumineux de circulation sur des voiries comportant deux bandes de circulation dans chaque sens doit être vivement déconseillée.

Les gestionnaires de voirie, à la lumière des travaux entrepris depuis 1996 et au demeurant bien avant, sont à nouveau invités à procéder à un inventaire objectif et pointu de la pertinence desdits équipements sur leurs voiries.

Au besoin, les passages pour piétons pouvant poser problèmes compte tenu de ce qui précède devront être abandonnés s'il n'est pas possible de trouver des aménagements de sécurité adéquats car ils donnent un faux sentiment de sécurité aux piétons et piègent aussi les conducteurs ne s'attendant pas à ces infrastructures non-protégées à ces endroits.

A fortiori, il en va de même des passages installés sans approche objective (demande par rapport à l'offre) ou de manière à ce point répétitive qu'ils n'ont à vrai dire plus ou peu de raison d'être si ce n'est à des points réels de concentration de passages pour piétons.

Enfin, toute mesure de circulation routière qu'elle soit générale ou particulière nécessite un contrôle suivi des polices.

Il en va aussi du respect des règles aux passages pour piétons tant dans le chef des conducteurs que des piétons eux-mêmes.

La mise en danger d'un piéton a au demeurant et très justement été érigée en infraction grave, partant, punie sévèrement, voire soumise au retrait immédiat du permis de conduire.

Les gestionnaires de voirie que les polices sont instamment priés de veiller tout particulièrement à l'ensemble des directives et conseils préappelés et à pallier sans délai les manquements constatés.

Il appartient aux Bourgmestres d'examiner si le traitement de cette problématique peut être pris en considération dans le cadre des plans zonaux de sécurité.

Les services de l'Administration de la Circulation routière et de l'Infrastructure (1) et ceux de l'Institut belge pour la Sécurité routière (2) sont à disposition des gestionnaires pour leur apporter toute aide désirée.

Mme I. DURANT

Notes

(1) Administration de la Circulation routière et de l'Infrastructure, Service sécurité, Direction réglementation de la circulation, rue de la Loi 155, 1040 Bruxelles - Tél : 02-287 44 15 - Fax : 02-287 44 00 - e-mail : jacques.casier@vici.fgov.be

(2) Institut belge pour la Sécurité routière A.S.B.L. (I.B.S.R.) - Chaussée d'Haecht 1405, 1130 Bruxelles - Tél : 02/244.15.11 - Fax : 02/216.43.42.

MINISTERIE VAN JUSTITIE

[S - C - 2002/18039]

Nationale Kamer van notarissen

Vacante plaatsen bij de Benoemingscommissies voor het notariaat. — Vervanging van een werkend en een plaatsvervangend lid in elke commissie. — Oproep tot de kandidaten

Krachtens de overgangsbepaling van artikel 54 van de wet van 4 mei 1999 tot wijziging van de wet van 25 ventôse jaar XI op het notarisambt, werden in de Benoemingscommissies voor het notariaat, de mandaten voorbehouden aan de geassocieerde notarissen die geen titularis zijn, voor een periode van twee jaar toegekend aan een notaris-titularis die niet geassocieerd is.

Deze periode van twee jaar zal in de loop van dit jaar verstrijken.

Er zijn bijgevolg vier vacante plaatsen in de Benoemingscommissies voor het notariaat, met name :

— voor de Nederlandstalige Benoemingscommissie voor het notariaat : één werkend lid geassocieerd notaris niet-titularis en één plaatsvervangend lid;

— voor de Franstalige Benoemingscommissie voor het notariaat : één werkend lid geassocieerd notaris niet-titularis en één plaatsvervangend lid.

Het plaatsvervangend lid moet aan dezelfde voorwaarden voldoen als het werkend lid.

Duur van het mandaat :

De leden benoemd ter vervanging van het uittredend effectief en van het plaatsvervangend lid dienen het mandaat van deze laatste uit, hetzij tot uiterlijk 8 september 2004.

Benoemingsvereisten voor deze vacante mandaten :

- 1) Belg zijn;
- 2) de kandidaten voor de vacante mandaten in de Nederlandstalige Benoemingscommissie voor het notariaat moet behoren tot de Nederlandstalige taalrol; de kandidaten voor de vacante mandaten in de Franstalige Benoemingscommissie voor het notariaat moet behoren tot de Franstalige taalrol; de taalrol wordt voor notarissen bepaald door de taal van het diploma van licentiaat in het notariaat;
- 3) benoemd zijn tot kandidaat-notaris;
- 4) in die hoedanigheid geassocieerd zijn met een notaris titularis;
- 5) tijdens de duur van het mandaat de leeftijdsgrens van 67 jaar niet overschrijden.

Een mandaat in de Benoemingscommissie is onverenigbaar met :

- 1) een mandaat in de Nationale Kamer van notarissen;
- 2) een mandaat in een Kamer van notarissen;
- 3) een mandaat in een evaluatiecommissie bedoeld in artikel 37 van de wet van 25 ventôse jaar XI op het notarisambt;
- 4) een mandaat in een adviescomité bedoeld in artikel 38bis van dezelfde wet;
- 5) een mandaat in de Hoge Raad voor de Justitie of in de Adviesraad van de magistratuur;
- 6) een bij verkiezing verleend politiek mandaat.

Taken van de benoemingscommissies :

— De Nederlandstalige Benoemingscommissie voor het notariaat is bevoegd voor :

1° de rangschikking van de meest geschikte kandidaten voor een benoeming tot kandidaat-notaris, waarvan de taal van het diploma van licentiaat in het notariaat het Nederlands is;

2° de rangschikking van de kandidaten voor een benoeming tot notaris-titularis met standplaats in de provincies Antwerpen, Limburg, Oost-Vlaanderen, West-Vlaanderen en Vlaams-Brabant;

3° de klachten van particulieren met betrekking tot notariskantoren gevestigd in de gerechtelijke arrondissementen bedoeld onder 2°.

— De Franstalige Benoemingscommissie voor het notariaat is bevoegd voor :

1° de rangschikking van de meest geschikte kandidaten voor een benoeming tot kandidaat-notaris, waarvan de taal van het diploma van licentiaat in het notariaat het Frans is;

2° de rangschikking van de kandidaten voor een benoeming tot notaris-titularis met standplaats in de provincies Luik, Henegouwen, Namen, Luxemburg en Waals Brabant;

3° de klachten van particulieren met betrekking tot notariskantoren gevestigd in de gerechtelijke arrondissementen bedoeld onder 2°.

— De Nederlandstalige en Franstalige benoemingscommissie vormen samen de verenigde benoemingscommissies.

MINISTERE DE LA JUSTICE

[S - C - 2002/18039]

Chambre nationale des notaires

Places vacantes au sein des Commissions de nomination pour le notariat. — Remplacement d'un membre effectif et d'un membre suppléant dans chaque commission. — Appel aux candidats

En vertu de la disposition transitoire prévue à l'article 54 de la loi du 4 mai 1999 portant modification de la loi du 25 ventôse an XI contenant organisation du notariat, les mandats dans les Commissions de nomination pour le notariat, réservés aux notaires associés qui ne sont pas titulaires, ont été attribués pour une période de deux ans à un notaire titulaire qui n'est pas associé.

Cette période de deux ans prend fin dans le courant de cette année.

Il y a par conséquent quatre places vacantes dans les Commissions de nomination, soit :

— pour la Commission de nomination de langue néerlandaise pour le notariat : un membre effectif notaire associé non titulaire et un suppléant;

— pour la Commission de nomination de langue française pour le notariat : un membre effectif notaire associé non titulaire et un suppléant.

Le suppléant doit répondre aux mêmes conditions que le membre effectif.

Durée du mandat :

Les membres nommés en remplacement du membre effectif et du membre suppléant sortants, achèveront le mandat de ceux-ci, soit jusqu'au 8 septembre 2004 au plus tard.

Conditions de nomination pour ces mandats :

- 1) avoir la nationalité belge;
- 2) les candidats pour les mandats vacants dans la Commission de nomination de langue française doivent appartenir au rôle linguistique français; les candidats pour les mandats vacants dans la Commission de nomination de langue néerlandaise doivent appartenir au rôle linguistique néerlandais; pour les notaires, le rôle linguistique est déterminé par la langue de leur diplôme de licencié en notariat;
- 3) être nommé candidat-notaire;
- 4) être associé en cette qualité avec un notaire titulaire;
- 5) ne pas être atteint par la limite d'âge de 67 ans pendant la durée du mandat.

Un mandat au sein d'une commission de nomination est incompatible avec :

- 1) un mandat à la Chambre nationale des notaires;
- 2) un mandat dans une Chambre des notaires;
- 3) un mandat dans une commission d'évaluation visée à l'article 37 de la loi du 25 ventôse an XI contenant organisation du notariat;
- 4) un mandat dans un comité d'avis visé à l'article 38bis de la même loi;
- 5) un mandat au Conseil supérieur de la Justice ou au Conseil consultatif de la magistrature;
- 6) un mandat politique conféré par élection.

Missions des Commissions de nomination :

— La Commission de nomination de langue française est compétente pour :

1° le classement des candidats les plus aptes à une nomination de candidat-notaire, dont la langue du diplôme de licencié en notariat est le français;

2° le classement des candidats à une nomination de notaire titulaire dont la résidence est située dans les provinces de Liège, du Hainaut, de Namur, du Luxembourg et du Brabant wallon;

3° les plaintes de particuliers concernant les études notariales situées dans les arrondissements judiciaires, visés au 2°.

— La Commission de nomination de langue néerlandaise est compétente pour :

1° le classement des candidats les plus aptes à une nomination de candidat-notaire, dont la langue du diplôme de licencié en notariat est le néerlandais;

2° le classement des candidats à une nomination de notaire titulaire dont la résidence est située dans les provinces d'Anvers, de Limbourg, de Flandre occidentale, de Flandre orientale et de Brabant flamand;

3° les plaintes de particuliers concernant les études notariales situées dans les arrondissements judiciaires, visés au 2°.

— La Commission de nomination de langue française et la Commission de nomination de langue néerlandaise forment ensemble les commissions de nomination réunies.

De verenigde benoemingscommissies zijn bevoegd :

1° voor de rangschikking van de kandidaten voor een benoeming tot notaristitularis met standplaats in één van de tweetalige vrederechtskantons van het gerechtelijk arrondissement Brussel, bedoeld in artikel 43, § 12, tweede lid, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken;

2° voor de klachten van particulieren met betrekking tot notariskantoren gevestigd in de vrederechtskantons bedoeld onder 1°;

3° voor het opstellen van het programma van de vergelijkende toelatingsproef, bedoeld in artikel 39, § 2, van de wet van 25 ventôse jaar XI op het notarisambt;

4° om adviezen en voorstellen te doen over de algemene werking van het notariaat.

Indiening van kandidaturen :

Elke kandidaatstelling moet op straffe van verval, binnen een termijn van één maand na de bekendmaking van deze oproep bij ter post aangetekende brief gericht worden aan de Voorzitter van de Nationale Kamer van notarissen, Bergstraat 30-32, te 1000 Brussel.

Om ontvankelijk te zijn moet de kandidaatstelling vergezeld zijn van de volgende documenten :

1° een uittreksel uit de geboorteakte;

2° een voor eensluidend verklaarde kopie van het diploma van licentiaat in het notariaat;

3° een getuigschrift van goed gedrag en zeden uitgereikt na de bekendmaking van deze oproep tot de kandidaten;

4° een curriculum vitae houdende de nodige inlichtingen die toelaten te controleren of de voorwaarden vervuld zijn voorzien in artikel 38, § 4, van de wet van 25 ventôse jaar XI op het notarisambt, en de terzake nuttige stavingsstukken.

[2002/09357]

Wet van 15 mei 1987

betreffende de namen en voornamen. — Bekendmaking

Bij koninklijk besluit van 2 april 2002, is machtiging verleend aan Jfw. Dutroux, Céline om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Leroy » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Les commissions de nomination réunies sont compétentes pour :

1° le classement des candidats à une nomination de notaire titulaire dont la résidence est située dans un des cantons des justices de paix bilingues de l'arrondissement judiciaire de Bruxelles, visés à l'article 43, § 12, alinéa 2, de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire;

2° les plaintes de particuliers concernant les études notariales situées dans les cantons des justices de paix visés au 1°;

3° l'établissement du programme du concours, visé à l'article 39, § 2 de la loi du 25 ventôse an XI contenant organisation du notariat;

4° formuler des avis et des propositions concernant le fonctionnement général du notariat.

Introduction des candidatures :

Toute candidature doit — sous peine de déchéance — être adressée, par lettre recommandée à la poste dans le mois qui suit la présente publication, au Président de la Chambre nationale des notaires, rue de la Montagne 30-32, à 1000 Bruxelles.

Pour être recevable, la candidature doit être accompagnée des documents suivants :

1. un extrait d'acte de naissance;

2. une copie certifiée de conforme du diplôme de licencié en notariat;

3. un certificat de bonnes vie et moeurs établi postérieurement à la publication de cet appel aux candidats;

4. un curriculum vitae contenant des informations utiles permettant de vérifier si les conditions prévues par l'article 38, § 4, de la loi du 25 ventôse an XI contenant organisation du notariat, sont remplies et les pièces justificatives utiles.

[2002/09357]

Loi du 15 mai 1987

relative aux noms et prénoms. — Publication

Par arrêté royal du 2 avril 2002, Mlle Dutroux, Céline, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Leroy », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

**MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN
EN MINISTERIE VAN JUSTITIE**

[C - 2002/00278]

28 MAART 2002. — Omzendbrief GPI 3bis houdende de uitoefening van het stakingsrecht binnen de lokale politie en de samenstelling van de afvaardiging van de overheid in het onderhandelingscomité voor de politiediensten

Aan Mevrouw en de Heren Provinciegouverneurs;

Aan Mevrouw de Gouverneur van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad;

Ter informatie :

Aan de dames en heren Burgemeesters;

Aan de Heer Commissaris-generaal van de federale politie;

Aan de Directeur-generaal van de algemene rijkspolitie;

Aan de Voorzitter van de Vaste Commissie van de gemeentepolitie.

Mevrouw, Mijnheer de Gouverneur;

Mevrouw, Mijnheer de Burgemeester,

1. Inleiding

Artikel 126 van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus (WGP) bepaalt in essentie dat de uitoefening van het stakingsrecht door de politieambtenaren van de federale politie en van de lokale politie, enerzijds, afhankelijk is van de voorafgaande aanzegging van de staking door een erkende syndicale organisatie en, anderzijds, van de voorafgaande bespreking met de bevoegde overheid van de kwestie naar aanleiding waarvan de staking wordt overwogen in het onderhandelingscomité voor de politiediensten.

**MINISTERE DE L'INTERIEUR
ET MINISTERE DE LA JUSTICE**

[C - 2002/00278]

28 MARS 2002. — Circulaire GPI 3bis relative à l'exercice du droit de grève au sein de la police locale et à la composition de la délégation de l'autorité au sein du comité de négociation pour les services de police

A Mesdames et Messieurs les Gouverneurs de province;

A Madame le Gouverneur de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale;

Pour information :

A Mesdames et Messieurs les Bourgmestres;

Au Commissaire général de la police fédérale;

Au Directeur général de la police générale du Royaume;

Au Président de la Commission permanente pour la police communale.

Madame, Monsieur le Gouverneur;

Madame, Monsieur le Bourgmestre,

1. Introduction

L'article 126 de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux (LPI) précise, en substance, que l'exercice du droit de grève par les fonctionnaires de police de la police fédérale et de la police locale est soumis, d'une part, à l'annonce préalable de la grève par une organisation syndicale agréée et, d'autre part, à la discussion préalable au sein du comité de négociation pour les services de police, avec l'autorité compétente, de la question pour laquelle la grève est envisagée.

Elke staking van de personeelsleden van de politiediensten moet derhalve worden voorafgegaan door een vakbondsonderhandeling tijdens dewelke de motieven van de stakingsaanzegging worden besproken.

Wanneer de voormelde stakingsaanzegging de personeelsleden van de lokale politie betreft, wordt de aanwezigheid van de burgemeester of van de voorzitter van de politieraad of van het politiecollege van de zone, in de afvaardiging van de overheid van het onderhandelingscomité, sterk aanbevolen.

De ervaring leert dat de aanwezigheid van de lokale overheden niet altijd werd verzekerd, hetgeen het goede verloop van de onderhandelingen schaadt (vermits alle partijen niet rond de tafel zitten).

2. Wettelijk en reglementair kader

Artikel 21, § 2, lid 2, van het koninklijk besluit van 28 september 1984 tot uitvoering van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel, bepaalt dat de leden van de afvaardiging van de overheid in het onderhandelingscomité worden gekozen door de voorzitter van het bedoelde comité uit de personen die, in welke hoedanigheid ook, bevoegd zijn om de betrokken openbare overheden te verbinden. Deze gekozen leden kunnen zich laten vervangen door een behoorlijk gemachtigde afgevaardigde.

Artikelen 19 en 20 van het koninklijk besluit van 8 februari 2001 tot uitvoering van de wet van 24 maart 1999 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakverenigingen van het personeel van de politiediensten, bepalen dat de Minister van Binnenlandse Zaken of zijn gemachtigde afgevaardigde gezamenlijk met de Minister van Justitie of diens gemachtigde afgevaardigde het voorzitterschap waarneemt van het onderhandelingscomité, volgens de door hen opgestelde nadere regels.

De afvaardiging van de overheid bestaat uit maximum tien leden, gezamenlijk aangewezen door de hierboven bedoelde ministers uit de personen die, in welke hoedanigheid ook, bevoegd zijn om de betrokken openbare overheden te verbinden.

3. Besluit

Wanneer de stakingsaanzegging betrekking heeft op de personeelsleden van de lokale politie, worden de volgende personen, gezien de noodzaak om een effectieve onderhandeling te verzekeren tijdens de procedures die georganiseerd worden in het kader van artikel 126 van de WGP, ambtshalve gekozen als lid van de afvaardiging van de overheid :

a) de burgemeester van de ééngemeentzone, of zijn behoorlijk daartoe gemachtigde afgevaardigde;

b) de voorzitter van de politieraad en van het politiecollege van een meergemeentzone, of zijn behoorlijk daartoe gemachtigde afgevaardigde.

Deze laatsten, bevoegd om de betrokken openbare overheden te verbinden, worden opgeroepen voor het onderhandelingscomité, overeenkomstig de ad hoc procedures en de bemiddeling van het secretariaat van het bedoelde comité.

Het is aangewezen dat de gemachtigde afgevaardigde een lokale mandataris is die zich natuurlijk kan laten bijstaan door de korpschef van de betrokken lokale politie, die zal kunnen optreden als expert, uitgenodigd door de burgemeester of de voorzitter van de politieraad en van het politiecollege.

Het is enkel bij wijze van uitzondering dat de korpschef zal kunnen beschouwd worden als behoorlijk gemachtigde afgevaardigde, op voorwaarde echter dat hij houder is van een schriftelijk mandaat dat de voorzitter van het onderhandelingscomité en de vakbondsafvaardiging toelaat zijn hoedanigheid te controleren.

Wij zouden u dankbaar zijn indien u alle burgemeesters van uw provincie dringend op de hoogte brengt van het voorgaande.

U gelieve, Mevrouw, Mijnheer de Gouverneur, de datum waarop deze Omzendbrief in het *Belgisch Staatsblad* wordt gepubliceerd, in het bestuursmemoriaal te willen vermelden.

De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. DUQUESNE

De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN

Toute grève des membres du personnel des services de police doit dès lors être précédée d'une négociation syndicale durant laquelle les motifs du préavis de grève sont discutés.

Lorsque ledit préavis de grève concerne les membres du personnel d'une police locale, la présence, au sein de la délégation de l'autorité du comité de négociation, du bourgmestre, ou du président du conseil et du collège de police de la zone concernée, est vivement recommandée.

L'expérience a montré, par le passé, que la présence de ces autorités locales n'a pas toujours été assurée, ce qui a porté préjudice au bon déroulement des négociations (toutes les parties intéressées n'étant pas autour de la table).

2. Cadre légal et réglementaire

L'article 21, § 2, alinéa 2, de l'arrêté royal du 28 septembre 1984 portant exécution de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités, dispose que les membres de la délégation de l'autorité au sein du comité de négociation sont choisis par le président dudit comité parmi les personnes qui, à quelque titre que ce soit, ont qualité pour engager les autorités publiques intéressées. Ces membres choisis peuvent se faire remplacer par un délégué dûment mandaté.

Les articles 19 et 20 de l'arrêté royal du 8 février 2001 portant exécution de la loi du 24 mars 1999 organisant les relations entre les autorités publiques et les organisations syndicales du personnel des services de police, précisent que le Ministre de l'Intérieur, ou son délégué dûment mandaté, préside le comité de négociation pour les services de police, conjointement avec le Ministre de la Justice ou son délégué dûment mandaté, suivant les règles qu'ils édictent.

La délégation de l'autorité se compose au maximum de dix membres, désignés conjointement par les Ministres susvisés parmi les personnes qui, quelle que soit leur qualité, sont compétentes pour engager les autorités publiques concernées.

3. Conclusion

Eu égard à la nécessité d'assurer une négociation effective lors des procédures organisées dans le cadre de l'article 126 de la LPI, lorsque le préavis de grève porte sur les membres du personnel d'une police locale, sont désignés d'office en qualité de membre de la délégation de l'autorité :

a) le bourgmestre de la zone de police monocommunale, ou son délégué dûment mandaté;

b) le président du conseil et du collège de police d'une zone pluricommunale, ou son délégué dûment mandaté.

Ces derniers, compétents pour engager les autorités publiques concernées, seront convoqués au comité de négociation conformément aux procédures ad hoc et à l'intervention du secrétariat dudit comité.

Il s'indique que le délégué dûment mandaté soit un mandataire local qui peut bien entendu se faire accompagner du chef de corps de la police locale intéressée, lequel pourra intervenir en qualité d'expert invité par le bourgmestre ou le président du conseil et du collège de police.

Ce n'est qu'à titre tout à fait exceptionnel que le chef de corps pourra être considéré comme délégué dûment mandaté à la condition toutefois qu'il soit porteur d'un mandat écrit permettant au président du comité de négociation et aux délégations syndicales de vérifier sa qualité.

Nous vous demandons d'en informer sans tarder les zones de police de votre circonscription.

Veillez, Madame, Monsieur le Gouverneur, bien vouloir mentionner au Mémorial administratif la date à laquelle la présente circulaire a été publiée au *Moniteur belge*.

Le Ministre de l'Intérieur,
A. DUQUESNE

Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

[2002/12642]

Arbeidsrechten. — Bericht aan de representatieve organisaties. — Openstaande plaats van een werkend rechter in sociale zaken als werkgever bij de arbeidsrechtbank van Brussel ter vervanging van de heer Willy Minne

De betrokken organisaties worden verzocht de kandidaturen voor te dragen overeenkomstig de artikelen 2 en 3 van het koninklijk besluit van 7 april 1970 en uiterlijk binnen de drie maanden na de bekendmaking van dit bericht.

De voordrachten van de kandidaten moeten worden gericht aan het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, Dienst Arbeidsrechten, Belliardstraat 51, 1040 Brussel.

Bij de lijsten worden voor elk der voorgedragen kandidaten een uittreksel van de geboorteakte gevoegd.

[2002/12643]

Arbeidsrechten. — Bericht aan de representatieve organisaties. — Openstaande plaats van een werkend rechter in sociale zaken als werknemer-bediende bij de arbeidsrechtbank van Brussel ter vervanging van de heer Georges De Boone

De betrokken organisaties worden verzocht de kandidaturen voor te dragen overeenkomstig de artikelen 2 en 3 van het koninklijk besluit van 7 april 1970 en uiterlijk binnen de drie maanden na de bekendmaking van dit bericht.

De voordrachten van de kandidaten moeten worden gericht aan het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, Dienst Arbeidsrechten, Belliardstraat 51, 1040 Brussel.

Bij de lijsten wordt voor elk der voorgedragen kandidaten een uittreksel van de geboorteakte gevoegd.

[2002/12641]

Arbeidsrechten. — Bericht aan de representatieve organisaties. — Openstaande plaats van een werkend rechter in sociale zaken als werknemer-bediende, bij de arbeidsrechtbank van Nijvel ter vervanging van de heer Gérard Meunier

De betrokken organisaties worden verzocht de kandidaturen voor te dragen overeenkomstig de artikelen 2 en 3 van het koninklijk besluit van 7 april 1970 en uiterlijk binnen de drie maanden na de bekendmaking van dit bericht.

De voordrachten van de kandidaten moeten worden gericht aan het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, Dienst Arbeidsrechten, Belliardstraat 51, 1040 Brussel.

Bij de lijsten wordt voor elk der voorgedragen kandidaten een uittreksel van de geboorteakte gevoegd.

[C - 2002/12013]

Neerlegging van collectieve arbeidsovereenkomsten

De hierna vermelde collectieve arbeidsovereenkomsten werden neergelegd ter Griffie van de Administratie van de collectieve arbeidsbetrekkingen van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid.

De teksten van de Griffie neergelegde collectieve arbeidsovereenkomsten zijn beschikbaar op de website van het Ministerie. Zij kunnen eveneens gratis afgeprint worden.

Er kunnen evenwel voor eensluidend verklaarde afschriften van deze overeenkomsten worden verkregen mits voorafgaande betaling van een retributie van 1 EUR per bladzijde. Het afleveren van delen van kopies wordt niet toegestaan.

De retributie is te betalen in handen van het daartoe afgevaardigd personeelslid van de Griffie.

Zij mag ook, voor de uitreiking van de documenten, worden gestort op postrekening nr. 679-2005847-81, « Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, collectieve arbeidsovereenkomsten », met vermelding van de registratienummers van de gewenste overeenkomsten.

Adres : Belliardstraat 51, te 1040 Brussel, lokaal B456.

Telefoon : 02-233 41 48 en 41 49 van 9 tot 12 uur.

Fax : 02-233 41 45.

E-mail : aca@meta.fgov.be

Internetsite : <http://www.meta.fgov.be>

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

[2002/12642]

Juridictions du travail. — Avis aux organisations représentatives. — Place vacante d'un juge social effectif au titre d'employeur au tribunal du travail de Bruxelles en remplacement de M. Willy Minne

Les organisations représentatives intéressées sont invitées à présenter les candidatures à cette fonction conformément aux articles 2 et 3 de l'arrêté royal du 7 avril 1970 et au plus tard dans les trois mois qui suivent la publication du présent avis.

Ces présentations doivent être adressées au Ministère de l'Emploi et du Travail, Service des Juridictions du travail, rue Belliard 51, à 1040 Bruxelles.

Les listes seront accompagnées d'un extrait d'acte de naissance pour chacun des candidats présentés.

[2002/12643]

Juridictions du travail. — Avis aux organisations représentatives. — Place vacante d'un juge social effectif au titre de travailleur-employé au tribunal du travail de Bruxelles en remplacement de M. Georges De Boone

Les organisations représentatives intéressées sont invitées à présenter les candidatures à cette fonction conformément aux articles 2 et 3 de l'arrêté royal du 7 avril 1970 et au plus tard dans les trois mois qui suivent la publication du présent avis.

Ces présentations doivent être adressées au Ministère de l'Emploi et du Travail, Service des Juridictions du travail, rue Belliard 51, à 1040 Bruxelles.

Les listes seront accompagnées d'un extrait d'acte de naissance pour chacun des candidats présentés.

[2002/12641]

Juridictions du travail. — Avis aux organisations représentatives. — Place vacante d'un juge social effectif au titre de travailleur-employé au tribunal du travail de Nivelles en remplacement de M. Gérard Meunier

Les organisations représentatives intéressées sont invitées à présenter les candidatures à cette fonction conformément aux articles 2 et 3 de l'arrêté royal du 7 avril 1970 et au plus tard dans les trois mois qui suivent la publication du présent avis.

Ces présentations doivent être adressées au Ministère de l'Emploi et du Travail, Service des Juridictions du travail, rue Belliard 51, à 1040 Bruxelles.

Les listes seront accompagnées d'un extrait d'acte de naissance pour chacun des candidats présentés.

[C - 2002/12013]

Dépôt de conventions collectives de travail

Les conventions collectives de travail désignées ci-après ont été déposées au Greffe de l'Administration des relations collectives de travail du Ministère de l'Emploi et du Travail.

Les textes des conventions déposées au Greffe sont disponibles sur le site Internet du Ministère. Ceux-ci peuvent également être imprimés gratuitement.

On peut toutefois se faire délivrer des copies certifiées conformes de ces conventions moyennant le paiement préalable d'une redevance de 1 EUR par page. La délivrance de reproduction partielle n'est pas autorisée.

La redevance est payable entre les mains de l'agent du Greffe désigné à cet effet.

Elle peut aussi être versée, préalablement à la délivrance des documents au compte postal n° 679-2005847-81, « Ministère de l'emploi et du Travail, conventions collectives de travail », en mentionnant les numéros d'enregistrement des conventions souhaitées.

Adresse : rue Belliard 51, à 1040 Bruxelles, local B456.

Téléphone : 02-233 41 48 et 41 49 de 9 à 12 heures.

Télécopie : 02-233 41 45.

Courriel : arc@meta.fgov.be

Site Internet : <http://www.meta.fgov.be>

NATIONALE ARBEIDSRAAD

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 26/04/2002, neergelegd op 03/05/2002 en geregistreerd op 07/05/2002.

- onderwerp : CAO nr. 81 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer van de werknemers ten opzichte van de controle op de elektronische on-linecommunicatiegegevens
- geldigheidsduur : m.i.v. 26/04/2002, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 62432/CO/3000000.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE DIENSTEN VOOR GEZINS- EN BEJAARDENHULP VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 15/11/2001, neergelegd op 19/04/2002 en geregistreerd op 14/05/2002.

- onderwerp : toekenning van onderhoudsvergoedingen bij het dragen van een uniform
- vervanging van overeenkomst nummer 026917 van 01/02/1991
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2002, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 62480/CO/3180200.

PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN DER METAALFABRIKATENNIJVERHEID

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 21/03/2002, neergelegd op 22/04/2002 en geregistreerd op 14/05/2002.

- onderwerp : uitvoering van hoofdstuk II, artikel 4, §§ 1 en 5 van de CAO van 11 juni 2001 betreffende het nationaal akkoord 2001-2002
- uitvoering van overeenkomst nummer 057918 van 11/06/2001
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/04/2002, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 62481/CO/2090000.

PARITAIR COMITE VOOR DE BESCHUTTE WERKPLAATSEN EN DE SOCIALE WERKPLAATSEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 21/01/2002, neergelegd op 29/01/2002 en geregistreerd op 14/05/2002.

- toepassingsgebied :
 - ondernemingen voor aangepaste tewerkstelling gevestigd in het Waals Gewest
- onderwerp : statuut van de syndicale afvaardiging
- wijziging van overeenkomst nummer 033708 van 28/06/1993
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2002, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 62482/CO/3270000.

PARITAIR COMITE VOOR DE ZEEVISSERIJ

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 21/12/2001, neergelegd op 25/02/2002 en geregistreerd op 14/05/2002.

- onderwerp : omzetting en hogere afronding naar de Euro van de CAO's en van sommige andere rechtsbronnen
- wijziging van overeenkomst nummer 020371 van 11/03/1988
- wijziging van overeenkomst nummer 037266 van 22/11/1994
- wijziging van overeenkomst nummer 037432 van 26/01/1995
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2002, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : nee
- registratienummer : 62483/CO/1430000.

CONSEIL NATIONAL DU TRAVAIL

Convention collective de travail conclue le 26/04/2002, déposée le 03/05/2002 et enregistrée le 07/05/2002.

- objet : CCT n° 81 relative à la protection de la vie privée des travailleurs à l'égard du contrôle des données de communication électroniques en réseau
- durée de validité : à partir du 26/04/2002, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 62432/CO/3000000.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES SERVICES DES AIDES FAMILIALES ET DES AIDES SENIORS DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

Convention collective de travail conclue le 15/11/2001, déposée le 19/04/2002 et enregistrée le 14/05/2002.

- objet : octroi d'une indemnité d'entretien pour le port d'un uniforme
- remplacement de la convention numéro 026917 du 01/02/1991
- durée de validité : à partir du 01/01/2002, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 62480/CO/3180200.

COMMISSION PARITAIRE POUR EMPLOYES DES FABRICATIONS METALLIQUES

Convention collective de travail conclue le 21/03/2002, déposée le 22/04/2002 et enregistrée le 14/05/2002.

- objet : exécution du chapitre II, article 4, §§1^{er} et 5 de la CCT du 11 juin 2001 relative à l'accord national 2001-2002
- exécution de la convention numéro 057918 du 11/06/2001
- durée de validité : à partir du 01/04/2002, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 62481/CO/2090000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LES ENTREPRISES DE TRAVAIL ADAPTE ET LES ATELIERS SOCIAUX

Convention collective de travail conclue le 21/01/2002, déposée le 29/01/2002 et enregistrée le 14/05/2002.

- champ d'application :
 - entreprises de travail adapté situées en Région wallonne
- objet : statut de la délégation syndicale
- modification de la convention numéro 033708 du 28/06/1993
- durée de validité : à partir du 01/01/2002, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 62482/CO/3270000.

COMMISSION PARITAIRE DE LA PECHE MARITIME

Convention collective de travail conclue le 21/12/2001, déposée le 25/02/2002 et enregistrée le 14/05/2002.

- objet : conversion et arrondi vers l'Euro des CCT et de quelques autres sources de droit
- modification de la convention numéro 020371 du 11/03/1988
- modification de la convention numéro 037266 du 22/11/1994
- modification de la convention numéro 037432 du 26/01/1995
- durée de validité : à partir du 01/01/2002, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : non
- numéro d'enregistrement : 62483/CO/1430000.

PARITAIR COMITE VOOR DE BESCHUTTE WERKPLAATSEN EN DE SOCIALE WERKPLAATSEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 26/02/2002, neergelegd op 15/04/2002 en geregistreerd op 14/05/2002.

- toepassingsgebied :
 - sociale werkplaatsen
- onderwerp : toekenning van extra verlofdagen voor de werknemers in de leeftijdscategorie van 35 tot 44 jaar in de sociale werkplaatsen
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2002, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 62484/CO/3270000.

PARITAIR COMITE VOOR DE BESCHUTTE WERKPLAATSEN EN DE SOCIALE WERKPLAATSEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 26/02/2002, neergelegd op 15/04/2002 en geregistreerd op 14/05/2002.

- toepassingsgebied :
 - sociale werkplaatsen
- onderwerp : vrijstelling van arbeidsprestaties met behoud van loon voor oudere werknemers in de sociale werkplaatsen
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2002, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 62485/CO/3270000.

PARITAIR COMITE VOOR DE BESCHUTTE WERKPLAATSEN EN DE SOCIALE WERKPLAATSEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 26/02/2002, neergelegd op 15/04/2002 en geregistreerd op 14/05/2002.

- toepassingsgebied :
 - sociale werkplaatsen
- onderwerp : syndicale premie
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2002, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 62486/CO/3270000.

PARITAIR COMITE VOOR DE BESCHUTTE WERKPLAATSEN EN DE SOCIALE WERKPLAATSEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 26/02/2002, neergelegd op 15/04/2002 en geregistreerd op 14/05/2002.

- toepassingsgebied :
 - werknemers in de omkadering van de sociale werkplaatsen
- onderwerp : lonen - loonharmonisatie van omkadering
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2002, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 62487/CO/3270000.

PARITAIR COMITE VOOR DE STOFFERING EN DE HOUTBEWERKING

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 24/06/1998, neergelegd op 19/12/2001 en geregistreerd op 14/05/2002.

- onderwerp : vergoeding aan de weduwe/naar van gepensioneerden
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/07/1997, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 62488/CO/1260000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LES ENTREPRISES DE TRAVAIL ADAPTE ET LES ATELIERS SOCIAUX

Convention collective de travail conclue le 26/02/2002, déposée le 15/04/2002 et enregistrée le 14/05/2002.

- champ d'application :
 - ateliers sociaux
- objet : octroi de jours de congés supplémentaires aux travailleurs de la tranche d'âge 35-44 ans dans les ateliers sociaux
- durée de validité : à partir du 01/01/2002, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 62484/CO/3270000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LES ENTREPRISES DE TRAVAIL ADAPTE ET LES ATELIERS SOCIAUX

Convention collective de travail conclue le 26/02/2002, déposée le 15/04/2002 et enregistrée le 14/05/2002.

- champ d'application :
 - ateliers sociaux
- objet : exemption de prestations de travail avec maintien du salaire en faveur des travailleurs âgés dans les ateliers sociaux
- durée de validité : à partir du 01/01/2002, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 62485/CO/3270000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LES ENTREPRISES DE TRAVAIL ADAPTE ET LES ATELIERS SOCIAUX

Convention collective de travail conclue le 26/02/2002, déposée le 15/04/2002 et enregistrée le 14/05/2002.

- champ d'application :
 - ateliers sociaux
- objet : prime syndicale
- durée de validité : à partir du 01/01/2002, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 62486/CO/3270000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LES ENTREPRISES DE TRAVAIL ADAPTE ET LES ATELIERS SOCIAUX

Convention collective de travail conclue le 26/02/2002, déposée le 15/04/2002 et enregistrée le 14/05/2002.

- champ d'application :
 - travailleurs de l'encadrement des ateliers sociaux
- objet : salaires - harmonisation salariale de l'encadrement
- durée de validité : à partir du 01/01/2002, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 62487/CO/3270000.

COMMISSION PARITAIRE DE L'AMEUBLEMENT ET DE L'INDUSTRIE TRANSFORMATRICE DU BOIS

Convention collective de travail conclue le 24/06/1998, déposée le 19/12/2001 et enregistrée le 14/05/2002.

- objet : allocation à la veuve/au veuf d'un(e) ouvrier(ère) pensionné(e)
- durée de validité : à partir du 01/07/1997, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 62488/CO/1260000.

PARITAIR COMITE VOOR DE STOFFERING EN DE HOUTBEWERKING

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 24/06/1998, neergelegd op 19/12/2001 en geregistreerd op 14/05/2002.

- onderwerp : vergoeding aan gepensioneerden
- uitvoering van overeenkomst nummer 044236 van 14/05/1997
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/07/1997, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 62489/CO/1260000.

PARITAIR COMITE VOOR DE STOFFERING EN DE HOUTBEWERKING

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 24/06/1998, neergelegd op 19/12/2001 en geregistreerd op 14/05/2002.

- onderwerp : vergoeding aan de weduwe/naar van een fysisch gehandicapte
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/07/1997, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 62490/CO/1260000.

PARITAIR COMITE VOOR HET VERMAKELIJKHEIDSBEDRIJF

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 25/09/2001, neergelegd op 25/10/2001 en geregistreerd op 14/05/2002.

- toepassingsgebied :
 - verenigingen opgericht overeenkomstig de Wet van 27/06/1921
 - organisaties met maatschappelijke zetel hetzij in het Vlaamse Gewest, hetzij in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, op voorwaarde van en beperkt tot de inschrijving bij de RSZ op de Nederlandse taalrol
- onderwerp : wijziging van de statuten van een fonds voor bestaanszekerheid
- wijziging van overeenkomst nummer 058168 van 14/12/2000
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2001, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 62491/CO/3040000.

PARITAIR COMITE VOOR DE BESCHUTTE WERKPLAATSEN EN DE SOCIALE WERKPLAATSEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 11/12/2001, neergelegd op 05/04/2002 en geregistreerd op 14/05/2002.

- onderwerp : tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halfzijdse betrekking
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2002, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 62492/CO/3270000.

PARITAIR COMITE VOOR DE BESCHUTTE WERKPLAATSEN EN DE SOCIALE WERKPLAATSEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 11/12/2001, neergelegd op 05/04/2002 en geregistreerd op 14/05/2002.

- toepassingsgebied :
 - beschutte Werkplaatsen die erkend zijn door het Vlaamse Fonds voor de Integratie van Personen met een Handicap
- onderwerp : Vlaamse aanmoedigingspremies in de privé-sector
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2002, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 62493/CO/3270000.

COMMISSION PARITAIRE DE L'AMEUBLEMENT ET DE L'INDUSTRIE TRANSFORMATRICE DU BOIS

Convention collective de travail conclue le 24/06/1998, déposée le 19/12/2001 et enregistrée le 14/05/2002.

- objet : allocation aux ouvriers pensionnés
- exécution de la convention numéro 044236 du 14/05/1997
- durée de validité : à partir du 01/07/1997, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 62489/CO/1260000.

COMMISSION PARITAIRE DE L'AMEUBLEMENT ET DE L'INDUSTRIE TRANSFORMATRICE DU BOIS

Convention collective de travail conclue le 24/06/1998, déposée le 19/12/2001 et enregistrée le 14/05/2002.

- objet : allocation à la veuve/au veuf d'un(e) handicapé(e) physique
- durée de validité : à partir du 01/07/1997, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 62490/CO/1260000.

COMMISSION PARITAIRE DU SPECTACLE

Convention collective de travail conclue le 25/09/2001, déposée le 25/10/2001 et enregistrée le 14/05/2002.

- champ d'application :
 - associations instaurées conformément à la Loi du 27/06/1921
 - organisations ayant leur siège social soit dans la Région flamande, soit dans la région de Bruxelles-Capitale, à condition de et limitée à l'inscription sur le rôle linguistique néerlandais auprès de l'ONSS
- objet : modification des statuts d'un fonds de sécurité d'existence
- modification de la convention numéro 058168 du 14/12/2000
- durée de validité : à partir du 01/01/2001, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 62491/CO/3040000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LES ENTREPRISES DE TRAVAIL ADAPTE ET LES ATELIERS SOCIAUX

Convention collective de travail conclue le 11/12/2001, déposée le 05/04/2002 et enregistrée le 14/05/2002.

- objet : crédit-temps, diminution de carrière et réduction des prestations de travail à mi-temps
- durée de validité : à partir du 01/01/2002, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 62492/CO/3270000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LES ENTREPRISES DE TRAVAIL ADAPTE ET LES ATELIERS SOCIAUX

Convention collective de travail conclue le 11/12/2001, déposée le 05/04/2002 et enregistrée le 14/05/2002.

- champ d'application :
 - ateliers protégés agréés par le "Vlaams Fonds voor de Integratie van Personen met een Handicap"
- objet : primes d'encouragement flamandes au secteur privé
- durée de validité : à partir du 01/01/2002, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 62493/CO/3270000.

PARITAIR COMITE VOOR DE BESCHUTTE WERKPLAATSEN EN DE SOCIALE WERKPLAATSEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 11/12/2001, neergelegd op 05/04/2002 en geregistreerd op 14/05/2002.

- onderwerp : Vlaamse aanmoedigingspremies in de privé-sector
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2002, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 62494/CO/3270000.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR HET VERVAARDIGEN VAN EN DE HANDEL IN ZAKKEN IN JUTE OF IN VERVANGINGSMATERIALEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 12/04/2002, neergelegd op 15/04/2002 en geregistreerd op 14/05/2002.

- onderwerp : oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid en vaststelling van zijn statuten
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2002, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 62495/CO/1200300.

PARITAIR COMITE VOOR DE BESCHUTTE WERKPLAATSEN EN DE SOCIALE WERKPLAATSEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 11/12/2001, neergelegd op 05/04/2002 en geregistreerd op 14/05/2002.

- toepassingsgebied :
 - erkend zijn door het Vlaams Fonds voor de Integratie van Personen met een Handicap
 - gesubsidieerd door het « Agence wallonne pour l'intégration des personnes handicapées »
 - erkend zijn door de « Commission communautaire française »
 - erkend zijn door de « Dienststelle für Personen mit Behinderung »
- onderwerp : tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2002, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 62496/CO/3270000.

PARITAIR COMITE VOOR DE VOEDINGSNIJVERHEID

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 10/04/2002, neergelegd op 12/04/2002 en geregistreerd op 14/05/2002.

- niet van toepassing op :
 - Subsector van de suikerfabrieken, suikerraffinaderijen, fabrieken van invertsuiker en citroenzuur, kandijfabrieken, gistfabrieken en distilleerderijen
 - Subsector van de groenteconservenijverheid, watervrije groenten, zuurkool, in zout ingelegde groenten, bereiding van droge, bevroren en diep gevroren groenten, het schoonmaken of bereiden van verse groenten
 - bakkerijen, banketbakkerijen die "verse" producten vervaardigen voor onmiddellijke consumptie met zeer beperkte houdbaarheid en de verbruikszalen bij een banketbakkerij
- onderwerp : wijziging van de statuten van een fonds voor bestaanszekerheid
- wijziging van overeenkomst nummer 025040 van 06/12/1989
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2002, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 62497/CO/1180000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LES ENTREPRISES DE TRAVAIL ADAPTE ET LES ATELIERS SOCIAUX

Convention collective de travail conclue le 11/12/2001, déposée le 05/04/2002 et enregistrée le 14/05/2002.

- objet : primes d'encouragement flamandes au secteur privé
- durée de validité : à partir du 01/01/2002, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 62494/CO/3270000.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE DE LA FABRICATION ET DU COMMERCE DE SACS EN JUTE OU EN MATERIAUX DE REMPLACEMENT

Convention collective de travail conclue le 12/04/2002, déposée le 15/04/2002 et enregistrée le 14/05/2002.

- objet : institution d'un fonds de sécurité d'existence et fixation de ses statuts
- durée de validité : à partir du 01/01/2002, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 62495/CO/1200300.

COMMISSION PARITAIRE POUR LES ENTREPRISES DE TRAVAIL ADAPTE ET LES ATELIERS SOCIAUX

Convention collective de travail conclue le 11/12/2001, déposée le 05/04/2002 et enregistrée le 14/05/2002.

- champ d'application :
 - agréés par le « Vlaams Fonds voor de Integratie van Personen met een Handicap »
 - subsidiés par l'Agence wallonne pour l'intégration des personnes handicapées
 - agréés par la Commission communautaire française
 - agréés par le « Dienststelle für Personen mit Behinderung »
- objet : crédit-temps, diminution de carrière et réduction des prestations de travail à mi-temps
- durée de validité : à partir du 01/01/2002, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 62496/CO/3270000.

COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE ALIMENTAIRE

Convention collective de travail conclue le 10/04/2002, déposée le 12/04/2002 et enregistrée le 14/05/2002.

- hors du champ d'application :
 - Sous-secteur des sucreries, raffineries de sucre, fabriques de sucre invertis et d'acide citrique, confiseries, distilleries et levureries
 - Sous-secteur des conserves de légumes, légumes déshydratés, choucroutes, légumes en saumure, préparation de légumes secs, surgelés et congelés, nettoyage ou préparation de légumes frais
 - boulangeries, pâtisseries qui fabriquent des produits "frais" de consommation immédiate à très court délai de conservation et des salons de consommation annexés à une pâtisserie
- objet : modification des statuts d'un fonds de sécurité d'existence
- modification de la convention numéro 025040 du 06/12/1989
- durée de validité : à partir du 01/01/2002, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 62497/CO/1180000.

PARITAIR COMITE VOOR DE VOEDINGSNIJVERHEID

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 10/04/2002, neergelegd op 12/04/2002 en geregistreerd op 14/05/2002.

- toepassingsgebied :
 - Subsector van de suikerfabrieken, suikerraffinaderijen, fabrieken van invertsuiker en citroenzuur, kandijfabrieken, gistfabrieken en distilleerderijen
- onderwerp : wijziging van de statuten van een fonds voor bestaanszekerheid
- wijziging van overeenkomst nummer 002401 van 28/06/1973
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2002, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 62498/CO/1180000.

PARITAIR COMITE VOOR DE VOEDINGSNIJVERHEID

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 10/04/2002, neergelegd op 12/04/2002 en geregistreerd op 14/05/2002.

- toepassingsgebied :
 - Subsector van de groenteconservenijverheid, watervrije groenten, zuurkool, in zout ingelegde groenten, bereiding van droge, bevroren en diep gevroren groenten, het schoonmaken of bereiden van verse groenten
- onderwerp : wijziging van de statuten van een fonds voor bestaanszekerheid
- wijziging van overeenkomst nummer 054545 van 20/12/1999
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2002, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 62499/CO/1180000.

PARITAIR COMITE VOOR DE NOTARISBEDIENDEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 15/01/2002, neergelegd op 21/03/2002 en geregistreerd op 14/05/2002.

- onderwerp : tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halfzijdse betrekking
- vervanging van overeenkomst nummer 036604 van 22/09/1994
- uitvoering van overeenkomst nummer 060502 van 19/12/2001
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2002, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 62500/CO/2160000.

PARITAIR COMITE VOOR DE NOTARISBEDIENDEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 15/01/2002, neergelegd op 21/03/2002 en geregistreerd op 14/05/2002.

- onderwerp : halftijds brugpensioen op 56 jaar
- uitvoering van overeenkomst nummer 033207 van 13/07/1993
- vervanging van overeenkomst nummer 044415 van 19/03/1997
- geldigheidsduur : van 01/01/2002 tot 31/12/2004
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 62501/CO/2160000.

COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE ALIMENTAIRE

Convention collective de travail conclue le 10/04/2002, déposée le 12/04/2002 et enregistrée le 14/05/2002.

- champ d'application :
 - Sous-secteur des sucreries, raffineries de sucre, fabriques de sucre invertis et d'acide citrique, candiseries, distilleries et levureries
- objet : modification des statuts d'un fonds de sécurité d'existence
- modification de la convention numéro 002401 du 28/06/1973
- durée de validité : à partir du 01/01/2002, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 62498/CO/1180000.

COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE ALIMENTAIRE

Convention collective de travail conclue le 10/04/2002, déposée le 12/04/2002 et enregistrée le 14/05/2002.

- champ d'application :
 - Sous-secteur des conserves de légumes, légumes déshydratés, choucroutes, légumes en saumure, préparation de légumes secs, surgelés et congelés, nettoyage ou préparation de légumes frais
- objet : modification des statuts d'un fonds de sécurité d'existence
- modification de la convention numéro 054545 du 20/12/1999
- durée de validité : à partir du 01/01/2002, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 62499/CO/1180000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES OCCUPES CHEZ LES NOTAIRES

Convention collective de travail conclue le 15/01/2002, déposée le 21/03/2002 et enregistrée le 14/05/2002.

- objet : crédit-temps, diminution de carrière et réduction des prestations de travail à mi-temps
- remplacement de la convention numéro 036604 du 22/09/1994
- exécution de la convention numéro 060502 du 19/12/2001
- durée de validité : à partir du 01/01/2002, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 62500/CO/2160000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES OCCUPES CHEZ LES NOTAIRES

Convention collective de travail conclue le 15/01/2002, déposée le 21/03/2002 et enregistrée le 14/05/2002.

- objet : prépension mi-temps à 56 ans
- exécution de la convention numéro 033207 du 13/07/1993
- remplacement de la convention numéro 044415 du 19/03/1997
- durée de validité : du 01/01/2002 au 31/12/2004
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 62501/CO/2160000.

PARITAIR COMITE VOOR DE NOTARISBEDIENDEN

- Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 15/01/2002, neergelegd op 21/03/2002 en geregistreerd op 14/05/2002.
- onderwerp : brugpensioen op 58 jaar
 - vervanging van overeenkomst nummer 036754 van 06/10/1994
 - geldigheidsduur : van 01/01/2002 tot 31/12/2004
 - algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
 - registratienummer : 62502/CO/2160000.

PARITAIR COMITE VOOR HET VERVOER

- Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 13/02/2002, neergelegd op 28/02/2002 en geregistreerd op 14/05/2002.
- toepassingsgebied :
 - Subsector van de afhandeling op luchthavens
 - onderwerp : risicogroepen 2001
 - geldigheidsduur : van 01/01/2001 tot 31/12/2001
 - algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
 - registratienummer : 62503/CO/1400000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES OCCUPES CHEZ LES NOTAIRES

- Convention collective de travail conclue le 15/01/2002, déposée le 21/03/2002 et enregistrée le 14/05/2002.
- objet : prépension à 58 ans
 - remplacement de la convention numéro 036754 du 06/10/1994
 - durée de validité : du 01/01/2002 au 31/12/2004
 - force obligatoire demandée : oui
 - numéro d'enregistrement : 62502/CO/2160000.

COMMISSION PARITAIRE DU TRANSPORT

- Convention collective de travail conclue le 13/02/2002, déposée le 28/02/2002 et enregistrée le 14/05/2002.
- champ d'application :
 - Sous-secteur de l'assistance dans les aéroports
 - objet : groupes à risque 2001
 - durée de validité : du 01/01/2001 au 31/12/2001
 - force obligatoire demandée : oui
 - numéro d'enregistrement : 62503/CO/1400000.

BERICHT VAN RECHTZETTING

**De tekst van de hieronder vermelde
collectieve arbeidsovereenkomst wordt verbeterd**

Bericht van neerlegging verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 16 januari 2002, bladzijde 1473; Paritair Subcomité voor het koetswerk collectieve arbeidsovereenkomst van 04/07/2001, registratienummer 60377/CO/149.02 :

Verbetering van de Franse tekst :

— in artikel 6 a), punt 2), de woorden « 51 à 150 ouvriers : 4 délégués et 4 délégués suppléants » vervangen door « 51 à 150 ouvriers : 4 délégués effectifs et 4 délégués suppléants ».

— in artikel 6 a), laatste alinea, de woorden « font connaître à la délégation patronale représentée à la Sous-commission paritaire pour la carrosserie ou au Président de la même Sous-commission paritaire, les entreprises où existe » vervangen door « font connaître au président de la sous-commission paritaire pour la carrosserie, les entreprises où existe ».

AVIS DE RECTIFICATION

**Le texte de la convention collective du travail
désignée ci-dessous a fait l'objet d'une correction**

Avis de dépôt paru au *Moniteur belge* du 16 janvier 2002, page 1473; Sous-commission paritaire pour la carrosserie, convention collective de travail du 04/07/2001, numéro d'enregistrement 60377/CO/149.02 :

Correction du texte français :

— à l'article 6 a), point 2, les termes « 51 à 150 ouvriers : 4 délégués et 4 délégués suppléants » sont remplacés par « 51 à 150 ouvriers : 4 délégués effectifs et 4 délégués suppléants ».

— à l'article 6 a), dernier alinea, les termes « font connaître à la délégation patronale représentée à la Sous-commission paritaire pour la carrosserie ou au Président de la même Sous-commission paritaire, les entreprises où existe » sont remplacés par « font connaître au président de la sous-commission paritaire pour la carrosserie, les entreprises où existe ».

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

JOBPUNT VLAANDEREN

[C – 2002/05028]

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van onderhoudsmedewerkers-speciaal assistenten en bedieners bruggen en sluisen technisch assistenten voor de Dienst voor de Scheepvaart

Een wervingsreserve van mannelijke en vrouwelijke speciaal assistenten voor de functie van onderhoudsmedewerkers en technisch assistenten voor de functie van bedieners bruggen en sluisen, niveau D wordt aangelegd voor de Dienst voor de Scheepvaart. De wervingsreserve van maximaal 60 personen blijft drie jaar geldig.

De Dienst voor de Scheepvaart is een zelfstandige Vlaamse Openbare instelling die instaat voor het beheer, de exploitatie en het onderhoud van het Albertkanaal en de Kempense kanalen. Wij zorgen voor een vlot verloop van het scheepvaartverkeer. Dit omvat onderhoud en exploitatie van sluisen, bruggen, oevers en jaagpaden; het uitvoeren van baggerwerken en het ter beschikking stellen van aanpalende industriegronden. Om de efficiëntie van onze diensten te vergroten zijn we dringend op zoek naar (m/v) :

Onderhoudsmedewerkers. — Speciaal assistenten

Taken :

Als speciaal assistent sta je in voor alle mogelijke onderhoudswerken o.a. metselen, schilderen, schrijnwerk, lassen, snoeien van bomen en het onderhoud van bermen en wegen. Daarnaast kan je ingeschakeld worden voor de bediening van voertuigen en kranen en het magazijnbeheer. Je werkt in een klein polyvalent team en bent bereid naast atelierwerk regelmatig op verplaatsing te werken.

Profiel :

Je beschikt over een goede technische kennis en kan machines en werktuigen hanteren. Je kan zelfstandig werken maar ook in team functioneren. Je neemt initiatief en houdt je aan gemaakte afspraken. Je beschikt over een goede fysieke conditie en bent flexibel inzetbaar op piekmomenten en in minder comfortabele omstandigheden. Werken met oog voor nauwkeurigheid en veiligheid is voor jou een must.

Bedieners bruggen en sluisen. — Technisch assistenten

Taken :

Als technisch assistent zorg je voor een vlot scheepvaartverkeer. Je hoofdtaak is het bedienen van bruggen en sluisen. Daarnaast controleer je de veiligheidsvoorschriften en zorg je voor de naleving van de scheepvaartreglementering.

Het innen van scheepvaartrechten behoort ook tot je takenpakket.

Profiel :

Je bent bereid je de nodige kennis voor de bediening van bruggen en sluisen en een grondige kennis van de bestaande reglementeringen inzake veiligheidsvoorschriften, scheepvaartreglementen en politionele bevoegdheden eigen te maken. Je kan zelfstandig werken maar kan ook in team functioneren. Je neemt initiatief en houdt je aan gemaakte afspraken. Je bent contactvaardig en beschikt over een goede mondelinge en schriftelijke communicatie. Je bent bereid tot ploegenwerk (2 of 3 ploegen incl. weekendwerk). Werken met oog voor nauwkeurigheid en veiligheid is voor jou een must.

Aanbod :

- een vaste benoeming;
- een boeiende en afwisselende job in een aangename werkomgeving;
- ruime opleidings- en ontplooiingskansen;
- regionale tewerkstelling in de provincies Antwerpen en Limburg;
- een aantrekkelijke vakantieregeling, gratis woon-werkverkeer en een gratis hospitalisatieverzekering.

Interesse ?

Wil je meer informatie over deze functies dan kan je terecht bij François Schaltin, 011-22 59 12 of op de website www.jobpunt.be Ben je geïnteresseerd in één van deze functies, stuur dan je sollicitatiebrief met C.V. en vermelding van de functie vóór 1 juni naar T-Consult, t.a.v. Lidwien Nackom, Thonissenlaan 70, 3500 Hasselt, lnackom@vdab.be

Tevens wordt een werfreserve van drie jaar aangelegd voor beide functies.

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een cultuurbeleidcoördinator, een stadsontvanger en een diensthoofd-coördinator personeelsdienst voor de stad Dendermonde

Cultuurbeleidcoördinator (universitair niveau – rang A1)

Uw functie :

Als coördinator ben u de draaischijf van de stad Dendermonde voor een integrale cultuuraanpak. U hebt voeling met cultuurbeleid. Uw creativiteit en visie zijn een bron van inspiratie voor het stadsbestuur. Het strategisch meerjarenplan dat u in overleg met de lokale culturele actoren opmaakt, getuigt bovendien van realiteitszin en enig economisch inzicht. U overlegt regelmatig met de diverse doelgroepen en betreft de inwoners van Dendermonde zoveel mogelijk bij het cultuurbeleid dat wordt gevoerd.

Uw profiel :

U bruist van energie en creativiteit. U houdt van cultuur en hebt inzicht in de socioculturele sector. Uw universitaire opleiding heeft uw analytische geest aangescherpt en uw horizon verbreed. Communicatie is voor u een sleutelwoord ! Bovendien begrijpt u hoe een stadsbestuur werkt en bent u uiterst gemotiveerd om van Dendermonde een culturele voorbeeldstad te maken. U kan werken met de standaardsoftwarepakketten.

Stadsontvanger (universitair niveau wettelijke graad)

Uw functie :

U wordt verantwoordelijk voor het aansturen van het financieel beleid van de stad Dendermonde en neemt de facto de leiding van de financiële dienst. U maakt deel uit van het coördinatieteam, u bent verantwoordelijk voor het actualiseren van de financiële meerjarenplanning en het uitwerken van kostenefficiënte maatregelen. Ook inzake thesauriebeheer bent u goed onderlegd. Zo staat u in voor de planning van kasstromen en het kiezen van geschikte beleggingsvormen, advies en opvolging van leningsvormen en kredieten, de opmaak en verdediging van jaarrekeningen, financiële beleidsanalyses en advies inzake financiële beleidsaspecten.

Uw profiel :

U combineert een universitaire opleiding met een diploma of getuigschrift van administratieve wetenschappen; tenzij uw universitair diploma deze opleiding volledig dekt; (lijst opvraagbaar info@jobpunt.be). U bent een gedreven manager die de nodige ervaring heeft met moderne financiële technieken en zich vlot kan inwerken in de overheidswetgeving. U kan een team sturen en motiveren en beschikt over leidinggevende capaciteiten. U kan werken met de standaardsoftwarepakketten.

Diensthoofd-coördinator personeelsdienst (universitair niveau rang A4)

Uw functie :

U maakt deel uit van het coördinatieteam en bent verantwoordelijk voor het HR-beleid binnen de stad. U volgt het personeelsbehoefteplan op. U bent in staat nieuwe HR-concepten te implementeren die kaderen in een totale visie. U verzorgt een optimale communicatie. In nauw overleg met de secretaris maakt u werk van organisatieontwikkeling. Daarnaast houdt u voeling met de werknemers op de vloer en hebt u oog voor de sociale aspecten. Voor het operationele stuk van het HR-beleid beschikt u over een tental mensen.

Uw profiel :

U heeft een opleiding genoten van universitair niveau en hebt een goede kennis van administratief en sociaal recht en HRM-technieken. U heeft een 4 jaar relevante ervaring opgedaan op een HR-departement of vier jaar ervaring in een betrekking van A-niveau. U bent conceptueel ingesteld en bent in staat een visie te ontwikkelen. U bent een sterke communicator. U houdt rekening met de gevoeligheden in de organisatie en weet mogelijke problemen op een diplomatische manier aan te pakken. U heeft een goed zicht op project-management en weet veranderingsprocessen goed te begeleiden. U kan werken met de standaardsoftware-pakketten.

Wij bieden :

- een boeiende job in een dynamische omgeving;
- een aanstelling in vast dienstverband;
- een interessant salaris (een cultuurcoördinator heeft bij aanvang een geïndexeerd bruto maandsalaris van 2.242 euro. Voor de stadsontvanger is dit 3.966 euro, voor het diensthoofd coördinator 2.690 euro);
- maaltijdcheques, hospitalisatieverzekering;
- een excellente verlofregeling, veel mogelijkheden voor persoonlijke ontwikkeling;
- wervingsreserve met geldigheidsduur van twee jaar.

Interesse ?

Voor meer informatie over de functies kan u bellen naar de personeelsdienst 052-25 10 80.

Op onze website www.dendermonde.be vindt u tevens informatie over stad Dendermonde en een uitgebreide functiebeschrijving met aanwervings- en toelatingsvoorwaarden.

Voelt u zich aangetrokken tot één van deze functies, stuur dan een sollicitatiebrief met uitgebreid C.V., een recente pasfoto en een afschrift van uw universitair diploma, uiterlijk op 8 juni 2002 naar het college van burgemeester en schepenen, Administratief Centrum, Fr. Courtensstraat 11, 9200 Dendermonde. De examens voor deze functies vinden plaats in september.

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Algemene Zaken en Financiën

SAMENVATTING VAN DE MAANDELIJKSE SCHATKISTOESTAND

Toestand op 31 maart 2002

(in duizend euro)

Titel A. — Oorsprong van de schuld

Afdeling I. — Netto te financieren saldo

1. Netto te financieren saldo van vorige jaren : - 286.246

2. Netto te financieren saldo van het lopend jaar :

	Vorige maanden 2002	Maart 2002	3 maand 2002
	-	-	-
Kasontvangsten.....	2.676.365	1.426.020	4.102.385
Thesaurieverrichtingen.....	54.494	19.017	73.511
Totaal ontvangsten	2.730.859	1.445.037	4.175.896
Kasuitgaven	2.737.126	1.089.337	3.826.463
Thesaurieverrichtingen	7.093	17.238	24.331
Totaal uitgaven	2.744.219	1.106.575	3.850.794
Netto te financieren saldo.....	- 13.360	338.462	325.102
Totaal 1 + 2			38.856

Afdeling II. — Kasoverschotten

	Lopend jaar	Totaal
	-	-
a. Beleggingen.....	448.115	448.115
b. Beleggingen Europese Gelden	16.060	16.060
b. Zichtrekening (diensten MVG)	- 1.276.066	- 1.276.066
c. Zichtrekening (DAB's)	1.429.030	1.429.030
Totaal.....	617.139	617.139

Afdeling III. — Nominale stand van de indirecte schuld omgezet in directe schuld

	Vorige jaren	Lopend jaar	Totaal
	-	-	-
	2.009.567	- 17.261	1.992.306

Titel B. – Nominale stand van de schuld

	Vorige jaren	Aflossingen lopend jaar	Opnames lopend jaar	Totaal
	–	–	–	–
a. Geconsolideerde schuld.....	2.736.593	– 166.004	0	2.570.589
b. Middellange termijn schuld (van 1 maand tot 1 jaar)	0	0	0	0
Discontoverrichtingen.....	0	0	0	0
c. Vlottende schuld (max. 1 maand)	0	0	0	0
d. Zichtrekening (Diensten MVG)	0	0	0	0
e. Zichtrekening (DAB's)	0	0	0	0
e. Totaal.....	2.736.593	– 166.004	0	2.570.589

Titel C. – Thesaurie- en ordeverrichtingen zonder invloed op het N.F.S.

Vorige jaren	Lopend jaar	Totaal
–	–	–
0	0	0

Samenvatting

Afdeling I.....	– 38.856		
Afdeling II.....	617.139		
Afdeling III.....	1.992.306	Titel B	2.570.589
Titel A	2.570.589	Titel C	0
Totaal.....	2.570.589	Totaal	2.570.589

Uitvoering van de begroting op kasbasis (in duizend euro)

	Maand 03/2002	3 maanden 2002
	–	–
Ontvangsten – vorige jaren	–	–
– lopend jaar.....	1.426.020	4.102.385
Totaal kasontvangsten	1.426.020	4.102.385
– Thesaurieverrichtingen	19.017	73.511
1. Totaal ontvangsten	1.445.037	4.175.896
Uitgaven – vorige jaren	–	–
– lopend jaar	1.089.337	3.826.463
Totaal kasuitgaven	1.089.337	3.826.463
– Thesaurieverrichtingen	17.238	24.331
2. Totaal uitgaven	1.106.575	3.850.794
3. Netto te financieren saldo (1 – 2).....	338.462	325.102
4. Werkelijke schuldvariatie (= 3).....	338.462	325.102
5. Aflossingen van de schuld	– 49.579	– 148.743
6. Bruto te financieren saldo (4 + 5).....	288.883	176.359

ONTVANGSTEN VLAAMSE GEMEENSCHAP 2002 (in duizend euro)

Maand : maart 2002

	maand 03/2002	3 maanden 2002
	—	—
1. Gewestelijke belastingen		
Spelen en weddenschappen	1.288,2	3.537,1
Automatische ontspanning	3.363,3	27.669,6
Openingsbelasting	49,2	208,3
Registratierechten	77.386,0	173.322,8
Hypotheekrechten	6.293,2	10.710,0
Verkeersbelasting	22.260,9	70.743,3
Inverkeerstelling	6.724,9	15.051,9
Eurovignet	5.862,1	16.322,6
Successierechten.....	47.598,9	163.318,8
Schenkingsrechten	2.446,8	4.428,1
Onroerende voorheffing.....	1.473,7	5.575,8
	<hr/>	<hr/>
Subtotaal 1	174.747,2	490.888,3
	<hr/>	<hr/>
2. Gedeelde belastingen (Gemeenschap)		
Personenbelasting	288.260,1	864.780,3
B.T.W.	469.396,1	1.408.188,3
3. Samengevoegde belastingen (Gewest)		
Personenbelasting	367.134,7	1.101.404,1
	<hr/>	<hr/>
Subtotaal 2 + 3	1.124.790,8	3.374.372,6
	<hr/>	<hr/>
4. Gemeenschapsbelastingen.....	8.450,4	15.204,8
5. Trekkingsrechten (art. 35 BW 16.1.1989).....	63.721,5	63.721,5
6. Univers. onderwijs buitenl. studenten (art. 62 BW 16.1.1989)	2.392,0	7.176,0
7. Andere ontvangsten.....	51.918,0	151.022,1
	<hr/>	<hr/>
Subtotalen.....	1.426.019,9	4.102.385,3
	<hr/>	<hr/>
Thesarie-ontvangsten (OV voor G en P	19.017,1	73.510,9
Algemeen totaal	1.445.037,0	4.175.896,2

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

STUDIEBEURZEN

PROVINCIE LIMBURG

De Provinciale Commissie van de Studiebeurzenstichtingen van Limburg brengt ter kennis van de belanghebbenden dat de volgende beurzen te begeben zijn met ingang van 1 oktober 2002 :

NAMEN DER STICHTERS	VEREISTE STUDIES	(1) : (2)		BEDRAG DER BEURZEN Euro	RECHTHEBBENDEN
		VACANT	ACANT ONDER /CORBEHOUD		
Ariens*	Elk middelbaar en hoger onderwijs dat kan opleiden tot het katholieke priesterschap.	3	0	198,00	De naaste en oudste bloedverwanten van de stichter, vanaf 14 jaar oud en bij ontstentenis, studenten van Peer en omliggende.
Beaurieux	Vanaf het 1° jaar van de 1° graad ASO. Hogere universitaire studies, handelswetenschappen, wijsbegeerte, godgeleerdheid.	1	0	30,00	Afstammelingen van Joseph Beaurieux en bij ontstentenis aan aanvragen vanwege de bloedverwanten THYS, de studenten van de parochies La Xhavee en Mortier, bij voorkeur voor dezen die zich voor het priesterschap voorbereiden.
Botskens*	Elk middelbaar en hoger onderwijs dat kan opleiden tot het katholieke priesterschap.	1	0	12,00	De bloedverwanten van de stichter en bij ontstentenis, de studenten uit BREE en omgeving.
Buyvoets	Alle studierichtingen.	0	1	12,00	De naaste bloedverwanten van de stichter.
Cartuyvels (Buvingen)	<u>Aan een katholieke instelling:</u> ASO, wijsbegeerte.	3	2	136,00	De studenten, afstammelingen van Eustache CARTUYVELS, broer van de stichter en bij ontstentenis de studenten van de gemeente Buvingen, deelgemeente van Gingelom.
Cartuyvels (Sint-Truiden)	ASO. Hoger onderwijs.	1	0	35,00	Bloedverwanten van de stichter afstammende van zijn broer en zus, en bij ontstentenis aan, de andere bloedverwanten.
Chavee	ASO. Hogere studies, bijzondere studies, militaire studies, studies voor normaal- en beroepsonderwijs.	1	0	99,00	<ol style="list-style-type: none"> 1. De kinderen uit het huwelijk van wijlen Arthur MOENS, overleden te Aalst en van Odilia VANHEE. 2. De afstammelingen van Maria-Elisabeth-Josephina-Wilhelmina CHAVEE, echtgenote van Theodoor Willem-Hubert JACQUET. 3. De afstammelingen van de echtgenoten Gaspard-Arnold DROOGMANS en Maria-Clementina SCHROYEN. 4. De kinderen van de griffiers en van de hulpgriffiers hun bediening uitoefende of uitgeoefend hebbende bij de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt. 5. De kinderen van de griffiers die hun bediening uitoefenen of uitgeoefend hebben bij de vredegerichten van het gerechtelijk arrondissement Hasselt.
Claessens	<u>Aan een instelling naar eigen keuze:</u> ASO optie Latijn vanaf 2° jaar van de 3° graad <u>Aan een katholieke instelling:</u> wijsbegeerte <u>Aan een universiteit naar eigen keuze:</u> geneeskunde.	2	0	124,00	<ol style="list-style-type: none"> 1. De bloedverwanten van de stichter. 2. De studenten van Maaseik. 3. De studenten van de omliggende lokaliteiten van deze stad.
De Corswarem	Wijsbegeerte, godgeleerdheid, rechten, geneeskunde.	0	1	27,00	De naaste bloedverwanten van de stichter.
Exelmans	Alle studierichtingen.	0	1	15,00	De naaste bloedverwanten van de stichter.
Germeys	ASO. Hoger onderwijs.	0	1	12,00	De naaste bloedverwanten van de stichter.
Gilsen	ASO. Hoger onderwijs.	2	17	146,00	De bloedverwanten en aanverwanten van de stichter (12 jaar oud), en bij ontstentenis, de studenten uit Sint-Truiden of uit Borgloon, geboren of afkomstig uit Sint-Truiden.

NAMEN DER STICHTERS	VEREISTE STUDIES	(1)	(2)	BEDRAG DER BEURZEN <i>Euro</i>	RECHTHEBBENDEN
		VACANT	ACANT ONDER VOORBEHOUD		
Goyens-Wagnon	ASO. Universitair en ander hoger onderwijs.	0	6	496,00	De afstammelingen, vanaf 16 jaar, van Frans GOYENS broer van de stichter en van Marie-Louise SEGAERT, bij ontstentenis, in rangorde: 1. de afstammelingen van Louis CLAES en Amelie NICOLAÏ van Halle-Booienhoven, grootouders vd stichter 2. de afstammelingen van François, Boniface GOYENS en Marie-Louise PENNINCKX van Lovenjoel, grootouders vd stichter 3. de afstammelingen van Laurent NICOLAÏ en Anne Catherine SAENEN van Wilderen 4. de afstammelingen van Emilianne WAGNON, de echtgenote van de stichter 1. de afstammelingen van Charles DESMORTIER-LEGRAIN van Bléharies 2. de afstammelingen van Claude MARCHAND, echtgenoot van J. OUDEWATER, van Wezembeek-Oppem 3. de afstammelingen van Félicie GRESSILION, echtgenote van René SAMOY van Saint-Maur 4. de afstammelingen van Georges SIMON van Bersillies en van Léontine HELIN
Haywegen	<u>Aan een katholieke instelling:</u> wijsbegeerte, godgeleerdheid. <u>Aan een universiteit naar</u> <u>eigen keuze:</u> rechten, geneeskunde.	3	0	161,00	De naaste bloedverwanten van de stichter.
Hendrickx	Hoger onderwijs. Middeelbaar onderwijs.	1	0	248,00	De kleinkinderen en achterkleinkinderen van de broer van de stichter François HENDRICKX-MENTEN en bij ontstentenis aan dezen, de andere familieleden.
		1	0	87,00	
Knapen	<u>Aan een katholieke instelling:</u> Wijsbegeerte, godgeleerdheid. ASO optie Latijn.	3	1	372,00	1. Voor de duur van de studies: de studenten geboren uit of woonachtig in de gemeente Heusden (Limburg, deelgemeente van Heusden-Zolder) en Helchteren, deelgemeente van Houthalen-Helchteren, hetzij de helft voor iedere gemeente (10 studenten van de vroegere gemeente Heusden en 10 studenten van de vroegere gemeente Helchteren). Bij ontstentenis aan een voldoende aantal kandidaten uit één van deze gemeenten, kan meer dan de helft van het aantal vacante beurzen toegekend worden aan studenten uit de andere gemeente. 2. Bij ontstentenis aan dezen, studenten wiens vader of moeder in één van deze gemeente geboren is. 3. Bij ontstentenis aan studenten van deze twee categorieën: alle inwoners van de provincie Limburg die de vereiste studies doen. Aan de geroepenen van tweede en derde rang kunnen de beurzen slechts per schooljaar toegekend worden.
		3	14	223,00	

NAMEN DER STICHTERS	VEREISTE STUDIES	(1) : (2)		BEDRAG DER BEURZEN Euro	RECHTHEBBENDEN
		VACANT	ACANT ONDER VOORBEHOUD		
Lenaerts Isabelle	Hogere studies. ASO optie Latijn.	0	3	161,00	De afstammelingen van: 1° Simon VOSSIUS en Gertrude BOESMANS; 2° Agnes LENAERTS, echtgenote in eerste huwelijk van J.L. GILISSEN; 3° Jean VOSSIUS en Maria MALBOURG. Bij gebrek aan afstammelingen, en dit alleen voor hogere studies, de studenten van: 1° Mettekoven; 2° Gelinden; 3° Engelmanshoven.
		0	3	136,00	
Lenaerts Jan*	Elk middelbaar en hoger onderwijs dat kan opleiden tot het katholieke priesterschap.	1	1	236,00	De naaste bloedverwanten van de stichter met voorkeur voor de oudste.
		3	0	372,00	
Malcors	Beroepsonderwijs, middelbaar onderwijs, normaalonderwijs.	0	2	74,00	De Maaseikenaars van beide geslachten uit een Maaseiker vader of moeder geboren, de één of de andere geboren en wonende te Maaseik (stad of in de voorsteden of buitengemeenten).
Martin	Middelbaar onderwijs en daarmede gelijkgestelde studies. Universitair onderwijs en de met universitair onderwijs gelijkgestelde handelsstudies.	1	0	50,00	De afstammelingen van de broers en zussen van de stichter, of bij ontstentenis, de studenten van de gemeente Vreeren, Diets-Heur en Nerem.
Morren	Hogere studies.	0	1	6,00	Onbepaald
Neuyen*	Elk middelbaar en hoger onderwijs dat kan opleiden tot het katholieke priesterschap.	1	5	397,00	De naaste en meest bekwame afstammelingen van Hendrik GORS-Anna VANDERGRIEF. De afstammelingen van Margaretha of Catharina NEUYEN.
Persoons*	ASO optie Latijn vanaf het 2° jaar van de 1° graad en elk hoger onderwijs dat kan opleiden tot het katholieke priesterschap.	2	0	124,00	De bloedverwanten van de stichter.
Peumans*	Elk middelbaar en hoger onderwijs dat kan opleiden tot het katholieke priesterschap.	4	0	198,00	1. De afstammelingen van Jan PEUMANS en Maria LIESENS, bij voorkeur de naaste en in geval van gelijke graad van bloedverwanten de oudste. 2. De andere naaste bloedverwanten van de stichter. 3. De studenten van Herderen.
Plessers*	ASO optie Latijn en elk hoger onderwijs dat kan opleiden tot het katholieke priesterschap.	1	0	87,00	Naaste bloedverwanten van de stichter en bij ontstentenis, de studenten van MEEUWEN.
Pulinx	Middelbare studies. Hogere studies.	3	0	149,00	1. De afstammelingen van Carolus PULINX, Barbara PULINX echtg. Frans LOWET, Marie-Agnes PULINX echtg. Arnold HOEBRECHTS voor de hogere en middelbare studies, met voorkeurrecht voor hen die het meest in hun studies gevorderd zijn. 2. De afstammelingen van hogergenoemde drie stammen. 3. De andere naaste bloedverwanten van de stichter, die de naam PULINX dragen, voor de hogere studies en voor de middelbare studies. 4. De andere naaste bloedverwanten van de stichter, voor dezelfde studies als hierboven vermeld. De duur van de studies voor de beursstudenten welke een studiebeurs bekomen op de fondsen van de stichting PULINX wordt bepaald op 10 jaar, zonder rekening te houden met de ouderdom, zowel bij de aanvang als bij het einde van de studies. (22/02/1958).
Raymackers*	ASO optie Latijn en elk hoger onderwijs dat kan opleiden tot het katholieke priesterschap. Daarenboven alle vakopleidingen na de 2° graad middelbaar onderwijs.	6	2	161,00	1. De naaste bloedverwanten van de stichter afstammende van zijn broers en zussen en bij ontstentenis de studenten geboren in AALST, (Haspengouw). 2. De studenten afkomstig uit ST.-TRUIDEN.

NAMEN DER STICHTERS	VEREISTE STUDIES	(1)	(2)	BEDRAG DER BEURZEN Euro	RECHTHEBBENDEN
		VACANT	VACANT ONDER VOORBEHOUD		
Rosmer*	Elk middelbaar en hoger onderwijs dat kan opleiden tot het katholieke priesterschap	2	0	223,00	De bloedverwanten van de stichter.
Smeekens	ASO.	0	1	7,00	De bloedverwanten van de stichter en bij ontstentenis, de studenten van Eksel en Hechtel.
Smeyers	ASO. Hogere studies.	1	0	42,00	De naaste bloedverwanten van de stichter.
Thielens Nicolas*	ASO optie Latijn en elk hoger onderwijs dat kan opleiden tot het katholieke priesterschap. Studies in de rechten.	0	6	446,00	De naaste bloedverwanten van de stichter. Bij ontstentenis, de studenten van het "Land van Thorn", maar pas nadat er gedurende 3 opeenvolgende jaren geen kandidaat van de familie is opgedaagd. Behoren tot het Belgisch grondgebied van het "Land van Thorn": in rangorde: 1. Studenten woonachtig in het gehucht Winkel, onder Molenbeersel, deelgemeente van Kinrooi. 2. Studenten woonachtig in Neeroeteren, deelgemeente van Maaseik. 3. Studenten woonachtig in Eisden, deelgemeente van Maasmechelen.
Thijs	ASO optie Latijn vanaf het 1 ^o jaar van de 3 ^e graad. Rechten, geneeskunde, mijn-ingenieur, ambachts- en fabrieksniijverheid, burgerlijk ingenieur, studies aan de Koninklijke Militaire School.	0	1	67,00	De naaste bloedverwanten van de stichter, afstammelingen van: 1. De echtgenoten Pierre SLEGERS-THIJS. 2. François-Gérard THIJS uit MAASTRICHT. 3. De echtgenoten THIJS-BARTHOLEYNS uit TONGEREN. 4. De echtgenoten Jean LOVERIX-WINKELSENS uit TONGEREN. 5. Mevrouw Jeanne-Wilhelmina CLAUWEN uit SITTARD, gehuwd met Joseph DEVREUX uit MARVILLES. 6. Bij ontstentenis aan dezen, de student geboren in TONGEREN, maar dan van jaar tot jaar.
Tielens Gerard*	ASO. Hoger onderwijs dat kan opleiden tot het katholieke priesterschap.	4	2	198,00	1. De naaste bloedverwanten van de stichter afstammelingen van zijn broers Martin en Huybrecht en van zijn zussen Elisabeth en Maria, met recht van voorkeur, in geval van gelijke graad van verwantschap, voor de oudste. 2. De studenten van Zelem en Meldert.
Tielens Jan	Alle studierichtingen.	0	3	87,00	Studenten van de gemeente Zonhoven, bloedverwanten met de stichter, van 12 tot 20 jaar, of bij ontstentenis de studenten uit Zonhoven van 12 tot 20 jaar.
Vaes-Valck	ASO optie Latijn vanaf 2 ^o jaar v/d 3 ^e graad. Hogere studies.	0	1	25,00	De naaste bloedverwanten van de stichter, met recht van voorkeur voor de bloedverwanten van vaderszijde.
Vanderhallen*	Elk middelbaar en hoger onderwijs dat kan opleiden tot het katholieke priesterschap.	1	0	50,00	De naaste bloedverwanten van de stichter en bij ontstentenis de inboorlingen van: 1. DAALGRIMBY 2. De gemeente MECHELEN (Limburg)
Van der Hoeydonckx	Studietijd: max. 8 jaar. ASO optie Latijn vanaf 2 ^o jaar van de 1 ^o graad. Hogere studies.	1	4	198,00	De naaste en meest behoeftige bloedverwant van de stichter, tot en met de 12 ^e graad, en bij ontstentenis aan bloedverwanten, de meest behoeftige studenten geboren in de parochies ZOLDER of BOLDERBERG.
Van de Venne*	ASO optie Latijn vanaf het 1 ^o jaar van de 2 ^o graad en elk hoger onderwijs dat kan opleiden tot het katholieke priesterschap.	1	0	45,00	De naaste bloedverwanten van de stichter en bij ontstentenis de studenten van KWAADMECHELEN.

NAMEN DER STICHTERS	VEREISTE STUDIES	(1)	(2)	BEDRAG DER BEURZEN Euro	RECHTHEBBENDEN
		VACANT	ACANT ONDER VOORBEHOUD		
Van Doren de Raikem	Hoger onderwijs. Kunststudies voor zowel mid- delbaar als hoger onderwijs.	6	13	317,00	1. De Limburgers, jongens en meisjes, geboren in een Limburgse gemeente of er minstens 10 jaar gedomicilieerd. 2. Alle Belgen.
Van Kesselt	ASO optie Latijn. Hoger onderwijs.	1	0	21,00	De naaste bloedverwanten van de stichter en bij ontstentenis de studenten van ZONHOVEN.
Vanlangenaeken	<u>Aan een katholieke instelling:</u> ASO optie Latijn, Wijsbegeerte, god- geleerdheid en rechten.	2 0	5 2	174,00 409,00	De naaste bloedverwanten van de stichter en met recht van voorkeur voor de naasten. Bij ontstentenis de inboorlingen van: 1. Grootloon, 2. Tongeren, 3. Borgloon, 4. Alken, Rijkel en Opleeuw, 5. Omliggende gemeenten van Tongeren en Borgloon.
Van Meuwen	Hoger onderwijs.	1	0	16,00	De naaste bloedverwanten van de stichter en bij ontstentenis de studenten geboren in BREE.
Verdonck*	Middelbaar onderwijs. Hoger onderwijs dat kan opleiden tot het katholieke priesterschap.	1	0	211,00	De afstammelingen van Maarten, Jan en Antoon VERDONCK, broers van de stichter, van Jan BOVEN, zijn schoonbroer en bij ontstentenis de andere bloed- verwanten.
Vereniging van de studiebeurzen- stichtingen: Bernardts - Custijns Saels - De Mameffe - Hermans - Laenen	1° Wijsbegeerte, godgeleerd- heid (priesterschap) 2° Medicijnen, Recht 3° Universitair 4° ASO	1	0	112,00	1. De afstammelingen van de stichter. 2. Studenten van EISDEN, of uit een andere gemeente van het kantoor, MAASMECHELEN. Studenten van LUMMEN, LEUVEN, HALEN.
Vossius	Alle studierichtingen.	0	10	186,00	1. De bloedverwanten van de stichter die de naam VOSSIUS dragen. 2. De andere naaste bloedverwanten van de stichter.
Vrancken	Wijsbegeerte, godgeleerdheid en rechten.	1	0	15,00	De bloedverwanten van de stichter en bij ontstentenis de studenten van Vroenhoven of omliggende gemeente.
Vrerix	<u>Aan een katholieke instelling:</u> wijsbegeerte, godgeleerdheid, rechten en geneeskunde.	1	6	409,00	De naaste bloedverwanten van de stichter.
Vrijdaghs*	<u>Aan een katholieke instelling:</u> ASO optie Latijn. Hoger onderwijs dat kan op- leiden tot het katholieke priesterschap.	1 0	3 1	149,00 248,00	1. Wat betreft de beurs voor hoger onderwijs: de naaste bloedverwanten van de stichter, in de door hem bepaalde volgorde. 2. Wat betreft de beurzen voor ASO optie Latijn: de naaste bloedverwanten van de stichter, in bedoelde volgorde, met recht van voorkeur. In beide categorieën beurzen, deze die de naam VRIJDAGHS dragen en in geval van gelijke graad van verwantschap met de stichter, de bekwaamste.
Vrijens*	Studietijd max. 12 jaar: ASO optie Latijn en elk hoger onderwijs dat kan opleiden tot het katholieke priesterschap. Voor zover de 12 jaar niet over- schreden zijn, na voltooiing van de priesterstudies, kan men voor de eventueel resterende jaren nog van de beurs genie- ten voor de studies rechten of geneeskunde.	2	4	211,00 248,00	De naaste afstammelingen van de echtgenoten VRIJENS Gaspard en MARTIS Catharina, alsmede de naaste afstammelingen van de echtgenoten LACROIX Catharina en HENNUS, Walter, met voorkeur de afstammelingen van de eerste wanneer die afstammelingen in dezelfde graad zijn als die van de echtgenoten LACROIX Catharina en HENNUS Walter, bij ontstentenis aan deze, de afstammelingen van HEYNEN Cornelis en CLAESSENS Maria.
Weustenraedt*	Hoger onderwijs. Hoger onder- wijs dat kan opleiden tot het katholieke priesterschap.	1	0	35,00	De naaste bloedverwanten met voorkeur voor de naam WEUSTENRAEDT voor alle hogere, studies. Bij ontstentenis aan bloedverwanten, de studenten van BERINGEN en omliggende, gemeenten, voor elk hoger onderwijs dat kan opleiden tot het katholieke priesterschap.
Witten	<u>Aan een instelling naar keuze:</u> wijsbegeerte, godgeleerdheid en rechten.	0	1	47,00	De naaste bloedverwanten van de stichter.

* onderwijs dat kan opleiden tot het katholieke priesterschap of een studierichting waarvan de finaliteit, (zoals godsdienstwetenschappen, opleiding diakonaat, opleiding tot pastoraal helper(-ster) ...), volgens advies van de commissie, het best aanleunt bij de wil van de stichter.

(1) Aantal beurzen vacant voor het schooljaar 2002/2003.

(2) Aantal beurzen vacant onder voorbehoud: beurzen die slechts vacant zijn als de huidige titularis volgend schooljaar niet meer zou voldoen aan de voorwaarden om van de studiebeurs te kunnen genieten.

Openstaande plaatsen van begeber bloedverwant:

De plaats van begeber-bloedverwant is te begeben voor de volgende stichtingen: BEAURIEUX, BUYVOETS, CARTUYVELS (BUVINGEN), CARTUYVELS (SINT-TRUIDEN), EXELMANS, HENDRICKX, PERSOONS, PLESSERS, PULINX, RAYMACKERS, THIELENS NICOLAS, VERDONCK, WEUSTENRAEDT.

De toewijzing van de beurzen gebeurt volgens de volgende rangorde:

Familiebeurzen:

1. Graad van verwantschap
2. De kandidaat het verst gevorderd in zijn studie, waarbij het hogere onderwijs van elk type primeert op het secundaire onderwijs
3. Leeftijd

Geen familiebeurzen:

1. Netto-belastbaar inkomen van de personen van wie de student ten laste is, en bij ontstentenis, van hemzelf
2. De kandidaat het verst gevorderd in zijn studie, waarbij het hogere onderwijs van elk type primeert op het secundaire onderwijs
3. Leeftijd.

Aanvraagformulieren zijn te verkrijgen op het secretariaat. Het reglement in verband met het toewijzen van de beurzen werd vastgesteld bij besluit vd commissie va 15/09/97, 28/04/99, 25/10/99, 16/01/2001, 04/02/2002. Copie van dit besluit is te bekomen op het secretariaat van de commissie, op het nummer 011/23.81.26 - Mevr. Noelmans.

I. De aanvragen tot het bekomen der hoger aangeduide beurzen moeten geadresseerd worden aan de Provinciale Commissie der Beurzenstichtingen van Limburg, t.a.v. de Voorzitter, Universiteitslaan 1, 3500 Hasselt, UITERLIJK TEGEN 1 SEPTEMBER 2002, het dossier dient volledig te zijn uiterlijk tegen 1 november 2002.

II. De aanvragen moeten al de volgende aanwijzingen bevatten:

- 1° de stichting van welke een beurs wordt aangevraagd;
- 2° naam, voornaam, juiste woonplaats van de aanvrager, alsmede plaats en datum van geboorte;
- 3° beroep van vader en moeder van de aanvrager of van zijn voogd alsmede nummer van postrekening;
- 4° in welke hoedanigheid de aanvrager de beurs vraagt;
- 5° welke studies hij voornemens is te doen, het aantal studie jaren die nog moeten gedaan worden en de naam van de onderwijsinstelling;
- 6° de andere beurzen of openbare toelagen welke de aanzoeker reeds geniet; uitdrukkelijk vermelden indien aanvrager geen andere studiebeurzen of toelage geniet.

III. Voor elke aangevraagde beurs, een afzonderlijk verzoekschrift inzenden.

IV. Bij de aanvragen dienen gevoegd:

- 1° een uittreksel van de geboorteakte van de aanvrager op ongezegeld papier (Zegelwetboek, art. 59, 47°);

- 2° een getuigschrift van goed zedelijk gedrag op ongezegeld papier (Zegelwetboek, art. 59, 47°);
- 3° een bewijs, getekend door de overste van de onderwijsinstelling, dat de aard der studies, de klas of leergang alsmede de laatste bekomen uitslagen meldt (globaal percentage);
- 4° de bewijsstukken waaruit volledig blijken hetzij de bloedverwantschap van de aanvrager met de stichter van de aangevraagde beurs hetzij de andere redenen welk recht geven op het genot van de beurzen (die stukken zijn van het zegelrecht vrij ingevolge art. 59, 47° van het Zegelwetboek);
- 5° fotocopie van het laatste aanslagbiljet dat door de Administratie der Directe Belastingen aan de ouders van de aanvrager wordt toegezonden, voor de aanvragers ten titel van niet-bloedverwanten;
- 6° aanvragen die niet van de vereiste stukken voorzien zijn, worden niet in aanmerking genomen;

V. Voor de beurzen der stichting van Doren de Raikern dient eventueel een bewijs bijgebracht te worden van het tienjarig verblijf in een Limburgse gemeente.

VI. De belanghebbenden kunnen een copie van het aanplakbiljet bekomen.

Hasselt, 1 mei 2002

De Secretaris,
get. Jan Ruyters

De Voorzitter-Provinciegriffier,
get. Marc Märtens

VERZOEK AAN TE PLAKKEN: 1. AAN HET GEMEENTEHUIS EN IN ALLE DEELGEMEENTEN; 2. IN DE ONDERWIJSINSTELLINGEN.